# VOYAGES DU P. LABAT

DE L'ORDRE DES FF. PRESCHEURS,

EN ESPAGNE ET EN ITALIE

TOME II.



A PARIS, rue S. Jacques,

JEAN-BAPTISTE DELESPINE,
Imprimeur - Libraire ordinaire du Roy.
CHARLES J. B. DELESPINE
le fils, Libraire.

M. DCC. XXX.

AVEC PRIVILEGE DU ROT.

**T**护机线 电视电 TO WE SEED TO ! THE REPORT OF THE PARTY OF STATE OF THE PARTY 的国际。此一种一个一个一个一个 The state of the s



### TABLE

DESCHAPITRES

contenuës dans le fecond Volume

des Voyages du P. Labat en Efpagne & en Italie.

#### CHAPITRE PREMIER.

D E'part de l'Anteur de la Rochelle, & son arrivée à Marseille, 1
CHAP. II. Remarques que l'Auteur a
faites à Marseille. Son embarque-
ment, & son voyage jusqu'à Ge-
нез, 26
CHAP. III. Description abregée de la
Ville de Genes, & arrivée de l'An-
teur à Livourne, 59
CHAP. IV. Description de Livourne,
de Pise, & du Pais jusqu'à Floren-
ce, 119
CHAP. V. Description de Florence, &
voyage de l'Anteur jufqu'à Bolo-
gne , 183
CHAP. VI. Description de la Ville de
Bologne, 234

TABLE

CHAP. VII. Voyage de l'Auteur à Ferd rare. Description de cette Ville, 341 CHAP. VIII. L'Auteur part de Bologne, & arrive à Genes. Avantures de sou voyage, 363

CHAPTERS' PREMISE.

The Alpert de l'A error de la Techille,

L'univ. The fire arrore en Manifelle,

al et à Marielle, and and an arrore

al et à Marielle, and an arrore.

Cuner. III. De fir erior alregée de la

rer. de Cuner. O' universe de Line

tror à Liveaux e.

cuner IV. De fir erior de contract de la

tror à Liveaux e.

cuner IV. De fir par de Liveaux e.

tror à Liveaux e.

tror de Fife, & de Fife judge de Elevaux et de Liveaux e.

trore de l'est uneux physicale de la litte de la litte



## VOYAGES

DU P. LABAT

DE L'ORDRE DES FF. PRESCHEURS

EN ESPAGNE

ET

EN ITALIE.

SECONDE PARTIE.

Contenant le premier Voyage, & les remarques qu'il a faites en Italie.

CHAPITRE PREMIER.

Départ de l'Auteur de la Rochelle, & son arrivée à Marseille.



Erois arrivé à la Rochelle le 4. Mars 1606. ainsi que Rochefott. & je l'ai dit, & j'y demeurai anparavant huit jours pour mettre ordre des illes Fran

à quelques affaires de nos Missions, & Tome II.

négocier mes Lettres de Change, afin d'avoir de l'argent & des Lettres pour le voyage que j'allois entreprendre.

Je partis le 12. du même mois. J'arrivai le même jour de bonne heure à Rochefort, & je fus auffi-tôt faluer M. Begon Intendant de la Marine, & de la Generalité du Païs d'Aunis, j'étois connu de ce sage & sçavant Magistrat ; il avoit été Intendant des Isles Françoifes de l'Amerique, avant que j'y allasse, il y étoit aimé en un point, que la nouvelle de sa mort y ayant été apportée par un Vaisseau, qui l'avoit effectivement Jaisse très-dangereusement malade, on fit des services pour le repos de fon ame dans presque toutes les Eglifes, & un Particulier fit une fondation pour le même sujet dans celle de la Paroisse.M. Begon me demanda beaucoup de nouvelles des Isles d'où je venois, & m'offrit fort gracieusement son credit, & fa table pendant que je demeurerois à Rochefort. Je vis sa Bibliotheque qui étoit déja considerable, & qu'il a beaucoup augmentée depuis ce rems-là. Il y avoit entr'autres Livres de grands in folio manuscrits, qui conrenoient la description des fleurs, des fruits, des arbres, & des plantes les plus curienfes de l'Amerique dessignés très-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. exactement, & ornées de leurs couleurs naturelles. Il me donna à fouper, parce que je lui dis que j'étois réfolu de parrir le lendemain de grandmatin, à caufe que mes affaires me pressoient de me rendre en Italie.

Je partis de Rochefort le treize, je descendis la riviere pour aller encore une fois faire mes remerciemens à M. du Tertre, dont le Vaisseau étoit à près de deux lieues au-deffous de Rochefort, il me retint à dîner, & par honnêteré, il fit avancer de plus d'une heure le rems ordinaire de se mettre à table. Mais comme on y fur long-tems , je Royan petiré n'arrivai à Royan qu'un peu avant mi- velle for la nuit. Le mauvais tems m'obligea d'y de Garonne. meurer le lendemain tout entier, & pour me défennuyer, je passai une parrie de la journée à visiter les ruines des fortifications de cette petite Ville. Un honnête homme à qui je donnai à dîner, qui étoit bien instruit des affaires de fon Païs, me fit voir tout ce qui pouvoit contenter ma curiofité. Cette Place avoit été autrefois très-bien fortifiée; mais elle a été rafée entierement pendant les guerres de la Religion fous e Regne de Louis XIII. Ce qui en reste n'étoit qu'un Faubourg, qui étoit poartant fortifié, comme il paroît par les

e d

S

n

4

0-

30

e

es

n-

es

us

5-

mazures des Bastions qu'en y voit encore, & par des morceaux d'autres ouvrages. Il n'y a qu'une Paroisse, un Couvent de Recolets, où j'allai dire la Messe, & un perit Hôpital. Cet endroit est asses élevé sur le bord de la riviere, qui est si large qu'elle paroît la mer même. Il y a un aculcul qui sert de Port pour les Barques. C'est le Païs des Sardines excellentes, on en trouve en tout tems, il y a pourtant des saisons où elles sont en bien plus grande abon-

dance & plus graffes.

Je fus obligé de prendre une Barquete pour me porter à Bordeaux avec mon Valet, & mes malles, elle me conta douze livres, j'y trouvai en entrant un Capitaine Hollandois, foi difant Sucdois, qui prétendoit passer par dessus le marché, ayant disoit-il, donné de quoi boire à mon Batclier. Je le priai de fortir, parce que j'étois maître de tout le Bâtiment, on parla, & enfin on s'accommoda; il me donna quatre livres, & comme il me parut galant homme, & qu'il parloit François affes intelligiblement pour répondre à quantité de questions que je lui fis; je lui fis part des provisions que j'avois embarquées, & sa nourriture ne lui coûta rien.

Nous arrivâmes à Bordeaux, ou Bour-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. deaux; car on n'a pû convenir jusqu'à present lequel de ces deux noms étoit le meilleur, fur les fept heures du matin le 17. Mars. Je fis porter mes malles au Couvent de mon Ordre, & je saluai le P. Prieur qui me reçût bien, & me donna un Religieux pour me conduire aux endroits, où j'avois affaire. Nous fortîmes à neuf heures du matin, & nous Capitale de la ne retournâmes au Couvent qu'à fix heures du foir. Je vis en courant, & faifant les affaires dont j'étois chargé, le Château Trompette & celui du Ha, qui est à l'autre extrêmité du Port. Nous dinâmes chés un riche Négociant mon ami particulier, que j'avois connu à l'Amerique, après quoi nous montâmes au clocher de S. Michel, d'où l'on decouvre toute la Ville; car n'ayant pas le tems de la voir en détail, j'étois bien aife de la voir d'un feul coup d'œil. Elle me parut très-grande, & remplie d'asses beaux édifices, la plûpart de ses tuës sont étroites. Son Port est formé par la riviere de Garonne qui est trèslarge à cet endroit, & souvent tout con-

vert de Vaisseaux, c'est une merveille qu'on ne rencontre gueres dans aucun

autre Païs. Je vis en passant l'Eglise

Cathedrale, & le Palais de l'Archevê-

n

ta.

m

le

oi

orle

C-

s,

80

e-·f-

les

fa

III-

que, la rue du Chapeau Rouge qui est A iii

très-belle, & le logis du Gouverneus du Château Trompette, où il y a un cabinet magnifique qui donne fur la riviere, dont la vûë est la plus belle, & la plus réjoüissante qu'on se puisse ima-

giner.

J'employai la matinée du Jeudi dixhuir à écrire, & à voir nôtre Couvent. Il étoit autrefois voisin du Château Trompette; mais comme il nuisoit aux ouvrages que Louis XIV. y fit faire par M. de Vauban, depuis Maréchal de France, on le fit abattre, & la Ville fut obligée de nous donner du terrein, de nous bâtir, & de nous dédommager de la perte que nous faifions du revenu de nos maisons qu'il avoit fallu détruire. Le Couvent qu'on a bâti à la place de celui qui a été abattu, est sans contredit le plus magnifique que nôtre Ordre ait en France. Il est composé de deux grands cloîtres, qui se communiquoient par une gallerie fermée d'une grille de fer. Un Prieur peu entendu a fait faire un mur au lieu de cette grille, & a gâté le point de vûë qu'elle produifoit; peut-être qu'un autre plus sage réparera le dommage. Les chambres des Religieux Tont grandes, & bien éclairées, le Chapitre, la Bibliotheque, le Refectoire, les Offices, l'Infirmerie, &

Convent des Jacobins d Bordeaux.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. autres lieux de Communauté, du moins ceux qui étoient achevés étoient bien entendus, bien bâtis, & fort propres. L'Eglife n'étoit pas encore tout à fait achevée pour le dedans, on y travailloit à loifir, & fans se presser, la Ville s'en plaignoit, & chacun avoit ses raifons. Nos Peres ne se pressoient pas d'achever leurs bâtimens, parce que la Ville étoit obligée de leur donner une certaine somme asses considerable tous les ans jufqu'à ce qu'ils fussent achevés, & comme après ce terme ils auroient eu de la peine à se faire dédommager de leurs maisons qui avoient été abattues, ils mettoient tous les ans en achat d'heritages, ce qu'ils n'employoient pas au bâtiment de leur Eglile & de leur Couvent, & de cette maniere, ils s'exemptoient d'un procès qu'il auroit fallu avoir pour le reste de seur dédommagement, lorsque la Ville auroit cessé de leur fournir de quoi bâtir. C'étoit l'entendre, aussi sont-ils Gascons, & fort éclairés fur leurs interêts. Ils fouffroient patiemment, & comme il convient à de bons Religieux les murmures de la Ville & des Bourgeois, & alloient leur chemin. Des Parifiens moins fins, & fortement empressés d'avoir une Eglife, & un Couvent ache-

t

e

t

c

e

C

C

x

10

le

cc

ιć

19

84

e-

s,

e-

80

A mij

vé, auroient pressés les bâtimens de toutes leurs forces, & puis ils se seroient trouvés sans pain, parce qu'on n'autoit pas manqué de raisons pour se dispenser de leur donner d'autre dédomma-

gement.

L'Eglise est voûtée en plein ceintre, il y a une Tribune en-dedans au-dessus de la porte en arriere vousture d'un trait hardi, & bien executé, elle doit servir à mettre l'orgue. Le portail est décoré de deux ordres, dont l'inferieur me parut trop chargé d'ornemens, & le superieur trop nud. J'en dis ma pensée à un Religieux du Couvent qui a conduit tout le bâtiment, qui en cela, & en beaucoup d'autres choses a fait voir son habileté.

l'après-midi. Ce que je puis dire de cette Ville pour le peu de tems que j'y ai été, c'est qu'elle est très-riche, & d'un commerce étonnant. On m'assura qu'en tems de paix, il étoit ordinaire de voir sur la riviere jusqu'à douze cent Vaisseaux de toutes sortes de Nations, Sa situation est des plus avantageuses pour le négoce. Ses environs à plusieurs lieuës à la ronde sont très-fertiles, & parsaitement bien cultivés, & la Garonne, & les autres rivieres qui s'y ren-

t

e

it

n

ñ

le

ta

le

nt

s,

cs

IS

80

a-

12-

dent lui apportent aisément toutes les marchandifes du Languedoc & des Provinces voilines. Les Bordelois font magnifiques, ils se plaisent à bien recevoir leurs amis, & les Etrangers ; ils font droits dans le négoce, & quoiqu'il ne foit pas befoin de leur donner des lecons sur leurs interêts, ils scavent les faire valoir d'une maniere honnête &c franche. Ils aiment la bonne chere, le Païs y convie, je ne crois pas qu'il y en ait au monde, où l'on trouve plus abondamment, & plus aifément tout ce qui fait le plaisir de la table. Le luxe est grand dans cette Ville, les deux fexes n'épargnent rien pour paroître. On y remarque en toutes choses bien du bon goût, de la politesfe, & de l'aisance.

Mon Valet me quitta à Bordeaux, de forte que je partis seul le Vendredi 19. Mars à la pointe du jour. J'avois envoyé mes malles à Toulouse par des Mulletiers, qui étoient partis le 17, après midi. Je me mis dans le bateau de Langon, n'ayant pour équipage que mon sac de nuit & mon manteau, on nous descendit à un Village presque vis-à-vis Langon, je trouvai heureusement un hôte qui loüoir des chevaux, qui ayant sçû que je venois de la Martinique, me demanda des nouvelles d'un deses pa-

rens, que je connoissois très-particulierement, il me loiia deux chevaux à un prix affes raifonnable pour me porter jufqu'à Toulouse, avec un Valet qui devoit ramener les chevaux. Je comptois d'arriver le lendemain de bonne heure à Agen, où il n'y a que quatorze lieues; mais je ne scavois pas que les lieuës de ce Païs-là en valent deux, ou trois de France, de forte que la nuit nous ayant furpris le vingt à plus d'une lieuë avant d'arriver à cette Ville, je fus contraint de m'arrêter dans un Hameau de fept ou huit maisons, où il y avoit pourtant une fort bonne Hôtellerie, dont le Maître m'entretint pendant tout mon fouper d'une bande de voleurs qui couroient le Païs, & qui avoient commis un meurtre il n'y avoit que deux jours à quelque pas de sa maison, je lui répondis froidement que les voleurs a'attaquoient que les gens qu'ils sçavoient avoir de l'argent, & que par cet endroit, je n'avois rien à craindre. Comment, me dit-il, manqués-vous d'argent vous qui allés à Toulouse, selon les apparences pour quelque affaire de confequence, & qui revenés d'un Païs fi riche; j'en ai , lui dis-je , affes juste pour aller à Toulouse, mais pas davantage; il est vrai que quand je serai arrivé à

D'ESPAGNE ET D'ITALIE.

H

Toulouse, j'en trouverai au Couvent autant que j'en aurai besoin. Cela ne m'empêcha pas de bien fouper, de me coucher, & de dormir comme un homme qui ne craignoit pas les voleurs. Je partis le lendemain au point du jour, j'arrivai à Agen fur les huit heures. J'allai L'Auteur patau Couvent de nôtre Ordre, pour voir fe par Agen. un Religieux de mes amis à qui j'avois affaire. Il n'y étoit point, je l'allai chercher à un Monastere de Religieuses, où il avoit dit la Messe, je le trouvai à la fin au Cours oui est fur le bord de la riviere, qui me parut une promenade très-agreable; voilà tout ce que je puis dire de cette Ville. Je la traversai sans mettre pied à terre qu'à la porte de nôtre Couvent. Je continuai mon voyage avec chagrin, parce que la longueur des lieuës me desesperoit. Quelle manie de faire des lieues si longues; est-ce que le terrein ne vaut rien, & qu'il est par consequent à bon marché. Farrivai enfin à Toulouse sur les trois heures après midi le Dimanche 21. Mars, après avoir entendu la Messe dans un Village li peuplé de gens portant des sabots, que je n'ai jamais entendu un tintamare pareil à celui que firent ces Païfans en fortant de l'Eglise.

t

K

î

s

t

۳

t

Ξ

В

ſi

r

Je traverfai une partie de la Ville

fans la voir, à cause d'une pluye excesfive qui tomboit, & qui m'obligcoit de me tenir enveloppé dans mon manteau. Pour furcroit de malheur, mon postillon s'égara, & me mena à deux ou trois Convens avant de trouver celui de mon Ordre. Nous y arrivâmes enfin bien moiillés & bien las. Je me couchai pour faire fécher mes habits, & par bonheur mes malles arriverent aufli-tôt que moi, mais je ne jugeai pas a propos de les ouviir, parce que je ne voulois faire aucun sejour dans cette Ville. Je demenrai tout le jour suivant au Couvent, il plût à verse, & je ne pus fortir. J'eus du loisir de reste pour voir le Couvent, & pour terminer avec nos Peres une affaire d'interêt qu'ils avoient avec nôtre Mission, qui les auroit fort embarassés, si j'avois voulu la poursuivre à la rigueur. Je la finis cependant d'une maniere qui auroit dû exciter dans leurs cœurs de plus grands sentimens de reconnoissance.

Le Couvent que nôtre Ordre possede à Toulouse, est le premier que nôtre Fondateur ait bâti en France. Il est vrai que celui que nous occupons à present n'a pas été bâti par S. Dominique; mais il nous a été donné en échange de l'Eglise, & de la Maison de S. Romain,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. qui est à present aux Peres de la Doctrine Chrétienne. On peut dire que c'a

été le berceau de nôtre Ordre.

e

1.

n

S

n

n

E

ir

i,

1-

B

il

IS

f-

e

e

Е

Š

c

e

ni.

10

S

4

Le Couvent où nous sommes à prefent est grand & spacieux, mais trèsmal disposé, triste, sombre, n'ayant ni beaute, ni commodite. L'Eglife est fort Eglife & grande, & paroît quelque chose à ceux Jicobins à qui ont l'adresse d'en trouver l'entrée. Toulouse, C'est ane grande nef fort exhaussée, voûtée, & partagée dans toute sa longueur par une rangée de hauts & gros piliers ronds qui aident à porter la voûte, & à l'empêcher de s'écarter. On me vouloit faire passer cette bevue de l'Architecte pour un coup de Maître, & un tr it de hardiesse que je ne trouverois dans aucun lien du monde. Je ne crus pas être obligé d'avoir pour cet Architecte la même complaisance que j'avois pour nos Peres, & je leur dis naturellement que c'étoit un ignorant qui avoit conduit leur édifice. Ce qu'il y a de plus beau, est le Maufolée de S. Thomas d'Aquin, il sert de maître Autel, il est à quatre faces, & forme quatre Autels, il renferme un petit escalien qui conduit à la plate-forme, sur laquelle est la magnifique chasse qui renterme le corps de ce grand Docteur-Ce morceau d'architecture est de mar-

14

bre de Languedoc très-proprement mis en œuvre. On trouve qu'il est un peu trop chargé d'ornemens; mais la fimplicité n'est du goût que des habiles gens, & ce nombre est petit. La Communauté de ce Couvent est toûjours très-nombreuse, & s'est toujours distinguée par sa science & par sa pieté. On me fit voir dans la Sacriftie la tête de S. Thomas, que l'on conferve dans un bufte d'argent. On leve la partie superieure pour laisser voir le crane à découvert, j'eus la consolation & l'honneur de le baifer, & je remarquai que c'est une des plus grosses têtes que l'on puisse voir. Je vis aussi dans le même endroit des ornemens en broderie d'or, & de soye d'une très-grande magnificence, & d'un goût exquis, foit pour le dessein, soit pour l'execution. Je ne crois pas qu'on puisse aller plus loin dans ce genre d'ouvrage. Je voulus voir l'Ouvrier, & je fus étonné que c'étoit un de nos Freres Convers, qui dans un âge très-avancé travailloit encore avec une application, & une diligence merveilleufe.

Je témoignai à nos Peres que j'étois fâché que mes affaires m'obligeassent de quitter Toulouse, sans voir le Charnier des Cordeliers, où on disoit que

D'ESPAGNE ET B'ITALIE. les cadavres se conservoient de maniere ou'ils étoient encore reconnoissables. S'il n'y a que cela, me dit le Prieur, fans vous exposer à la pluye, vous en verrés ici autant qu'aux Cordeliers, & fur le champ il envoya chercher le Sacriftain, qui nous conduisit dans un espece de cellier , c'est-à-dire , une chambre moitié en terre, ayant une assés grande fenêtre vitrée, autour de laquelle il y avoit un bon nombre de corps de nos Religieux droits, arrangés les uns auprès des autres fecs, legers, & fi peu Charnier des défigurés, que ceux qui les avoient con- corps fect à toulousechés nus vivans les reconnoissoient encore ; les Jacobins, & me les nommoient. J'en pris quelques-uns, & entre les autres celui d'un jeune Religieux qui étoit mort à dixhuit ans ; la jeunesse étoit encore peinte dans les traits de son visage, & excepté la couleur, rien ne lui manquoit pour le faire prendre pour un corps animé. Rien n'est plus seger que ces corps. Le Sacriftain nous dit, que felon la disposition du tems, ils étoient droits ou courbés; que l'humidité relâchoit la tention de la peau, & les faifoit incliner, & que la secheresse les redressoit. Il nous dit encore, que selonses Registres, il y avoit de ces corps qui étoient depuis plus de cent ans dans ce lieu.

1

Leur peau étoit plus brune que celle de ceux qui y étoient plus recemment, mais elle étoit également ferme, & tenduë, quand on frappoit dessus, elles raifonnoient comme autant de tambours. Ces corps doivent cette espece d'incorruption aux tombeaux de pierre, dans lesquels on les enferme après qu'ils sont morts, dans lesquels les chairs & les entrailles se confomment peu à peu, & se dessechent sans gâter la peau, ce qui ne manqueroit pas d'arriver si elles se corrompoient, & se réduisoient en pourriture, ces tombeaux sont au nombre de vingt-quatre,& font le pavé d'une Chapelle qui répond dans le cloître, on l'appelle la Chapelle des Freres, parce que c'est-là qu'on les met après leur mort. Après que les tombeaux font pleins, on ouvre le plus ancien, on en tire le corps, on l'expose quelque tems à l'air, & puis on le met avec les autres dans le Charnier. Il y a au milieu de cette chambre un coffre de bois fermé à deux serrures, dans lequel est le corps d'une des pénitentes de nôtre pere S. Dominique, qui est morte en opinion de fainteté.

Je partis de Toulouse le Mardi 23, Mars, pour me rendre à Beziers par le canal. Rien n'est comparable à cette

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. commodité. Je ne m'arrêterai pas à faire la description de ce magnifique ouvrage, affés d'autres gens l'ont fait avant moi. C'est assurément ce qu'il y a de plus beau, de plus commode, & de mieux executé qu'on puisse s'imaginer au monde. Les canaux qui coupent la Hollande & les Pais-Bas, n'ont rien qui approchent de celui-ci, où il ne s'agiffoit pas de creufer des fosses dans un terrein bas & uni, où l'eau se rend naturellement & sans peine; mais de faire monter les bâtimens par dessus des mon-Languedoe, tagnes, & les en faire descendre ausli tranquillement qu'on les y a fait monter, de faire passer des bateaux, & l'eau qui les porte par dessous, & par desfus des rivieres qui le gâteroient par les fables qu'elles y apporteroient, fi elles y entroient, de passer au travers d'une montagne considerable que l'on a creusée, de maniere que le canal occupe le milieu, & laille nne banquette de chaque côté pour la commodité des chevaux, & des gens de pied, en un mot de vaincre la nature par la force de l'arr.

lle

t,

n-

cs

S.

1-

ns

nt

n-

1e

ne

I-

rile

a-

OR

ce

ur

nt

n

ns

-

à

os 5.

e

c

On trouve fur les bords de ce canal des Hôtelleries bien bâties & bien fournies aux endroits où l'on doit dîner, ou coucher, avec des Chapelles, où il

se rencontre toûjours un Prêtre prêt à commencer la Messe quand il y a obligation de l'entendre, aussi-tôt que le bateau arrive. Il y a pour l'ordinaire asses bonne compagnie dans ces bateaux. Les filoux n'y manquent pas, & fi on n'est pas sur ses gardes, il est rare de n'y pas laisser quelque chose du fien.

Une Dame de qualité s'étant trouvée dans un de ces bateaux, s'acosta d'une femme qui paroissoit une bonne Bourgeoise, fort proprement habillée, qui avoit un petit panier auprès d'elle, couvert d'une serviette bien blanche. Cette Dame plus curieuse encore que ne le sont les animaux de son espece, ne manqua pas de s'informer du voyage de celle qui étoit auprès d'elle, & enfin de ce qu'elle portoit dans son petit panier. Cette femme répondir de son mieux à toutes les questions que la Dame lui fit , mais elle éluda toûjours adroitement de découvrir son panier. Cette réfistance augmenta la curiofité de la Dame, & elle pressa si vivement la femme au panier, qu'elle fut contrainte de lui promettre de lui faire voir à la dînée. On y arriva enfin, la femme voulut s'échapper, parce qu'elle quittoit le canal, & le bateau en cet

p'Espagne et d'Italie. 19
endroit, mais il n'y eût pas moyen. La
Dame la fomma de lui tenir parole, &
découvrit elle-même le panier, mais
quelle fut fa furprife, quand elle trouva qu'il étoir rempli de cordes toutes
prêtes à mettre au cou de quelques voleurs, que le mari de la femme en queftion alloit pendre en une Ville voifine.

F

le

re

3-

80

re

lu

ée

10

C.

1i

e.

ie

, e

it

n

в

é

t

.

ı

J'arrivai à Bessers le Samedi vingt-sept fur le midi. Nous y avons un Couvent, où je sus reçû asses civilement, & logé dans une chambre dont la vûë ne se pouvoit payer; j'avois quelques affaires qui m'arrêterent trois jours en cette Ville. Quoiqu'elle soit grande & asses peuplée, j'eus du tems de reste pour la voir. Elle est située sur une hauteur au pied de laquelle passe la riviere d'Orbe, qui ne me parut pas sort considerable. La Cathedrale est ancienne & sort grande, & bien moins belle que le Palais de l'Evêque, qui a vûë sur la plaine, sur le canal, & jusqu'à la mer.

Je fus voir la mere d'un de nos Miffionnaites que j'avois laissé à la Martinique. J'étois chargé de faire sa paix avec cette bonne semme, qui étoit très-fâchée que son fils eût pris le parti d'aller en Mission, au lieu de demeurer auprès d'elle, & de la consoler dans sa vieil-

Beliets.

20

lesse. Elle me dit tous ses griefs avec une vivacité si grande, & un torrent de paroles si extraordinaire, que je n'avois jamais entendu de babil qui en approchât. Le malheur étoit que je n'y entendois rien, elle parloit une Langue qui m'étoit inconnuë, & elle parloit si vîte qu'on n'auroit pas pû placer une pointe d'éguille entre la fin d'une de les periodes, & le commencement de la suivante. Je pris le parti d'attendre qu'elle fut lasse, & qu'elle cessat de parler. Cela arriva après un discours presque aussi long qu'une Passion. Alors je la priai de me faire expliquer par sa fille qui étoit presente, ce qu'elle m'avoit dit. Quoi, me dit-elle, vous n'entendés pas nôtre Langue ? Non, Madame, lui répondis-je. Eh, que Diable entendés-vous donc ! me repliqua-t'elle en colere. Il fallut pourtant que sa fille parlât. Elle fit un abregé du long difcours de sa mere, j'y répondis de mon mieux, & je presentai à cette bonne mere une Lettre de son fils, elle pleura en la prenant, & puis se mit à rire en la lifant, peu à peu je lui fis entendre raifon, & nous devinfines les meilleurs amis du monde, après que je lui eus promis que j'allois écrire à fon fils, & qu'assurément il partiroit, & revienD'ESPAGNE ET D'ITALIE. 21 droit en France dès qu'il auroit reçûma Lettre.

le

15

1-

G

e

e

e

e

La Ville de Besiers étoit autrefois fortifiée, & on dit qu'on en pourroit faire une bonne Place. Il y avoit une Citadelle qui est à present démolie, L'esplanade est la promenade ordinaire de toute la Ville. On s'y assemble le soir pour prendre le frais, & on entend chanter de tous côtés ; car les gens de Befiers ont tous communément la voix belle, & se piquent de bien chanter, comme ceux de Carcassonne se piquent de danser. Le chemin qui conduit de la riviere à la Ville est fort roide, je montai par cet endroit, & j'étois fatigué quoiqu'il ne foit pas bien long. Il y a une autre route plus longue, mais bien plus commode. L'air de cette Ville est pur, & semble donner de l'esprit, & de la vivacité à ceux qui y naissent. Ils aiment tous le plaisir & la bonne chere & sont en lieu propre pour se satisfaire commodément à peu de frais. C'est le plus beau marché de tout le Languedoc, il se tient tous les jours, & se renouvelle plusieurs fois le jour. Les environs de la Ville sont charmants, & parfaitement bien cultivés. Le sexe y est extrêmement enjoué, & libre. On en juge peu avantageusement quand on ne le connoît qu'à l'exterieur. Il est tout autre dans le fonds qu'il ne paroît au-dehors. On prétend que la fertilité du terroir, lui a fait donner le nom de terre double. Bisterra, c'est-à-dire, de terre qui porte deux fois, & un Ancien a dit que si Dieu vouloit demeurer sur la terre, ce setoit à Bessers qu'il établiroit son domicile.

de

de

q

n k

ti

O

9

F

L'Eglife de nôtre Couvent est assés jolie. Elle a quelques Chapelles infcrustées de marbre avec des ornemens de bronze doré. Le Couvent est petit & propre, il en est forti de sçavans hommes, & de bons Prédicateurs.

Je partis de Besiers le 30. Mars, & j'arrivai le même jour à Agde petite Ville, & riche Evêché, dont le Prélat voit tout son Diocese de sa fenêtre, sans avoir besoin de lunertes d'approche. Le canal dont je viens de parler, passe à une petite distance de la Ville. Il y a entre lui & elle une petite riviere, appellée Lerraut, qui se rend à la mer, & qui forme un petit Port asses commode pour le commerce de bled, & autres denrées que la Provence tire du Languedoc. Je trouvai une Tartanne chargée de bled pour Marfeille. Je donnai à dîner au Patron & à l'Ecrivain. Cette politesse adoucit l'humeur brusque, &

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. revêche de ces fortes de gens. Ils me donnerent un petit matelats qu'ils appellent strapontin, qu'ils mirent sur le bled dont leur Bâtiment étoit chargé, & me firent une petite tente au-deffus de l'écoutille où je devois coucher. Nous partimes le 31. Mars sur les trois heures après midi. J'avois été le matin dire la Messe à un Couvent de Capucins qui est à une petite demie lieuë de la Ville. L'Eglise est dédiée à Nôtre-Dame du Grau. La Chapelle de la Vierge est séparée de l'Eglise, il a d'asses bonnes Hôtelleries auprès du Couvent, où logent les gens qui y viennent faire des neuvaines. C'est une des grandes dévotions du Pais. Il y a quinze Oratoires, ou petites Chapelles depuis la porte de la Ville jusqu'à ce Couvent, dans lesquelles on a representé en figures grandes comme le naturel les Mysteres de la Vie, & de la Passion de N. S. Ceux qui ont de la dévotion font ce pelerinage pieds nuds, & s'arrêtent pour prier à toutes ces Chapelles.

rs.

r,

u-

ui

ue

on

és

C-

15

it

15

e

E

S

c

ì

Nous arrivâmes le premier Avril au Port de Cette sur les neuf heures du matin. C'est un petit Port artificiel, qui étoit très-necessaire dans ce Païs, où les petits Bâtimens ne trouvent aucun endroit pour se mettre à couvert des

tempêtes, qui sont fort ordinaires dans ce parage, & sur toute la côte de Languedoc. Il n'y peut entrer que des Galeres & des Barques. Il est d'un grand entretien, parce que la mer y apporte sans cesse des sables qui l'auroient bientôt comblé, si on ne travailloit pas continuellement à le nettoyer. Il y a quelques fortifications, & une petite Garnison.

L'Officier qui y commandoit m'envoya chercher pour sçavoir des nouvelles, je lui en dis peu, parce qu'il me les demanda d'un air qui ne me plût pas. La Ville, ou le Village consistoit en quarante ou cinquante maisons, avec une Eglise toute neuve bâtie sur la hauteur. J'y donnai à dîner à mon Patron & à son Ecrivain. On y vit à très-bon compte. Nous partîmes sur les quatre heures du soir, & nous arrivâmes à Marseille à une heure après midi le Vendredi Saint 2. Avril 1706.

Jamais je n'avois tant vû de cérémonies qu'il en fallut pour débarquer, après avoir essuyé celles du Bureau de la Santé, il fallut aller parler à l'Officier qui commandoit la Garde. Celui-là m'envoya avec deux Soldats au Commandant de l'Etendart des Galeres. Nous le trouvâmes sumant dans un Cassé, il me sit cent questions inutiles. A la fin je

je

m

d

m

ge

80

tro

qu

dr

rei

ge

chi

qu

vei

toi

cor

che

ze.

de

boi

m

igi

que

VC

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 25 je me lassai, & je lui demandai s'il avoit dîné, il me dit que oüi, & moi lui disje, Monsieur, je suis encore à jeun, je m'en vais au Couvent, fi vous voulés scavoir des nouvelles, prenés la peine d'y venir dans deux heures, & je vous en dirai. Il me dit qu'il falloit aller trouver M. le Gouverneur avant toutes choses, & ordonna à un Sergent de m'y conduire. Par malheur pour le Sergent, il prit son chemin le long du Quay, & passa devant l'Hôtel de Ville, où il y a toûjours un très-grand monde, j'y trouvai des gens de ma connoissance, qui m'arrêterent, & qui me firent prendre un autre chemin, & me conduisirent au Couvent, pendant que le Sergent continuoit sa route, ou qu'il me cherchoit, il n'y avoit pas une heure que j'étois arrivé, quand on vint m'avertir qu'on apportoit mes malles. C'étoit l'Ecrivain de la Tartanne qui les conduifoit. Je crus qu'il venoit cherther ce que je devois pour mon pallage, & comme j'avois été fort content de lui & du Patron, je lui ouvris ma bourse, & je le pressai de prendre ce u'il jugeroit à propos; il ne voulut ion prendre ni recevoir, me difant ue j'en avois agi trop genereu ement vec eux pendant le voyage. Je payai Tome II.

dans

Lan-

Ga-

cand

OFIC

ien-

onti-

ques

on.

'en-

wel-

e les

pas.

c en

une

cur.

fon

pte.

s du

lle à

aint

mo-

pres

san-

qui

'en-

nan-

OUS

, il

fin

je

#### CHAPITRE II.

Remarques que l'Auteur a faites à Marseille. Son embarquement, & son voyage jusqu'à Genes.

Te demeurai à Marfeille depuis le deuxième Avril jufqu'au quatorze, tant pour les affaires particulieres que j'y avois, que pour attendre un embarquement, ce tems étoit trop court pour voir une Ville d'aussi grande étenduë, mais j'y ai fait d'autres voyages, & j'y ai demeuré assés long-tems pour y faire des remarques, qui ne seront peut-être pas indignes de la curiosité du Lecteur.

ci

ci

Pii

Marfeille, Sa

On ne peut nier que Marseille ne soit une Ville très-ancienne, elle a été sondée par les Grecs environ cent cinquante ans après Rome; & elle est devenue dans la suite une des Alliés, & une des plus sidelles amies de la République Romaine. Quoiqu'on y voye des monumens très-anciens, je ne voudrois pas assurer qu'ils sussent aussi anciens que les Marseillois le voudroient faire croire. ent vec ınt. s le rze, que pour duë, & j'y faire -être e foit

fon-

quan-

enuc ie des

c Ro-

nonu-

is pas

ue les

Toire.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. L'Eglise Cathedrale qu'ils appellent la Majoure est fans contredit fort ancienne, & peut avoir été un Temple dédié aux Idoles; mais il n'y a rien qui nous monu tre en quel tems, & à quelle occation on a élevé cet édifice. Il est sur la pente de la hauteur, fur laquelle l'ancienne Ville est bâtie. Cette Eglise n'a rien de beau, elle est même encore anjourd'hui peu ornée, il est surprenant qu'une Ville austi riche, n'air pas encore songe à détruite cette vieille mafure, & à barir en sa place une Eglise plus digne de Dien qu'on y revere, & plus proportionnée au reste de la Ville, dont les bâtimens nouveaux, & beaucoup des anciens sont très-beaux. Si cette piece étoit recommandable par quelque autre endroit, que par sa vilaine structure, & la barbarie du siecle où elle a été faite, je leur pardonnerois le foin qu'ils ont de la conferver; mais comme personne ne conteste à leur Ville son ancienneté, les Colonies qu'elle a envoyée au-dehors, ses Alliances avec les plus puillans Princes du monde, la perfection où elle a portée l'Art de la Navigation, fon commerce qu'elle a étendu par tout le monde, les sciences mêmes, ec la politeffe qu'elle a répandues par toutes les Gaules avec tant de profu-

fion, qu'on l'accuse à present d'en manquer. Toutes ces illustres marques, ne font-elles pas plus respectables que des masures dont l'age, l'usage, & les Fondateurs sont des plus équivoques.

Au reste, quand je dis que les Marseillois ont fait une si grande profusion de leur politesse, qu'il leur en reste peu à present, il ne faut pas prendre mes paroles précisément au pied de la Lettre. Premierement, parce que je ne rapporte que ce que difent bien des gens à la verité, mais qui peuvent être mal inftruits; car pour moi je suis obligé d'en parler d'une toute autre maniere. Secondement, parce que les voyages fur mer, & le commerce continuel qu'ils ont avec les Levantins, dont les manieres font diametralement opposées aux nôtres leur ont fair prendre beaucoup de choses des mœurs Afiatiques & Africaines, qui sont polies dans ces Païs-là, & trèsimpolies dans celui-ci.

L'ancienne Marfeille n'a rien, ou presque rien de beau. Les rues sont étroites, très-peu unies, mal pavées, fort sales. On risque d'être couvert d'ordures, quand on y passe de grand matin, ou des que la nuit commence. Il n'y a presque point de maisons qui ayent des commodités, & sans autre cérémo-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. nie que de crier. Pafferés, c'est-à-dire, ne paffe-t'il personne; on jette tout par les fenêtres, & vous vous trouvés avant d'avoir fait dix pas innondé d'ordu-

Il n'y a point d'Eglise à Marseille, qu'on puisse dire belle, on en trouve de grandes, & fort frequentées; car les Marseillois sont devots, & on le voit pas leur affiduité au fervice divin , & aux exercices des Confrairies, dans lesquelles ils sont presque tous enrollés. L'Eglise de nôtre Couvent est une des plus grandes & des plus frequentées de toute la Ville. Entre autres Chapelles, il y en a une à gauche en entrant dans le fond de laquelle on a pratiquée une arriere-petite Chapelle affes baffe & voûtée, le milieu du pavé est occupé par une groffe tombe de pierre fermée avec une bonne barre de fer & un bon cadenat, dans laquelle repose le corps d'un particulier, qui a acheté le fond de cette Chapelle, qui a fait bâtir cette Grot- Fondation te avec quelque fondation de Messes & paniculere de prieres. A condition expresse, que Estife. qui que ce soit que lui seul ne sera enterré dans cette Chapelle, & sur tout sa femme. On peut juger par cet échantillon, à quel point étoit arrivé l'amour conjugal dans cet heureux ménage.

Eg'ile des

B iii

avec font ôtres choines, trèsou nt cvées.

grand

cc. Il

ayent

rémo-

an-

ne

des

on-

lar-

fion

рец

mes

Let-

rap-

ens à

inf-

d'en

mer,

Nôtre Couvent est riche, mais il n'est pas beau, il s'en faut bien. Il est vrai qu'il se trouve entre quatre rues qui le gênent beaucoup, & qui l'empêchent de s'étendre, mais il est vrai aussi que fes bâtimens faits à diverses reprifes, fans ordre & fans deffein, font trèsmal executés. La Sacriftie & le Refectoire, font les seuls endroits qui meritent d'être regardés. Je trouvai dans ce Couvent un bon nombre de Religieux de merite, la plûpart Docteurs de la Faculté de Paris , qui me firent toures forres d'honnêtetés , & avec lefquels je liai dès ce tems-là un commerce d'amitié, qui a tonjours duré de-DIHS.

La Ville-Neuve, c'est ainsi qu'on appelle la partie qu'on a ajoûté depuis cinquante ou soixante ans à l'ancienne Ville, est très-belle. Sa principale ruë qu'on nomme le Cours, parce qu'il y a une rangée d'arbres de chaque côté, est droite, longue, & fort large; les maissons des deux côtés sont quatre étages, avec des façades uniformes, & toutes de pierre de taille fort blanche. C'est dans cette ruë que tout le peuple de Matseille s'assemble le soir pour prendre l'air, sçavoir des nouvelles, & danser. Les Provençaux comme tout le monde

Les Provençaux aiment la danfe, n'eft

vrai

ni le

hent

que ifes .

tres-

neri-

ns ce

ticux

de la

tou-

lef-

mer-

de-

n ap-

epuis

enne

e rue

ilya

, eft

mai-

ages,

outes

le de

endre

anfer.

nonde

feait aiment extrêmement la danse, leur instrument est le tambourin & le fifre. Le même homme fait raisonner ces deux instruments tout à la fois. Le tambour, ou tambourin, n'a que neuf à dix pouces de diametre, & environ quinze à dix-huit de longueur, il est attachéau côté gauche, avec un cordon affes court, de la danfe, on ne le bat que d'une baguette, qu'on tient de la main droite, pendant que la gauche est occupée à sourenir le fifre, & à en regler les tons; il ne faut pas grande cérémonie pour assembler des danseurs; à quelque heure que ce soit, le premier qui s'avise de donner un coup de baguette fur un tambourin fait fortir toute la jeunesse des maisons, filles & garçons, tous quittent la table, & le travail s'ils y font. Rien ne peut les retenir, il faut qu'ils dansent. J'ai cu souvent le plaisir d'aller à la porte d'Aix, pour voir la vaste étendue du Cours, pleine de gens qui dansoient de toutes leurs forces, & qui font en cadence les plus plaisantes postures du monde. La gayeré est leur caractere, elle paroît dans leurs difcours, dans leurs chanfons, dans leurs jeux, jufques dans leurs Sermons. Ils sont idolâtres de leur langage; il y a cinquante ou soixante ans, qu'on y entendoit le

Infirumens

François à peu près comme le haut Allemand, on l'entend mieux à present, & même on le parle, & ceux qui s'en mêlent le parlent fort correctement; cependant un Prédicateur bien au-dessous des plus mediocres qui prêche en Provençal, effacera à coup fur les plus éloquents qui prêcheront en François. J'ai été le plus fouvent qu'il m'a été possible entendre un Pere de l'Oratoire, qui prêchoit en Provençal à l'Eglife S. Nicolas. Il n'étoit pas necessaire de sonner le Sermon , l'Eglife étoit pleine deux ou trois heures avant qu'il fongeat à monter en chaire; pour mon malheur je n'entendois pas affés la Langue pour découvrir toute la beauté du discours ; mais le Prédicateur joignoit à ses paroles des gestes si naifs & des tons si expressifs, que je perdois peu de choses de ce qu'il disoit. J'ai apporté à Paris un Livre de Prônes en cette Langue, dont les expressions & les manieres de tourner l'Evangile, sont d'une vivacité & d'un goût où il n'y a que les Provençaux qui puissent arriver. Avec l'amour de leur Langue, ils ont confervés l'idée de leur ancienne liberté, & ne fedifent jamais François, mais Marfeillois, & ils ont attaché à cette qualité une idée fi flateufe, que pour toutes chofes vous Alleit , & ı mê-; cefous Pros élo-. J'ai flible , qui . Nionner deux reat a lhenr pour ours; parofi exles de ris un dont tourovenmour l'idée fe di-

llois,

e idée

VOUS

p'Espagne et d'Italie. 33 ne les obligeriés pas de s'avoüer François. En voici un exemple des plus singulier. Lorsque les bombes obligerent les Tuncsiens de rendre tous les esclaves François, le Commissaire du Roy ayant rencontré un esclave qui lui paroissoit François; non, lui dit l'esclave, & qui es-tu donc, repliqua le Commisfaire? Je suis Marseillois, dit l'esclave, le Commissaire se mit à rire, & ne

laissa pas de le faire délivrer.

La Ville n'est pas fortifiée. Elle est ceinte de murailles à la verité, mais elles ne lui seroient d'aucune utilité, si elle étoit attaquée. Je crois que ses Citoyens, qui font en très-grand nombre, & tous bien agueris, font des murailles vivantes, infiniment meilleures que celles qu'on y pourroit faire de briques, & de pierres. On dit pourtant que M. le Maréchal de Vauban avoit proposé de la fortifier, & prétendoit en faire une Place imprenable du côté de la terre-Elle est très-bien fortifiée du côté de la mer, outre le Fort de S. Jean qui est à l'entrée du Port du côté du Couchant, il y a de l'autre côté une grande Citadelle très-forte avec quantité de canons , de sorte que l'entrée du Port qui se ferme avec une chaîne est impratiquable,

à ceux qu'on n'y veut pas laisser entrer. Le Port eft grand, c'est un ovalle dont le côté Occidental est formé par un Quai bordé de maifons de Marchands, au milieu desquelles est l'Hôrel de Ville . bâtiment très-beau, dont le façade est fuperbe. L'Arfenal des Galeres occupe le fond du Port, & la plus grande partie du côté Oriental. On trouve enfuite les Chantiers de construction des Barques, & des Bâtimens Marchands. Les gros Bârimens de guerre ne peuvent pas entrer dans le Port, il n'y a pas affes d'eau, & c'est un bonheur pour le commerce de la Ville; car les gens de guerre, & les Marchands ne s'accordent jamais bien enfemble. J'ai entendu dire à de gros Négociants, que si les Galeres étoient autre part, le commerce de la Ville en iroit beaucoup mieux. Les Arfenaux du Roy répandent à la verité de l'argent dans les lieux où ils font, mais ils ne font du bien que dans les endroits où il n'y a point d'autre commerce; ils nuifent infiniment aux Villes où le commerce est établi & considerable. La Ville de Toulon est pauvre, & fon commerce est entierement tombé, depuis qu'on y a fait un Arsenal pour les Vaisseaux de guerre du Royaume.

rer.

ont

)uai

, au

eest

upe

par-

uite

Bar-

Les

pas

illes

om-

1a-

dire

e de

Les

rité

ont ,

s les

om-

Vil-

onfi-

pau-

nent

rie-

du

Les Marfeillois aiment le commerce, & l'entendent en perfection. Ils y font nés, ils le cultivent, ils le portent de tous côtés & y font fort attachés. J'avois une Lettre de créance sur un Marchand, qui me combla d'honnêtetez, mais quand ce vint à me compter de l'argent pour mon voyage d'Italie, il voulut me faire un compte en piastres avec des réductions de monnoye, dont je n'avois jamais entendu parler, & fur lesquelles je voyois une perre réelle de plus de quarante-cinq pour cent. Je le remerciai, & j'eus recours à M. Maurellet frere de celui qui m'avoit ramené des Isles, j'en avois une Lettre de créance des plus amples, & des plus obligeantes. Ils me donnerent des Lettres fur Livourne, avec ordre à leur Correspondant de m'en donner sur les autres lieux où je voudrois aller. Je leur payai un change raifonnable, comme il étoit juste, & j'eus lieu d'être bien content de toute cette famille.

Je m'embarquai enfin le 13. Avril fur Depart de le soir dans la Barque du Patron Jean Matteille. Baudœuf, à qui j'étois fortement recommandé. C'étoit un bon homme, accommodant, & plus poli que ne le font ordinairement les gens de son métier. Il le sçavoir en perfection, & étoit si heu-

reux qu'il n'avoit jamais été pris, quoique la mer fut pour ainsi dire toute couverte de Corfaires grands & petits. J'avois pris à Marfeille un jeune Chirurgien du Comtat d'Avignon, que je devois meneravec moi aux Isles, fi j'y fusie retourné. Il parloit un peu Italien, & m'a toûjours fervi avec beaucoup de fidelité & d'affection. J'étois avec deux Religieux de mon Ordre, nous trouvâmes dans la Barque huit Minimes François, qui alloient relever ceux de leurs Confreres, qui avoient achevés leurs fix ans de refidence à Rome. Des Prêties Bretons & grands buveurs, qui alloient au concours des Benefices, un Augustin peu chargé d'argent, deux Capucins qui n'en avoient point, quatre Cordeliers de grand appetit, un Hermite, cinq Pretres Espagnols interdits, suspends, irréguliers, qui alloient chercher la remission de leurs peccadilles; un Ecclefiastique qui vouloit instituer un nouvel ordre Apostolique dans toute la rigueur de la vie des Apôtres, il avoit une soutane violette à grand collet, à peu près comme celui des Jefuites avec un manteau de même couleur doublé de blanc, un chapeau noir fans cordon & des fandalles, il n'avoit ni fae, ni beface, pas même de poches,

D'ESPAGNE ET DITALIE. en pas un endroit de son habit, & par confequent point d'argent, il metroit fon Breviaire & fon mouchoir dans fon sein, & avoit laisse à la Providence le foin de payer fon passage & de le nourrir. Nous trouvâmes dans un coin de la chambre deux Peres Jesuites. Quatre ou cinq Juifs sur le pont, & deux Banqueroutiers qui se retiroient à Livourne, refuge ordinaire de ces sorres de gens. Jamais je n'avois vû un tel assemblage. Je ne sçai si l'Arche de Noc en approchoit. Le Patron nous offrit la chambre de foit bonne grace, mes compagnons l'accepterent, pour moi je fis tendre mon hamac tous le gaillard, & bien m'en prit de l'avoir, sans lui je crois que les poux & les punaifes m'auroient dévore.

HOI-

oute

etits.

Chi-

ue je

hjy

lien,

ip de

deux

ran-

leurs

leurs

Pre-

ui al-

, un

deux

qua-

inter-

adil-

infti-

dans

tres,

grand

es Je-

cou-

noir

ches.

Nous avions fait de bonnes provifions à Marseille, nous en fismes part
au Pere Augustin & au Prêtre Apostolique. Les Capucins étoient sans contredit les mieux pourvûs. Outre les grandes besaces dont leurs manteaux sont
doublés qui étoient bien remplies; ils
avoient un grand panier plein de grofses bouteilles. Ils mangeoient à petir
bruit, & buvoient sec & souvent. Je
ne pus jamais sçavoir de quel Païs étoit
le Prêtre Apostolique, il m'en fit un

VOYAGES

mistere ; maisil me dit qu'il alloit à Rome, pour avoir permission d'instituer une Congregation de Prêtres, qui vivroient dans la pauvreté exacte dont les Apôtres avoient fait profession, qui de Prêtres A- prêcheroient de tous côtés, aideroient les Curés qui voudroient les employer, n'accepteroient point de Benefices, ou fi on les obligeoit d'en recevoir, ils en abandonneroient entierement les revenus, & vivroient, & s'entretiendroient du travail de leurs mains; aussi un des Statuts de sa Congregation, étoit de n'y admettre personne qui ne sçût un métier. Quant à la couleur & à la facon de son habit, il me dit qu'il avoit des raisons, & des preuves incontestables, que c'étoit l'habit que les Apôtres avoient porté. Il comptoit que cette nouvelle maniere de vivre, ou plûtôt pour me servir de ses termes, ce renouvellement de la vie Apostolique seroit bien-tôt répandu par tout le monde Chrétien, & que par ce moyen, on ne pourroit plus reprocher aux Ecclefiastiques leurs richesses, & la mollesse de leur vie. Je lui prédis qu'il seroit le

Phenix de son Institut, & qu'il ne seroit pas à plaindre s'il échappoir des mains de l'Inquisition, après avoir bien promis & donné caution de ne plus fonger

à son projet.

Projet d'une Congregation pottoliques.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. Nous arrivâmes le 16. après midi à S. Remo. C'est le premier lieu du Domaine de la République de Genes, dans la partie de leur côte, qu'ils appellent riviere du Ponent. C'est une petite Ville située sur le penchant d'une colline mediocre. L'Eglise Paroissiale est au eu le plus élevé, & fait la pointe, ou angle d'un triangle dont le côté oppoe est fur le bord de la mer. Les rues ont étroites, & presque toutes paraelles à la mer, il y a d'affés jolies maions Bourgeoifes, & quelques Palais ouverts en terraffe, & peints en de-

a Ro-

Tituer

ui vi-

ont les

, qui

roient

oyer,

n des

oit de

çût un

avoit testa-

otres

cette

plûtôt

ue fe-

on ne

fiafti-

oit le

eroit

pro-

onger

Nos Banqueroutiers commencerent à San Remo espirer en cet endroit : Ils avoient le du Domaioujours craint d'être poursuivis & ar- ne de Genes. rêtés, ils étoient alors en affurance. Nous cumes toutes les peines du monde à rouver à nous loger, il fallut employer e credit du Consul de France, qui nous trouva enfin une chambre, & puis ce ut à nous à nous pourvoir de vivres. La mer étoit si rude qu'il n'y avoit pas moyen d'aller chercher nos provisions à a Barque ; c'étoit en partie le gros ems, qui avoit obligé notre Patron à mouiller en cet endroit, & en partie pour prendre langue, & être informé si es Corfaires d'Oneille étoient en mer.

40

Ceux qui n'étoient pas accoûtumés aux manieres lentes des Italiens, & sur tout de ceux de San Remo se desesperoient. Nôtre hôte & toute la famille le mirent en mouvement jusqu'à risquer de gagner une pleurefie, pour nous accommoder deux poules que nous avions achetées, & au bout de trois heures, elles n'avoient pas encore commencées à sentir le feu. Je vis bien qu'il falloit s'armer de patience avec ces gens-là, qui ne nous répondoient que par un adesso, c'est-à-dire, tout à l'heure, à tout ce qu'on leur pouvoit dire pour les presser. Je fis tendre mon hamac, je me couchai, & je m'endormis après avoir averti mon garçon de m'éveiller quand le fouper seroit prêt. Il le fut enfin vers le minuit. On servit les deux poules ensevelies dans de certains petits morceaux de pâte, appellé M acaroni, qu'on disortexcellent, & dignes de la bouche d'un Cardinal, boconi di Cardinale. Je n'en pus pourt nt manger, les poules avoient contractées une certaine odeur attachée ordinairement à cette pâte, qui me faifoit foulever le cœur. Le vin ne valoit rien, & étoit fort cher ; le pain mal cuit & fort pefant, le fromage étoit dur comme du platre, & à peu près du même goût. Nôtre hôte nous apporta

és aux II tout oient. mirent gagner moder ctees, es n'afentir qui ne dello, tout ce refler. c couraverand le n vers morqu'on ouche ale. Je poules odeur te, qui vin ne e pain e étoit rès du

pporta

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. enfin un plat de citrons cruds, qui parut quelque chose à ceux qui n'étoient pas accontumés à voir de ces fruits, & rien du tout à moi qui venois d'un Païs, où les chemins en sont pavés. Je regrettois fort mon fommeil que ce repas avoit interrompu. J'allai le reprendre, & je me levai au point du jour fans indigeftion. Je cherchai si bien avec mon Chirurgien, que je trouvai une maison où je louai une chambre, & ou on me donna la commodité de faire, ou faire faire ma cuifine comme je le jugerois à propos. On me fournissoit le bois & le charbon, & les ustenciles necessaires, je m'y établis, mais comme ces commodités étoient un peu cheres, je demeurai seul, & je n'en eu pas le moindre chagrin.

Je viens de parler de Macaroni, tout le monde ne sçait pas ce que c'est, il faut le dire, afin qu'on n'aille pas les prendre pour la patisserie, que l'on connoît en France sous le nom de Ma-

carons.

Les Macaroni, Vermicelli, Anda- Viandes de rini , Tagliolini , Festucie, Mille fanti , & autres passent sous le nom generique & ses diffede viande de pâte. C'est en effet une tentes espepâte de fleur de farine la plus fine, & la meilleure qu'on puisse choifir, qui

Ce que c'eft

étant petrie presque sans levain bien battué, & d'une consistance raisonnable est mise dans les moules, qui ont des trous par lesquels ont fait sortir la pâte en la comprimant fortement avec un levier, ce qui donne à la pâte la grosseur, & la figure des trous par lesquels elle sort. Il y a des trous ronds de la grosseur d'une petite plume à écrire, la pâte qui en sort est comme de petits bâtons, également gros dans toute leur

Macaroni. tons, également gros dans toute leur longueur. C'est ce qu'on appelle Macaroni.

Vermicelli. Les Vermicelli, ou petits vers ne sont pas plus gros qu'un ctin de cheval, plus ils sont tins, & plus ils sont estimés, il faut que les trous où la pâte passe foient bien petits. On fait de ces Vermicelli dans les maisons particulieres, avec une seringue dont le canon est percé d'une quantité de petits trous, il faut que la pâte des Vermicelli, soit préparée avec beaucoup de soin, & moins ferme que pour les autres especes de viande de pâte. On tourne en rond ces Vermicelli, à mesure qu'ils sortent du moule, & on en fait des tours d'euviron une once chacun.

Fagliolini. Les Tagliolini font plats, & coupés en maniere de lozanges.

Festucie, Les Festucie, ou rubans sont larges

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. de huit à dix lignes , de l'épaisseur d'ue feiille de papier. Ils se roulent en lifferentes manieres en fortant du

ont à la main. Les premiers sont ronds Millesanti. peu près de la grosseur des anis de Verdun. Les seconds sont de la même grosenr, mais d'environ trois lignes de ongueur, & pointus par les deux bouts. Il y en a en façon de pepins d'orange & de citrons. D'autres comme des graines de melons & de citrouilles, chachun en fait à fa fantaisse; mais c'est tonjours la même pâte. On fait quantité de ces dernieres especes en Sardaigne, on les bleds font excellents, & la farine d'une très - grande blancheur. C'est l'ouvrage des femmes, & sur tout des Religieuses; car cela ne demande pas grande attention, & ne les empêche pas de babiller, exercice ordinaire & favori de tout le fexe, & fur tout de celui qui est grillé.

La confommation qui se fait de ces pâtes en Italie est surprenante. Ceux qui n'ont pas encore quitté l'ancienne maniere de vivre se passeroient plûtôt de pain que de Macaroni, ou autre pâte de ce genre. C'est le potage ordinaire. Voici comme on le prépare. On

noule. Les Andarini, & les Mille fanti se Andarini &

nefont al, plus times, e paffe s Verlieres, ft perus, il it prémoins ces de nd ces

n bien

ifonna-

ont des la pâte

un le-

offeur,

els elle

la grof-

la pâ-

its ba-

te leur

e Ma-

oupés

ent du

viron

arges

fait un boüillon de viande sans herbes & avec le sel seul, & quand il est fait, on met dans un plat sur un peu de seu, la quantité de pâte que l'on juge à propos, à mesure qu'elle s'échausse on l'arrose doucement de boüillon, la pâte s'imbibe, & se gonsle, & lorsqu'on la voit à un certain degré de grosseur, ou sans se dissource, elle est tendre, molle, & bien humectée, on la fert sur table.

On s'en sert encore sans boiiillon de viande, on la met dans une baffine d'eau chaude pendant quelques momens pour l'amollir & l'humecter, on la retire avec une écumoire, & on la met dans un plat; on rappe dessus du fromage bien fec, & quelquefois on y jette un peu de canelle, ou de poivre en poudre. Les Genois & les Napolitains ont fait un festin royal, quand ils ont mangé un quart de boisseau de certe viande. Mais il faut y être accoûtumé pour la trouver bonne, à moins que ce ne soit des Andarini, ou des Vermicelli nourris d'un bon bouillon & fans fromage; quelque bon qu'il foit, il donne un certain goût auquel je n'ai jamais pû m'accommoder. Cette pâte est trèsnourrissante, & on dit malgré cela qu'elle est de facile digestion. Nous vimes

à Sa Maufi l'uf Par & l

une I est pée de ext des

dir

for for fer res fru les pie

be m fu grad

de

à San Remo plusieurs Manufactures de Macaroni & de Vermicelli. On en use aussi considerablement en Provence, & l'usage commence à s'en introduire à Paris. Quand ces pâtes sont nouvelles, & bien faites, elles sont blanches, elles jaunissent en vieillissant, & prennent

une odeur peu agreable.

es

11 5

0-

Ι-

la

ır

le

u

e

ıs

c

Н

C

Ľ

La côte de Genes qui regarde la mer, est d'elle-même seche, piereuse, escarpée & fort sterile. Le travail opiniâtre de ses Habitans l'a rendue agreable, & extrêmement fertile, ils ont coupé par des terrasses de pierres seches, c'est-àdire, fans mortier tout le côté qui regarde la mer, depuis le bas juíqu'au fommet, & ces terraffes qui font affes etroites, font autant de jardins, de terres labourées & de vignes. Les arbres fruitiers sont en espaliers contre les murs des terraffes; les figuiers occupent les bords, les seps des vignes sont aux pieds des figuiers, & la largeur des terres est semée de froment, d'orge, ou de legumes. Comme ils ont très-peu de bestiaux qui puissent leur donner du fumier pour ameliorer leurs terres, ils suppléent à ce défaut par du fumier qu'ils font eux-mêmes. Ils ramassent les pailles, les feuilles, & toutes fortes d'ordures dans des trous qu'ils font au-

rap

res

avo

80

pol

èm

hat

qui

her

nei

he

l'A

ter

qu à l

m

ne

po

to

1

C

près des maisons, & y conduisent l'eau des pluyes, & celle des convertures, afin de faire pourir toutes ces matieres, qui deviennent dans un an ou deux, un terreau merveilleux pour engraisser le peu de terre naturelle ou rapportée, qui est sur ces rochers pelés. C'est ainsi que l'industrie, & le rravail de ces Républicains supplée à ce que la nature, & l'infertilité de leur terre leur refuse. Ils ont de l'huile, des fruits, du vin, des legumes, de la soye même, & bien d'autres choses, qui font le fond de leur commerce & de leur fubfiftance. Il leur manque du bled à la veriré, ils y pourvoyent par leur industrie. Il fair cher vivre chés-eux. La République est pauvre en elle-même, mais les particuliers font riches, & le Païs est peuplé. Il y a pen de gens plus laborieux, plus industrieux, plus attentifs à leurs interêts, plus œconomes que les Genois, On dit que cela va jufqu'à la lezine, & souvent même à une avarice fordide, & qu'ils étranglent leurs paroles de peur d'user leurs langues, s'ils les proferoient entierement, & comme ils devroient faire pour être entendus.

Nous demeurâmes à San-Remo jufqu'au 21. à la fin le mauvais tems paffa, & les Efpions de nôtre Patron lui

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 47 rapporterent que les Barques Corfaires d'Oncille que nous apprehendions avoient été battues du mauvais tems, & qu'elles étoient rentrées à Oneille

pour se raccommoder.

cau

es,

cs,

, un

rle

ée,

Rć-

re,

afe.

in ,

pien

cur

our-

her

au-

Il y

III-

He-

Dis,

80

le,

cur

ent

ent

uf-

af-

lui

Cependant comme l'avis pouvoit être sujet à caution, nôtre Patron die haurement qu'il seroit bien aise de voir quel seroir le tems le lendemain à fix heures du matin. Mais il nous fit donner avis en fecret que nous nous rendiffions fur le bord de la mer à une heure sonnante , parce qu'il leveroit l'Ancre à deux heures précifes sans attendre perfonne,

Nous fuivimes exactement l'ordre san-Remo qu'on nous avoit donné, nous mimes & artivée ! à la voile à deux heures formantes le Savonne. Mercredy 21. Avril 1706. Nous paffames devant Oneille avant minuit, & nous nous trouvâmes devant Final au point du jour, & à Savonne vers les trois heures après midy le Jeudy vingt-

deuxieme.

On fera peut-être furpris quand je dis, qu'étant parti à deux heures nous passames devant Oneille après minuit; il semble qu'il y ait de la contradiction, il y en auroit en effet, si je n'avertisfois pas les Lecteurs , qu'on compte en Italie les heures d'une autre ma-

du monde.

Maniere de compter les heurer chés les Italiens.

Nous commençons en France, & par tout le monde bien raisonnable à compter les heures d'un minuit à l'autre; c'est ce qu'on appelle les heures Astronomiques. Les Babyloniens commencoient à comptet les heures au lever du Soleil. Les Italiens les commencent à fon couché. Il arrive de là que le lever, & le couché du Soleil n'étant jamais fixes, le commencement, le milieu, & la fin du jour artificiel ne sont aussi jamais fixes chés ces peuples : je croi que c'est de la qu'est venu le Proverbe, de chercher midi à quatorze heures pour marquer une entreprise impossible; on. le pourroit pourtant trouver dans de certaines hauteurs du Pole.

Les Italiens comptent vingt-quatre heures de suite, en commençant la premiere heure après que le Soleil est couché. Leurs horloges sonnent differemment, les unes sonnent jusqu'à douze coups ; mais la plûpart n'en sonnent que six. C'est à ceux qui veulent sçavoir l'heure d'ajuster ces comptes. Ainfi on connoit qu'il est neuf heures quand on entend fonner trois coups après les fix premieres heures, quinze heures après que l'horloge a déja

Conné

Con

du i

me

cs :

cor

ou

out

dix-

duS

lix

rive

de

res

coû

din

la

heu

on

rép

vir

que

gno

ui

her

rep

aut

Na

le i

ché

p'ESPAGNE ET D'ITALIE. 49

fonné deux fois fix heures. Le point
du midi, & de minuit qui font le commencement & le milieu du jour chés
les autres hommes ne fe trouvent d'accord chés les Italiens avec eux qu'au
jour des Equinoxes, où le milieu du
jour que nous appellons midy arrive à
dix-huit heures, & la fin ou le couché
duSoleil à vingt-quatre heures, qui font
fix heures de chés nous. Ceux qui arrivent en Italie font bien embaraffés
de cette maniere de compter les heures, on s'y fait à la fin, & on s'y accoûtume.

efte

par

np-

ce;

10-

en-

du

it à

CI,

fi-

la

nis

eft

de

our

on.

de

tre

la

cil

ent

u'à

eu-

ıp-

u-

ps

m-

éja

ιnέ

On demandoit un jour à un Cardinal d'un grand merite, quelle étoit la meilleure maniere de compter les heures, del Italienne, ou de la Françoise: on pourroir me faire la demande, la réponse de ce Prince de l'Eglise servira pour nous deux. Il demanda de quelle maniere se servoient les Espagnols & les Allemands, & comme on lui eût répondu qu'ils comptoient les heures comme les François. C'est donc, repliqua-t'il, la meilleure maniere. Car autrement il seroit impossible que des Nations si antipatiques convinssent dans le même point.

Nous fûmes reçûs fort civilement chés nos Peres. C'est une regle gene-

Tame II.

C

bien recevoir ceux qui vont à Rome,

& de ne les pas regarder quand ils

en reviennent. La raison de cette dif-

VICE I

ш

Cor

100

OII

or

ou

醧

100

OI

ieu

iai

an

01

ac

ma

CE

CS

n.

ru

cu uč

ab

III

tio

湄

2 1

le

ference est qu'on se pourroit plaindre, fi on avoit été mal reçû, au lieu qu'on n'a plus rien à craindre de vous quand vous retournés en deca des Monts. Quoi qu'il en soit, nous cûmes lieu de nous louer de la politesse de nos Confreres, ils nous logerent fort proprement, & nous traiterent avec beaucoup de charité. La Chambre où l'étois logé avoit une porte double, celle de dehors qui répondoit sur le Corridor étoit composée d'un assemblage de planches dont les deux montans avoient cinq pouces de largeur, aussi bien que le haut & le bas , & le vuide étoit rempli par des traverses de six pouces de largeur distantes de cinq pouces les unes des autres & posées en pente, de maniere qu'elles se couvroient asses les unes les autres pour empêcher qu'on ne pût voir de dehors ce qui se paffoit dans la Chambre fans qu'elles

Nous trouvâmes dans nôtre Cou-

empêchâssent l'air d'y entrer. Je trouvai cette maniere de porte fort finguliere,

& en même tems fort commode; J'en

donne ici le dessein.

Porte d'une façon particuliere,

Tome IL

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. ent de Savonne un Religieux François ui y demeuroit depuis bien des années. nous fit tous les plaifirs imaginables. Comme il étoit connu & très-confideé dans la Ville, il nous conduisit par out , fonnom failoit ouvrir toutes les ortes, & nous vimes par fon moyen out ce qu'il y avoit de plus rare, ce ni est pour l'ordinaire inaccessible aux trangers, & fur tout aux François Mauvaile lont l'indiferetion , & les manieres maniere des en refervées & méprisantes les fait voyageat. air par tout, & les prive des connoifances qu'ils acquereroient dans les oyages, s'ils pouvoient ou vouloient 'accommoder un peu davantage aux nanieres de ceux chés qui ils se trouent. Aussi ai-je souvent remarque que les François après avoir fait un voyage n Italie, en revenoient aussi peu infruits que s'ils n'avoient pas forti de curs Païs. Ils avoient vû les pavés des ues, les murailles des maifons, & les ableaux des Eglifes, & rien plus, juoi qu'il y ait dans ce beau Pais une nunité de choses très-dignes de la cutiofité d'un homme d'esprit.

e de

me,

d ils

dif-

dre,

u on

nand

onts.

u de

Con-

pre-

eau-

i'écelle

orri-

e de

pient

que

étoit

uces

s les

, de affés

cher mi fe

uvai iere,

Jen

Cou-

Savonne est la plus confiderable ville de la République de Genes après a Capitale. Les gens du pais au lieu de dire Savona, se contentent de dire

VOYAGES

ы

dr

pa

ch

de

80

té

lu

fa

êt

d

V

P;

tr

P

u li

(

l

ti

d

9

n

(

de Savonne.

Sana, ils gagnent une fyllable par cette abbreviation, & c'est autant de gagné. Description Elle est grande, bien bâtie , les rues font affes larges, & la plupart droites, & bordées de belles maifons, entre lesquelles il y a des Hôtels, qu'on nomme Palais en ce païs-là, qui sont d'une Architecture très-belle , auffi bien en dedans qu'au dehors. Ils avoient mis par une conduite qu'on ne peut affes blâmer, leur magasin à poudre dans une grosse & forte tour, qui étoit presque au milieu de la Ville. Le Tonnerre y tomba il y a 50. à 60. ans, la fit fauter, & avec elle près de deux cens maisons des environs. Tout ce quartier est à prefent rebâti, & on nous disoit que cet accident avoit rendu la Ville plus belle en ce qu'il avoit donné occasion de faire les rues plus larges & plus droites.

Il y a un grand nombre d'Eglises qui font la plûpart belles , ou du moins bien propres, & bien ornées. Le marbre n'y est pas épargné, non plus que les ornemens de stuc, & les dorures. Je croi que tous les Ordres Religieux y ont des Couvents, ou des Maifons riches pour la plûpart, & bien bâties.

Le stuc est un mortier d'une extrême Ce que c'eft que Stuc.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. blancheur composé d'un tiers de poudre de marbre blanc, ou D'albâtre passée au tamis fin avec deux tiers de chaux choisie bien éteinte. On se sert de ce mortier pour faire des ornemens, & des figures qui prennent une dureté, & un poli très - approchant de celui du marbre même le plus blanc. Il faut se connoître en marbre pour n'y

être pas trompé.

Les pas des portes, les marches des Pierre apescaliers, les pieds-droits & jambages pillée Larades portes & des fenêtres, & les couvertures des maisons sont faites la plûpart d'une pierre bleue obscure qui se trouve en quantité dans tout ce pais, qui se leve aisément par planches de telle épaisseur que l'on juge à propos pour l'ouvrage que l'on veut faire, c'est une espece d'ardoise, mais qui ne se delite pas comme l'ardoife ordinaire. Cette pierre est commode, elle se taille aisement, & n'est pas chere. On la trouve belle dans le pais par ces endroits-là; pour moi, il me semble qu'elle rend les entrées des maisons, & les fenêtres trop triftes, je ne blame pourtant pas ceux qui s'en servent. On l'appelle Lavagna.

Il y a des Manufactures de soye à commerce Savonne, outre celle qui vient dans de Savonne.

reme

cette

igne.

Tucs

ites,

entre

u on

font

bien

t mis

affes

s unc

fque

rre y

uter,

isons

pre-

e cet

belle

n de

droi-

s qui

noins

mar-

s que

ures.

gieux

ifons

ı bâ-

Vil

cn' qu

l'e

pa d'a

ter

tre

Ci

C

pe

fe

ra

Ba

lo

pi

29

ti

le

n:

m

tt

à

Ŀ

S

c

C

leur pais; ils en tirent encore beaucoup du Piemont, de la Sicile, du Royaume de Naples, & du Levant. On y fait aussi beaucoup de confirures. Les environs de la Ville font extrêmement bien cultivés. Les fruits de tonte efpece y viennent en perfection, & en quantité, les limons fur tout, les limes,

& les bergamottes.

La Ville paroît avoir été autrefois plus forte qu'elle ne l'est à prefent. Elle est commandée de tous côtés , il coûteroit beaucoup pour remedier à cet inconvenient. Elle a eu un Port qui stoit bon, & qui y attiroit le commerce. La République l'a détruit, ou ne l'a pas empêché de fe gater entierement, afin que tout le Négoce allat à Genes sans être partagé avec cette Ville, & afin que le Duc de Savoye, à present Roi de Sardaigne qui y a de grandes prétentions, ne songeat plus à s'emparer d'une Place qui ne lui seroit Port & Ci. d'aucune utilité. Il ne reste plus à prefent qu'une fllaque d'eau, où les Barques peuvent être à flot, elle se gâte & le remplit de jour en jour.

Il y a une Citadelle qui défendoit le Port, quand il y en avoit un, elle fert à present à défendre la Rade, & à empêcher qu'on ne puisse insulter la

tadelle.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. Ville du côté de la mer. J'avois fort envie d'en voir le dedans, mais ma qualité de François m'en fit refuser l'entrée. Je m'en confolai aisement, parce que j'en ai vii un grand nombre d'autres plus belles, & mieux entretenuës que celle-là ne paroissoit l'etre.

COUD

уан-

fait

en-

ment

e ef-

Sc en

mes.

efois

fent.

s , 11

er à

Port

com-

ои пе

iere-

llât à

Vil-

e, ì

a de

plus

eroit

pre-

Bar-

e gâ-

doit

elle

e, 80

er la

Il y avoit fur la Plage devant la Conline da Citadelle les reftes des carcaffes de cinq Duc de Sa-Corallines du Duc de Savoye. On appelle Corallines les Bâtimens dont on le fert pour allet à la pêche de Corail sur les côtes de Sardaigne, & de Barbarie, ce font des especes de Felouques longues de trente à trente-fix pieds, & environ quatre à cinq de large dans leur milieu. Elles portent deux mats avec des voiles quarrées, ou Latines felon le tems; elles vont à voiles & à Rames. On y met pour l'ordinaire vingt-quatre à vingt-cinq hommes armés chacun d'un fufil avec quatre pierriers, deux à l'avant, & deux à l'arriere. Elles ne sont point pontées, & par confequent peu propres à tenir la mer dans les gros tems. Le Duc de Savoye en avoit armé cinq qui étoient commandées par le Chevalier Palavicini qui trouvant des retraites affurées tout le long de la côte, traversoit

80

di

le

tô

C

ь

ſ

voyardes au milieu des siennes.

Le Gouverneur de la Citadelle envoya dire qu'il feroit tirer sur le premier qui attaqueroit. Le Commandant François répondit qu'il n'attaqueroit pas, mais que si Palavicini, ou ses gens faisoient la moindre insulte aux siens, il les chargeroit, & puis qu'on verroit ce qui en arriveroit, & qu'il avoit ordre de demeurer là tant que Palavicini y demeureroit. On peut croire que des gens si voisins, & si opposés, ne furent pas long-tems sans chercher noise, & sans la trouver. Les querelles, & les batteries étoient fréquentes

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. & les Savoyards avoient toûjours le desfous, & le Consul François selon les ordres du Commandant alloit auffitôt porter ses plaintes aux Magistrats, comme si les Savoyards eussent été les aggresseurs, & dressoit des proces verbaux dont les Genois avoient peur de payer les frais, quand la guerre seroit finie. Palavicini pritenfin le parti le plus fage, & le feul qui lui restoit. Il défarma ses Corallines, qu'il laissa sous la protection de la Citadelle, & difperfa fes gens : mais en deux ou trois nuits les François mirent les Corallines Savoyardes en état de ne plus jamais pouvoir servir. Le Commandant de la Citadelle eut la prudence de ne s'en apperçevoir que quand il ne fut plus tems d'y remedier, & telle fut la fin des Corallines du Duc de Sa-

Nous partimes de Savonne le 30. Route de Sa-Avril fur les quatre heures après midi. vonne à Ge-Nous allions terre à rerre afin de prohter des rifées du vent qui en venoit. Rien n'auroit été plus agreable que cette route fi le jour avoit duré plus long-tems. Car on ne voit que des maiions de campagne tout le long de cette côte toute coupée en terralles, avec des Villages, ou Bourgs qui semblenz

ovenc Cinême petits

intes erent llines

bienchafs'c-

vonoral-

noie, , 80 Sa-

enpredant

gens ens, ver-

voit oire

ofés, cher

relntes fe terir les uns les autres pendant trente mille ou dix lieuës que l'on compte de Savonne à Genes. Le premier Village en quittant Savonne s'appelle Varagio. Il en est à huit mille, Cogoneto est à cinq milles de Varagio, Alonfano à deux milles de Cogoneto, Il y en a encore trois autres avant d'arriver à faint Pierre d'Arrennes qui est le magnisque Fauxbourg de Genes, mais la nuit nous empêcha de les voir.

Nous arrivames à Genes le Samedi premier jour de May 1706. fur les trois heures après minuit. Il fallut achever de passer le reste de la nuit dans la Barque & attendre qu'il sût jour, & que le Bureau de la Santé sût ouvert pour verifier nos Lettres de Santé avant que de pouvoir entrer dans la Ville. Il est vrai que les Ceremonies de ce Bureau ne coûtent rien, parce que les Officiers sont gagés par la Republique; mais comme ils n'ont rien à esperer ils ne se pressent pas de rendre service, & le font d'asses mauvaise grace.

accident into spines to a trible with

renipte

illa-

on-

Il y iver

ma-

is la

edi

rois

r de

que

e le

ve-

que

cft

cau

·m-

uc;

ils

E,

## CHAPITRE III.

Description abregée de la Ville de Génes , & arrivée de l'Auteur à Livourne.

T'Ai été plusieurs fois à Genes , & je pourrois mettre ici tout à la fois ce que j'y ai remarqué. Mais tant de gens ont fait la description de cette Ville, qu'on voudra bien me dispenser d'une aussi ample description que celle que j'en pourrois faire, & qu'on se contentera d'une très abregée. Les gens du du païs disent Gena, au lieu de Genoa, telle est leur economie. Ils 10gnent tout julqu'aux paroles.

Cette Ville a été très-long-tems fujette aux François depuis Charlemagne qui s'en empara, & qui y tint toûjours garnison, . Charles VI. & Charles VII. en furent aussi les maitres. Louis XI. fe lassa à la fin d'avoir Louis XI an des fujers fi remuans qui fe revoltoient fujer les Gequand ils en trouvoient l'occasion, ou nois, quand ilsn'avoient pas besoin de saprotection., & qui la venoient rechercher, & rentrer fous fon obeiffance, quand ils ne pouvoient plus faire tête à leurs

ennemis. Ce manege ayant recommencé plusieurs fois poussa à la fin à bont la parience de ce Prince. Il les abandonna, & ils alloient devenir la proye de leurs ennemis, quand leurs députés étant encore venus lui demander pardon de leur révolte , & l'affurer qu'ils lui seroient à jamais fidéles, s'il vouloit bien les recevoir au nombre de fes Sujets. Le Roi leur demanda fi c'étoit tour de bon, & s'il pouvoit à l'avenir compter qu'ils seroient veritablement à lui, & fans referve. Oiii Sire, répondirent les Députés. Nous avons ordre d'affurer Vôtre Majesté que nous nous donnons à elle, ames, corps, & biens, & pour toujours. Puifque cela est, dit le Roi, je vous donne au Diable, méchante Canaille que vous êtes; vous ne merités pas un autre maître. Je n'étois pas présent lorsque Louis XI. fit ce beau present au Diable, & je ne le rapporte que sur la foy de bien des gens à la verité, mais qui n'en ont pas été témoins. Mais fi le fait est veritable, il n'en faut pas davantage pour effacer la tache d'avarice que l'on a reproché à ce Prince. Son fils Charles VIII. n'eut garde de ratifier cette donation, il fit valoir le droit qu'ont les Rois d'être toûjours

t

SE A

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. Mineurs. Il se saisit de Genes en allant à la conquête du Royaume de Naples, & en fut toûjours le maître aussi bien que Louis XII. & peut-être que nos Rois en joiiiroient encore sans la perfidie d'André Doria Genois qui quitta le service du meilleur de tous les mai- d'André Detres mortels le grand Roi François I. tia. pour se donner à son ennemi l'Empereur Charles Quint. Il est vrai que cette action rendit la liberté à sa Patrie, qui pour en éterniser la memo re & lui marquer sa reconnoissance a fair mettre sa statue à l'entrée du Palais de la Republique avec cette inscription, Liberateur de la Republique, on en voit vis-à-vis une autre pour un illustre de la même Maison à qui on a donné la qualité de Conservaient de la République. Genes est assurément une belle Vil-

en-

out

on-

de

sé-

don

n'ils

ou-

de

c'é-

l'a-

ita-

Oiii

ous

cité

ies,

uif-

on-

que

au-

orf-

au

fur

té,

ins.

aut l'a-

ice.

c ra-

le

urs

le. Les Italiens l'appellent Genes la Superbe. Je voudrois qu'ils en parlaffent plus modestement. Cette Epitete est sujette à être prise de deux manieres dont l'une est odieuse. Je crois qu'on lui rend fustifamment justice, en l'appellant belle & riche. Si elle se contente de cela, nous effacerons ce qu'on dit communément d'elle, que ses montagnes font fans bois, sa mer sans poisson, ses Citoyens sans foi, & ses fem-

mes sans pudeur. Je dirai à ces medisans qu'il y a de très-beau, & bon poisson à Genes, beaucoup de chênes verds, de châtaigniers, & d'autres arbres dans les revers de ses montagnes qui regardent la Lombardie, que j'y ai connu de très-homêres gens, & d'un bon commerce, & que le très-grand nombre de femmes de tout étage, qui sont sous la conduite des Peres Jesuites, sont très-sages, & peuvent passer pour des modèles d'une vertu des plus austeres, quoi que pour s'accomoder à l'usage du païs, elles ayent des Sigisbées.

de

pre

dat

ou

ell

pa

તેલ

to

80

Ce terme demande explication, & je n'ai garde de la refuser à ceux qui en ont besoin, de peur qu'ils ne le pren-

nenten mauvaife part.

On appelle à Genes Sigifbées, de jeunes Cavaliers & même d'affés âgés, qui tiennent auprès des Dames le rang d'ami, de confident même, & quelquefois d'amant. Ces Messieurs se trouvent chés leurs Dames quand elles doivent fortir. Ils l'aident à monter en litiere, ils l'accompagnent à pied, & l'entretiennent la main sur la portiere. Quand elle est en chaise à porteurs, ils font la même chose, mais on a soin que les porteurs ne marchent pas plus vite que les Galants. Il est encore de leur devoir

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. de donner la main à sa Dame, & de lui presenter de l'eau-benite en entrant dans l'Eglife, de la remettre en chaife ou en litiere, de l'accompagner chéselle, de l'aider à se rendre à son appartement. Voilà les devoirs exterieurs de la civilire des Sigifbées, je ne sçai pas les autres. Dans d'autres Pais, & fur tout en France, on y penseroit du mal, & cependant il n'y en a point; car s'il y en avoit, les Genois qui sont aussi jaloux pour le moins que les autres ltaliens y mettroient ordre, il faut donc qu'ils soient bien assurés de la sagesse de leurs femmes, & de la probité de ces Galants privilegiés, puis qu'ils les voyent tranquillement rendre ces bons offices à leurs épouses, & qu'ils ont la politefle de les en temercier.

Quelque mauvais esprit s'imaginera peut-être que ce cérémonial est une politique des maris, pour écarter de leurs femmes ceux qui leur pourroient faire ombrage, & qu'ils se rendent ce bon office les uns aux autres, & se servent reciproquement de surveillants. Si cela est, la chose n'est pas mal inventée; mais en amour comme en interêt, peuton compter sur la bonne soi des au-

mes ?

ans

on

ds,

ans

ar-

mu

m-

de

la

ès-

10-

s,

du

80

ui

n-

u-

ш

a-

e-

nt

nt

e-

nd

la

ie

Ė

Quoiqu'il en soit, personne ne se

ce

à-

9

b

g

I

I

scandalise de cerusage. On est persuadé qu'il n'y a rien contre les regles. Les Etrangers de distinction s'en accommodent. Nous avons vû l'Amiral de l'armée Navale d'Angleterre en 1720. c'étoit fi je ne me trompe l'Amiral Herbert, ou Brussel, qui faisoit le Sigisbée à une des plus belles Dames de Genes, sans que personne y trouvât à redire le moins du monde. Il avoit si bien pris les manieres de Genes, qu'il sembloit un Genois naturel depuis la tête jufqu'aux pieds. C'est-à-dire, qu'il étoit vêtu de noir à la mode du Païs, avec le manteau de même couleur, la grande perruque, & sans épée, n'ayant qu'un seul Laquais à sa suite; car les trains sont reglés à Genes de quelque qualité que l'on foit, & quelques immenses que soient les richesses des nobles, ils ne peuvent avoir qu'un feul Laquais à leur suite. Il n'y a que les huit Sénateurs actuellement en Charge, qui en ont deux pendant qu'ils sont en exercice, après quoi il en faut retrancher un, de maniere que quand on rencontreun homme avec deux Laquais, on peut dire à coup fur, que c'est en Sénateur en Charge, ou un Etranger. Les Dames ne sont point exemptes de cette Loi, elles ne peuvenr avoir qu'un Laquais, outre les Mule-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. tiers qui conduisent leur litiere, par grace feulement, on leur permet, ou on rolere qu'elles ayent un Ragatzo, c'està-dire, un enfant qui ne doit pas passer quatorze ans, outre le Laquais. Je crois bien que la République n'a rien statuée. pour le dedans des maifons, & qu'on peut avoir tel nombre de Domestiques, qu'on juge à propos. Mais à quoi serviroit cette foule de faineants que l'on voit dans les autres Etats, sion ne peut pas s'en faire honneur au-dehors, qui est le seul endroit, où ils puissent être de quelque utilité. Ainsi on ne voit point de Suisses aux portes, comme on en voit à toutes celles de Paris. On ne peut pas dire que ce soit le défaut d'argent. Tout le monde sçait que les Genois sont très-pécunieux. Ainsi le proverbe point d'argent point de Suisses, ne peut pas avoir lieu chés-eux, mais c'est qu'ils font sages, œconomes, reglés dans leur domestique, & accoûtumés quand ils font quelque dépense, à la faire d'une maniere qui leur fasse honneur, & à leur posterité. Peut-être aussi que les Suisses ne se pressent pas beaucoup de s'introduire dans un Païs où les vivres font chers, & le vin furtout, il leur en faut pourtant & beaucoup; point de vin, point de Suisses;

Les l'arl'ar-

Herifbée nes, re le is les

t un aux u de nan-

feul rel'on

vent e. 11

dant i il

que

oint venr

III

tt

fo

C

Ъ

Genes n'est pas leur affaire par cerendroit, & pourquoi le vin y est-il si cher ? C'est qu'on en reciieille peu dans tout le Domaine de la République, qu'il vient de dehors, & qu'il paye de gros droits, & que tout celui qui se vend & se confomme dans la Ville, foit dans les maisons qui n'en ont point en cave, soit dans les hôtelleries, fort de la cantine, ou de la cave de la République. On en trouve de toutes les façons en bouteilles cachetées. Les Aubergistes ne peuvent rien gagner desfus, ni l'augmenter par quelque mêlange. Le prix est dans la cave fixé, imprimé, & affiche dans toutes les hôtelleries. Il ne s'agit que de sçavoir la qualité du vin qu'on veut boire, on l'envoye chercher. L'hôte a pour sa peine les bouteilles, si on les lui laisse, mais s'il ne gagne rien sur le vin, il se récompense abondamment sur tout le reste. Les Hôtelleries sont de veritales écorcheries. Il est vrai qu'on y est asses bien servi, & le moyen sur de l'être très-bien, c'est de donner d'abord quelque chose au Camerier. C'est ainsi qu'on appelle le Domestique qui a soin des chambres, & du service. Tous les gens de cette espece sont apres au gain, & à Genes plus que par tout ailleurs.

On vit à Genes dans une très-grande

On ne trou ve du vin i vendre que de la République.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. liberté. Les Nobles ne s'appellent entre eux que par leurs noms de Baptême, fouvent fans y mettre aucune qualité, cela donne un air d'égalité, & de République qui ne peut déplaire qu'à ceux qui n'en connoissent pas les agrémens. Quoique très-riches, & d'une Noblesse qui peut aller de pair avec celles qu'on estime le plus dans les autres Païs, ils font tous dans le commerce, cela ne déroge point chés-eux, & ne devroit pas déroger dans les autres endroits. Cela ne veut pas dire qu'ils ayent des boutiques ouvertes, où ils vendent à la livre, ou à l'aune, point du tout, mais ils font le commerce en gros, & fur tout le change de l'argent, & la banque. Ils ont leurs Bureaux ouverts dans leurs Palais, & vous voyés les plus gros Seigneurs aussi assidus à Banchi, que s'ils n'avoient point d'autre ressource pour faire sublister leurs familles.

t en-

ner ?

ut le

ient

pits,

con-

mai-

foit

ine,

nen

cil-

cu-

cft

les

OR oei-

e,

1 fe

t le

ta-

cft 'ê-

rd

oin

es

n,

Banchi est la Bourfe, la place du Change, en un mot le lieu où tous les Place duchan-Négocians s'assemblent sur les neuf ou lanchi, dix heures du marin pour y traiter de leurs affaires. C'est un grand bâtiment quarré, long, isolé, formé par des colonnes, & presque tout ouvert, il y a si je ne me trompe une petite Chapelle à un coin. Cela est dans les re-

gles. L'usurier de Madrid , ne commençoit jamais les affaires de son négoce qu'il n'eût entendu la Messe. On est trop devot à Genes pour faire autrement. Ce lieu est toujours rempli d'une infinité de gens, on y parle de négoce, de change, d'embarquement : on y vend des pierreties, des tableaux, des médailles, des statues qui parlent & qui mangent. Il se trouve des Courtiers de toure espece, & des filonx; il faut prendre garde à foi & à fa bourfe. On m'y a fair remarquer bien des fois M. Durasso riche à millions, qui a des Principaurés & des Duchés en Espagne, & dans bien d'autres endroits, qui avec fon petit habit noir, étoit d'une attention merveilleuse à son négoce, & plus affidu aux heures du Change que le Chanoine le plus pauvre, & le plus chargé de famille ne l'est aux assistances du chœur.

t

Habillemens des hommes & des femmes à Genes

Les Genois font tous habillés de noir. Ils portent du drap en Hyver & une étoffe de foye en Eté. Leurs habillemens anciens étoient affés extraordinaires. On les voit fur leurs fepultures, & dans des tableaux; ils confiftent à present en un juste-au-corps, & une culotte à la Françoise, une cravate & un manteau, une belle perruque, sur la-

D'ESPAGNE ET D'ITALIS. quelle on n'a garde de mettre le chapeau, de peur d'en gâter l'œconomie, des bas de foye noire, & des fouliers de maroquin, & toûjours fans épée. Cet habillement est modeste, commode, grave, & coûte peu, parce qu'il

dure long-tems.

comicgo-

n eft

utrel'une

occ,

vend

mé-

c qui

tiers faut

On.

s M.

Prin-

, 80

avec

tenplus

ie le

plus .

inces

s de

er 80

abil-

ires,

ent à

cu-

c un la-

Les femmes de qualité, ou qui veulent passer pour telles, sont toutes habillées d'étoffe de soye noire d'une maniere qui approche beaucoup de la Francoife. Je ne sçai si elles auront pris les paniers après avoir quitté les vertugadins. Je doute que la République leur ait permis l'usage d'un ajustement si propre à cacher les suites d'une galanterie. Il n'y a que les nouvelles mariées à qui il est permis de porter des habits de conleur, des broderies, des dentelles d'or, & autres semblables colifichets. Cette permission dure la premiere année toute entiere du mariage, après quoi il faut qu'elles prennent l'habit noir comme les autres.

Nous arrivâmes comme je l'ai remarqué ci-devant à Genes le premier jour de Mai. Dès que nous enmes la liberté de mettre pied à rerre, nôtre troupe se sépara, chacun prit son parti, en attendant qu'il fallut se rembarquer. Pour nous qui avions deux Couvents dans la

àí

tro

C

na

où

do

le

ſc

m

lle

n

Les Jacobins ont deux Convents à Gener.

Ville, nous crûmes qu'il étoit plus décent d'y aller loger que dans un cabaret. Le plus ancien de ces deux Couvents s'appelle S. Dominique, l'autre est Nôtre-Dame de Castello, ou du Château. Ils reçoivent alternativement les Etrangers. Nous fumes à Castello, on nous y recût courtoisement à la maniere du Pais, quoique nous fusions François. Ce Couvent est à côté du Port fur le bord de la mer. Il est asses petit & refferré par les rues qui l'environnent de trois côtés, & la muraille de la Ville de l'autre. Il est cependant fort propre. Une bonne partie des vues font du côté de la mer. Ce que j'y trouvai de plus agreable, étoit une grande falle voûtée, dont les fenêtres sont percées dans le mur du Port. L'Eglise n'est pas des plus grandes, mais elle est propre, & fort bien ornée; il y a un Crucifix que l'on dit avoir parlé. Nous dîmes la Messe dès que nous eûmes falué le Superieur, après quoi on nous dit que le Doge tenoit ce jour-là Chapelle dans une Eglise de Religienses, & qu'il sortoit en cérémonie avec la Seigneurie. Il y eut deux Religieux qui s'offrirent de bonne grace de nous accompagner si nous le voulions voir. Nous acceptames leurs offres.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. On dit que la République entretient à son service environ mille hommes de troupes étrangeres, Suisses, Italiens, & Cories, fans compter les Milices Nationales, qu'elle mer dans quelques Villes, où elle est obligée d'avoir Garnison, & dont elle augmente le nombre, quand le besoin de l'Etat le demande.

Toutes les troupes Etrangeres étoient fous les armes en bon ordre, bien armees & bien vétues. Elles bordoient les deux côtés des rues où le Doge devoit passer, & le reste étoit en bataille dans les places qui se rencontroient sur la

route.

dé-

aba-

Lou-

urre

ı du

nent

llo,

ma-

ions

Port

etit

con-

e la

fort Cont

Ivai

fal-

cées

pas

re,

ifix

mes

é le

que

ans

or-

ric.

ent

ner

La marche de sa Serenité & de la Seigneurie, commença par quelques Of- Doge allant ficiers fort bien mis qui donnoient leurs le. ordres à leurs Subalternes, afin qu'il n'y cut personne outre les files des Soldats. Après ces Officiers, & à quelque distance venoit un gros d'Officiers du Sénat en habit, & manteau de foye noire avec de très-belles perruques. Les Pages du Doge les saivoient, ils avoient le pourpoint & les chausses de velours rouge, & le petit manteau de même tout chamaré de dentelles d'or. Le grand bas de foye couleur de perles, de belles perruques, le chapeau à plumes blanches, des gands blancs. Il me semble qu'il y

Marche de

en avoir douze. Ceux qui étoient jeunes avoient fort bon air, mais il y avoit deux ou trois barbons, qui ne me parurent peu propres à paroître sous cer habit. Un gros de Noblesse en habit de foye, & manteau noir venoit enfuite, & puis un Officier portant l'Epée de l'Erar entre deux autres, qui portoient des masses de vermeil doré. L'épée étoit large dans un foureau de velours rouge, garni de plaques d'or, ou dorées. L'Officier la portoit appuyé sur son épaule, comme les Massiers portoient leurs masses. Ils marchoient tous trois de front, & précedoient le Doge de quelques pas-

C'étoit un grand homme bienfait, & d'une très-belle physionomie, il étoit vetu d'une soutanne de fatin cramoify,

desSénateurs.

Habillement avec une robe par dessus de même étofdu Doge & fe, & de même couleur, fort ample à grandes manches froncées. Il n'avoit ni cravatte, ni rabat, mais une petite fraife à deux rangs, qui n'avoit gueres qu'un pouce de faillie. Il avoit une trèsbelle perruque, & portoitàla main un bonnet quarré de même étoffe, & couleur que son habit. Ce bonnet differe de ceux que les Prêtres portent, en ce que les cornes de celui-ci ne sont point séparées, mais unies par l'étoffe qui le ferme

b'Espagne et d'Italie. 73
ferme, & vont se terminer à un bouton élevé qui en fait la pointe, au lieu où les bonnets des Prêtres ont une houppe de soye. Il a outre cela un petit bord sur le devant terminé en pointe, & relevé avec un bouton.

Le Doge marchoit seul, & derriere lui venoient deux à deux les huit Sénateurs actuellement en Charge, vétus de robes semblables à celle du Doge, mais de satin noir, parce que nous étions en Eté. En Hyver le Doge est habillé de velours cramoify, & les Sénateurs de velours noir. Après les Sénateurs, il y avoit un grand nombre de Nobles des deux Colleges, qui marchoient sans ordre tous vétus de soye noire, avec de très-belles perruques.

Les Religieux qui nous conduisoient ayant dit aux Officiers que nous étions des Etrangers, qui souhaitoient de voir, & de saluer sa Serenité, ils eurent l'honnêteté de nous faire placer à côté d'eux, de sorte que le Doge passa fort près de nous. Nous lui sismes une prosonde reverence qu'il nous rendit fort gracieu-

fement.

Les mêmes Officiers nous firent entrer dans la petite Eglise des Religie 1ses, où sa Serenité, & la Seigneurie entendirent la Messe. Cette Eglise étoit

Tome II.

1

couiffere en ce point jui le crme

eunes

avoit

e pa-

us cet

pit de

uite,

ée de

TOH-

rées.

on e-

oient

trois

ge de

it, &

étoit

oify,

étof-

iple à

oit ni

efrai-

ueres

un un

fort décorée de stucs, de marbres, de peintures, & de dorures, & tapissée aux endroits, où elle pouvoit l'être de damas rouge avec des galons, & des franges d'or. Les arceaux étoient ornés de festons de taffetas rouge avec des rubans, & des ornemens d'or, qui faisoient un très-bel effet. L'Autel étoit chargé d'une très-belle argenterie, entre mêlée de bouquets de fleurs pofés fans confusion & d'une maniere noble, & galante. On brûloit des parfums,qui fansfairede fumée du moins fortsensible remplissoient l'air d'une odeur charmante; & d'autant plus estimable, qu'elle n'incommode point le fexe qui étoit autrefois feul fujet aux vapeurs, mais qu'il a communiqué depuis quelques années aux hommes avec tant de liberalité, qu'on ne sçait à present lequel des deux sexes y est le plus sujer. On m'a donné la maniere de faire ce parfum, fi je m'en fouviens, j'en ferai part au Public à la fin de ce volume.

La Messe sur chantée en Musique, ceux qui ne sont pas accoûtumés à la musique Italienne, ont d'abord de la peine à s'en accommoder. On dit pourtant qu'elle est très-sçavante, & si on en croit les gens du Païs, c'est d'eux que les François l'ont apprise. Il est vrai

p'Espagne et d'ITALIE. 75 que Lully qui étoit Italien, l'a porté à une très-haute perfection. Il ne s'agir plus que de sçavoir, s'il avoit apporté de son Païs tout ce qu'on a admiré de lui dans le nôtre.

, de

caux

e da-

fran-

nés de

es ru-

ni fai-

étoit

pofés

oble,

ns,qui

nfible

rman-

u'elle

oit au-

mais

nes an-

perali-

rel des

On m'a

rfum,

au Pu-

fique,

iés à la

e la pei-

pour-

& fion

ft d'eux

est vrai

Quoiqu'il en foit, celle de Genes ne me plût pas, peut-être parce que je n'étois pas accoûtume à ces voix qui ne paroissoient, ni voix d'enfans, ni voix d'hommes, ni voix de femmes. A force de chercher d'où venoient ces sons, je découvris quatre ou cinq de ces Muficiens, qui avoient la face large, qui étoient gras comme des chapons, & qui ouvroient une grande bouche, pour laisser fortir une voix grosse comme un filet, en faifant mille contorfions, pour former ou pour donner plus de grace à leurs roulades. Il y avoit nombre d'autres voix fort bonnes. Mais ce qui me parur de meilleur, ce fut la symphonie. Des connoisseurs la trouvoient excellente, je me range avec joye de leur côté. La Messe fut assés longue. Sa Serenité, & la Seigneurie l'entendirent asses devotement. Certains Officiers qui fe promenoient dans l'Eglise avoient soin d'empêcher qu'on ne parlât, ou du moins qu'on ne parlat trop haut, cela me donna une bonne idée du Pais.

Le Doge, & la Seigneurie s'en re-

tournerent au Palais par un autre cheamin que celui qu'ils avoient pris en venant, & toujours par le plus long quand le tems le permet. Nous en dirons la raifon toute à l'heure.

Le Doge fort très ratement du Palais,

Le Doge ne fort jamais qu'avec tout cet appareil, veut-on sçavoir pourquoi? C'est qu'il fort très-rarement, & qu'il faut un Decret du Sénat, & des causes très-legitimes pour qu'on le rende. Telles sont la procession solemnelle du S. Sacrement, quelque Jubilé quand il en arrive, ou quelque Fête marquée dans l'étiquette du Palais. Hors ces cas privilegiés, il ne fort point du Palais de la République, il y est magnifiquement, & commodément logé avec les huit Sénateurs qui gouvernent avec lui la République, & qui composent ce qu'on appelle la Seigneurie. S'il fortoit de la Ville il ne seroit plus Doge, & une des grandes mortifications qu'eut la République, quand fon Doge vint demander pardon au Roy en 1685. fut d'être obligée de reconnoître pour Doge celui qui fit ce voyage pendant qu'il fut en chemin', & après qu'il fut de retour contre la Loi qu'elle a toûjours observée à cet égard. Les Sénareurs peuvent fortir, rarement pourtant, & à des heures qui n'apportent point de retardement aux chen vequand ons la c tout quoi ? qu'il caules . Teldu S. dilen e dans as pris de la ment, nit Sela Réqu'on it de la me des Répunander e oblilui qui

en checontre ée à cet ortir, rares qui ent aux

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. affaires. Ils font alors en habit noir ordinaire, ce qui les fait reconnoître & diftinguer, c'est qu'ils ont deux Laquais, au lieu que les autres Nobles n'en ont qu'un : on est toûjours affuré de trouver le Doge chés-lui, depuis qu'il y est entré, il ne met plus le pied dans sa propre maison, jusqu'à ce que les deux ans de son Gouvernement soient expirés. Le Chancelier de la République lui en donne la permission en ces rermes. Vôtre Serenité a achevé le tems de son Gouvernement, ainsi vôtre Excellence peut se retirer à sa maison. Voici deux termes, & deux qualités bien differentes qu'on donne à la même perfonne dans le même compliment quoique très-court.

On appelle Serenité, le Chef de la Pourquoi on République. Ce titre l'égale en quel- de Serenité au que façon aux Rois, austi la Républi- Doge, que est-elle en possession du Royaume de Corfe, qu'elle a conquis dans les fiecles passés sur les Rois Sarrasins. On dit que ce Royaume lui fait plus d'honneur que de profit. Ce qu'elle en retire de plus réel, est de pouvoir mettre une Couronne Royale fermée fur l'écussion de ses armes, & quand elle a besoin de Soldats d'en lever tel nombre qu'elle juge à propos. Pour l'ordinaire

78 elle n'entretient que cent Soldats Corfes, encore ne les employe-t'elle que pour prêter main forte à la Justice, & aider les Sbires, ou Archers dans les captures des voleurs de grands chemins, qu'on appellent Bandis en Italie, & qu'on condamne aux Galeres, plûtôt qu'à la mort quand ils se laissent prendre. Les Corfes font d'autant plus propres à ces fortes d'executions, que la plûpart ont fait le métier de Bandis dans leur Pais, & qu'ils sont accoûtumés à grimper les montagnes les plus rudes, & à toutrisquer pour gagner la somme promife pour la capture d'un Bandit. On dit qu'ils sont très-attachés à la République. C'est assurément ce qu'ils ont de meilleur; car on leur reproche de figrands vices, & fur tout la diffimulation, la

que peu de gens se veulent sfer à cux. On donne le titre d'Excellence aux Thres qu'on Sénateurs, & quand on a besoin des autres Nobles, aufquels dans la rigueur on ne doit que celui de Seigneurie Illuftriffime, on leur donne de l'Excellence sans qu'ils s'en fachent. Tel étoit le confeil d'un Noble Venitien, à qui un bon Bourgeois demandoir, comment il devoit traiter un Noble de Terre-Fer-

me à qui il avoit affaire. Si tu as besoin

cruanté, & le manque de foi ,ce qui fait

donne aux rerionnes 4 qui un parle.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. de lui, dit le Venitien, donne lui de l'Excellence. Si tu n'en as pas befoin, donne lui , del Baronne , c'est-à-dire, traite le comme un gueux.

Cor-

e que

ce, 80

ns les

emins,

e , &

plûtôt

pren-

is pro-

que la

is dans

umes à

rudes,

fomme

dit. On

Repu-

ont de

grands

ion, la

qui fait

cux.

nce aux

des au-

rigueur

ie Illui-

cellence

étoit le

à qui un

ment i

rre-Fer-

s beloin

On fait une prodigieuse consommation de superlatifs en Italie. Ces manieres de parler fatiguent ceux qui n'y font pas accoutumes. On s'y fait à la fin, je l'ai éprouvé moi-même ; car quoique je fois ennemi de la cérémonie, j'entendois fans peine qu'on m'appelloit Reverendiffime, quand on voyoit que j'avois un domestique, ou que je payois un peu graffement les fervices qu'on me rendoit-

La République de Genes est compo- Les divers éfée de trois fortes de perfonnes , de ta s des fojets Nobles qui feuls gouvernent la Répu-blique, blique. De Bourgeois qu'on appelle Citadins, & de menus Peuples, Ces deux dernieres classes sont les plus nombreuses, mais elles ne sont pas les plus riches. Il faut des services, des richesses, de la protection. Il faut faire jouer bien des resforts pour passer de la seconde classe dans la premiere. Encore cette premiere est-elle divisée en deux, c'està-dire, en Noblesse ancienne, & en nouvelle. Quoique le Doge & les huit Sénateurs foient pris alternativement de ces deux classes. La premiere s'estime infiniment plus que la seconde, ne

s'allie point avec elle, & dans les cercles que ces Messieurs font en certaines ruës de la Ville, où ils ont des faureiils pour s'entretenir de nouvelles, ou d'affaires, ou prendre le frais, on ne remarque point qu'ils se mêlent les uns avec les autres.

C'est la Noblesse seule qui gouverne, & qui a toute l'autorité. Le Doge, & les huit Sénateurs qui sont avec lui au Palais jugent toutes les affaires courantes; mais lorsqu'il s'agit de celles d'une très-grande importance, comme de faire la paix, ou la guerre, & autres de cette nature, on affemble le grand Confeil, où tous les Nobles ont droit de fuffrage, dès qu'ils ont vingt-deux ans accomplis. On dit que ce Confeil est composé de quatre à cinq cens personnes. Je ne sçai s'il y a beaucoup de secret dans une si grande assemblée, mais je crois qu'on y doit prendre des resolutions bien fenfées. On ne peut leur reprocher que celle qu'ils prirent de laisser bombarder leur Ville, plûtôt que de faire au Roi la foumission qu'il demandoit, & qu'ils furent contraints de faire ensuite.

Le Palais où s'affemble en corps la République, est le même qui sert de logement au Doge & à son épouse, quand

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. SI il est marie, & aux huit Sénateurs qui

composent fon Confeil, & fanslesquels

il ne peut rien faire.

Ce Palais est quarré , fort grand, fort du Palais du élevé, & tout ifolé. Il y a fur la grande Doge. porte du côté du Port, un marbre noir avec ces mots en gros caracteres dorés. Nulli certa domus , c'est-à-dire , que cette maison n'est affectée à personne en particulier. C'est le sort qui décide de ccux qui y doivent demeurer, ils n'en ont l'usage que pendant deux ans, il faut après ce terme faire place à d'autres. On y peut pourtant revenir au bout de cinq ou fix ans. Les appartemens de ce Palais sont grands, en grand nombre & magnifiques. Il y a pluficurs Salles où s'affemblent différens Tribunaux qui jugent en dernier reflort toutes les affaires. La Salle du grand Confeil à une frize dont on admire les peintures. Il y a une Chapelle, un Theâtre particulier pour le divertissement de sa Serenité, des Loges très-propres pour jouir de la vûë de la mer, & prendre le frais, en un mor tout ce qui peut rendre agreable, magnifique & commode la demeure d'un Prince qui y est comme en prison.

S'il étoit vray, comme bien des gens le croyent sur le rapport d'autres mali

DV

refoleur nt de ot que il dents de

rpsla

de lo-

luand

s cer-

taines

teuils

d'af-

ne re-

s uns

erne,

e, &

lui au

uran-

d'une

faire

e cet-

Con-

oit de

ix ans

il eft

rfon-

de fe-

mais

ti

ti

Ь

le

n

le

V

C

£

d

informés, ou mal informans, que Genes est toute bâtie de marbre, ce seroit affurément le Palais du Doge qui le feroit, ou qui le devroit être. Il n'est pourtant que de pierres, & de briques, aussi bien que les quatre-vingt-dix-neuf centiémes du reste de la Ville. Excep. té sept ou huit Palais qui sont dans la strada Nova, ou rue Neuve, & quelques autres en très-petit nombre qui font dans la Ville, toutes les maifons sont de pierres & de briques. On en voit qui sont peintes en dehors. Cela fait un assés bon effet, & sert du moins à cacher des murs qui ne presenteroient rien que de fort désagreable à la vûë.

Les ruës de Genes sont fort étroites; c'est la raison pourquoi on ne s'y sert point de carosses, maîs seulement de Litieres, de chaises à Porteurs, ou de petites caléches que ceux qui sont dedans conduisent eux-mêmes. Cela ne veut pas dire que les gens riches n'ayent pas des carosses pour aller en campagne, mais la plûpart ne les prennent qu'à la porte de la Ville; ils seroient asses embarasses, s'ils vouloient faire autrement. La Ville sait une espece d'amphiteatre, les Maisons sont extrêmement hautes, il est fort ordinaire d'en

p'Espagne et d'Italie. 83 trouver qui ont six étages, cela rend les ruës plus fraîches, mais en même tems plus tristes, & les maisons sombres, sur tout les rés de chaussées & les premiers & les seconds appartemens, qui par cet endroit ne sont que les appartemens d'honneur, pour recevoir les compagnies, pendant que ceux qui sont plus élevés servent à la demeure la plus ordinaire du maître & de sa famille.

Gc-

croit

i le

n'est

ues,

neuf

cep.

ns la

uel-

qui

mai-

. On

Ce-

du

pre-

rea-

ites;

fert

t de

u de

de-

a ne

yent

gne,

à la

cm-

itre-

me-

d'en

Les appartemens bas n'ont pour l'ordinaire que des tapisseries de cuir doré. On garde celles de Damas pour les appartemens hauts. J'ai vû dans bien des maisons de conséquence des meubles & des lits à la Françoise d'une grande magnificence, mais on en voit beaucoup davantage dans le goût Antique; ils ne laissent pas d'êtreriches quoique peu commodes pour les usages que le luxe a introduit de nos jours.

Avant que j'eusse vû Rome, je trouvois les Eglises de Genes magnifiques: mais quand on a vû celle de Saint Pierte au Vatican, tout le reste ne paroît plus rien, ou tout au plus peu de choses. Il faut pourtant convenir qu'il y a de belles Eglises à Genes. Celle que l'on estime davantage pour la richesse & les ornemens est celle de l'An-

Eglife de Genes.

Dv

nonciade. Elle est au coin d'une grande place quarrée longue, d'où l'on entre dans la Strada Nova , où font les plus beaux Palais de la Ville. Cette Eglife est desfervie par les Franciscains. Elle a été bâtie par la Famille des Lomellini nobles, & très-riches Négocians Genois, qui y employoient à ce qu'on dit le tiers du profit qu'ils faisoient dans leur commerce, il falloit qu'ils en fifsent beaucoup pour avoir été en état de faire une pareille dépenfe. Elle est incrustée de marbre par dedans, avec des peintures, des dorures, & des fculptures magnifiques. Pour le dehors du moins le côté qui est sur la ruë qui conduit au Couvent , il n'est que de briques, & même d'une asses mauyaise maconnerie. Les Italiens se défient tellement de la folidité de leurs murs, Timas que qu'ils mettent des tirans de fer aux coussinets, & naiss nees de leurs voutes pour les empêcher de s'écarter quoi qu'ils les fassent en plein ceintre, qui font pourtant celles dont on doit moins craindre la pouffée. Onme fit voir un de cès tirans dans l'Annonciade qui s'étoit

rompu avec un très-grand bruit peu de jours avant que je fusse à Genes , la premiere fois. On craignoit qu'il en arrivat quelque difgrace à la voute, & on cher-

l'on met aux woulder.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. choit le moyen de le raccommoder, mais la chose n'étoit pas aisée, tant à cause de la hauteur des échaffauts qu'il auroit fallu faire pour forcer les deux pieces du tiran, & les rapprocher avec une chaîne à vis ou pour les ôter tout à fait-J'aurois affurément pris ce dernier parti; car ces tirans m'ont paru toujours fort inutils, & je n'en ai jamais voulu mettre aux voutes des bâtimens dont j'ai eu la conduite, quelque instance qu'on m'en ait faite, m'étant toujours appliqué à faire des murs bons & solidement fondés, fans m'embarasser de la pouffée des voûtes qui ne peut être que très-peu considerable quand elles sont en plein ceintre.

ande

entre

plus

glife

Elle

relli-

s Ge-

n dit

dans

n fif-

état

le eft

avec

des

hors

qui

ie de

ayaiéfient

murs,

r aux

vou-

quoi

, qui

noins

ın de

étoit

eu de

pre-

rivat

cher-

Les Genois, les Florentins, & ceux Voûte à le de leur genie aconome font les voût la Florensine. tes des lieux qui n'ont pas une grande largeur d'une maniere fort legere, & qui coûte peu. Ils ne les composent que de briques mifes de plat avec un enduit de mortier de poussolane, de maniere que ces voûtes n'ont gueres que deux pouces d'épaisseur-J'ai vû des corridors de Couvent de quinze pieds de large, & des chambres encoreplus larges voûtées de cette façon. Cela est propre, mais cela ne peut porter aucune charge confiderable. Fai pour-

q

tant marché fur ces voûtes , fans qu'elles se soient enfoncées. Mais quand on veut faire des chambres au dessus on est obligé de faire un plancher soutenu par des soliveaux qui ne doivent point porter , ni toucher fur ces foibles voitresion les appelle à Genes des voûtes à la Florentine, & à Florence on les nomme des voûtes à la Genoise, comme fi ces deux Nations avoient honte de la lezine qu'ils font voir en cette occasion.

I'en ai vû dans ces mêmes Villes & en d'autres endroits de l'Italie, d'une façon ençore plus legere, & que je croi qu'on doit estimer davantage que les premieres parce qu'en faisant le même effet qui est de faire paroître le lieu voûté comme s'il l'étoit d'une voûte réc'le, & bien solide, on n'a rien à craindre de leur chûte si elle arrivoit par quelque cas extraordinaire.

On les appelle voûtes de cannes ou de roseaux. Effectivement elles en sont composées. On fait une armure de menu bois à laquelle on donne telle forme que l'on juge à propos, & on clouë fur les arrêtes des rofeaux fendus en deux dont on a eu foin de gratter toufaire des von- te la pulpe, on lasse d'autres roseaux ses de Cannes, fendus en quatre, & bien gratés dans

ces premiers en forme de claye sur laquelle ou jette du mortier tiercé de chaux & de pousolanne, & quand cette premiere couche est presque seche on y en applique une seconde d'une matiere de même espece; mais plus sine, & bien passée. On l'unit avec la truelle, & quand il est sec on passe dessus un lait de chaux pour achever de le blanchir.

Ces voûtes qui n'ont rien à porter, & que l'on fait dans œuvre, & seulement pour embellir les lieux, & empêcher la chûte de la poussiere qui est ordinaire dans les endroits qui ne sont pas plasonnés. Ces voûtes, dis-je, sont fort jolies, coûtent peu, sont très-legeres, & ne laissent pas de durer fort long-tems pourvû qu'on ait soin de choisir des roseaux vieux & bien secs, & dont la pulpe ait été exactement gratée.

En matiere d'œconomie, il n'y a que les Florentins qui le pnissent disputer aux Genois. Jene suis pas asses habile pour juger laquelle des deux Nations doit avoir le dessus; il faudroit pour cela les voir faire un assaut de lezine. Ce qu'il y a de plaisant, c'est qu'ils se moquent les uns des autres, & sont sur cela des contes les plus réjoiissants; En voici un ntre m ille. Un Genois disoit qu'un

d on s on tenu point voûtes à

onte ette

e facroi e les ême lieu oûte en à

font meforouë en

ou-

Aux

ans

wine d'un Piocentin.

Florentin entrant dans une Hôtellerie pour dîner, l'hôte lui demanda ce qu'il fouhaitoit. As-tu du poisson, dit le Voyageur ? Ciii , répondit l'hôte , & fur le champ lui en montra de plufieurs espe-Conte de les ces. Le Florentin, n'en trouval pas un à son gout; les uns étoient coriaces, d'autres de difficile digestion, ceux-là étoient bilieux, ces autres n'étoient pas asses frais. Rien ne l'accommoda. Que voules-vous donc, dit l'hôte en colere, une omelette dit le Florentin d'œufs bien frais, mince, & bien cuite, & de combien d'œnfs repartit l'hôte. Belle demande, répondit fierement le Voyageur de fix œufs au moins. L'hôte alloit casser les œufs, lorsque le Florentin se tournant vers lui. Regarde-moi en face, lui dit-il, & aussi-tôt étendant un doigt fur son front. Fait, dit-il, ce que tu vois, & ne me fais pas attendre; de forte que le dîner splendide de cet homme, qui avoit visité toutes les provisions de l'Hôtellerie se termina à une omelette d'un œuf.

Si le conte n'est pas vrai; car je n'en veux pas être garant, il est très-sur qu'il n'y a gueres de Nation au monde plus œconome, pour ne pas dire plus chiche que la Florentine & la Genoife.

On dit que la raison pourquoi il y a

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. très-peu de chiens à Genes, c'est parce qu'il coûteroit trop à les nourrir. On fouffre les chats , parce qu'ils pourvoyent eux-mêmes à leur nourriture; mais il n'en est pas de même des chiens. Les os qui leur appartiennent de droit dans tous les Païs du monde, sont employés à de meilleurs ulages dans celuilà. On les brise, on en tire tellement la substance à force de les mettre au feu, & les y remettre, que ceux des cimetieres secs depuis trois ou quatre cens ans, ont encore autant de suc que ceux qui ont passé une ou deux semaines dans une cuifine Genoise.

On dit qu'un Sénateur avoit fait marché avec un Boucher, pour lui fournir de la viande à tant la livre. Le Boucher étant venu au bout de l'année pour recevoir son payement, le Sénateur lui demanda s'il n'avoit pas fait son marché à tant la livre de viande; oui, dit le Boucher, & je crois que vôtre Excellence ne peut pas se plaindre, il est vrai, dit le Sénateur, & j'ai eu aussi un soin tout particulier de tes interêts. J'ai fait tirer des os tout ce qu'on en a pû tirer, mais je n'ai pas fait marché des os, comme tu en dois convenir , puisque de ton propre aveu , nous n'avons parlé que de viande, aussi je

Voyafur le elpeuna d'au--là ént pas Que lere, cuts & de Belle Voyate aloren--moi ndant

llarie

qu'il

il , ce idre ; le cet s proà une

n'en es-fûr onde plus oife. t'ai fait conserver les os que tu réprendras, & dont on défalquera le poids sur celui du toral de la fourniture. Le Boucher eut beau representer que la chair n'alloit pas sans os, le Noble répondit qu'il n'avoit pas acheté de la chair vivante, mais morte, & qu'ainsi les os lui étoient inutils, & il fallut

en passer par là.

On doit inferer delà, que les cuifines de ce Païs-là sont peu échaussées, & fort propres aussi-bien que les habits des Cuisiniers. Ce seroit un crime d'y voir de la graisse. Un tel Cuisinier pourroit s'attendre à être chassé comme un prodigue, ou à voir rabattre sur ses gages le prix de l'huile, & de la graisse qu'il auroit répandu sur lui. On peut juger de la magnificence de la table du Doge, par le peu que la République lui donne pour l'entretenir. Il ne recoit que cinq cens écus, est-ce de quoi faire des prosussons?

Le commerce des Genois est fort étendu, & les oblige par consequent d'écrire beaucoup, les ports de Lettres sont chers, & au bout de l'an sont une somme considerable. On pese les Lettres, le poids en regle le prix. Les Genois ont trouvé le secret d'écrire beaucoup, & de payer peu pour le port.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. Ils fe fervent d'un papier aussi fin que papier à Lers tu renôtre papier à la serpente, écrivent me- tres & plue ? iera le arnituefenter le Nonete de qu'ain-I fallut

nu, ferré, & laconiquement ne font ni cachette, complimens, ni enveloppes, & comme les cachets quelques minces qu'ils soient ne laissent pas de peser, ils se servent d'une certaine pâte rouge & dure, on l'humecte avec un peu de falive, & on en touche legerement l'endroit du papier, où l'on applique fur le champ

le cachet, & la Lettre se trouve fermée, comme fi on y avoit mis un peu de colle. J'ai apporté de cette pâte. Rien n'est

meilleur, & ne pefe moins.

J'ai dit que l'Ordre des Freres Prêcheurs avoit deux Couvents à Genes, j'ai fait en abregé la description de celui qui est auprès du Port appellé Sainte Marie de' Castello. L'autre s'appelle S. Dominique, il est fort ancien, fort grand, & très-bien bâti. Le Cloître est couvent de magnifique. L'Eglise est presque toute 5. Dominide marbre, avec de très-belles Chapelles. Une argenterie nombreuse, & trèsriche. Des tentures de tapisseries de Damas , avec des galons & franges d'or. La plupart des Religieux étoient des meilleures maisons Nobles, ils jouisfoient de bonnes pensions, & avoient des appartemens de trois ou quatre pieces, fort propres, & fort bien meubles.

ne ree quoi fort ént d'écttres nt une s Letes Gebeauport.

cuifi-

iffées,

habits

me d'y

pour-

me un

fes ga-

graisse

n peut

ble du

blique

92

L'avois fait amitié avec quelques-uns de ces Religieux, dans les differens voyages que j'ai fait à Genes, & quand euxmêmes se sont trouvés à Rome, ou à Civita-Vefchia, où j'ai demeuré quelques années, & j'ai toûjours été trèsbien reçu dans ce Couvent. Ils m'one introduits chés leurs parens, & chés leurs amis, & c'est par leur moyen que j'ai connu Genes mieux que les Voyageurs, qui ne font que passer dans un endroit, sans s'y arrêter, & sans faire d'habitudes ne la peuvent connoître. Presque routes les anciennes familles de la Ville ont leurs sepultures dans l'Eglife, & dans le Cloître. C'est-là où j'ai vû les differens habits des honmes, & des femmes , selon la difference des siecles, où ils ont vécu; si je retournois jamais dans ces Païs-là, je ferois dessigner tous ces differens habillemens, les armes dont on fe fervoit, & autres antiquitez que l'on trouve sur ces monumens; & je suis sûr que les curieux recevroient avec plaifir mes recherches.

Ce Couvent se ressentation du bombardement de 1684. mais bien moins que beaucoup d'autres endroits qui avoient été entierement ruinés, & qui n'étoient pas encore réparés. Tout le quartier de Carignan, n'étoit encore

-uns de s voyand cuxou } é quelé trèsm'ont & chés en que Voyaans un is faire noître. unilles ns l'Et-là où nmes, ce des urnois s deffins, les es an-IXICre du bien roits

s., 80

Tout

core

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. en 1706. qu'un monceau de ruines, & il y avoit encore dans le centre de la Ville plus de cinq cens maifons qui n'étoient pas réparées. Nos Religieux avoient soin de me montrer les dommages que les bombes avoient faites dans nôtre Eglife, dans le Couvent, & dans les maifons voilines qui nous appartiennent; & quoique tout ce qui leur appartient, soit bien réparé; ils avoient eu soin de laisser en quelques endroits les trons que les bombes avoient faites, afin d'en conserver la memoire, apparemment pour s'empêcher de retomber dans les fautes, qui leur ont attité un si terrible châtiment.

La Bibliotheque de nôtre Couvent est asses bonne. Il y a des manuscrits anciens, & des Relations des guerres, & des voyages que les Genois ont faits dans l'Orient & dans la Terre-Sainte, qui meriteroient bien de voir le jour. Il y a encore les originaux des premiers voyages d'Americ Vespuce, & quantité d'autres pieces curieuses, dont j'aurois pû avoir des copies, si j'avois été en état de les copier, ou de les fai-

re copier.

On mange d'asses bon pain dans les Hôtelleries à Genes, mais celui que l'on fait dans les Couvents, & dans les

0

٧

(

q

t

maisons particulieres se ressent de l'a. Pain de Ge- conomie du Païs. On y observe scrupp. leusement les regles de l'Ecole de Salerne, & comme la repletion de pain est très-mauvaise; on en donne de si petits à chaque Religieux, qu'il femble que ce soit des pains de S. Nicolas le Tolentin pour guérir de la fiévre. Il est vrai qu'en faveur des Etrangers, on presente encore du pain vers la fin de la table, mais on a foin de couper ces petits pains en morceaux à peu près comme ses Bedeaux des Paroisses coupent le pain beni qu'ils distribuent au meou peuple. Le reste est à proportion, & en aussi petite quantité, de sorte qu'il n'y a point d'indigestion à craindre après un repas à la Genoise, je crois qu'on accoûtume les enfans à ne point manger. C'est une belle œconomie.

Eglife de S. Laurent.

L'Eglise Archiepiscopale de Genes est dédiée à S. Laurent. Elle est trèsbelle, grande, incrustée de marbre presque entierement pavée de marbre blanc & noir, enrichie de dorures, de très-beaux tableaux, & d'un Jubé porté sur quatre colonnes de marbre, où l'on conserve précieusement une relique de S. Jean-Baptiste, qui est le Patron de la Ville. J'ai vû porter cette relique en Procession, le Doge y assistoit

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. avec la Seigneurie, le grand & le petit de l'a. Confeil, en un mot toute la Ville. Les fcrupu-Dames étoient aux fenêtres, & recede Savoient quantité de profondes reverenle pain ces de ceux à qui elles jettoient des e fi pefleurs felon la coûtume. La monnoye de femble Genes porte la figure de S. Jean.On dit olas le que ses écus sont du meilleur titre qu'il . Il eft y en ait en Italie. On les appelle Geon prenouines, elles valent douze Jules & den de la mi, au lieu que les Livournines, ou écus ces pede Florence, n'en valent que neuf, & s comceux du Pape dix & demi, & les écus pent le ordinaires, c'est-à-dire, ceux qui n'e-1 menu xistent que dans l'imagination, seuleon , & ment dix. e qu'il

J'ai eu la curiofité de voir plus d'une zaffin d'és fois le prétendu bassin fait d'une seule meraude, émeraude, dans lequel on dit que N. S. mangea l'Agneau Pascal. Cela passe pour une verité si constante à Genes, qu'il ne seroit pas sur d'aller proposer quelque doute là-dessus. Plus je l'ai vû, & moins j'ai crû ce qu'on en disoit. Premierement, il n'est pas asses grand pour mettre un Agneau. Secondement, ni Nôtre-Seigneur, ni celui qui lui avoit prêté la maison pour faire la Cêne, n'étoient pas affés riches pour avoir de la vaisselle de cette consequence. Troisiémement, comment cette piece qu'on suppose

Genes ft trèsmarbre marbre es, de é potre, ou e relile Patte reflistoit

e après

qu'on

t man-

avoir servi au buffet de Salomon, seroit elle venue au maître de la maison, sant que les Romains maîtres alors de Jerufalem, & avides comme ils étoient, ne l'eussent pas sçû, & n'eussent pas trouvé moyen de faire une querelle d'Allemand à cet homme, pour lui enlever une piece qui convenoit mieux à un Prince qu'à un particulier. Comment auroit-elle échappée aux pillages tant de fois réiterés de la Ville de Jerufalem depuis la mort de Salomon? Pourquoi la faire servir à l'Agneau Pascal, cérémonie légalle que J. C. abrogeoit dans ce fouper ? Il me semble qu'il seroit plus honorable pour ce plat de dire, qu'il a servi pour mettre le pain que J. C. confacra, & changea réellement & substantiellement en son Corps précieux, qu'à l'Agneau Pascal, qui n'étoit que la figure de l'Eucharistie. Le bassin feroit bien plus respectable, si on supposoit qu'il eût servi à la réalité, qu'à la figure.

Mais c'est Baudoüin Roy de Jerusalem, qui a fait present de ce bassin aux Genois, en reconnoissance des services importants qu'ils lui avoient rendu. Cela est bien, les Princes doivent être magnisiques dans leurs presens, mais où Baudoüin l'a-r'il pris, comment une piecl

ti

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 97 ce si fragile a-t'elle échappée toute entiere au sac de Jerusalem par Titus, & comment aprèstant de siecles a-t'on sçû qu'elle avoit eu l'honneur de servir à J. C. & à tout le Sacré College Apostolique.

feroit.

n, fant

e Jeru-

ent, ne

trouve

d'Alle-

enlever

x à un

mment

es tant

ufalem

urquoi

, ceré-

it dans

feroit

dire ,

que J.

nent &

s pre-

n'étoit

baffin

on fup-

, qu'à

erufa-

in aux

rvices

u. Ce-

rema-

nais où

e pic-

ce

D'ailleurs est-il bien vrai que ce plat foit d'une veritable émeraude, qui se soit trouvée si unique en son espece, qu'on n'en ait pas trouvé une autre, ou même plusieurs pour faire le reste du service. Salomon étoit asses riche, & asses magnisique pour avoir un service entier de pareille vaisselle, & si cela est, que sont devenues les autres pieces.

On répond à Genes que cette piece a té conservée par miracle, pour servir l'auguste cérémonie du dernier souper de J. C. Je ne dis plus rien dès qu'on parle de miracle. Il ne s'agit que d'être perfuadé qu'il y en a eu un. J'en puis outer avec d'autant plus de raison, que bien des Auteurs Ecclesiastiques en ont douté, & que quelques-uns ont affuré que le plat dans lequel l'Agneau Pascal été servi, étoit seulement d'argent. Pour moi, je crois qu'ils en sçavent utant les uns que les autres. Il est bon cependant de laisser le bassin aux enois, en attendant que le tems & le lazard nous apportent le calice.

Tome 11. E

98

Ce n'est pas la seule piece rare, &riche qui foit dans ce trefor, il y en a beaucoup d'autres, mais je n'ai jamais eu le tems d'en faire l'Inventaire.

on

on

cm

s'a

pol

for

t o

qu

nas

rire

Ccc

gue

Vai

vei

me

bel

m

F

ar

or ft

es

3

a aí

E A

H

S.Ambroife,

L'Eglife de S. Ambroife appartient aux Jefuites. Elle est belle & très-riche, on y voit des marbres précieux excellemment travaillés, & des tableaux des meilleurs maîtres. Les connoisseurs difent qu'elle est trop courte pour sa largeur, c'est un défaut je l'avouë; mais il est bien récompensé par l'avantage qu'elle a d'être jointe au Palais de la République, par une gallerie qui donne au Doge, & aux Peres la commodité de communiquer entemble à toute heure, & autant de fois qu'ils en ont besoin, fans que le public par tout enclin à mal penfer & 2 mal parler y puisse trouver? redire.

Port de Ce- Le Port de Genes est grand, il est profond, mais il est n'est pas sur. Il est expose au Lebucie, c'est-à-dire, au Sud-Ouest, qui y fait souvent de grands defordres. On a coupé par un mur affes épais un acul dans ce Port, & on a fait un petitPort refferré, qui se ferme avec une chaîne, pour y mettre les Galeres de la République, on appelle cet endroit la Darce, ou Darfena. Les Barques & les autres plus petits Bâtimens s'y retirent dans les gros tems.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 99
Depuis le bombardement de 1684. Le Molenon-

Depuis le bombardement de 1684, tem on a fait un nouveau Mole, sur lequel veau, on prétend placer asses d'artillerie, pour empêcher les Galliottes à bombes de s'approcher autant qu'il est necessaire pour incommoder la Ville. Les Genois sont louables de prendre leurs précautions. Mais je crois que la meilleure qu'ils puissent prendre, c'est de se ménager avec la France, & de ne pas s'atrirer par leurs mauvaises manières un second châtiment qui pourroit être pire que le premier.

Cri-

en a

mais

tient

iche,

Kce -

x des

s di-

a lar-

ais il

ntage

a Ré-

nne au

ité de

cure,

efoin,

à mal

nvera

ft pro-

eft ex-

u Sud-

nds de-

ur affe

fait un

vec unc

esdela

droit

es & lei

retirent

La Lanterne qui sert à diriger les La Lanterne.

Vaisseaux pendant la nuit, & à découvrir pendant le jour ce qui se passe à la mer, est une Tour très-haute & trèsbelle, elle est au centre d'un petit Fort trégulier, que les François avoient bâà pour brider les Genois, & les retenir dans le devoir. C'est à ce Fortin que commence l'enveloppe de la Ville. Elle est composée de bastions, & de courtiacs, sans fossés, ni ouvrages exterieurs, excepté aux portes de S. Thomas & de Catignan, où il y a des fossés, & où les bastions sont bien meilleurs que dans le tête de l'enveloppe.

Outre cette enveloppe, qu'on peut ppeller interieure, il y en a une autre la hauteur qui unit tous les som-

E ij

mets des montagnes, qui met à couvert des incursions des Bandits les terres & les maifons de campagne qui font entre la Ville, & les sommets de ces montagnes; c'est à mon avis le seul avantage qu'on en peut tirer : car lorsqu'on voudra aflieger Genes, cette foible fortification, ne pourra pas en retarder les approches cinq ou fix heures, encore faudra-t'il que tous les Genois s'y affemblent, pour en garnir très-mediocrement l'étendue, & s'exposent à être coupés avant de pouvoir se retirer dans la Ville. Ils doivent s'en tenir à leur rempart Macedonien, c'est-à-dire, au nombre, & au courage de leurs Citoyens; mais peut-on beaucoup compter fur des Marchands, & tout au plus fur des Ma-

de

le i

zai

le

ter

n'a

qu

IC

ve

ru

Si

fe

pi

Ti

ta

Le Gouvernement de l'Etat est absolument entre les mains de la Noblesse. Le Peuple n'y a rien à voir. C'est d'entre les Nobles qu'on prend au sont tous les Officiers dont la République a besoin. Ces élections par la voye du hahard ont produit un Jeu, ou espece de Banque, où je crois que la République a la meilleure part, & dont elle retire tous les ans des sommes très-considerables. Il s'agit de deviner les noms que le sort amenera pour remplir les Chat-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. ges, on marque dans un billet les noms de deux, de trois, de quatre, ou plus de Nobles, & on configne là-deffus tel- JeudeGenes. le fomme qu'on juge à propos. Si le hazard veut que les quatre marqués dans le billet soient extraits de la boëte, on gagne alors une fomme des plus confiderables, & elle pourroit débanquer les teneurs de ce Jeu; mais en centans cela n'arrivera pas une fois, de forte que l'avantage est toujours du côté des Banquiers. Cependant il y a une telle fureur dans presque toute l'Italie, pour risquer son argent à ce Jeu, que l'on y met comme à une lotterie toujours ouverte, & pour un qui gagne quelque bagatelle, il y en a un million qui s'y ruinent. L'extraction de ces noms se fait avec cérémonie, on expose le S. Sacrement, on chante une grande Mefse, les prétendans aux Emplois y sont presens. Les maîtres du Jeu plus attentifs que tous les autres,y font avec leurs Livres. Les Joueurs ne manquent pas de s'y trouver, & chacun le cœur palpitant attend ce que la fortune décidera. On dit que l'on mêle quelquefois à cette cérémonie de pieté, & de Religion des cérémonies où le Prince des tenebres a part, & que le desir de gagner de l'argent, a souvent engagé des gens

cit

5 &c

tre

ta-

age

OU-

ifi-

les

ore

-m

cre-

OU-

s la

em-

om-

ns;

des

Ma-

ofo-

ffe.

en-

ie a

ha-

de

que

tire

era-

que

nat-

à perdre leurs ames. C'est ce qui a engagé le Pape, & d'autres Souverains d'Italie à proserire ce jeu de leurs Etats, mais l'avarice a trouvé & trouvé encore tous les jours de nouveaux moyens pour éluder des Ordonnances si sages, & pour se ruiner dans ce Jeu si désavan-

fui

ria

tio

fag

vûi

TUI

rifi

qui

gne

che

me

de

par

Ro

de

pr

qu

ch

Il.

fer

VO

ret

Ro

po

me

élo

no

pr

J'ai entendu dire qu'un Joüeur ayant pris une quinte, eut le bonheur de voir fortir de la boëte quatre des noms qu'il avoit choisis. Les Maîtres du Jeu obtinrent quelques momens de délai pour composer avec cet heureux Joüeur, qui les alloit débanquer si le cinquiéme nom arrivoit; ils lui firent des offres considerables qu'il ne voulut jamais accepter.

On continua de tirer, & la cinquiéme boulette ne lui ayant pas été favorable, il ne sir qu'un saut du lieu de l'Assemblée à la mer, où il se précipita, & se noya.

Il ne faut pas croire que le Peuple de Genes souffre sans murmurer le Gouvernement des Nobles. Il a tâché plusieurs fois de le partager avec eux, mais comme il est pauvre, & peu uni, la Noblesse a toûjours découvert les desseins qu'il a formé contre elle, les a fait échoüer, & s'est conservée dans l'autorité, & dans le système qu'elle a toûjours

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 10; fuivi, depuis que par la trahison de Doria, elle a fecoii ele joug d'une domina-

tion étrangere.

n-

ins

ts,

0-

ms

S,

m-

nr

oir

'il

n-

ut

ui m

r. 10

3

1-

C

le

Ŀ

Ŀ

S

)-

S

i

Cependant malgré sa politique, & la fagesse de son Gouvernement, elle s'est vue plus d'une fois à deux doigts de fa ruine; mais on peut dire que le plus grand rifque qu'elle a couru a été en 1547. lorfque Jean-Louis Fieschi Comte de Lavaigne un des plus Nobles, & des plus riches de ses Citoyens, entreprit de se rendre maître de la Ville, & d'opprimer la liberté de fa Patrie. L'Histoire conjuration de cet évenement a été écrite en Italien de Comité par Augustin Mascardi, & imprimée à Rome en 1608. fous le titre de Conjura del Conte Cio Luigi de Fischi. L'Auteur de cette Histoire, prétend que ce fut principalement le Maréchal Trivulce, qui jetta dans le cœur du Comte Fiefchi les femences de cette conjuration. Il est vrai que ce Maréchal attaché au fervice de la France, comme il le devoit être, cherchoit les moyens de faire retomber Genes fous la domination du Roi fon Maître, qui en avoit besoin pour la confervation, ou le recouvrement du Milanois, mais il étoit bien éloigné de vouloir faire une Monarchie nouvelle, qui auroit pû porter plus de . préjudice à la France qu'une Républi-E iiij

que. Aussi n'inspira-r'il jamais au Comte Jean Louis que de la jalousie contre Doria, & son neveu Jannetin qu'il avoit adopté, parce qu'ils s'étoient tellement rendus maîtres des affaires, qu'ils gouvernoient la République avec un pouvoir absolu. Mais comme il n'y avoit plus moyen de gagner Doria, qui s'étoit livré entierement à Charles-Quint, ce qui rendoit cet Empereur maître de Genes, & en excluoit François I. Roy de France, il convenoit aux interêts de la France d'abattre la puissance excessive de Doria, ou du moins de la diminuer de maniere qu'on put diviser la République, & en attirer une partie dans les interêts de la France, si on ne pouvoit pas en détacher tous les membres de ceux de l'Empereur.

Tel étoit le projet du Maréchal Trivulce, & il étoit d'autant plus juste & plus raisonnable, qu'il importoit infiniment au Pape, que la puissance de l'Empereur ne s'augmentât pas davantage par son union avec les Genois. Elle n'étoit déja que trop grande, c'est ce qui sit que le Pape même, & les autres Princes Italiens entrerent dans le Traité qui fut fait avec le Comte Fieschi. Ils sirent semblant de lui vendre six Galeres, dont le Roy de France lui paya l'entrepes non au pari çât ven lui fant n'er lui.

tien

loit au bitt fero inte de res la v

d'a tre per le Fie éle cor pri

de

D'ESPAGNE BY D'ITALIE. TOY tien, on lui fournit un nombre de troupes choisies, on en tenoit un plus grand nombre toutes prêtes pour le soutenir au besoin. On convint de tout ce qui parut necessaire, pour que Genes balancât la puissance de l'Empereur, qui devenoit formidable à toute l'Italie; & on lui promit de le rendre rellement puiffant dans sa République, que personne n'en partageroit plus l'autorité avec lui.

Il semble qu'il n'y avoit rien que d'honnête dans ce projet. On n'en vouloit point à la liberté de la République, au contraire on la rendoit comme l'arbitre entre deux grands Princes, qui se seroient efforcés de l'attirer dans leurs interêts, par le besoin qu'ils auroient eude son Port, & du passage fur ses terres pour pénétrer dans le Milanois par

la voye de la mer-

c

it

i,

2

t

e

Mais le conseil du Comte lui inspira d'autres desseins, & lui fit prendre d'autres mesures. Il étoit composé de trois personnes. Vincent Calcagno de Varesse ancien domestique de la Maison de Fieschi y tenoit le premier rang. Il avoit Conseil de Comte élevé le Comte , & s'étoit acquis & Fieschi. confervé beaucoup d'autorité fur fon efprit. Le second étoit un Jurisconfulte de Savonne, nommé Raphael Sacco

Confeillers

homme d'esprit & d'intrigue, plus brave que ne le sont pour l'ordinaire les gens de la profession, qui aimoit les grandes entreprises, que rien n'étonnoit, qui trouvoit sur le champ des expediens, qui avoit une fermeté à toute épreuve, éloquent, populaire, en un mot plus propre que tout le reste des hommes à former de grands desseins, à les conduire avec sagesse, & à les soutenir avec courage, Il étoit ennemi personnel des Doria, & ne voyoit qu'avec un extrême dépit qu'ils exerçoient fur la République un pouvoir despotique, dont à peine ils laissoient quelques foibles apparences dans ceux qui la gouvernoient sous leurs ordres. Le troifiéme étoit un Citoyen de Genes, nommé Jean-Baptiste Verina, homme violent, & emporté , haiffant naturellement , & implacablement la Noblesse, & surtout les Doria, soit parce qu'il en avoit reçû quelques mauvais traitemens, foit parce qu'il esperoit trouver dans le bouleversement de l'Etat, l'occasion de s'élever à une meilleure fortune. Comme il étoit à la tête d'une famille fort nombreuse, qu'il étoit homme de tête, & de réfolution, qu'il déclamoit continuellement contre le Gouvernement, il s'étoit fait un parti considerable de

gen atti fou cafi Co: fuff reg ne into rail d'in fin,

gaşa a la ble cel cel que fur ain têt

ob

rie te p'Espagne et d'Italie. 107
gens de son espece, qui pouvoient en
attirer bien d'autres avec eux, & faire
soulever toute la populace dans une occasion, & c'étoit justement ce dont le
Comte Fieschi avoit le plus besoin.

Quoique d'abord ces trois hommes fusient de sentimens opposés pour ce qui regardoit l'execution du Traité, où ils ne trouvoient peut-être pas affés leurs interêts particuliers, foit pour d'autres raisons dont ils n'ont pas jugé à propos d'instruire le Public, ils convincent à la fin, que la ruine des Doria n'étoir pas un objet asses considerable, pour meriter le danger auquel leur maître s'alloit engager, que ce seroit peu pour lui d'être à la tête d'une République, dont la Noblesse ne le regarderoit jamais de bon wil, & chercheroit fans cesse à lui faire ce qu'il vouloit faire aux Doria, qu'il valoit bien mieux s'en faire Souverain, que le Peuple le verroit avec plaisir fur le Trône, qu'il l'y foûtiendroit, & aimeroit bien mieux avoir un Roy à fa tête, que d'être accablé comme il l'étoit par la multitude des Tyrans dont le Sénat étoit composé.

On peut croire qu'ils n'oublierent rien pour réveiller dans ce jeune Comte, toute l'ambition dont il n'étoit déja que trop enflammé. Ils lui firent une infinité de creatures parmi le peuple; & feignant toûjours de n'avoir d'autre vûë que celle dont il étoit convenu avec fes Confédérés, ils conduitirent l'affaire de maniere qu'il toucha presque au Trône, sur lequel il avoit resolu de s'affeoir.

La nuit du premier au fecond jour de Janvier de l'année 1547, fut choisie pour l'execution de ce grand projet.Le Comte Jean Louis trouva moyen de rassembler chés-lui toute la jeune Noblesse de la Ville, fous prétexte de leur donner à fouper. Mais quand il les tint dans fon Palais, dont les portes étoient fi bien gardées, que perfonne n'en pouvoit fortir, il leur declara qu'il falloit mettre la République en liberté, & la délivrer de la tyrannie des Doria, & de ceux qui gouvernoient fous leurs ordres. Comme il étoit éloquent, il eût bien-tôt persuadé ces jeunes gens. On presenta des armes, ils les prirent, & l'heure étant arrivée, ils fortirent avec lui.

Ess Conjuals le rendent mairres des Galétes

Jose actin

Le bonheur les accompagna d'abord. Ils se rendirent maîtres de la porte du Port, entrerent dans la Darse, où étoient les Galeres de Doria, & celles de la République, & dans un moment elles se declaterent en faveur du Comte.

Jeannetin Doria ayant appris qu'il y

pour que lui : plûi fé, de la gréfu che dan

que pau fes la R & pub char ner

çufl

teur

Peu tour teu:

17

D'ESPAGNE ET B'ITALIE. avoit du bruit fur les Galeres, fortit de Dotla che me chés-lui avec deux de ses domestiques pour y aller donner ordre. Les gardes que le Comte avoit postés à la porte, lui ayant demande fon nom, il n'eût pas plûtôt dit qui il étoit qu'il fut arquebufe, & le Comte alloit se rendre maître de la porte de S. Thomas, & du Palais de Doria, où le vieux Doria rongé de la goutte, auroit été égorgé sans faire de rélistance, lorsque passant sur une planche en fortant d'une Galere, il tomba dans la mer sans que ses gens s'en appercustent, & se nova à cause de la pesanteur de ses armes-

Sa mort ne fut pas plûtôt annoncée Mort de que tout fon parti se dissipa. Ses princi- Louis de Fielpaux complices monterent fur une de chi. les Galeres, & se retirerent en France, & la République appaifa par sa prudence, & par une amnistie generale qu'elle fit publice, une tempête qui alloit ou changer entierement sa face, ou la rui-

ner de fonds en comble.

Il y a eu depuis ce tems-là quelques mouvemens entre la Noblesse & le Peuple; mais il s'en faut du tout au tout qu'ils ayent été si vifs, ni si dangereux que celui dont je viens de par-

l'aurai occasion de parler de Genes

dans la fuite de ce Journal, & d'en rapporter d'autres particularités. En voilà affes pour une fois. Il faut suivre ma route, que cette longue digression m'a

fait interrompre.

Je vis bien que le Patron Baudœufne se presseroit pas de sortir de Genes, tant qu'il y auroit des Corfaires sur la côte. C'est pourquoi j'engageai quelques-uns de ma compagnie de prendre une Felouque pour nous porter à Li-

WARIE.

senti di Le. Nous partimes de Genes le 3. Mai de grand matin, & nous arrivâmes le même jour à Sestri di Levante, petite Ville du Domaine de la République distante de trente mille ou environ de Genes, c'est-à-dire, de dix lieues; car en ce Païs on ne connoît plus les lieuës. On compte par mille pas géometriques , dont trois mille font une lieue de vingt au degré. On appelle cette petite Ville Sestri di Levante, pour la distinguer d'une autre Seftri, qu'on nomme Seffri di Ponente, qui est à six mille à l'Occident de Genes. Cette Ville a été autrefois plus considerable qu'elle n'est aujourd'hui. Elle sert pourtant encore de résidence à l'Evêque de Brugnano, qui felon les apparences est bien mal logé chés-lui, puisqu'il est obligé de se retirer d

Nã à la v Nous MOUV pour affect pron prefe un pe garço dans La no ligieu metti les au prefe ce m de les e ve ce qui

> nous honn foup laute Qui c

dorm

fai u

dorm

rer dans un si petit endroit.

Nôtre Ordre y a un Couvent, petit à la verité, mais très-joli & très-propre. Nous y fûmes reçûs à merveille. Il s'y trouva un Religieux Flamand qui avoir demeuré en France, & qui n'oublia rien pour nous donner des marques de fon affection, & de fon bon cœur. En me promenant autour du Couvent, qui est presque environné de la mer, je trouvai un petit acul, où je me baignai, mon garçon s'avifa de tendre mon hamac dans la chambre qu'on m'avoit destinée. La nouveauté du lit y attira tous les Religieux de la Maison, tous s'y vouloientmettre, & tous tomboient les uns après. les autres, il fallut m'y mettre en leur presence, & leur montrer à se servir de ce meuble, & avoir la complaifance de leur laisser pratiquer les leçons que je venois de leur donner, de forte que ce qu'on avoit préparé, afin que je pusse dormir à mon aife, fut cause que je pasfai une bonne partie de la nuit sans dormir.

Je dis la Messe le lendemain, & on nous donna à déjeuner avec la même honnêteré qu'on nous avoit donné à souper. Après quoi, il fallut employer l'autorité de ce bon Religieux Flamand, qui en avoit beaucoup en cet endroit, & même à Genes pour faire partir nôtre Felouque, parce que le Patron, & tour l'Equipage étant de ce lieu, ils auroient été bien aifes d'y demeurer la journée entiere; il fallut pourtant qu'ils partif-fent. Nos Peres eurent la politesse de nous accompagner jusqu'au bord de la mer, & nous trouvâmes que nôtre bon Flamand, nous avoit fait apporter des provisions que nous accompagner jusqu'au bord de la mer, & nous trouvâmes que nôtre bon Flamand, nous avoit fait apporter des provisions que nous accompagner jusqu'au porter des provisions que nous accompagner par l'accompagner par l'accomp

Dangers.

provisions pour nôtre dîner. Nous eumes une allarme assés vive en doublant une pointe. Nous vimes une Barque dans le fond de l'ance, que nous prîmes d'abord pour une Barque de Barbarie. Je dis au Patron de virer de bord, il le fit, & nous nous mîmes proche de terre prêts à y sauter, si nous étions poursuivis. La Barque s'apperçût de nôtre erreur, & mit pavillon Genois, mais cela me paroissant équivoque, je ne voulus point laisser avancer nôtre Felouque. A la fin on se reconnut, on s'approcha, on se parla, & le Patron de la Barque nous assura que la côte étoit nette, c'est-à-dire, qu'il n'y avoit rien à craindre, & que nous rencontrerions bien-tôt une Tartane, dont il nous nomma le Patron.

Nous nous remîmes en route avec ces honnes nouvelles. Nous rencontrâmes la Tartaune, qui vint nous reconnoître de fi p nous échap nos co un re couve donne dinâm n'eufl en pa ayant rivâm Vener vingt-Bourg petite tuée : de la ques bord ferme Peut quan d'une pé pa de la fiale . plana

fur la

maci

Golf

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. de fi près, que peu s'en fallut qu'elle ne nous paffat fur le corps. Après avoir échappé ces dangers, nous obligeames nos conducteurs de nous débarquer fur un rocher dans le fond d'une ance à convert d'une haute salaise, qui nous donnoit de l'ombre, & du frais, où nous dinâmes plus à nôtre aife, que nous n'eussions fait dans nôtre Felouque. Nous en partimes fur les trois heures , & ayant vent largue & la mer unie nous arrivâmes d'asses bonne heure à Porto-Venere, diftant de Seftri di Levante de pere & du vingt-cinq milles ou environ. C'est un Golfe de la Bourg qu'on a honoré du nom de Ville, Specia, petite, mal bâtie, pauvre, elle est fituée à la pointe Occidentale du Golfe de la Specia, ou Spezza. Elle a quelques restes de vieilles murailles sur le bord de la mer, avec une porte qu'on fermoit quand il y avoit des Ventaux. Peut-être qu'on les raccommodoit quand j'y paffai. Elle est sur le penchant d'une hauteur, dont le sommet est occupé par une espece de Forteresse, au pied de laquelle on rebatissoit l'Eglise Paroisfiale, dont la porte donnoit fur une efplanade, qui avoit une très-belle vûë fur la mer , fur l'Isle Palmaria , ou Palmacia, qui est vis-à-vis, & sur tout le Golfe. Il y a un petit Couvent de Zoco-

Description

lanti, ou Recolets hors de la porte de la Ville, où nous dîmes la Messe. Nous logeâmes dans la meilleure Hôtellerie de la Ville, qui ne valoit pas la plus mauvaise du plus pauvre Village qu'il y ait en France; & nous ne laissames pas d'y être écorchés. Mes compagnons penserent être mangés des puces, & des punaises. Graces à mon hamac, je n'eus aucune incommodité, mais je payai le lit que j'aurois dû occuper, sans quoi

l'hôte n'auroit pas été content. Le Golfe de la Specia est formé par la pointe sur laquelle est la Ville de Porto - Veneré, & par une autre pointe qui avance en mer un peuplus que la premiere qu'on appelle Capo di Corvo, ou le Cap du Corbeau. Il y a environ quatre milles entre ces deux pointes. Entre les deux, mais plus près de celle de Porto - Venere que celle de Corvo est l'Isle de Palmaria d'environ demi mille de large & de trois milles de longueur parfaitement bien cultivée, on dit qu'on y voit encore les ruines du Monaftere de Saint Venerée que l'Abbé Baudrand prétend avoir donné le nom à la Ville, mais il se trompe, on l'auroit appellée Perte-Venereo, & non pas Porto-Venere, qui fignifie le Port de Venus.

Cc l'entr beau plus f un C: 38 ov Palma la mê ou pe leque I on d par c ler pi oiii d autre m'en trouv condi

qu'on

Le

mille
le for

nom

est po

chose

publi

Le

re Vi

Golfe

fonce

Diab.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. US Cette petite Isle couvre en partie l'entrée du Golfe, qui seroit le plus beau Port de la Mediterrannée, & le plus für si on vouloit faire des forts sur un Cap en dedans de la pointe de Corvo & un sur la pointe du Nord-est de Palmaria, & un troisième au Sud-Ouest de la même Isle. On voit un gros rocher, ou petit Islet à sa pointe Nord-Est, sur lequel il y a une Tour ancienne que I'on dit habitée par les Diables, & où Diable. par conféquent il n'est pas sûr de s'aller promener. Je n'en parle que par oiii dire, quoique j'aye fait dans un autre voyage tout ce que j'ai pû pour m'en éclaireir; mais je n'ai jamais pû trouver de Matelot qui m'y ait voulu

qu'on l'y aille vifiter. Le Golfe de la Specia a huit à neuf milles de profondeur, on voit dans le fond la petite Ville dont il porte le nom qui n'a rien de considerable, elle est pourtant dans un assés beau terroir, chose rare dans le domaine de la Re-

conduire, tant ils sont entêtés que le Diable y demeure, & qu'il ne veut pas

publique de Genes.

Lerice eft un autre Bourg , ou peti- Lerice. te Ville sur la côte orientale du même Golfe. Il y a devant la Ville un enfoncement, qui est regardé comme un

Tour de

Port naturel avec un vieux petit Chateau, où il y a quelques canons pour donner l'allarme, & faire connoître aux Corfaires de Barbarie qui viennent s'y promener, qu'on est fur les gardes.

Sarrane.

Sarzane est à trois milles au Levant de Lerice, & autant de l'embouchûre de la riviere de Magra, sur laquelle elle est située. C'est un Evêché qui dépend encore de la République de Genes. On dit qu'il y a une Forteresse, cela est juste, car c'est une Ville frontiere qui étoit autrefois du Domaine de Toscane, & que le Grand Duc a cedé aux Genois en échange de Livourne, je croi qu'ils ne font pas à s'en repentir.

Nous quittâmes Porto-Venere fur les huit heures du matin & arrivâmes via-Regia. de bonne heure à Via-Regia, autrement dit Via-Regi , Village de vingt ou trente maisons appartenant à la Republique de Lucques. C'est le feul Port de Mer qu'elle air , si on peut appeller Port de Mer l'embouchure de deux petites rivieres qui fe joignent ensemble à un demi mille au-dessus du Village. Il ne laisse pas d'y avoir dans ce trou un Bureau de Douanne avec des Commis à griffes crochues, & aigues, un Bureau de Santé, & une Hôrellerie.

Après nous f la riv bres, agréal ve de euren le. N lerie comit roit, mesti mon l papie coufu je do pagn me b aux p lits é rent feren dre, vois l'hôt mery com voie

avoi

plus

avoi

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 117 Après avoir commandé nôtre fouper, nous fumes nous promener le long de la riviere, où il y a de grands arbres, qui font une promenade fort agréable pour ceux qui sont à l'épreuve des piqueures des coufins qui nous eurent bien-tôt chassés de leur domicile. Nous retournâmes à nôtre Hôtellerie, où nous soupâmes très-mal, & comme je me doutai de ce qui arriveroit, je pris une chambre pour mon domestique & pour moi , j'y fis tendre mon Hamac, & après avoir brûlé du papier & de la paille pour écarter les coufins par la fumée, je me couchai & je dormis parfaitement bien. Mes Compagnons de voyage n'eurent pas le même bonheur. Les cousins se joignirent aux puces & aux punaifes, dont leurs. lits étoient remplis, & ne leut donnerent pas un moment de repos. Ils pafserent toute la nuit à crier & à se plaindre, & l'hôte à jurer. Par bonheur j'avois payé mon écot dès le foir ; car l'hôte rançonna mes Compagnons à merveille, & leur fit payer je ne sçai combien pour les chandelles qu'ils avoient brûlées, & pour le bruit qu'ils avoient fait. La chose auroit été bien plus loin, s'il se sfût apperçû qu'ils avoient accommodé les draps de leurs lits d'une maniere à avoir besoin d'être mis à la lessive.

Ce tintamarre produifit pourtant quelque chose de bon; ce fut que notre hôte alla éveiller les Officiers de la Santé , pour nous faire donner des billers, & qu'il força nos conducteurs de partir plus d'une heure avant le jour. Jamais je n'ai vû un homme plus empressé pour se débarasser de ceux qui avoient logés chés lui. Nous partimes, & de crainte de mauvaifes rencontres, nous rangeames la côte le plus près qu'il nous fut possible, & nous arrivames à Livourne avant midi le Jeudi fix Mai 1706. On compte de Porto-Venere à Livourne foixante mille , je n'en compte pas tant. Mes Compagnons en comptoient beaucoup davantage, & ils avoient raison, parce que le chemin les avoit extrêmement ennuyés.

Ce fur là nôtre point de Partage. Tous alloient à Rome, j'allois seul à Bologne. Ainsi nous nous séparâmes. Ils prirent dès le lendemain le chemin de Pise, je ne pus partir que le huit. Je les trouvai encore en cette Ville, où nous nous d'îmes les derniers adieux.

Il ne faudroit pas attendre grande chose d'un séjour de deux jours en une Ville comme Livourne, où j'avois de l'argent crire, ; fois, j' derable de fuite rens en

Descr

de fur parter me pi l'eût d leur co dans Ce n' d'hui. repen

> Elle autrel rien, milien qui fa leurs

p'Espagne et d'ITALIE. 119
l'argent à recevoir & des lettres à écrire, mais j'y ai été plusieurs autres
fois, j'y ai fait des séjours assés considerables, ainsi je vais mettre ici tout
de suite ce qui est répandu en différens en droits de mon Journal.

## CHAPITRE IV.

Description de Livourne, de Pise & du pais jusqu'à Florence.

Ivourne est une Ville toute nouvelle & si neuve que la vieillesse n'a pas encore inprimée la moindre ride sur le front de ses édifices. Elle appartenoit cy-devant aux Genois. Cosme premier Grand Duc de Toscane, l'eût d'eux en échange de Sarzane qu'il leur ceda. Chacun trouvoit son compte dans cet échange quand il sur fait. Ce n'est plus la même chose aujourd'hui. Les Genois le voyent, & s'en repentent, mais il n'est plus tems.

Elle n'étoit que très-peu de chose autrefois; disons mieux, elle n'étoit rien, au plus un mauvais Village au milieu d'un marais infect, & puant, qui sans le secours des Medecins & de leurs Suppôts tuoit autant de gens qu'il

s'en trouvoit d'affes fous pour y venir faire quelque séjour. Ce n'étoit pas aussi en vue feulement d'avoir cette Ville que Colme premier ceda aux Genois une Ville Episcopale assés considerable d'elle-même, & qui lui donnoit une entrée dans leur pais ; mais il connoisfoit la bonté du Port de Livourne, & ce qu'on en pourroit faire dans la suite pour introduire dans son païs la meilleure partie du commerce de l'Italie, & ce fut la vraye raison qui l'obligea à un échange dont tout l'avantage paroissoit être du côté des Genois. Il commença auffi-tôt ce que ses successeurs ont achevé depuis. Je veux dire l'enceinte d'une Ville confiderable, & un Mole double avec un retour contenant plus d'un mille & demi de longueur qui renferme deux Ports.L'exterieur est très-grand, & fait presque un quarré. L'interieur appellé la Darce qui est fermé avec une chaine attachée d'un côté à un fort triangulaire dont deux bastions regardent la mer, le grand Port, & la rade, & le troisième regarde la Ville. L'autre bout est attaché à l'extremité du Mole interieur près d'un corps de garde fortifié de bonnes barrieres doubles, auprès duquel est le bureau de la Santé, & celui de la Douan-

nc. C' Galer Grand quelq liers d ont f que l' Maifo fe, av fur les un no prend ils ren & un a fut ter te pert ce cett le petit nombr peinte qu'un & qu'e Cheval une aut Darce o comme le tour

la Ville

digue c

ce qu'i

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. ne. C'est dans cette Darce que sont les Galeres de l'Etat. Pour l'ordinaire le Grand Duc en entretient quatre, & quelquefois cinq. Ce font les Chevaliers de Saint Etienne qui les montent, qui y font leurs Caravanes, & qui ont fait avec elles de belles actions que l'on voit peintes à Pife dans leur Maifon conventuelle & dans leur Eglise, avec les étendarts qu'ils ont gagnés fur les Infideles. Il est vrai qu'il y a un nombre d'années qu'ils laisserent prendre leur Reale dans un combat où liers de S. E. ils remporterent beaucoup de gloire, Jean leur Ga-& un avantage considerable, mais qui lete Reale. fut terriblement contrebalance par cette perte, dont la Galere qui a remplace cerre Reale porte encore aujourd'hui. le petit detiil. On dit que pendant un nombre d'années sa Poupe étoit toute peinte ennoir, à present il n'y a plus qu'un gros trait noir qui l'environne, & qu'elle portera jusqu'à ce que les Chevaliers ayenr le bonheur de prendre une autre Reale fur les Infideles. Cerre Darce eft plus longue que large ; & comme il feroit incommode d'en aire le tour pour aller gagner la porte de la Ville, on l'a coupé par une double digue dont l'entrée n'a de largeur oue ce qu'il en faut pour laisser passer une Tome II.

VOYAGES le. L'eau y est profonde, le fond net, & il y a fur le Mole de petites colonnes, & dans le mur des anneaux de fer pour amarer les bâtimens. Tout le Mole est pavé de grandes pierres unies, & bien cimentées, les murs sont de briques avec des chaînes de pierre de taille. Ce sont des briques faites exprès. Elles ont douze pouces de longueur, & huit de large, & dès qu'il y en a quelquesunes qui se mange, les Entrepreneurs ont un soin merveilleux d'en faire remettre une autre, après avoir coupé la mauvaise à coups de cizeau, & de masse. Je n'ai point vû de muraille, & de pavé mieux entretenus, aussi peut-on se promener fur les Moles & dans les rues de la Ville sans craindre de se crot-

leu

La

Ma

de

gne

les

des

gra

ent

0

tré

a ui

ter

cei

affé

fof

VO

pie un

arr

un

qu

qu

COL

où

les

NI

L'enceinte de la Ville est composée de bastions, & de courtines avec des fausses brayes & des chicannes dans le milieu du fosse qui est fort large, & toûjours plein d'eau. Les chemins couverts sont fort beaux; & bien entretenus. Les palissades sont soûtenues par un mur avec des banquetes de briques. Il y a presque par tout un avant fosse à la charge de la contra de l

l'extrêmité du glacis. Les bastions qui donnent du côté de la campagne, ont des cavaliers dans

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. leur centre & sont fort garnis de canons. La Villen'a que deux portes, celle de la Marine qui donne fur la Darce, & celle de terre qu'on nomme aussi Royale. Celle-ciest très-belle, elle est accompagnée d'un gros pavillon voûté, où font les corps de garde, avec des aîles où font des casernes, le tout très-bien bâti, d'un grand goût, très-propre, & très-bien entretenu.

Outre le Fort triangulaire qui est à l'entrée de la Darce dont j'ai déja parlé, il y a une Citadelle à la droite de la porte de Citadelle. terre, composée de deux bastions de l'enceinte de la Ville, & de trois bastions affés réguliers avec une demie-lune, & un fossé plein d'eau du côté de la Ville. On voit affés par cette disposition que cette piece n'est destinée que pour arrêter un soulevement des Habitans, s'il en arrivoit quelqu'un, & pour ruiner la Ville à coups de Canons & de bombes.

Il y a encore au côté Oriental du Port une autre espece de Forteresse, dans laquelle je n'ai pû entrer. Il me femble que sa principale destination est pour couvrir le Lazaret. C'est-à-dire, le lieu où l'on renferme pendant quarante jours les hommes, & les marchandises qui viennent des Païs suspects de peste, afin F iii

de les aerer, & de les parfumer avant de leur donner l'entrée de la Ville.

Zaret.

Ce Lazaret est grand, il y a des logemens, des cours, & des hangards fous lefquelles on expose les marchandises, on y garde un très-grand ordre, & une discipline severe pour ceux qui y sont renfermés, parce que le salut de l'Erat, & de tout le reste de l'Europe en dé-

pend.

ce de Livour-

La Ville est grande, & bâtie très-régulierement. Le milieu est occupé par une très-grande place quarrée, longue, du milieu de laquelle on voit les portes Grande pla- de terre, & de la Marine. Le bout Oriental est occupé par la façade de l'Eglise Paroissiale, & principale de toute la Ville qui est belle, bien décorée, & qui meriteroit d'être une Cathedrale. L'extrêmité opposée est occupée par trois maifons très-belles & uniformes, que des Marchands Anglois ont fait bâtir. Le Palais où loge le Grand Duc, quad il vient à Livourne, occupe une grande partie du long côté, qui regarde la porte de la Marine. Ce bâtiment a été fait par un Seigneur Turc qui s'étoit retiré à Livourne. Il étoit tout à fait dans le goût des Orientaux, quand il en fit prefent au Grand Duc. On y a fair quelques changemens depuis la mort, qui l'ont acc très Ыlé côt bel me for cffe

> ou de plû qui TOD bel nes me

le, déc vo ma pro pic

qu tes fei pa ou p'Espagne et d'Italie. 127 accommodé à nos usages. C'est une très-belle maison, & richement meublée, quand le Prince s'y trouve. L'autre côté, & tout le reste est rempli de trèsbelles maisons, qui sans être entierement uniformes, ne laissent pas d'être fort belles, & de faire un très-bel esset.

Toutes les rues de cette Ville, trois ou quatre exceptées sont tirées au cordeau, & d'une largeur raisonnable. La plupart des maisons, & sur tout celles qui sont depuis la place jusqu'aux environs de la porte de Terre sont toutes belles, bâties de briques avec des chaînes, & des chambranles, des entablemens, & des corniches de pierre de taille, & même de marbre. Les portes sont décorées, les dedans très-beaux, & on voit reluire par tout le bon goût, & la magnificence. Les rues sont d'une propreté enchantée, pavées de grandes pierres, ou de briques pofées de champ.

Tout le quartier depuis la place, jufqu'au bout Occidental de la Ville, s'appele la petite Venise, à cause que toutes les ruës ont un canal au milieu, renfermé par des quais magnisques, accompagnés d'espaces en espaces de ponts, ou entierement de marbre, ou presque

F iiij

entierement. Ces canaux font d'une très-grande commodité. Les Chaloupes apportent les marchandifes jufqu'aux portes des magalins. On met celles qui ne craignent pas l'humidité dans les caves, dont les entrées sont dans les murs des quais, à une hauteur, où l'on est fur que les plus hautes marées ne sçauroient arriver. Cette commodité pour le transport des marchandifes, en produit encore une autre, qui est de délivrer la Ville des chevaux, & des charettes qui y apporteroient beaucoup d'ordures, & de bruit. On n'y voit au plus que des traînaux, pour les endroits où il n'y a point de canaux tels que sont le derriere Oriental de la place, & quelques-unes entre la place, le port, & le quartier des Juifs.

Il ne laisse pas d'y avoir des carosses, & des chaises roulantes très-propres; mais à moins d'être incommodé, c'est un plaisse d'aller à pied dans des ruës si

belles & finettes.

Le cours interieur de Livourne est le Mole, les Dames y vont en carosse, ou en chaise, en font le tour aisément, & ont le plaisir de voir les Bâtimens qui sont dans le Port, & ceux qui sont en rade. Le cours que j'appellerai exterieur, est hors de la Ville sur le bord de

la mo agre: duit plan

La ge de au la feau; tent

ment Le feille gueri Cur lour confe cû & glois rade de lu rade. & ce perçi rent les er que e ce le Vaiff gré l bles

gle q

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. la mer, où la promenade est unie & fort agreable, ou à côté du canal qui conduit à Pife, où on avoit commencé un plan d'arbres.

La rade est belle & sûre, le mouillage depuis demi mille jufqu'à deux milles au large est très-bon. Les gros Vaisfeaux & fur tout les Corfaires s'y arrêtent, afin d'être parés à tout évene-

ment.

Le Sieur de Laigle Armateur de Marfeille, qui s'éroit acquis dans la derniere guerre une si grande réputation de valeur & d'honnête homme, venant un jour conduire à Livourne une prise de consequence qu'il avoit faite, fut appercu & reconnu par deux Armateurs Anglois, qui étoient moiiillés à la grande. rade, qui resolurent d'aller au-devant de lui, & de l'enlever avant qu'il fut en rade. Dès que le Commandant du Fort, & celui du Fortin de la Lanterne s'apperçurent de leur dessein, ils leur tirerent quelques coups de canons, pour les empêcher de lever l'anchre, parce que c'étoit abuser de l'afile que le Prince leur donnoit, d'attendre ainsi les Vaisseaux qui venoient au Port. Malgré les canonades, ils filerent leurs cables , & ils appareillerent. M. de Lai- Belle affionn gle que les coups de canons de la Ville gle Armarete

avoient averti suffisamment du dessein de ces deux Vaisseaux, brouilla ses voiles pour les attendre, & les laissa approcher de lui jusqu'à la demie portée de fusil, sans tirer un seul coup; quoique les Anglois fissent un très-grand feu; mais quand il les tint à cette diftance, il tomba fur le premier qui avoit einquante canons d'une maniere fi brufque, & si vive, qu'après sa premiere bordée qui fut très-meurtriere, il l'enleva à l'abordage en moins d'un quart d'heure de tems. Le second qui avoit quarante canons, & qui s'étoit approché de la prise pour l'enlever voulut prendre le chemin de la rade. M. de Laigle le lui coupa, l'aborda sens lui tirer un feul coup, & les ramena au bout de deux heures moüiller aux mêmes endroits d'où ils étoient partis, mais fous un autre pavillon. La coutume de cet Armateur qui avoit soixante canons en deux batteries, étoit de tirer peu de canon, & de fort près. Il mettoit d'ordinaire double charge de poudre dans fes canons pour la premiere décharge avec un boulet de calibre, & sur celuici autant de boulets d'une livre, que le boulet de calibre en pesoit. C'étoit un moyen für, & qui ne lui a jamais manqué de désemparer tout le Vaisseau qu'il attaqı Le

mondait et gion cherce qu'or pect : mifte tes d jouisi ont u felon gogu quois tion,

dans
prene
dans
les c
ou p
de c
paye
de fc
livre
mêm
fes b
ler à

les C

La

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. IgI

attaquoit, on qui le venoit attaquer. Le Port de Livourne est franc, & li Pranchise des bre aufli-bien que la Ville. Tout le vourne, monde y est bien venu. Quoiqu'il n'y

ait exercice publique que de la Religion Catholique Romaine, on ne recherche personne sur ce sujet, pourvu qu'on se tienne dans les bornes du respect, & qu'on n'insulte point nos Saints misteres ni leurs Ministres. Toutes fortes de Communions y sont tolerées, & joiiissent d'un profond repos. Les Grees ont une Eglife, où ils font leur service felon leur Rit. Les Juifs y ont une Synagogue dont nous parlerons ci-après, & quoiqu'il y ait un Tribunal de l'Inquifition, il ne se mele que de ce qui regarde les Catholiques domiciliés dans la Ville.

La franchise du Port paroît encore dans le peu de droits que le Grand Duc prend fur les marchandifes qui entrent dans la Ville. On ne les vifite jamais, les droits se prennent par balles, ou ou par futailles, sans se mettre en peine de ce qu'elles contiennent. La balle paye deux piastres d'entrée, qu'elle foit trées des matde foye, ou de papier, qu'elle pese cent livres, ou quinze cens, c'est toujours le même droit. C'est aussi le Païs des grosfes balles. Les Marchands ont soin d'aller à bord, & de ne faire qu'une balle

Droits d'es. chandifes,

de deux, de trois & de quatre balles. On les compte en passant à la Doüanne, & sans les peser, sans estimer ce qu'elles renferment, & sans aucunes de ces visites importunes, qu'on ne voit que trop dans les autres endroits, on sçait au juste ce qu'on doit payer, on le paye, &

on est quitte.

Rien n'est plus prompt, & mieux reglé que la justice qu'on rend aux Négogians, quand il y a entre eux quelque difficulté. Les Officiers du Prince ont une telle attention merveilleufe, que les affaires ne trainent point en longueur, & que rien ne traverfe le commerce. Ils y apportent toutes les facilités imaginables, & les Négocians de toutes fortes de Nations ont si bien goûtés le plaisir, & l'avantage de faire leur commerce dans cette Ville, que celui de Genes est extrêmement tombé, & que Livourne devient de jour en jour l'échelle de toute la Mediterranée la plus riche, & la plus florissante. Les écus du Grand Duc appellés Livournines, portent d'un côte le buste du Prince, & de l'autre le Port de Livourne, & une vûë de la Ville avec ces mots, & patet, & favet, pour faire connoître qu'il est ouvert à tout le monde, & qu'on jouit de la prorection du Prince.

La pas ê tous trafic TOULC Jama Habi cinqu IICS c'eft mille ne, com fion. tent des tout prot verk batt font mor croi où

> les fon La V

> fier

D'ESPAONE ET D'ITALIE. LES La Ville est fort peuplée, cela ne peut pas être autrement vû qu'il y aborde à rous momens des Etrangers, & que le trafic y attire une infinité de gens de toute espece qui s'y établissent. Je n'ai jamais pu fçavoir au juste le nombre des Habitans. Les uns le faisoient monter à cinquante mille, d'aurres à plus, d'autres à moins. Ce qu'il y a de certain, c'est qu'en 1710, il y avoit vingt-deux mille Juifs. Ces gens regardent Livour- Juifs de Line, & le reste des Etats du Grand Duc, comme une nouvelle terre de promiffion. En effer, ils y font libres, ne portent aucune marque qui les distingue des Chrétiens, ne sont point enfermés dans leur quartier, sont riches, font un commerce très-étendu, ont presque toutes les Fermes du Prince, & sont protegés de manière, que c'est un proverbe en Toscane, qu'il vaudroit mieux battre le Grand Duc qu'un Juif. Ilsn'en sont que plus odieux à tout le reste du monde, mais ils s'en moquent, & je ne crois pas qu'il y ait d'endroit au monde, où ils foient plus arrogants , & plus fiers.

Leur quartier comprend trois rues, les maisons y sont belles, mais les tues y font plus sales, que dans tout le reste de la Ville. Il femble que la faleté soit l'ap-

panage de cette malheureuse Nation. On fent une odeur fade, & délagreable dans leurs maisons, & quoique la plûpart foient très-bien meublées, on n'a que faire de demander en y entrant fi elles sont habitées par des Juifs, l'odorat le découvre assés. J'ai souvent en-Infection des rendu disputer sur l'origine de l'infection qui fort de ces gens-là. Les uns difent qu'étant par tout pauvres & miferables, se nourrissant très-mal, & de mauvaifes viandes, étant extrêmement ferrés dans leurs maifons, où fouvent un méchant trou renferme toute une famille très-nombreuse, il arrive par une fuite necessaire que l'air se corrompt, s'infecte & se remplit des odeurs mauvaises que la mal-propreté ne manque jamais de produire. Mais cette raison ne devroit pas avoir lieu à Livourne, ils font logés aussi au large qu'il leur plait. Ils étendent leur quartier tant qu'ils veulent. On se plaignoit en 1716, quand je passai par cette Ville, que leur nombre croiffoit à vûë d'æil, qu'ils louoient des maisons qui n'avoient jamais été habitée que par des Chrétiens, & que fi le Prince n'y mettoit ordre, ils rempliroient bien-tôt toute la Ville. D'ailleurs ils sont tous ou presque tous riches, bien vêtus, s'ils se nourrissent

maifons des Juifs.

mal, ne fu vient des g à leur nent qu'ils ble, prefe pente fuffit tendi la-lib

VOH

L ufage ils c dre. leur vres Lang pas 80 0 eft f mor Suje pou Lan tou: libe

Jui

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. IST mal, c'est leur faure, & c'est dont je ne suis pas assés bien informé. D'où vient done cette mauvaife odeur? Bien des gens croyent qu'elle est attachée à leurs corps , & quelques-uns foûtiennent que c'est une partie de la punition qu'ils ont merité par le déicide execrable, qu'ils ont commis, & dont jusqu'à present on ne voit point qu'ils se repentent. Je n'aime pas à décider, il fustir que j'aye rapporté ce que j'ai entendu dire là-deflus. Je laisse au Public la liberté d'en porter tel jugement qu'il . voudra-

La Langue Portugaife est fort en ufage parmi eux. Ils ont des Ecoles, où ils envoyent leurs enfans pour l'apprendre. Ils s'en fervent entre-eux dans leur commerce ; ils tiennent leurs Li- Les Julis vres, & font leurs écritures en cette Portugais, Langue. Il me femble que cela ne fait pas honneur à la Nation Portugaile, & que le Prince qui la gouverne, qui est si puissant dans les quatre parties du monde, & si jaloux de la gloire de ses Sujets devroit tout mettre en œuvre, pour les empêcher de se servir de sa Langue, & de se dire Portugais, dans tous les endroits, où ils n'ont point la liberté de demeurer fous le nom de Juifs. Cette tolerance ne fait pas hon-

n'oublie rien pour conferver chés-elle

la Foi dans toute sa purcté.

La Langue Rebralque a n'eft pas en ufage chés sua.

La Langue Hebraïque au contraire n'y est pas fort en usage. Excepté les Rabins, & un asses petit nombre d'autres, peu la scavent expliquer, quoique presque tous le sçachent lire. Il le faut bien, car leurs prieres sont en Hebreu. De dire fi c'est le veritable Hebreu , tel qu'on le parloit du tems de David & de Salomon, c'est ce que je ne puis dire. Il y a raifon de ne le pas croire, puisque dès le tems de J. C. la Langue Hebraique étoit presque oubliée, ou si corrompue qu'elle n'étoit plus qu'un mélange du Syriaque & du Caldéen.Ils ont des Ecoles où les enfans vont apprendre à lire l'Hebren, & à dire leurs prieres en cette Langue.

Pour ce qui est du commerce, les Peres ne s'en rapportent qu'à eux-mêmes pour l'enseigner à leurs enfans. Ils ont raison. Où trouveroient-ils des Mastres, plus éclairés, plus fins, plus fourbes, plus fripons? Cat c'est ainsi que les Justs font le commerce, on dit qu'un des plus vieux Diables seroit trente ans à l'Ecole d'un Juif, & n'y perdroit pas son tems. J'ai été bien des fois me promener dans la ruë qui sert de Bourse,

eù tous les dix plaifir . leurs e goût d une Le leur lui de s'ils n faire d qui la pierren ner pa le def. négoce leur fa à la n

Ils - me fer fée , c ruë , légalle Synag très-gi deux : le plat Toute doffie laiffen étroit

mettre

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. ed tous les Négocians s'assemblent sur les dix heures du matin, pour avoir le plaifir de voir des peres Juis enfeigner leurs enfans, & leur faire prendre le gout du négoce. Si on leur presentoit Attention une Lettre de change, ils la montroient des Juis pour à leur fils, la lui faisoient examiner , enfant dans le lui demandoient s'il falloit l'accepter, commerce. s'ils ne pouvoient, ou ne devoient pas faire discompter quelque chose à celui qui la presentoir. S'il se trouvoit quelque pierrerie à vendre, ils la faisoient examiner par ces enfans, leur en montroient le défaut, & ainsi de tout le reste du négoce, dont selon les apparences ils leur faisoient les leçons plus étendues à la maifon, & leur montroient à les mettre en pratique à la place.

Ils ont une très-belle Synagogue, il synagogue me semble que l'étage du rez de chauf- des Juissée, qui n'a point d'ouverture sur la rue, est destinée pour les purifications légalles aufquelles ils font obligés. La Synagogue occupe le dessus, c'est une très-grande salle quarrée soutenue par deux rangs de colonnes avec deux aîles, le plat-fond est beau, & fort exhausse. Toute l'aire est remplie de bancs sans doslier, assés simples, fort presses, qui ne laissent entre-eux que des passages fort etroits, & un passage dans le milieu

des quatre côtés d'environ six pieds de large. Il y a pluficurs luftres fort beaux attachés au plat-fond, qui est tout blanc auffi-bien que les murailles, fur lefquelles ceux qui sçavent lire , lifent quelques passages de la Bible en Hebreu. Au milieu d'un des quatre côtés, il y a une table enfermée d'une belle baluftrade à hauteur d'appui, & fur la table une espece de tabernacle, ou armoire couverte de rideaux de damas rouge, qui renferme les Tables de la Loi. Ils appellent cet endroit Moife; on ouvre cette armoire le jour du Sabat, on expose à la vûë de tout le monde les Tables de la Loi. Le Rabin les porte en procession autour de la Synagogue, & à mesure qu'elles passent, on leur fait de profondes reverences fans se découvrir.

Le Rabin, son Aide, & quatre Chantres se mettent dans une tribune élevée d'environ cinq pieds au-dessus du plancher, soûtenuë de quatre colonnes, couverte en dôme, mais toute ouverte. Le Rabin se place en un coin à la droite, habillé d'une robe longue rouge, avec un éphod de toile d'or sur les épaules, & un bonnet couvert de même étosse, fait comme un mortier de President sur la tête. Son Aide, ou Vicaire a une robe, & un éphod de même façon, mais

il n'a 1 éphod tre fur leque & life quefoi chant nes , 8 guenx contre La cette ! une fta fin il p fur les on tres fans fe donner Cc m fois p jours :

avoier Rabin avoier car ils haut, font ce c'est-àde toil & de devots

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. il n'a point de bonnet, & porte fon éphod fur fon chapeau. Il y a un pulpitre fur le devant de la tribune, devant lequel les quatre Chantres chantent, & lifent chacun à leur tour, & quelquefois tous quatre enfemble. Leur chant est désagreable, ils parlent du nes, & chantent à peu près comme les gueux qui se servent de leur nés pour

contrefaire les orgues.

It

Į,

a

Ċ

e

2

S

ė

Ħ

d

e

b

e

C

è

Ċ

La premiere fois que j'entrai dans cette Synagogue, je pris le Rabin pour une statue tant il étoit immobile. A la fin il parla, & tous ceux qui étoient assis fur les bancs lui répondirent vingt-cinq ou trente paroles fans aucun ton reglé, fans fe lever, fans fe découvrir, & fans donner la moindre marque d'attention. Ce manège recommença neuf ou dix fois pendant que je fus present & toujours ausli immodestement. Dès qu'ils avoient finis de parler à Dieu, ou au Immodessie Rabin, ils reprenoient le discours qu'ils des Juiss dans avolent interrompu avec leurs voifins : guescar ils parloient enfemble, & même affés haut. J'en ai toûjours été scandalisé, ils font converts & portent tous un éphod, c'est-à-dire, une piece d'étoffe de soye, ou de toile d'environ demie aulne de large, & de plus d'une aulne de longueur. Les devots, & ceux qui veulent passer pour

tels mettent l'éphod fur leur chapean,& le font tomber en partie fur leur vifage, comme s'ils avoient envie de se reciieillir, en s'empêchant de voir ce qui se passe autour d'eux. Les autres le mettent negligemment fur leurs épaules, comme les femmes mettent leurs écharpes.

Les femmes ne font point avec les hommes. Elles sont placées dans des galleries fermées de jaloufies, qui font au-dessus des aîles dont j'ai parlé ci-devant. J'ai vû bien des fois les Juifs & Habits des les Juives fortir de la Synagogue. Elles sont communément habillées de noir à la Françoise, avec des coliers de perles & quantité de pierreries. Les hommes font habillés de noir à la Florentine, ou à la Genoise, c'est-à-dire, qu'ils ont un juste-au-corps, une veste, & un manteau, avec une perruque.

Le commerce, & leur vie mesquine les rend fort riches. Ils aiment pourtant à paroître, fur tout à l'occasion de leurs mariages. Un des plus riches de Livourne Fermier du Prince, pria le grand Duc, & toute fa Maifon d'honorer de sa presence les nôces de son fils. Le Grand Duc eut des raisons pour ne s'y pas trouver, mais il permit au grand Prince de Toscane son fils aîne d'y aller. Le Prince n'y mangea pas, mais

hommer &c des femmes. il fit I' au bal auffi b gnifice nee e lours rie, fur to la cha bre, étoici pouce avoit place

cette

I'a ou c degr trer deve ctois l'eff ge f a qu péni J'ai

> mal YOU

D'ESPAGNE ET DITALIE. il fit l'honneur aux maries de se trouver Magnificenau bal qui fuivit le festin , il fut surpris ce au mariage

aussi bien que toute sa Cour, de la magnificence dont la maison se trouva ornée en tapisseries de damas, & de velours, en lits superbes tout en broderie, en vaisselle d'argent, en tapis, & fur tout quand on lui fit remarquer que la chambre des époux , leur anti-chambre, & la grande falle où l'on danfoir étoient pavées de briques d'argent d'un pouce d'épaisseur, que le pere du marié avoit fait faire expres, & mettre en la place des carreaux de fayence dont ces lieux étoient garnis avant le mariage.

ĕ

C

u

15 à

H

n

P

e.

le c

le

)-

5,

IC. d

is

Voilà un échantillon de la richesse de cette Nation , & de son insolence.

J'en ai vu qui étoient en pénitence, ou excommuniés. Ils se tenoient sur les degrés de la Synagogue fans ofer y entrer, & sembloient prier avec plus de devotion, & d'attention que ceux qui étoient dedans. Je ne sçai s'il est de l'essence de leur pénitence d'être en linge fale, & en habits déchirés; ou s'il n'y a que les gueux qui soient obligés à la pénitence publique, mais tous ceux que l'ai vû étoient très-mal en ordre, & très -

Les Grecs ont une Eglife dans Livourne. Elle n'est pas fort grande, ausli ne font-ils pas en fort grand nombre, mais elle est très-belle , bâtie à leur maniere, & accommodée pour y faire le

fervice felon leur Rit.

Les Cordeliers y sont établis, leur Eglise est asses grande, fort propre & fort frequentée; mais celle qui m'a paruë la plus jolie est celle des Trinitaires Déchaussés. Elle est dans le quartier de la perite Venise, bâtie, ornée, enrichie, & fondée par un honnête homme, qui avoir eu le parti des Galeres du Grand Duc. Je ne pus m'empêcher en voyant ce bâtiment , de louer le Seigneur de ce qu'il se trouvoit des Alydors en Italie, ausli-bien qu'en France. Ce nom est fameux dans une Saryre de Boileau. Voici l'endroit:

On demande pour quel fecret mystere, Aliaor à ses frais bâtit un Monaste-

Alidor, dit un fourbe, il est de mes amss.

Te, l'ai connu Laquais avant qu'il fut Commis ;

C'est un homme de bien, de pieté pro-

Qui vent rendre à Dien , ce qu'il a pris au monde.

Les rent 1 genea ployo avoit voien fe , & quele de. C n'ai s avoir fer c de ra

> outro eft pl étant qu'à des l voir faite chan

Au

de d

C ticul tier" mou bàtin Relig roit !

inftr

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. Les bons Peres Trinitaires, nous di- Les Trinitai-

rent l'Histoire de leur bienfaicteur, fa fet. genealogie, & de quelle maniere il employoit en œuvres pieufes les biens qu'il avoit amassé par son travail. Ils n'avoient garde de convenir que leur Eglife, & leur Convent fut une restitution que leur Fondateur faisoit à tout le monde. Cela n'auroit pas été bien, & je n'ai garde de le dire, mais peut-on avoir lu Boileau, & s'empêcher de penfer comme lui, quand on trouve tant de rapport entre deux fujets.

Au reste bien en a pris à cet homme, de disposer de son bien étant vivant; outre que l'aumône, ou la restitution est plus agreable à Dieu quand on le fair étant en vie, que quand on n'y pense qu'à la mort, & qu'on s'en décharge sur des heritiers. On a encore le plaisir de voir accomplir les dispositions qu'on a faites, & de ne pas craindre qu'onles

change.

Ce malheur est arrivé à un autre particulier de Livourne, Alidor de son métier comme le précedent. Il laissa en mourant une fomme confiderable pour batir, & pour fonder un Monastere de Religieuses, chés lesquelles on pourroit mettre les filles de la Ville pour les instruire, & les élever comme on fait dans les autres Monasteres d'Italie. La Ville avoit d'autant plus besoin de cet établissement, qu'il y a grand nombre de filles que les parens étoient bien aifes defaire élever auprès d'eux, sans être obligés de les envoyer dans les Vil-

les voilines.

On mit la main à l'œuvre, dès que le testateur fut enterré, le Monastere fut bâti avec assés de diligence; mais quand les Religieuses nommées pour le remplir, se presenterent pour en prendre possession, on leur dit de la part du Grand Duc, que Son Altesse Royale avoit fait réfléxion, que ce lieu étoit trop voisin de la place où l'on vend le poisson, qu'elles enrendroient sans cesse de Religieuses mille fortifes, qui saliroient leurs chaites oreilles, & que le Prince faifant en cette occasion ce que le défunt auroit dû faire, s'il avoit pensé à cet inconvenient, il changeoit par cette raifon, & par fon autorité Souveraine la destination qui avoit été faite, & donnoit l'Eglife, le Couvent, & les revenus qui y étoient attachés aux Peres Jesuites, qui y auroient un College, y instruiroient les garçons qui en avoient autant de befoin que les filles', & feroient moins expofés que des Religieufes à se scandalifer des bruits, & des mauvais discours de la place au poisson.

Monaftere donné aux Jefigites.

que . gicul pron LLOUN Alido Duc vre, prote

Le Hôpi Ville. mens neceff troup nomb de to tous ( lits.

Les noît e ont co 1704. tion R Duc a te Ro un C Prince vens c

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 149 Er pour calmer un peu le chagrin que ce changement donnoit aux Religieuses, & aux parens du testateur, on promit aux uns & aux autres, que s'il fe trouvoit dans la fuite quelque autre Alidor qui eût le même deffein, le Grand Duc contribuëroit à une a bonne œuvre, & prendroit le Monastere sous sa protection particuliere.

Les Religieux de la Charité ont un Les Religieux Hôpital, & un Couvent dans la même de la Charlee, Ville. C'est un des plus utiles établissemens que l'on y pouvoit faire. Outre la necessité que l'on avoit d'eux pour les troupes de la Garnison qui est assés nombreuse, ils y reçoivent les Matelots de toutes les Nations, & generalement tous ceux qui s'y presentent, du moins autant que ces bons Religieux ont de

Les Frères Prêcheurs que l'on con- Etabliffement noît en France fous le nom de Jacobins, des Jacobins, ont commencé à s'établir à Livourne en 1704. C'est aux Peres de la Congregation Réformée de S. Marc, que le Grand Duc a donné une place auprès de la porte Royale, pour y bâtir une Eglife, & un Couvent, Aidés des liberalités du Prince, & des secours des autres Co 1vens de leur Congregation, ils avoient bâtis en 1706. quand j'y passai, la pre-

Tome II.

miere fois, une des ailes de leur Couvent, ils ont continué depuis avec tant de succès, qu'en 1716. le Couvent étoit prefque achevé & l'Eglife commencée. Nous fumes reçus chés ces bons Religieux avec une charité toute particuliere. Le Prieur étoit un homme de condition de Florence, qui avoit demeuré quelques années dans nôtre Couvent de la rue S. Honoré à Paris; cela joint à sa politesse ordinaire, l'obligea d'avoir pour moi des égards dont je lui ferai obligé toute ma vie. Il a toujours eu les mêmes bontés pour moi toutes les fois que j'ai passé à Livourne. La pauvreté de cette nouvelle Maison avoit obligé le General de l'Ordre, d'ordonner que tous les Religieux qui y viendroient loger payeroient deux Jules, qui font environ quinze sols par jour pour leur dépense, quoique ce fut peu dans une Ville, où les vivres sont affes chers, ils ne pressoient pourtant jamais ceux qui venoient loger au Couvent de payer, on de continuer leur voyage, quand ils les voyoient hors d'état de payer leur dépense, ou qu'ils remarquoient, qu'ils ne s'y pouroient pas d'eux-mêmes.

ge

U

gr

çai

for

Ti

Je dois dire à leur louange, & pour rendre témoignage à la verité qu'ils é-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 147 roient infiniment estimés dans toute la Ville, & même chés les Nations féparées de la Communion de l'Eglise Romaine. Leur vie réguliere, est tout à fair exemplaire, & leur charité à secourir les malades le jour & la nuit, & leur définteressement, leurs prédications sçavantes & frequentes, en un mot, leur conduite entierement conforme à leur Regle, & à l'esprit de nôtre saint Fondateur, les faisoient cherir, estimer & respecter de tout le monde. Je leur difois quelquefois en riant, qu'il leur manquoit un Alidor pour les fonder, à quoi le Prieur me répondoit qu'ils ne craignoient pas de manquer pendant qu'ils s'efforceroient de bien servir Dieu, & que la pauvreté fied bien mieux à des Religieux Mendians que les richeffes, & qu'elle les retient davantage dans les bornes de leurs obligations.

Les Forçats des Galeres du Grand Due ne demeurent dans les Galeres, que quand elles sont armées. Dès que la campagne est finie, & que les Galeres sont désarmées, les Esclaves & les Forçats, c'est-à-dire, les Chrétiens condamnés aux Galeres pour crimes, ou qui s'y sont engagés de bonne volonté, & les Turcs qu'on a pris sur mer, sont renserLaBagne des forçars & des esclaves, enferment les Esclaves Chrétiens. La Bagne de Livourne est un grand bâtiment isolé, fermé de bonnes murailles hautes, & fortes, au milieu duquel est la principale cour environnée de bâtimens, comme des galleries, où les Forçats d'un côté, les Bonavogles de l'autre, & les Turcs dans un lieu féparé ont leurs lits. J'expliquerai dans un autre endroit, ce que c'est que ces gens qui se merrent aux Galeres de bonne volonté, & qu'on appelle à cause de cela Bonavogles. Ces lits font les uns fur les autres jusqu'à fix de hauteur, distants les uns des autres d'environ cinq pieds supportés par des planches, soûtenues par des bouts de soliveaux scelles dans les murs. On monte à ces differens étages par une échelle de corde, les Forçats y sont ainsi séparés les uns des autres, & n'oseroient se trouver deux dans un même lit, fous peine d'une rigoureuse bastonnade. If y a des lampes allumées toutes les nuits dans ces galleries, & des Gardiens qui veillent,& qui se promenent sans celse pour empêcher le bruit, les querelles, & les défordres qui pourroient arriver. Ils

u

m

d:

Ç

CC

ne

di

lei

re

Pa

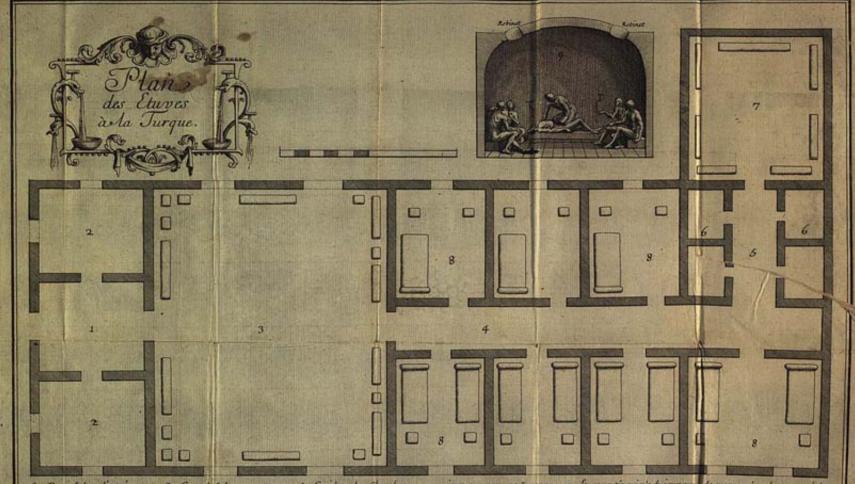
D'ESPAGNE ET D'ITALIE. ont en dedans des cordes qui répondent à des clochettes qui sont dans la cour; qui servent à appeller les Gardes, qui sont au-dehors, quand les Gardiens de dedans ont besoin de leur secours, pour reprimer les infolences des Forçats. Il y a dans la même enceinte une Chapelle pour les Chrétiens, une Infirmerie pour les malades, des Fontaines, des Lavoirs, en un mot tout ce qui est necesfaire pour le spirituel, & le temporel de ces miserables. Les Turcs ne sont point mêlés avec les Chrétiens. On aun très-grand foin que tous ces lieux foient propres. On les lave & balaye tous les jours, & on les parfume toutes les semaines avec du vinaigre qu'on verle dans des poèles de fer conte: tonges, la fumée que cels caufe est excellente pour chasser le mauvais air. Tous les Forçats qui ont des métiers peuvent s'en fervir dans le Bagne, ou même en Ville, pourvû que ceux chés qui ils travaillent répondent d'eux corps pour corps, & moyennant une petite reconnoissance pour les Argousins qui les conduisent le matin, où ils doivent travailler, & les vont chercher le foir pour les renfermer dans le Bagne ; car il n'est pas permis de les laisser coucher en Ville.

Les Forçats se louoient beaucoup de la charité , que le Grand Duc a foin qu'on ait pour eux tant fains que malades, & de la justice qu'on leur rend, quand ils se plaignent avec raison de leurs Officiers. Dès que le tems de leur condamnation est expiré, ils n'ont pas besoin de protecteurs, ou de placets pour obtenir leur liberté. Ils n'ont qu'à s'adresser à l'Ecrivain principal, & l'avertir quelques jours auparavant. Il examine fon Registre, fait son rapport aux Directeurs, & autres Officiers du Bureau, & dès que le terme est arrivé, on leur ôre l'anneau qu'ils ont aux pieds, & on leur ouvre la porte en leur donnant une atteffation comme ils ont achevé le tems de leur condamnation, & assurance d'y être reçus, quand ils trouveront à propos de s'y faire renvoyer. Car il est rare que ces sortes de gens n'y reviennent pas une autrefois.

Il aborde à Livourne tant de gens du Levant, ou d'autres qui y ont été, & qui y ont contracté l'habitude de se servir des étuves, & des bains à la Turque, que cet usage s'y est introduit aussi bien qu'à Marseille. Ainsi en faisant la description des étuves, & des bains à Livourne, je m'épargnerai la peine de décrire ceux de Marseille, puisqu'ils

sont à peu près les mêmes.

de efetiption étuvet &e in a-l, que. ur 15 ts à 1-Il rt u , , ć 9 Ž



1. Demi Salon d'entrée . 3. Grand Salon pour expreme q. Ceridor des Chambres . jour que par une Luc.

2. Logement des gens de ser . ner dount ce aprés qu'en est g. Ceridor qui combait à l'Étue . formés d'une Cloche.

vice : 6. Cabinete routel qui n'ent du verre où l'on depille .

forme que par une Lucarne op leuve noutre qui n'e du jour que de sucr après qu'en net sorte de formes d'une Cloche des par deux Choche de verre . l'ouve, et vis en se deshabille. 9. Chambrer alit ou l'on achere G. Coupe de l'Etuve .

Eshelle de St. T.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE.

La principale piece de ces bains est Deserption l'étuve. C'est une chambre quarrée de des étuves & dix à douze pieds voîtée en dôme avec Turque, quelques petites ouvertures fermées de cloches d'un gros verre double bien scellées, qui donnent le jour dont on a besoin dans ce lieu. Le plancher de cette chambre est soutenu par une voute, où font les fourneaux qui l'échauffent, & ces mêmes fourneaux échauffent des refervoirs d'eau, dont les robinets donnent dans l'étuve, qui étant plus éloignés du feu les uns que les autres fournissent de l'eau chande, tiede, ou seulement dégourdie, selon les besoins que l'on en a.

On pratique autour de l'étuve trois ou quatre perits cabinets qui ont chacun deux robinets d'eau chaude, & tiede, & au-delà de ces cabinets des chambres

à un, ou deux lits.

C'est dans ces chambres qu'on se déshabille entierement. On met sur ses reins une grande pièce de toile comme une double serviette, une robe de chambre sur ses épaules, & des sandalles de bois aux pieds.

On quitte la robe de chambre à la porte du cabinet, dans lequel on entre avec un serviteur du bain, qui est pour l'ordinaire un Turc, parce que ces gens-

G iiij

là font plus adroits, & plus accoûtumés que les Chrétiens à ce service, la on se laisse mettre sur tous les endroits dont on veut ôter le poil, une certaine pâte qui en moins d'un demi quartd'heure sait tomber le poil. On lave soi-même, ou se laisse laver ces mêmes endroits avec de l'ean tiede ou plus que tiede, après quoi on remet son linge autour de ses reins, & on entre dans l'étuve.

Il n'y a pour tout meuble que des planches cloüées sur des tringles de bois de deux à trois pouces d'épaisseur, & de petites selles de bois de sept à huit pouces de hauteur, sur lesquelles on s'assit quand on ne veut pas se coucher sur les planches; car le plancher est trop chaud pour s'y mettre, & c'est pour cela qu'on a des sandalles de bois.

Le Turc se retire, & vous avertit qu'en cas de besoin, il ne s'éloignera pas de la porte, & qu'il n'y a qu'à appeller, & cette précaution n'est pas inutile, parce que la chaleur pourroit faire tomber en foiblesse, quand on n'y est pas accoûtumé. Il vient de tems en tems voir en quel état on est, & quand il voir que la chaleur de l'étuve a excitée une sueur abondante, & qu'elle a durée un

un fa ch co nii co on au

Ь

pa pr d'a ter un

cc

Al partice for me

fall on ter

le IC

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. bon quart-d'heure , il vous étend fur une planche le ventre en haut, & ayant fa main droite dans un petit sac, ou poche de baracan, il vous frotte depuis le coû, jusqu'à la plante des pieds, de maniere que dans un moment le corps fe couvre d'une écume épaisse, comme si on vous avoit convert de favon. Rien au monde n'ouvre les ports déja dilatés par la chaleur comme ces frictions. La premiere écume est épaisse & brune, & d'assés mauvaise odeur. De tems en tems le Turc prend de l'eau chaude avec une gamelle de bois, & la jette sur les parties qu'il a frottées, & recommence à frotter jusqu'à ce que l'écume devienne blanche, claire, & peu épaisse. Alors il vous met sur le dos, & frotte la partie anterieure du corps, comme il a frotté la posterieure. Il vous lave après cela d'eau aussi chaude qu'on la peut fouffrir, & puis il vous laisse quelques momens en repos, afin que la chaleur excite une sueur plus abondante, & falle fortir de nouvelle écume, quand on est plusieurs ensemble, il prend le tems du repos qu'il donne à celui qu'il a frotté le premier pour en frotter un autre, après quoi il revient au premier, le frorte de nouveau dos & ventre, lui renverse les bras & les jambes en arrie-

puissent tenir contre. Après ces cérémonies, le Turc prend du savon de Naples dans sa main, & en frotte legerement tout le corps, & puis le favonne avec un morceau de ratine, ou de drap, il vous lave après cela d'importance. Enfuite il vous jette par tout de la farine de fèves pour achever de vous décrasser, & après vous avoir lavé une derniere fois, il vous répand sur tout le corps de l'eau-de-vie, ou de l'eau de la Reine d'Hongrie, vous met vôtre robe de chambre fur vos épaules, & vous donne la main pour vous conduire dans la chambre où sont vos habits, où vous trouvez un lit bien baffiné,

COL plu ne lat tro on la le i qui joi pre COL La pe cal épe

prove; ten

for les vir

D'ESPAGNE ET D'ITALIE dans lequel on vous étend, & l'on vous couvre de trois ou quatre couvertures. C'est-là que la sueur recommence de plus belle, quand elle a durée une bonne heure, on tire adroitement le matelats sur lequel on étoit couché, & on en trouve un fecond avec un linceuil fec, on change aussi le linceuil de dessus & la premiere couverture, & on diminuë le nombre des autres. Ceux qui veulent faire dans les formes de la délicatesse, que les François ont jugés à propos de joindre aux manieres simples des Turcs prennent alors un bouillon; d'autres se contentent d'un petit verre de ratafia. La fueur diminuant, un Turc vient couper les ongles des pieds, & enleve les cals, les durillons, & les cors sion en a. Il vous frotte les pieds avec une éponge trempée dans de l'eau-de-vie; après quoi on se leve, & on s'habille, mais comme il seroit dangereux de prendre l'air ayant encore les pores ouverts, on se promene pendant quelque tems dans une falle avant de fortir, à moins qu'on ne se fasse reporter en chaise chés soi.

Les gens qui en ont la commodité font apporter avec eux des linges, & les couvertures dont ils doivent se servir. Ce manege dure environ quatre heures, & coute cinquante sols pour le maître de l'Etuve, & dix sols pour

le Turc qui vous a servi.

On fe trouve fi leger quand on fort de cet endroit, qu'il semble qu'on ait laissé fon corps dans l'Etuve, & qu'on est devenu tout esprit. Je m'étonne que cet usage de ces Etuves ne soit pas encore introduit à Paris, ou qu'il n'y en ait pas un affés grand nombre pour contenter tout le monde. Il est certain que cela ôteroit bien de la besogne aux Medecins, puifqu'il est certain que la plûpart de nos maux ne viennent que parce que les canaux de la transpiration font fermés, outre la propreté que cet ulage procure, on préviendroit quantité de maladies, & peut-être les morts subites, qui sont à present si à la mode, & qui constamment ne sont que les suites funestes du défaut de la transpiration.Les gouteuxystrouveroient de trèsgrands foulagemens, supposé qu'ils ne recenssent pas une guerison entiere, comme on peut raifonnablement l'efperer d'une pratique qui fait transpirer les humeurs acres, & fereuses qui sont les principes de cette douloureufe maladie.

Le Dépilatoire dont j'ai parlé est composé de deux parties de chaux vime en res Il i

de ce toi ler de

gra

les

po qui lei Cl bu fes

re ne de

R

D'ESPAGNE ET D'HALLE. NO ve en poudre avec une partie d'orpiment détrempés dans autant d'eau qu'il en faut pour donner à ces deux matieres la confiftance de colle ou d'empoix. Il faut avoir soin de toucher de tems en tems le poil sur lequel on a étendu la pâte, & de laver avec de l'eau chaude la partie, dès que le poil commence à quitter, parce que si la pâte restoit trop long-tems, elle pourroit brû-

ler, & écorcher la peau.

Livourne dépend pour le spirituel de l'Archevêché de Pife. Le Prélat a un grand Vicaire residant dans la Ville, & les autres Officiers qui sont necessaires pour composer une Cour Ecclesiastique. Car en Italie tous les Evêques ont une Jurisdiction, où bien des gens ont leurs caufes commifes. Tels font les Clercs mariés, les Officiers des Tribunaux Ecclefiastiques, ceux des Eglifes , & des Hôpitaux & bien d'autres.

Ce grand Vicaire jugea à propos il y a quelques années de demander à son Prélat une Mission extraordinaire, pour porter les peuples de Livourne à la penitence, & à la réformation de leurs mœurs, que la communication continuelle avec des gens de Religions differențes avoit extrêmement corrompues. Le Prélat en parla au Grand Duc , & ce Prince qui a tou-

jours été très-zelé pour le falut de fon

Vourne,

Peuple, nomma ausli-tôt pour Chef Million des de cette Mission un Pere Jesuite fa-Jesuses à Li- meux Prédicateur qui choisit ceux dont il crut avoir besoin dans cet important ministere, & se fe rendit avec eux à Livourne. Le Grand Duc s'y rendit aussi avec le Cardinal de Medicis son frere, & l'Archevêque de Pife, afin de donner plus de poids aux Sermons du Prédicateur. Comme il étoit très-habile, & extrêmement éloquent, la grande Eglise se trouva bien-tôt trop petite pour le prodigieux nombre d'Auditeurs qui y accouroient. Il fallut prêcher dans la grande place qui est devant l'Eglife. On planta des mats pour fontenir les toiles dont on en couvroit la moitié, & on dressa à une distance raisonnable de la porte de l'Eglise un rheatre couvert de drap avec un fauteiil, & un grand Crucifix à côté. C'étoit là le Tribunal d'où le Prédicateur tonnoit contre les vices. Le Grand Duc, le Cardinal (on frere, l'Archevêque de Pife, & toure la Cour du Souverain, fe trouvoient regulierement à tous les fermons, aux Conferences mêmes, & aux Instructions familieres, qui se faisoient à differentes heures du jour.

Cet tou 80 que pos ref rat fcu que que pot ne re VO COL par da

day

for

80

vê

CI

jet

ce

ch

Pr

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 109 Cette affiduité du Prince, outre le merite personnel du Prédicateur attiroit tout le monde aux exercices de pieté, & on s'appercevoit déja d'un changement confiderable dans la Ville, lorfque le Prédicateur s'avifa mal à propos de damner tout le monde, à la reserve de trois personnes, qu'il assura très-politivement devoir être fauvés seules de toute fon Auditoire. Je sçai que cette penfée n'est pas nouvelle, & que d'autres l'ont employée avant lui pour intimider les pecheurs, mais ils ne s'en font jamais fervis d'une maniere aussi décisive, aussi absolue, & comme si c'eût été un décret du Ciel irrevoquable. Tout le monde demeura consterné, comment, disoit-on? Qui font ces trois heureux? Selon les apparences il n'est pas asses fou pour se damner, & il est trop politique pour damner le Grand Duc, & le Cardinal fon frere qui sont des Princes si pieux, & fi fages. Il faudra donc que l'Archevêque aille en Enfer à la rête de fon Clergé & de son Peuple. Cela nous jette dans le desespoir. En effet depuis ce Sermon fatal, l'Auditoire diminua chaque jour de telle forte qu'on n'y alloit plus que par respect pour le Prince, & qu'on vit en moins de rien la trifte fin de ce qui avoit été commencé avec de fi belles esperances d'un heureux succès. Les Prédicateurs Italiens sont sujets à donner dans des excès de zele qui leur sont pour l'ordinaire perdre tout le fruit de leurs prédications.

J'aurai occasion de parler plus au long de ces sortes de Missions, m'étant trouvé dans des lieux, où il y en avoit & en ayant une connoissance très-particuliere.

Je partis de Livourne le huit May 1706. sur le midy dans un de ces batteaux couverts qu'on appelle Navicelles, qui vont à Pise par un des canaux qu'on a fait pour dessecher les marais qui étoient aux environs de Livourne, & qui en rendoient l'air si mal fain.

Je trouvai dans le batteau où j'entrai avec mon domestique & mes hardes, neuf hommes d'asses mauvaise mine, dont huit étoient armés de fusils & de pistolets, ils me faluerent civilement, & le plus apparent d'entre eux me sit place auprès de lui, je m'y mis, & nous liâmes conversation ensemble, parce qu'il me parloit en François. Le batteau sut quelque tems avant de partir, & je remarquai que plusieurs personnes qui venoient pour s'y

Avanture qui arriva à FAuteur en allant à Pife. emb qu'il gnie

m'aj m'aj mes fa C des païs mor teli Bar Arc Bor

de la dei cul lor

ven

res pu for Je p'Espagn's et d'Italie. 161 embarquer s'en retournoient, dès qu'ils avoient envisagés la compa-

gnie.

A la fin celui avec qui je m'entretenois parla au Batelier d'un ton de maître, & sur le champ nous partimes. Je m'apperçûs enfuite qu'un de ces hommes avoit des menottes de fer sous sa Casaque. Je me doutai que c'étoient des Archers qu'on appelle Shires en ce pais, & pour m'en éclaireir je dis à mon domestique de le sçavoir du Batelier. Il le fit, & sçut que c'étoit le Barrigel, ou Prévôt de Pife avec sept Archers qui reconduisoient le Boya, ou Bourreau de la même Ville, qui étoit venu pendre un homme à Livourne. Je compris alors pourquoi perfonne ne s'étoit voulu embarquer avec nous.

Il y a quinze à seize mille de la Ville de Livourne à Pise. Le Canal est beau, la voiture commode, & on voit des deux côtés du Canal un terrein uni cultivé! avec de beaux arbres tout le

long de la route.

Nous arrivâmes à Pife fur les fix heures du foir. Les Commis de la Doüane purent s'empêcher de rire me voyant fortir du batteau fi bien accompagné. Je fis venir des Faquini, ou Portefaix pour porter mes valifes, & je deDescription

de Pile.

mandai fi le Couvent de mon Ordre étoit éloigné. Le Barrigel s'offrit de m'y conduire, il envoya sa troupe devant, il ent l'honnêteré de m'accompagner chapean bas jufqu'à la porte du Couvent, où il me laissa avec de profondes reverences. Je ne demeurai qu'un jour à Pise, & j'aurois à cause de cela peu de choses à en dire, mais i'y ai fait quelqu'autres voyages, qui m'ont donné lieu de bien connoître cette grande Ville, autrefois si fameuse. Je ferai donc à son égard, ce que j'ai déja fair pour Genes, & pour Livourne, & je vais mettre ici tout de suite ce que j'y ai remarqué.

Cette Ville est très - ancienne. Elle étoit la Capitale d'une République qui s'étoit renduë fameuse par ses conquêtes en Afrique, & dans la Méditerranée où elle avoit emporté les Isles Baleares & celles de Corfe & de Sardaigne fur les Sarrafins. Son port à deux lieues de l'embouchure de la riviere d'Arne dans la mer, étoit un lieu d'un trèsgrand commerce. La République a entretenuë jusqu'à cinquante Galeres; mais les guerres civiles de ses habitans & leurs divisions domestiques les ayant à la fin extrêmement affoiblis, les Florentins affiegerent la Ville, & après un long une ' telle relev El

ferte Duc pref de ti

d'he conf mis de f nom & q d'ha d'éc Duc mon 1715 ame Vill

> me . qu'e

ne r

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 162 long fiege, ils la prirent en 1406. & de Ville libre qu'elle étoit en firent une Ville sujette, qu'ils humilierent de telle maniere qu'elle ne s'est jamais pû relever.

Elle est encore à present fort deferte, & malgré les foins que le Grand Duc se donne pour augmenter le nomde ses habitans, ses belles rues presque toutes au cordeau, & bordées de très-belles maifons font convertes

d'herbes comme un pré.

C'est dans la vue d'y attirer du monde, que le Prince y a fait l'Arcenal de construction de ses Galeres, qu'il y a mis le Chef d'Ordre des Chevaliers de saint Etienne, qu'il a augmenté le nombre des Professeurs de l'Université, & qu'il n'épargne rien pour y attirer d'habiles gens & un plus grand nombre d'écoliers. Cette attention du Grand Duc a déja commencé d'y attirer du monde, de forte qu'on y comptoit en 1715. environ feize à dix-huit mille ames. Mais qu'est-ce que cela pour une Ville fi grande, que cent mille ames ne rempliroient pas suffisamment.

La Cathedrale qu'on appelle le Dô-thedrile de, me est d'une grande beauté, quoiqu'el- Piss. le soit bâtie dans le goût Gothique, qu'on appelle à la tedesca en Italie. Elle

Eglife Ca-

VOYAGES a des proportions si justes , elle est si claire, les ornemens sont distribués si à propos, elle est si propre, & entretenue avec tant de foin, que j'ai toujours eu un plaisir infini d'y demeurer long-tems toutes les fois que j'ai pafsé à Pife. Ses portes sont convertes de bas reliefs de bronze qui representent plusieurs Histoires de l'Ancien, & du Nouveau Testament d'une goût exquis. Le pavé de l'Egliserest de pierres rapportées de marbre de differentes couleurs. Il y a quelques tombeaux magnifiques, des ilfatues, des Peintures des meilleurs Maîtres avec un grand nombre de colonnes de marbre qui féparent la grande nef des bas côtés, qui auffi-bien que l'Eglise sont incrustées de marbre. Je le dis parce que je l'ai vû. Car je ne crois pas, comme les gens du païs le disent, que les murailles soient entierement de marbre.

On dit que les Chanoines du Dôme, étoient autrefois vêtus de rouge comme les Cardinaux, pour moi je ne les ai jamais vû qu'avec le Camail violet. Cela est encore asses raisonnable, &

me paroît plus modeste.

C'est au côté droit du Chœur de l'Eglise, & en dehors qu'est ce fameux Clocher, ou Tour ronde penchante, fi

Tout de Pife,

celebi est de pratic laque Bien d ou la les fo fe qu' côté. chero côté o faut. bien lieu , plom ne do ni d'i conve une p voir de fo ber : fe l'il de pi pain la pl de di c'est

tom

Com

qui

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 160 celebre chés tous les Voyageurs. Elle est de marbre avec une rampe spiralle, pratiquée dans l'épaisseur du mur par laquelle on monte sur la platte forme. Bien des gens s'imaginent que le hazard on la négligence d'avoir bien affermi les fondemens de cet artifice sont caufe qu'il panche confiderablement d'un côté. Si cela étoit tout l'édifice pancheroit, & cependant il n'y a que le côté qui regarde la Ville qui a ce deffaut. Celui qui regarde l'Eglise est bien à plomb, le vuide qui est au milieu, & qui ressemble à un puits est à plomb de tous côtés, de forte qu'on ne doit taxer l'Architecte qui l'a bâti, ni d'ignorance, ni de négligence, mais convenir qu'il a voulu donner par là une preuve de son habileté., & faire voir qu'il pouvoit faire un édifice hors de son aplomb sans l'exposer à tomber : & cela n'est pas si difficile qu'on fe l'imagine, fur tout quand on se sert de pierres affés longues pour faire par pain, comme j'ai remarqué qu'étoient la plûpart de celles de cette Tour. Car de dire comme un Auteur moderne, que c'est la figure ronde qui l'empêche de tomber, c'est se mocquer du monde. Combien est-il tombé de Tours rondes qui étoient bien à plomb ? Et pourquoi

la Tour de Boulogne appellée la Cartfendane tombe-t'elle pas, elle qui est carrée , assés menue , plus haute que celle de Pife, & pour le moins aussi penchante.

Santo ou Cimeriere de Pile.

Le Campo. Le Cimeriere de toure la Ville est au bout de l'Eglife, on l'appelle le Campo-Santto, comme dans tout le refte de l'Italie. C'est un tres grand terrein quarré, environné de Portiques comme un Cloître fourenu de colonnes de marbre, couvert de plomb, & dont les murs font peints à fresque par d'habiles Peintres. On voit dans ces Cloîtres, étant dehors dedans le preau, où l'on enterre les corps morts quantité d'Epitaphes, d'Inscriptions & de Tombeaux, & autres antiquités dont on pourroit faire un Livre. On prétend que cinquante Galeres de Pise qui étoient allées au fecours de l'Empereur Frideric Barberousse à la Terre-Sainte, se lestérent, & se chargerent de la terre de Jerusalem à leur retour, & que cette terre qui fur mise dans le preau du Campo-Sante avoit la proprieté de consumer entierement en 24. heures les corps qu'on y mettoit. Je n'ai garde de revoquer en donte que les Galeres de Pife se soient chargées de terre, trop de gens le difent, & d'ailleurs, il ne faut

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 167 pas affliger par une critique, peuterre très-juste, une Ville qui est depuis pluficurs fiecles dans l'affliction. Apparemment que les gens de ces tems avoient des dévotions qui ne font plus à la mode aujourd'hui, ou qu'ils ne trouverent rien de meilleur pour charger leurs bâtimens. Mais ce n'est pas cette terre Sainte qui avoit la proprie. té de consommer les corps, qui ne l'a plus à present, & à qui on la pourroit rendre si on vouloit. C'est la quantité de chaux vive qu'on mêla avec cette terre. Elle a produit très-necessairement cet effet, & l'a produit toujours de même façon tant que la chanx a conservée les principes de son action, mais à mesure qu'ils se sont affoiblis, diminués, & enfin aneantis, elle a aufli dû diminuer son operation, & à la fin elle n'a pas eu plus de force fur les corps que les terres ordinaires. Il n'y a qu'à mettre de nouvelle chaux bien faite, & de bonne qualité, comme celle de marbre & de cailloux, & le Cimetiere de Pife confumera de nouveau les corps en 24- heures. Mais d' quoi bon une dépense si inutile. Le Campo - Santo est très-grand , ila VIIIe est encore très-mal peuplée, & quand ses habitans' mourroient dans le cours

e

u

9

¢

c

d'une année, on trouveroit de la place de reste pour les enterrer. Il faut plûtôt fonger à augmenter leur nombre qu'à leur sepulture. Je conseillerois volontiers an Grand Duc d'y faire venir cinq ou fix mille familles Suiffes & Allemandes. Ces gens-là peuplent beaucoup, ils s'y plairoient, parce que le pais est fertile & produit du vin en quantité. L'air groffier & épais convient merveilleusement à leur temperamment, & en peu de tems on verroit Pife repeuplée, & l'Etat pourvû de bons fol-

L'Arne qui est une riviere considerable, passe dans le milieu de la Ville, & la partage en deux parties presque égales qui font jointes par trois ponts, dont le plus grand est de marbre

blanc.

C'est sur ce pont que se donne tous les ans le combat de Maffues , entre le peuple de deçà & celui de delà la Combat des riviere. C'est une coûtume très-ancien-Maffire fur le ne dans cette Ville, dont il n'est pas aifé de démêler la veritable origine, parce qu'on la rapporte de trop de facons differentes. Peut-être est-ce une imitation du combat qui se donne à Venife fur le pont de Rialto entre les quoiqu'il Nicoletti & les en

tei nii

pa

80

PO

tre 80

pont de marbre de Pife.

p'Espagne et d'Italie. 169
en soit, celui de Pise est plus sérieux,
& a souvent des suites facheuses;
que les Grands Ducs, & même la République, n'ont pû ou n'ont pas jugé à
propos d'empêcher, pour des raisons
dans lesquelles il n'est pas permis d'entrer.

5

ñ

t

G

e

n

Les combattans sont armés de bonnes cuiraffes avec les braffarts & les cuissarts, le casque en tête & la visiere baissée. Ils ont pour armes de groffes massues de bois très-dur, & qui outre cela sont garnies de fer. Ils les riennent entre leurs bras, & fous des peines grieves il n'est pas permis de les prendre avec les mains. En cer état ils s'approchent les uns des autres au son des trompetes, & des tambours, se poussent rudement, & se frappent la tête avec leurs massues, & tâchent de faire reculer le parti contraire, & de se rendre maîtres du pont. L'animosité est si grande entre les deux partis, que les femmes s'en mêlent. Elles exhortent leurs maris, & leurs enfans à tenir ferme, & à soutenir la gloire du parti; elles chantent injures aux autres, & souvent la fureur les emporte au point de se jetter les unes sur les autres, & de fe déchirer à coups d'ongles & de dents. Cela ne manque jamaie-Tome II.

d'arriver, quand elles voyent que ceux qui leur appartiennent ont la tête ou les bras casses; car malgré les casques & les braffarts, & la maniere gênée dont ils sont obligés de se servir de leurs massues, la pefanteur en est si grande & les coups qu'ils se portent si furieux, qu'ils se cassent la tête, & se rompent les bras, & souvent il y a des morts de part & d'autre. A la fin le parti le plus foible est obligé de ceder, les vainqueurs demeurent maîtres du pont, y mettent des gardes, & les vaincus font obligés de s'accommoder avec les vainqueurs pour avoir la liberté d'y passer.

Je croi que ce combat est un reste de ceux que les Citoyens de cette malheureuse Ville se livroient les uns aux autres lorsqu'ils étoient divisées en plusieurs Factions, & sur tout quand une partie cût pris le parti du Pape, & l'autre celui de l'Empereur, sous le nom de Guelphes, & de Gibelins. Leur acharnement sur si grand qu'ils détruisirent ensin leur République & devinrent la proye des Florentins beaucoup plus soibles qu'eux, mais alors plus

unis.

On prétend que l'Architecte qui a bâti leur Tour panchante l'avoit fait à

DESPACES ET D'ITALIE. 171 dessein de leur faire connoître que leur République étoit aussi prête à tomber à cause de ses divisions, qu'une maifon qui panche est prête à se renverfer , & à écraser ceux qui s'y trouvent,

ou qui en font proche.

u

.

ıl-

ıx

en

nd

e,

le

ur

ui-

in-

шр

lus

ii 3

it à

Le mauvais air dont on se plaint 2 present à Pise, & qu'on regarde comme la cause principale de ce qu'elle est si fort dépeuplée, n'est qu'une suite de cette dépopulation. Car quoi qu'elle foit dans un pais affés plat, & uni, il n'est pourtant pas marécageux. Les marais de Livourne en font bien éloignés; mais l'air s'y corrompt, parce qu'il est trop en repos, qu'il y a peu de feu & de mouvement dans la Ville. En us mot, parce que le grand nombre de fes mailons est inhabité, ou presque inhabité, & cela parce que les Grands & le Peuple de cette malheureuse République, se voyant privés de leur liberté, aimerent mieux abandonner leux patrie, que de la voir dans la servitude ; ils se retirerent dans tous les Etats voilins, & jufqu'en France, & en Efpagne. Il est facile de justifier ce que Javance ici , par les Epitaphes du Campo-Santo, où l'on voit les noms de quantité de familles établies dans ce tems-là à Pife, que l'on trouveà

Hij

VOYAGES present à Rome, à Naples, à Genes, à Turin , à Marfeille , où elles portent les mêmes armes que l'on voit sur les monuments du Campo-Santo.

La plupart des maisons considerables de Pife ont des Tours ; on remarque la même chose dans bien d'autres Villes d'Italie bien moins considerables que Pife. M. Misson qui nous a donné un Voyage d'Italie si bien écrit, & quoi que fait presqu'en courant la poste, s'est trompé quand il a dit que les Tours que l'on voyoit en plusieurs Villes étoient des récompenses que les Villes

mailons à Pilc.

Raifons des donnoient à ceux de leurs Citoyens qui font dans les s'étoient distingués par quelque service fignalé qu'ils avoient rendu à leur Patrie. Si cet Ecrivain avoit demeuré long-tems dans le pais, il auroit appris que les Villes ne faifoient point bâtir ces Tours à leurs Citoyens, mais qu'elles permettoient seulement à ceux qui avoient exercé la Magistrature d'en bâtir fur leur propre fonds, & à leurs dépens. C'étoit une marque que le mairre de la maison où il y avoit une Tour, jouissoit de la qualité de Patrice, ou que ces ancêtres en avoient joui , qu'il étoit du corps du Sénat , & qu'il avoit les Privileges & la Noblesse attachée à cette dignité. Dans quelques

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 173 Villes, comme à Cornetto qui est à dix milles de Civita-Vecchia, ceux qui avoient exercé avec honneur les emplois de Treforiers de la Ville, ne pouvoient prétendre aux Dignités superieures, qu'ils n'eussent fait bâtir une Tour sur leur fonds. La Tour étoit en ce païs-là, la marque qu'on briguoir les dignités, comme la robbe blanche chés les Romains étoit celle qu'on briguoit le Consulat. Je n'ai point entendu dire qu'on obligeat ceux qui avoient élevés une Tour à l'abatre quand ils ne venoient pas à bout d'obtenir la premiere dignité. Cela auroit plus couté à ces Bourgeois, qui vouloient devenir Nobles, qu'il n'en coûtoir aux Senateurs qui vouloient devenie Confuls, qui en étoient quittes pour quitter leurs robbes blanches, quand l'Election des Confuls étoit faite ; mais il y a apparence que ceux qui faisoient bâtir des Tours étoient affurés du fuccès de leur entreprise avant que de commencer leur édifice.

6

is

1-

ui

en

rs ıî-

ne

ti-

nt

80 ffe

LC5

Les Tours des maifons des particuliers de Pife servoient dans le tems de ces Tours, leurs divisions, comme autant de fortereffes où ils renfermoient leurs armes, où ils se retiroient quad leur parti n'étoit pas le plus fort. C'étoit du

Utage de

174 haur de ces Tours qu'ils se barroient à coups de trait & de pierre. Elles servent à present à prendre l'air & le frais, & à jouir de la vûc du païfage des environs qui est charmant & bien culnivé.

Le Ville de Pife a encore ses anciennes murailles défendues par quantité de Tours hautes & fortes avec un fosse. Les Florentins s'en étant rendus maîtres défarmerent les habitans, prirent nombre d'ôtages, ruinerent les murailles en quelques endroits, & firent trois Forteresses. La plus considerable qu'on peut regarder comme une Citadelle de conféquence, a été fortifiée presque de nos jours à la moderne par Julien de S. Gal excellent Architecte & médiocre Ingenieur. Elle est près la Porte S. Marc, qui conduit à Florence. L'autre fort est près de l'Arcenal, & le troisième sur le bord de la riviere. Ces deux derniers sont petits & ne vallent pas grande chose.

L'Ordre de S. Frienne.

Le grand Duc a établi à Pife la maifon Chef d'Ordre des Chevaliers de S. Etienne Pape, il en est le Grand Maître. Ces Chevaliers portent fur leurs habits une Croix à huit pointes de Satin rouge, & une petite d'or fur leur poitrine. Ils ne font pas obligés au ce-

D'ESPAGNEET D'ITALIE. 175 libat , ni par une suite necessaire au vœu de pauvreté. Ils n'ont que celui d'obéiffance, & de faire la guerre aux Infideles, il y a de bonnes Commanderies dans cet Ordre. Ceux qui ne sont point mariés, (il y en a même peu qui le soient ) ont droit de demeurer dans le Palais de l'Ordre à Pife, où ils sont nourris & logés magnifiquement. Ils font preuve de Noblesse à peu près comme les Chevaliers de Malthe, & font obligés à faire leurs Caravannes avant de pouvoir avoir des Commanderies. On voit dans leur Eglise quantité d'étendarts qu'ils ont enlevés aux Infidelles. Ils n'ont plus qu'à prendre une Galere Reale pour qu'on n'ait plus rien à leur reptocher.

L'Université de Pise est considerable, les Chaires des Professeurs ont de bons revenus qui y sont attachés, & qui sont payés regulierement. Les Professeurs n'ont pour l'ordinaire en entrant que cent ou six vingt piastres d'appointement, ils augmentent tous les ans, & arrivent ensin à quatre cens piastres qui est la haute paye, sans compter les honoraires, & le logement dans le College. Il y a cinq Colleges. Celui des Loix, & celui appellé de la Sapience, sont les plus fameux,

1

Hiiij

VOYAGES c'est le Grand Duc qui nomme à toutes les Chaires.

Je partis de Pife le 10. Mai 1706. j'avois pris une caléche pour mon domestique, pour moi, & pour mes hardes, dont j'avois diminué la quantité, en ayant envoyé la plus grande partie à Rome, où je comptois d'aller faire quelque séjour, après que j'aurois assisté au Chapitre General de mon Ordre, qui fe devoit tenir à Boulogne.

Rien n'est plus beau que cette route; c'est une plaine parfaitement bien cultivée, coupée par la riviere d'Arne, & remplie de Bourgs, de Villages, & d'une infinité de maifons delplaifance, dont

il y en a qui sont très belles.

Nous dinâmes à San Miniato petite Ville Episcopale, à vingt mille de Pise, & environ autant de Florence. Elle est

San Minia-

10.

fituée sur une colline, qui lui donne une vue très-étendue, & un air très-pur, mais le chemin pour y arriver de la plaine est rude & long, du moins me parutil tel, parce que je fus obligé de le faire à pied, mon Voiturin ou Postil-Ion, m'étant venu dire que la coûtume étoit de descendre, parce qu'autrement il ne pourroit pas monter la montagne. Comme j'étois alors peu instruit des contumes, & que je ne connoissois pas

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 177 encore la méchanceré de ces Voiturins, qui sont les plus indignes coquins de tout le reste du monde, je descendis fans me faire beaucoup prier, mais j'eus ensuite lieu d'être fâché de ma complaisance. Parce que je trouvai pendant. que je montois la montagne à pied des gens qui la montoient dans leurs caléches, qui eurent la charité de me plaindre, & de m'avertir de n'être pas fi bon une autrefois. J'ai bien retenu cette leçon, & le Postillon m'ayant voulu faire la même chose dans un autre voyage au même endroit, je levai le bâton, & je l'allois étriller d'importance s'il eût continué à me presser de descendre.

J'appris dans la fuite à ces coquins, que je sçavois leur faire monter les montagnes. Voici une Histoire arrivée à un de nos Religieux, qui ne me paroît pas indigne de la curiofiré du Lec-

teur.

.

н

B

-

Ē

Ce Religieux avoit fait marché avec un Voiturin de Perouse, pour le porter avec sa valise à S. Marin, petite République dans l'Etat de l'Eglise assés voisine d'Urbin. Cette Ville est située sur une montagne haute, & escarpée. Le Voiturin étant arrivé au pied de la montagne, obligea le Religieux de mettre pied à terre, & non content de cela, il Missolred un Veiturin 1 San Marin.

delia la valife & la mit à terre, &l dit de la porter lui-même, s'il en avoit besoin dans la Ville. Les prieres, les offres, les menaces du Religieux ne firent aucune impression sur ce coquin, qui le planta-là, & acheva de monter la montagne fans s'en embaraffer, parce qu'il étoit payé d'avance. Le Religieux qui ne pouvoit porter sa valife,& qui ne vouloit pas la laisser dans le chemin, où elle auroit pû être volée, attendit qu'il passat quelqu'un qui pût l'aider. A la fin il palfa un Paifan avec un âne. Le Religieux fit marché avec lui pour porter la valife, & arriva enfin à la Ville, bien las, bien fâché contre le Voiturin, qui lui avoit joué un fi vilain tour, & bien résolu d'en avoir justice. Il vit un Savetier qui travailloit dans sa boutique, il s'adressa à lui pour sçavoir où étoir le Palais de la Justice. Le Savetier s'informa du sujet qui l'obligeoit d'y avoir recours, & quand il l'eût appris, il lui montra une grande maison, & lui dit de sonner une cloche dont il trouveroit la corde auprès de la porte, & qu'il auroit bien-tôt fatisfaction. Le Religieux le remercia, trouva la corde, fonna, & s'affit en attendant qu'il vint quelqu'un. Il n'eûr pas le loifir de s'ennaver. Deux hom-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. mes vêtus de cafaques bleues avec quelques galons de foye, le firent entrer dans une falle, où il trouva le Savetier, à qui il avoit parlé revêtu d'une grande robe de damas noir, avec une belle perruque, & une toque de velours, affis fur un Tribunal, ayant un Greffier, ou comme ils disent un Chancelier la plume à la main à deux pas de lui, & quel-

ques Officiers.

c

t

c

c

9

é

ć

n

1

t

e

5

ě

Le Magistrat le salua civilement, lui fit donner un fiege, & voyant que fa metamorphose l'étonnoit, il lui dit qu'il étoit l'ouvrier à qui il avoit parlé en entrant dans la VIIIe, & qu'il n'avoit qu'à dire de quoi il s'agissoit, & qu'on lui rendroit justice. Le Religieux conta toute son affaire, & conclut à ce que le Voiturin fut obligé de lui rendre ce qui lui avoit coûté pour faire apporter sa valise du bas de la montagne jusqu'à la Ville. Cette demande étoit modeste, & le Magistrat témoigna qu'il en étoit édifié, & ordonna au Barigel qui étoit present d'aller à l'Hôtellerie, de prendre le Voiturin, & de l'amener. Cela fut executé dans le moment. Le Voiturin ne put nier ce que le Religieux objecta. Le Magistrat confera un moment avec fon Greffier, prononça & condamna le Voiturin à rendre au Religieux le

tiers de la somme qu'il avoit reçue, &c à avoit tre tratti di corda, c'est-à-dire, trois traits d'estrapade, aux dépens, &c à tenir prison jusqu'à ce qu'il eut payé. Cet Arrêt fut executé sur le champ. Le malheureux eut l'estrapade , il fut obligé de rendre le tiors de l'argent qu'il avoit reçû, & de payer les dépens du procès. On peut croire que le Religieux ne manqua pas de remercier le Magistrat d'une si bonne & si prompte. justice. A quoi ce bon Juge repondit, vous voyés mon Pere que la République de S. Marin, scait tendre à un chacun ce qui lui est du, quoiqu'elle soit pauvre, & qu'elle air anjourd'hui à la tête un pauvre Savetier.

J'étois presque aussi fâché que mon Confrere l'étoit, quand il arriva à S. Marin, mais je ne fongeai pas à demander justice; d'ailleurs on dit qu'elle n'est pas par tout auffi exacte que dans cette: petite République, & qu'on l'a representée à Florence sur une colonne fort. Figure de la haute, les yeux bandés avec une balan-Junice à Flo- ce à la main, & la droite étendue en posture de montrer, ou de demander. quelque chose, ce qui selon les Italiens fignifie qu'elle est inaccessible aux petits, qu'elle tend la main pour recevoir des deux parties, & que sans regarder de

BELLCO.

qui vient l'argent qu'on met dans sa balance, elle juge toujours en saveur de

celui qui la fait pancher.

.

n

e:

21.5

1

L

S

La République de S. Marin est trèspetite, elle ne confifte que dans la Ville, qui porte ce nom, trois Châteaux, on petites Forterelles, qui font dans l'enceinte de ses murailles, & autant de Villages qui font à quelque distance du pied de la montagne. On dit qu'elle ne fait que huit à dix mille ames. Elle est fous la protection du Pape, & de l'Empercur quand il est plus puissant en Italie que le Pape. Elle se vante d'avoir confervée sa liberté depuis mille ans & plus. Le peu de commerce que font ces Républiquains les rend pauvres; mais ils ne laissent pas de se croire aussi gros Seigneurs que les Venitiens, & les Genois, on dir que quand cette République écrit à celle de Venife, elle l'appelle Cariffima Sorella, ma très-chere Sœur.

Je trouvai mon Voiturin à la porte d'une Hôtellerie dans la place; il me dit que c'étoit la meilleure de la Ville, & qu'il y avoit du vin excellent. Cela fe trouva veritable, & aida à me faire oublier le chagrin d'avoir monté la montagne à pied.

Ie dinai avec les Messieurs que j'a-

tence rouge & blanc.

vois rencontré en caléches sur le chemin. Nous fûmes fort bien traités, movemant trois Jules par tête; c'est environ vingt-deux fols fix deniers mon-Vint de Flo- noye de France. On presente toûjours > deux fortes de vins, du rouge qui est couvert, & qui a de la liqueur. Les François ne le trouvent pas bon au commencement, parce qu'ils font accoûtumés à des vins qui ont de la pointe ; mais quand ils en ont un peu ufé, ils reconnoissent leur erreur, & trouvent que ces vins sont excellens pour la poitrine, & d'une délicatesse veloutée, qu'en ne trouve pas même dans les vins de Bourgogne les mieux choisis, & les plus vieux. Les meilleurs vins blancs se nomment Verdée, ils ont en effet une petite pointe qui les rend extremement agreables. On peut dire que l'Italie produit d'excellens vins, & qu'ils ne manque en quelques endroits que la maniere de les faire, pour en avoir de meilleurs qu'en aucune autre partie de l'Europe.

La regle qu'on doit observer dans les Hôtelleries est d'y être roujours à pasto, c'est-à-dire, à table d'hôte. On est sûr d'être bien traité, & de n'avoir point de difficulté pour le payement. Le dîné est reglé à trois Jules, & le souper à

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 182 quatre à cause du lit; au lieu que si on se met en tête de marchander par pieces ce que l'on veut manger , à la mercantile, à la maniere des Marchands, il en coûte toûjours plus cher, on est plus maltraité, & plus mal fervi.

Le chemin depuis San-Miniato jufqu'à Florence est très-beau, on passe par quantité de Bourgs bien bâtis, & on voit beaucoup de maisons de plaifance très-belles. J'arrivai à Florence fur les cinq heures après midi , c'est-àdire, environ à vingt-deux heures d'I-

## CHAPITRE V.

Description de Florence, & voyage de l'Anteur jufqu'à Bonlogne.

'Ordre des Freres Prêcheurs a deux Couvents confiderables dans cette Ville. Le plus ancien s'appelle Sainte Marie la Nouvelle, parce qu'il y avoit déja une Eglise de la Sainte Vierge avant qu'on bâtit celle de ce Couvent.

Le second est S. Marc, il a été bâti, ou réparé de liberalités de Côme de Medicis, furnommé le Magnifique. Le VOYAGES

fond où il est bâti, avoit appartenu à des Moines Sylvestrins, à qui on donna Convent des autre chose en échange. Ce Couvent a Jacobins, ap. été une pepiniere de Saints, & de grands hommes. L'Observance reguliere que Jerôme de Savonarolle y avoit établie, ne s'éteignit point par la mort funeste qu'il fouffrit, pour avoir repris les vices de son tems avec une vigueur Apostolique, sans éparguer même la Cour Romaine, &cencore à cause de l'attachement qu'il avoit pour le parti de la Franec. Elle y dura près de deux fiecles après sa mort. S'étant enfin rallenrie, elle s'est renouvellée presque de nosjours d'une maniere éclatante, & le Convent de S. Marc, est devenu le Chefd'une Congregation fameuse composée de quelques anciens Couvents de la Province Romaine, & de quelques autres nouvellement bâtis, dans lefquels on admire la ferveur de l'observance réguliere, jointe à une application merveilleufe à l'étude. Il est furprenant combien il est sorti de grands hommes de toute espece de cette celebre Congregation

J'allai descendre à ce Couvent, & j'y fus reçû avec cette cordialité qu'on ne trouve que dans les maisons, où fleurie l'observance réguliere. Quoique ces

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 185 faints Religieux en usent de même avec tous les Religienx, qui vont leur demander l'hospitalité, je remarquai quelque chose de plus, quand ils sçurent que j'étois du Couvent de la rue S. Honoré à Paris, fort uni au leur par la pratique de la même observance réguliere, ils ne voulurent jamais que mon domeftique allat loger en Ville, & comme ils virent que ce furcroit de dépense me faifoit de la peine, & pouvoit m'engager à continuer mon voyage plûtôt qu'ils n'auroient desiré, le Prieur me dit qu'il ne me laisseroit point partir, que je ne fusie entierement rétabli des fatigues d'un austi long voyage que celui que je venois de faire, qu'il regarderoit comme un affront si je faisois la moindre attention sur la dépense de mon domestique. Je ne pûs pourtant demeurer que quatre jours avec ces faints Religieux, parce que j'étois obligé d'arriver à Boulogne, quelques jours avant l'ouverture du Chapitre. Il fallut pour avoir la liberté de partir, que je promisse au Prieur de revenir par Florence, & de m'arrêter au Couvent tant qu'il voudroit. Je ne pus cependant executer ma promesse, je fus obligé de prendre le chemin de la Lombardie, comme je le dirai dans un autre endroit; mais j'ai

i

fait un séjour considerable dans cette belle Ville, dans le second voyage que j'ai fait en Italie, & c'est principalement pendant ce second voyage que j'ai fait les remarques dont je vais faire part au Public.

C

le

tr

ti

fe

fa

bi

Il

de

ft:

CII

80

CE

La Ville de Florence est très-considerable, par sa grandeur, par ses richesses, par le nombre de ses Habitans, par ses édifices sacrés & prophanes, par les grands hommes qui en sont sortis, par le commerce qu'elle fair, & les Manusactures qui y sont établies, par les exercices de pieté & de charité, qui s'y pratiquent chaque jour, par l'abord de tous les curieux, par la Cour du Grand Duc qui y fait sa residence, comme dans

la Capitale de ses Etats.

Mon dessein n'est pas de donner une description détaillée de cette belle Ville, le travail seroit long, d'autres l'ont fait avant moi. Il est vrai que tous ceux qui l'ont entrepris, n'ont pas eu le bonheur de réüssir, ils n'ont pas tout vû, ou n'ont pas vû comme il falloit voir pour bien écrire, parce qu'il faut un tems considerable pour être asseins instruit de ce que renserme une si grande Ville, asin d'en instruire les autres, & ce tems manque presque toûjours aux Voyageurs.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. De crainte de tomber dans le même inconvenient, je ne rapporterai ici que ce qui a échappé à ceux qui m'ont précede; mais afin que le Public ne soit pas privé de la connoissance de tant de belles choses renfermées dans cette Ville celebre, je donnerai à la fin de ce Voyage une Traduction Françoise du Livre Italien, qui a pour titre Ristretto delle Cose piu notabili della Citta di Firenze, &c. par ce moyen on aura une connoissance entiere, & exacte de tout ce que contient Florence & ses environs.

te

ie

nt

it

au

e-

,

r-

25

es

le

d

15

ie

1-

it

ıĸ

1-

5

ir

ın

it

15

1

Outre le grand nombre de Chanoines, de Prébendiers, & de Musiciens entrerenus pour le service de l'Eglise Cathedrale, il y a encore un nombre très-confiderable de jeunes enfans deftinés à l'état Ecclefiastique, que l'Eglise entretient, qu'elle éleve, & qu'elle fait inftruire. C'est un Seminaire nombreux d'où il est sorti d'excellens sujets. Ils affiftent regulierement à tous les Offices. Ils sont sur des bancs disposés des cleres de l'Edeux côtés du chœur, au-dessous des glife Cathestales des Prébendiers & des Chantres. Il y a de grosses fondations pour leur entretien, & quand ils ont fervi dix ans, & qu'ils veulent recevoir les Ordres facrés, c'est l'Eglise qui leur fournit leur

ch

m

VC S.

80

H

Si

di

ci

v

n

n

titre, on en Benefices, ou en pensions viageres payées regulierement, jufqu'à ce qu'ils foient pourvus d'un Benefice. J'en ai compté une fois jufqu'à cent quatre-vingt, on me dit qu'ils étoient alors deux cens, mais que ceux qui manquoient étoient malades, ou legitimement empêchés. Car on leur fait observer une discipline fort exacte. Ils portent une soutane, & une robe à manches pendantes de drap violer, jusqu'à ce qu'ils soient dans les Ordres sacrés.

Il y a peu de Villes au monde qui approche de Florence pour la pratique de la pieté, & de la charité. Le S. Sacre-Les, Sacre ment est exposé tous les jours de l'année dans deux Eglifes. On donne au commencement de chaque année le catalogue des Eglifes, & les jours de ces pieufes stations, & comme l'exposition se fait dès la pointe du jour & dure , jusqu'à une heure de nuit, tout le monde a la commodité d'y aller faire ses prieres aux heures qui lui sont les plus commodes.

Le Grand Duc qui joint à une haute fagesse, & à toutes les autres vertus royales une veritable & fincere pieté, donne en cela un rare exemple de dévotion à ses peuples, à moins qu'ilne foit malade à ne pouvoir fortir de son Palais, il ne manque jamais de vifiter

ment expelé soms les jours,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. chaque jour l'Eglife on le Saint Sacrement est exposé, celle de nôtre Couvent de S. Marc, où repose le corps de S. Antonin Religieux de nôtre Ordre, & Archevêque de Florence, & une autre à la dévotion.

nsi

à

ċ.

a-

T5

11-

e-

1-

T-

11-

45

ð

c-

će

n-

IIC

es

ès

10

n-

IX

te

15

,

é-

ic

n

i.

Je l'ai vû plusieurs fois dans ces saints exercices. Quelques Religieux l'alloient recevoir à la porte de l'Eglise, & le Superieur lui presentoit 1'eau-benîte. Les Religieux qui étoient en haye des deux côtés le faluoient, & Son Altesse Royale leur rendoit le falut fort gracieusement. Il s'entretenoit avec le Superieur, loríque le S. Sacrement n'étoit pas exposé, jusqu'à ce qu'il fut arrivé au Prié-Dieu qui lui étoit préparé devant l'Autel, où le S. Sacrement repose. On le reconduisoit avec la même ceremonie, excepté qu'on ne lui presentoit point d'eau-benîte, parce que la coûtu- On ne prend me d'Italie est de n'en point prendre en benite en forfortant de l'Eglife, contume très-raifon- tant de l'Eglinable établie fur la raifon qui oblige ic. d'en prendre en entrant.

Le Grand Duc connoît au moins de vue tous les Religieux du Couvent de S. Marc, & quand il en voit quelqu'un qui lui est inconnu, il s'informe qui il eit. Cela ne manqua pas d'arriver à mon fujer, il me regarda fixement, &

jugeant à mon habit, & à mon teint hâlé que j'étois Etranger, il demanda au Pere Prieur qui j'étois, & d'où je venois, & comme il fçût que j'étois François, & que je venois de l'Amerique, où j'avois demeuré affés long-tems, il ordonna de me conduire au Palais le lendemain avant fon d'îner.

10

ci

n

u

f

Ħ

Pottrait & marche du Grand Duc,

Ce Prince étoit de belle taille, & affes remplie, sa levre de dessus, & son regard étoit à l'Autrichienne, la mouftache retrouffée, blanche & épaiffe. Sa phisionomie marquoit beaucoup d'esprit, de grandeur & de bonté, il avoit un juste-au-corps de drap noir entierement boutonné, un rabat un peu plissé, qui faifoit une espece de cravate unie, une épée affés longue, des bas de foye, des fouliers de maroquins, un manteau de drap noir, & une grande calotte qui couvroit fes cheveux blancs, il n'avoit que huit ou dix Gardes, ou Officiers à cheval, environ autant de Valets de pied, & quatre petits Pages, & deux caroffes à deux chevaux. Il étoit feul dans le premier, il y avoit quatre Officiers dans le second, & douze Suisses avec des hallebardes, marchoient sur les aîles. Les Suisses, les Valers de pied, & les Pages sont à pied, & n'ont pas de peine à suivre, ou à préceder les ca-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. roffes qui vont fort doucement. On ne crie point vive le Grand Duc, quandil palle, mais ceux qui se trouvent en carosse dans les endroits de son passage descendent, & le saluent, & il leur rend le falur d'une maniere fort gracieuse, les gens de pied s'arrêtent aussi & le saluent, & quand ce sont des Ecclesiastiques, des Religieux, ou des personnes de quelque distinction, il ne manque jamais de les faluer. Les Dames ne descendent point, elles le saluent, & sont affurées de recevoir leur falut avec usure. On m'assura qu'il avoit un foin particulier de tous ses domestiques, & fur tout de ses Pages. Ce sont des enfans des premieres Noblesses de fes Etats , & même des Pais Etrangers , Son foin pour il leur fait rendre compte de leurs étu-les Pages. des, & se fe trouve quelquefois à leurs exercices, il les entretient magnifiquement, & il n'épargne rien pour leur procurer des maîtres excellens, & leur donner toute l'éducation convenable à leur naissance; il les prend fort jeunes, & les retient à son service jusqu'à ce qu'ils soient en état d'entrer dans les Emplois qui leur conviennent, & alors il les récompense en grand Prince. S'il arrive quelquefois qu'il furvienne de la pluye pendant qu'il est en marche, pour

e-

s,

1

n-

on

iE.

6-

it

e-

Ψ,

:,

u

ш

it

65

e

IX

Š

ĸ

Ġ

lors il a la bonté de faire entrer ces enfans dans son carosse, & de les faire pla-

cer aux portieres.

Ce Prince a beaucoup voyagé du vivant de son pere, & il a vu toutes les Cours de l'Europe, & en a appris les Langues; c'est un avantage pour les Etrangers qui vont lui rendre leurs refpects. Il les reçoit selon le rang qu'ils tiennent dans le monde, & toujours avec une extrême politesse, & se sert de la Langue de leur Païs avec une merveilleuse facilité. Il est scavant & curieux, il aime les Relations des Païs éloignés, il sçait parfaitement bien diftinguer les bonnes d'avec les mediocres. Il donne Audience très-facilement, il n'y a qu'à s'adresser à son Maître de Chambre, qui est à peu près ce que nous connoissons en France sous le nom de premier Gentilhomme de la Chambre, & on est introduit auprès du Prince avec beaucoup d'honnêteré.

La coûtume du Païs n'est pas qu'on se trouve sur son passage, dans ses anti-chambres pour lui demander Audience, ou pour lui presenter des placets. Il y a des tems pour cela. Il est bien aise de ne trouver rien sur sa route qui l'arrête, & qui l'empêche de faire à heure qu'il s'est present, ce qu'il s'est

proposé

pr

CEC

ca

la

an

300

tô!

do

agi

-112

pot

UR

due

au

de

fax

fans

ges

angi

Veal

tour

tes.

nir e

pour.

des ;

parc

hone

man

11 1

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. proposé de faire. Aussi des que le Maitre de Chambre demande. Il fervicio di sua strossa Reale, c'est-a-dire le carolle, & le tram de son Altesse Royale, tous ceux qui se trouvent dans les anti-chambres , & qui ne doiyent pas accompagner le Prince le regirent auffitôt. C'est un congé honnête qu'on leur donne. Il feroit contre le respect d'en agir autrement.

2

a-

i

es

CS

es

1

Is

TS

Et

ic

80

ïs

1-

s.

il

le

10

m

n-

n-

on

n-

n-

ts. en

mi

à

eft

fé

Tome II.

A propos de cette courume, je crois pouvoir rapporter ici ce qui arriya 1 un Eveque de Tolcane, sur le compte duquel on avoit fait plufieurs plaintes au Grand Due : Quoiqu'il fut homme de bien, & qu'il veillat soigneusement fur fon troupau. Il avoit le malheur d'aimer les nouveautés, & de chercher fans celle à l'ubstituer de nouveaux ufages bons à la verité, mais differens des anciens. Quoique bons ils étoient nouveaux, & l'Italie est plus en garde que tout le reste du monde sur les nouveautes. Le Grand Duc lui fit écrire de venir en Cour, résolu de le mortifier un peu, afin de lui apprendre la pratique des anciens ulages. En effet, des qu'il enfloire d'un paroiffoit dans l'anti-chambre la plus roteane, honorable, le Maître de Chambre ne manquoit point de demander tout huir. Il servicio di sua Alteffa Reale. C. E-

toit un commandement honnête à tout le monde de se retirer, & il falloit que l'Eveque obeit comme les autres. Il n'y avoir pas moyen de faire autrement, c'étoit un ulage ancien auquel on n'auroit pas fouffert que qui que ce soit donnât atteinte. Cela dura près de fix semaines. A la fin, quand on crut que l'Evêque avoit bien appris par la pratique, que les usages anciens devoient être observés religieusement, le Maître de Chambre feignit de l'appercevoir pour la premiere fois, vint à lui, s'informa de l'étar de sa santé, depuis quand il étoit arrivé, & quelles affaires Pamenoient à la Cour. L'Evêque lui rendit civilités pour civilités, & lui dit qu'il étoit en Cour depuis fix semaines par ordre de Son Altesse Royale, sans avoir pu avoir Phorneur de son Audience. Cela est fâcheux, dir le Maître de Chambre; car je fçai combien Son Altesse Royale vous estime, & qu'il aura un plaisir infini de vous voir, un moment de patience, & je vous introduirai. En effer , il appella l'Evêque un momentapres, & le fit entrer. Lo Grand Duc le reçut avec fa politesse ordinaire, & même quelque chose de plus; & après l'avoir entretenu de choses indifferences, il lui demanda s'il avoit lula

to

an

TO

de

cel

Pot

plai

de

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 195 Vie de S. Eloy. L'Evêque après avoir un peu rêvé, répondir qu'il ne l'avoir pas lue. Je m'en étonne, dit le Prince, car il y a de très belles choses dans la Vie de ce Saint, qui étoit Evêque comme vous, & qui ourre cela étoit Maréchal, & on admire particulierement en lui, qu'il n'encloua jamais aucun cheval en le ferrant. Voudriez-vous m'en dire la raison ? L'Evêque qui ne voyoit pas à quoi ce discours se devoir terminer, lui répondit qu'étant habile homme dans son métier, & joignant à la pratique de fon Art, les lumieres de son esprit, ses réfléxions & la pratique continuelle où il étoit, il n'étoit pas surprenant qu'il ne tombat pas dans les fautes, qu'on reprend dans les ouvriers moins spirituels & moins habiles. Ce n'est pas-là la raison, lui dit le Prince, je vais vous l'apprendre, afin que vous en fassiez vôtre profit, c'est qu'il mettoir toujours les cloux nouveaux dans les anciens trous, par ce moyen il ne couroit aucun risque de mal faire. Faites de même, Monsieur, dans vôtre Diocese, & tout le monde sera content, vous pouvez vous en retourner quand il vous plaira.

te

e

it.

IX

ue

i

nt

ů-

e-

i,

115

res

lui

dit

105

ins

en-

Al-

ura

nolui-

dif-

lû la

Le Prieur du Couvent ne manqua pas de me conduire le lendemain au Palais VOYAGES

à l'heure qui lui avoit été marquée. Je l'avois confulté fur la penfée qui m'étoit venue, de presenter à Son Altesse Royale quelques remedes naturels du

Andience que le Grand Duc donne à l'Autcur.

crû du Païs d'où je venois. Il approuva mon dessein, & me donna une boëte fort propre, dans laquelle je mis fix verges de tortues vertes, une douzaine de noix de ferpent, & un demi cent de pepins de sapottes. Nous filmes introduits dès que nous parumes dans la derniere anti-chambre. Le Prince nous falua, & me demanda si j'avois vû toute l'Amerique. Je lui rendis un compre exact de tous les endroits que j'avois vu, & comme je m'apperçus que mon discours lui faisoit quelque plaisir, je lui dis rout ce que je crus de plus propre pour exciter ou pour contenter fa curiofité. Il me fit force questions aufquelles je répondis de mon mieux. Ala fin je le suppliai d'agréer le petit present, que je prenois la liberté de lui faire, j'ouvris la boëte, & je mis sur une table ce qu'elle renfermoit. Le Prince accepta avec bonté ce que je lui pre-Ientai, & me demanda les proprietes, & l'ulage de ces trois choles, heureufement pour moi, elles lui étoient encore inconnues, & lui furent par confequent plus agreables. Il me chargea

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 197 de mettre par écrit ce que je venois de lui dire, & de le donner au P. Prieur fi j'étois si pressé de partir, que je ne pusse pas le venir entretenir une autrefois. J'avouë que je fis une grande faute en cette occasion, je devois revenir à Florence après le Chapitre, & m'y arrêter, j'y aurois trouvé plus d'avantage, & moins d'embaras que dans les autres. Païs, où l'ai été depuis ce tems-là, mais j'ai le peché originel de ma Nation, j'aime mon Pais. Le Grand Duc nous congedia après une Audience qui avoit durée près d'une heure & demie. Il eut même la bonté de me dire qu'il me verroit avec plaisir, quand je repasserois à Florence. On nous avoit fait civilité dans les anti-chambres, quand nous étions entrés , mais ce fut toute autre chose en fortant. Ceux qui dans une autre circonftance ne m'auroient peutêtre pas regardé, me faifoient de profondes reverences, jugeant que j'étois un homme d'importance, puisque le Prince nous avoit donné une fi longue Audience, tel est le génie des Cours.

Je

i'é-

effe

du

ou-

octe

fix

tro-

is la

nous

tou-

mp-

YOIS.

mon

, 10

pro-

er fa

auf-

Ala

pre-

e lui

is fur

Prin-

i pre-

etes,

ureu-

nt cn-

argea

A peine étois-je arrivé au Couvent present que que je reçûs des marques de la genero- le Grand Due fité du Prince; c'étoit un present magnifique, de vin, de poisson, de chocolat, de Parmesan, de Mortadelles, &

Jenderie ou Laboratoire du Grand Dec. nôtre Eglife. On appelle Fonderie un bâtiment spacieux & magnifique, avec de trèsbelles galleries, où font les laboratoires les plus beaux du monde, dans lefquels les Grands Ducs font travailler les plus excellents Artistes qu'ils ont pû attirer à leur service de toutes sortes de Païs. Ils y travaillent en Chimie, & font des huiles, & des baumes précieux, des contrepoisons assurés, des poudres, en un mot tout ce qu'on s'imagine pouvoir conserver la santé, ou la rétablir quand elle est alterée. Il fort de cet endroit une infinité de drogues les plus parfaites, dont le Prince fait des prefens à ceux qu'il veut honorer, & qu'il donne liberalement à ceux qui lui en font demander.

Ce n'est pas en cela feul que ce Prin-

p'Espagne et p'Iralie. 199 ce est magnifique, il l'est en tout, & l'a toûjours été. En voici un exemple.

s

e

8

15

10

5-

i-

es

CS

é-

12-

de

les

les

D-

Dans le tems qu'il voyoit les Cours de l'Europe du vivant du Grand Duc fon pere, il fe trouva inopinément fans argent à Londres, soit qu'il eût joué de malheur, foit par quelque autre accident. Il en fallut chercher, & en trouver promptement; fes gens lui dirent qu'il y avoit un Florentin établià Londres, qui passoit pour un des plus riches négocians du Pais. Il l'envoïa chercher, & lui dit le besoin où il étoit, & qu'il ne vouloit pas que l'Agent que le Grand Duc son pere entretenoit en cette Cour , fcnt fon befoin. Le Marchand le pria de vouloir accepter sa maison, & lni presentant la cles d'un coffre fort, il le supplia de ne point épargner ce qui étoit dedans, l'assurant que quand celui-là seroit vuide, il en trouveroit d'autres. Le Prince ufa comme il devoit de la generolité de son sujet, & ayant reçû de groffes remifes quelque tems après, il fit remettre dans le coffre ce qu'il en avoit tiré, & promit à ce genereux Marchand en partant qu'il se souviendroit de lui. Il n'y manqua pas dès qu'il se vit assis sur le Trône après la mort de son pere, il écrivit au Marchand de revenir à Florence, & que

I iiij

200 VOYAGES

récompen e magnifiquemenr un Marthrud.

quand il feroit aux Frontieres de fes Etats, il lui en donnât avis, & y atten-Le Grand Duc dir fes ordres. Le Marchand executa ponctuellement ce que son Souverain lui avoit present. Le Grand Duclui envoya ses carosses, & le fit défrayer magnifiquement fur fa route. En arrivant à la porte de la Ville, on lui presenta des Lettres de Bourgeoifie, un peu plus avant il recut une épée, & des Lettres de Noblesse. On fit arrêter le carosse devant le Palais de la Justice . & on lui annonça avec cérémonie que le Prince l'avoit nommé Sénateur, & on lui en donna les marques avec la Parente. Enfin mettant pied à terre dans la Cour du Palais, le Maître de Chambre du Grand Duc, lui declara que le Prince l'avoit eréé Marquis, & lui en presenta la Patente. Le Grand Duc le reçût avec une politeffe extraordinaire, le fit loger, & traiter pendant quelques jours dans le & a la fin lui donna une très-belle maison, & une terre érigée en Marquifat. Tout le monde fçait, que c'est le Marquis \* \* \*. dont je parle, quoique je le croye trop fage pour le piquer: s'il étoit vivant, de ce que je développe ici fon origine, je dois craindre que le mauvais exemple de nos Ameriquains, n'ait fait impression sur

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 201 ses descendans, & qu'ils ne se fachent comme eux de ce que j'ai fair connoître leur extraction, quoique je n'aye en en cela d'autre but que de relever la vertu de leurs peres, & exciter leurs enfans, ou leurs semblables à suivre de si beaux exemples.

n

1-

8

it

ls

3

e

ii

e

n

1-

lu

d

it

2-

ne

80

le

ne

éc

uc

0,

(e

lé-

n-

105

inc

L'air de Florence est extrêmement pur & vif. On dir avec raifon, que c'est ce qui fait que les Florentins sont spirituels, qu'ils ont la conception vive & aifée, & qu'ils réiffiffent à merveille en tout ce qu'ils entreprennent. Leur Langue est la plus pure de toute l'Italie, mais il faut qu'ils écrivent ce qu'ils veulent dire; ear ils ont une prononciation tirée du gozier qui la gâte absolument, d'où est venu le proverbe Italieu. Lingua Toscana in bocca Romana, la Langue Toscane doit être dans une bouche Romaine.

C'est pour porter cette Langue au plus haut degré de perfection, où une Langue vivante puisse arriver, qu'on a établi une Academie celebre, compo- Academie de fée des plus habiles gens dans les bel- la Cru eales Lettres & dans les Sciences, qui a pris le nom d'Academie de la Crufea, e'est-à-dire, du son. Est-ce par humilité ? Est-ce par caprice ? Il est difficile de le deviner. Ils nous reveleront es

mystere quand il leur plaira. On doit sçavoir en attendant, que le lieu où ils s'affemblent est orné de sculptures, qui sepresentent les differens meubles d'une

Boulangerie.

J'avois crû pendant long-tems que le but de cette Academie, étoit de rapprocher le langage Italien de la Langue Latine, plus noble comme je le pensois, & plus étendue que l'Italien. Mais on m'a bien fait voir mon bec jaune. Ces Messieurs prétendent , & on me l'a origine de presque démontre, que la Langue Latila Langue La ne n'est qu'un jargon tiré de la Langue Toscane, par ces Paisans premiers fondateurs de Rome, qui ayant eu le bonheur de s'élever au-dessus de leurs voifins, & d'être à la fin les vainqueurs de prefque tout le monde, ont introduits par tout leur langage, & détruit autant qu'ils ont pû les Langues des autres Nations, & fur tout la Toscane; il est donc felon eux de la derniere confequence, de l'honneur de la Nation, & de celle du grand Prince qui en est le chef, de rétablir cette Langue si ancienne dans toute sa pureté en la purgeant des mots barbares, c'est-à-dire, des mots Latins qui s'y font introduits par le malheur des tems. C'est à quoi cette celebre Assemblée travaille avec

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. un succès merveilleux, comme il est aifé de le voir par le fameux Dictionnaire, qui porte le nom de leur Academie, & par quantité d'excellens Livres composés dans la pureté de cette Langue, dans lesquels on remarque le soin extrême que les Academiciens ont de s'éloigner de la corruption de la Langue Latine, & même de cet Italien vulgaire dérivé en partie du Latin,& composé de quelques mots Toscans.

S

a

Ċ

H

в

a

e

5

IF

S ft

8 32

le

1-

r

.

LS.

01

CC

Or ce n'est pas une petite affaire d'entendre, ou de parler la Langue de la Crusca. C'est la fleur la plus fine de la plus excellente farine; Un très-grand Seigneur Italien à qui je me plaignois des difficultés que je trouvois à entendre cette Langue, me répondit en ces termes. Vraiment vous étes bien à plaindre, d'avoir peine à entendre & à parler la Langue de la Crusen, pendant que moi qui suis Italien je ne l'entend pas. Je m'y fuis pourtant à la fin accoûtume, je l'entend, & j'y remarque des beautés & des expressions si parfaites, que si mon suffrage lui pouvoir être de quelque utilité, je me ferois honneur de le hui donner.

J'ai dit que les Florentins étoient pleins d'esprit , il faut ajoûter qu'ils font bienfaits, & que le fexe eft trèsbeau; les femmes sont spirituelles, enjouées, elles aiment la liberté. Elles avoient fi fort avancées leurs affaires fur ce point il y a quelques années, qu'elles auroient bien-tôt mis leurs maris fur le pied François, fices Mefficurs fages & fort éclairés fur leurs interêts, n'y avoient apporté les remedes convenables.

Dès que les filles ont dix à onze ans. elles sont séparées de toute societé, que celles de leurs meres & de leurs gouvernantes, quand elles font de condition, on qu'elles ont le moyen d'en avoir, leur appartement est fermé, fouvent même, la Gouvernante n'en a pas la clef, fi elles ont des freres, elles ne leur parlent qu'en cachette au travets de la porte, ou par la chatiere. Elles ne receion & fortent plus de la maifon. Elles entendent la Messe chés-elles, c'est pour cela que presque toutes les maisons ont des Chapelles domestiques.

secrate des Aller & Flo-

> Le feul Jeudy Saint est un jour de liberté pour ces pauvres prisonnieres. Je crois que fi elles en étoient maîtreffes, elles feroient plufieurs femaines Saintes dans une même année. Ce jour-là elles fortent. & vont vifiter les Eglifes pour gagner les Indulgences des Stations. Elles font vetues de violet, avec

DESPACNE ET DITALIE. 200 de grands voiles de gaze blanche, qui leur couvrent presque tout le corps, & fur tout le visage. Lorsqu'il n'y a qu'une fille on deux dans une maifon, les parentes, ou voifines de conditionégale femainesaine s'assemblent pour faire ce devot pele- 10. rinage en plus groffe compagnie. Elles vont deux à deux, un ou deux Laquais chapeau bas les précedent de quelques pas pour leur montrer le chemin, & elles font fuivies de leurs meres, ou de leurs gouvernantes, & souvent de toutes les deux. Elles entrent au retour dans l'appartement de leur pere & mere, leur souhaitent la bonne Paque, · leur baisent la main , & puis se retirent dans le leur.

111 les

es

5,

1a-

SS >

7C-

15 ,

uc

IIdi-

en

111-

as

ne

ers

nc

in-C-

MIC

li-

Ic

25,

m--là

fes

ta-

ec

On dit que c'est cette retraite genante, qui fait prendre le parti du Cloître à quantité de filles. Il est vrai qu'elles y font prifonnieres, aufli-bien que chéselles; mais elles voyent du monde, leursparloirs font frequentes fans qu'on y trouve à redire , & prison pour prison , celle du Cloître leur paroît plus agreable , outre que les Ecclefiaftiques , & les Religieux de ce Païs-là, plus raifonnables que ceux de France, les conduifent d'une maniere plus douce & plus. accommodée à la foiblesse de leur fexe, & lear petmettent tous les divertille-

mens innocens qui ne peuvent pas porter préjudice à leurs vœux, & à la régularité dont elles ont fait profession, & fur tout à la clôture. On n'entend point de raifon fur cet article, & il n'y a ni bains, ni eaux à esperer que ceux, ou celles qu'on peut prendre dans le Cloître. Il faut qu'elles n'ayent de maladies, que celles qu'on peut guérir sans sortir du Couvent. Très-louables en cela, de fe soumettre à une observance qui sied si bien à des épouses de J. C. & dont la pratique contraire scandalise furieufement les Etrangers, qui se trouvent en France, qui voyent des Religieuses hors de leurs Couvents fous prétexte des bains, ou eaux mineralles, qui ne font bonnes qu'autant qu'elles font plus éloignées de leur demeure, & qu'elles donnent occasion d'en être plus longtems absentes.

Le grand nombre de personnes des deux sexes qui embrassent l'état Eccle-shastique, ou Religieux, n'empêche pas que les Erats du Grand Duc ne soient fort peuplés. Les uns l'attribuent au bon air dont on joüit par tout, excepté dans les Marennes de Sienne. Les autres aux travaux differens ausquels ces Peuples sont accoûtumés. Je crois que l'un & l'autre y contribuent. On doit dire à la

loiange des Florentins, qu'ils sont pour le moins aussi laborieux que les Genois, & c'est beaucoup dire. Rien n'est mieux eultivé que la Toscane. Je-ne crois pas qu'on y voye un pouce de terre en friche. Le proverbe ancien, qui disoit que le Pape avoit la Chair de l'Italie, & que le Grand Due n'avoit que les os, est à present bien changé, ou s'il est encore le même, il faut convenir que ces ossont à present couverts de beaucoup de chair, pendant que la chair qui est le partage du Pape est d'une maigreur

effroyable.

3

в

10

ni

m

1-

5,

'n

e

d

-

ıt

e

15

8

e

it

n

19

×

×

a

Les peuples se plaignent d'être tropcharges d'impôts. Si c'est un mal, & qu'il soit réel, il a produit un grand bien, il les a rendus laborieux, & industrieux; & ils ont aux impôts la même obligation, que les Francs - Comtois ont à la France depuis que leur pays y a été uni par la conquête que le Roi défunt en a faite. Avant ce tems ils étoient gueux, & miserables, à peine avoient-ils une chemife, & du pain, quoi qu'ils ne payaffent aucun droit au Roi d'Espagne leur Souverain. En changeant de maître, il a fallu changer d'état, & payer tous les droits que font levés sur les autres Provinces du Roi aume ? cela leur a ouvert l'esprit >

& délié les bras. Ils ont trouvés dans leurs terres bien travaillées de quoi payer ces droits, & de quoi s'enri-

chir.

On dit que le Grand Duc est obligé affez fouvent de lever des fommes confiderables fur fes Peuples pour les exempter de passages, & des quartiers d'hiver des troupes Imperiales, & de certaines impolitions onereuses appellées Mois Romains, que l'Empereur exige des Etats qui relevent de lui. Si c'est un malheur pour les peuples d'être foumis à des taxes extraordinaires, c'est un bonheur pour eux d'avoir un Prince qui prend, toutes les mesures imaginables pour les rendre les moins onereuses qu'il est possible, mais qui scait se faire obeir quand il trouve des gens entêtés, & délobéissants. Le moyen le plus ordinaire qu'on y employe est de doubler la fomme à laquelle on a été taxée, & après un tems raisonnable de la doubler encore une fois, & quand on voit que l'opiniatreté à ne -point payer continue alors on fait vendre les biens au prorata de la dette.

J'ai dit cydevant que la plûpart des Fermes du Grand Duc étoient entre les mains des Juifs. Je le crois parce que des gens d'honneur me l'ont al-

Maniere de faire payer Bugganes.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 209 furé, mais comme les Juifs ne portent aucunes marques qui les distinguent des Chrétiens', je ne puis pas affurer de quelle Religion font les Commis qui sont aux portes de la Ville & dans les Bureaux. Ce que j'ai remarqué, c'est qu'ils sont fort honnêtes & fur tout pour les Ecclesiastiques, & pour les Religieux. On en jugera par

ce que je vais rapporter:

ns

01

1-

li-

CS

es

rs

de

el-

us.

Si

ĉ-

es,

un

res

ins

mi

des

/en

cit

n a

13-

. 80

en-

tte.

des

inc

ree

Un Maître des Novices d'une des Histoire d'un plus celebres Communautés de Floren-Maire des ce ayant conduit ces jeunes Religieux à une maifon de campagne pour leur faire prendre l'air, acheta un gros rouleau de tabac à un prix bien au-dessous de ce qu'il auroit vallu dans la Ville à cause des droits d'entrée qu'il auroit payé qui font confiderables ; il en donna quelques braffes à chacun de fes Religieux, qui s'en firent des ceintures fous leurs robbes, & lui-même s'en chargea comme les autres, & s'en fit une ceinture, malheureusement la sienne se délia & quand il entra dans la Ville à la fuite de ses Enfans qui marchoient deux à deux avec beaucoup de modestie, un Commis apperçut le bout du Tabac qui traînoit à terre. Dans tout autre pais les Commis autoient fait du vacarme, la troupe Religieu-

fe auroit été arrêtée, & fouillée, le Tabac auroit été enlevé, on auroit fait des procès verbanx, & le moins qu'il en seroit arrivé, auroit été d'employer beaucoup d'amis , & d'argent pour appaifer cette affaire. Rien de pareil n'arriva à Florence, le Commis Chrétien, ou Juif s'approcha du Pere Maître , & le faluant respectueusement lui dit tout bas que fa jartiere traînoit à terre, le Religieux en le remerciant de fon avis se baissa pour raccommoder fa jartiere , & fut bien furpris quand il vit que c'étoit le bout de son Tabac , il rougit , mais le Commis pouffant la politeste jusqu'au bout lui fit une seconde reverence & rentra dans fon Bureau, afin de lui donner le moyen de paffer outre, & de ne plus rien craindre.

Car c'est une loy dans les Etats du Grand Duc que les Commis des Portes ne sont plus en droit de rien exiger, ou de confisquer quand on a passé sans violence les barrieres des Portes. Voiei un fait qui le prouve.

Il se devoit faire un mariage de conféquence à Florence pour lequel on avoit acheté à Livourne les pierreries qui étoient necessaires pour la mariée, se qu'on appelle en Italien un forsi-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 211 mente di Spofa. Mais comme ces forres de choses payent de gros droits à l'entrée de la Ville, on cherchoit les moyens de les éviter. Un Cordelier ami de la maison se presenta, & promit de tromper la vigilance des Commis. On auroit douté de la reiissire de Histoire ce projet en toutes autres mains qu'en lier. celles d'un Cordelier, mais ils font par tout gens d'esprit, d'expedition, & de resfource. On lui confia les pierreries renfermées dans un étuit de maroquin rouge de neuf a dix ponces de long, & on lui donna une chaife roulante pour le porter à Florence, les Commis furent avertis par leurs Efpions que les pierreries avoient été données à un Cordelier qui étoit dans une caleche attelée de deux chevaux de telle couleur conduite par un postillon que les Commis connoissoient comme eux-mêmes. Il paroissoit impossible à ces Messieurs que les pierreries pusfent entrer gratis. Cela arriva pourtant. Le Cordelier étant à un mille de la Ville, attacha la boëte précieuse au bouton de sa culotte & en dedans, mit pied à terre, & dit à fon postillon de l'attendre, & qu'il viendroit le retrouver dans une demie heure. Ainli à pied, le bâron à la main & marchant à petie

it

ns

11-

nt

le

is

2-

re

2-

c-

rle

1-

ut

ra le

US

lu

es

3 15

į.

7-

n

pas comme un homme qui vient de la promenade il se présenta à la porte. Les Commis qui étoient alertes ce jour-là plus que tous les autres jours, ne voyant point la caleche qu'ils attendoient, n'avoient garde de soupçonner que le Cordelier qu'ils voioient à pied fût celui qu'ils attendoient. Cependant comme tous les Cordeliers leur étoient suspects, ils arrêterent celui-ci, & lui demanderent s'il avoit quelque chose qui dût payer les droits d'entrées, oui Messieurs, répondit le Cordelier, & qu'est-ce que c'est, dit le Chef de ces Commis. Le Cordelier mettant alors la main à sa robbe à l'endroit où étoit la boëte attachée, lui dit en riant, un fornimento di Spofa. Ce geste indécent avec ces paroles qu'on pouvoit prendre dans un sens très-obscéne scandaliserent les oreilles chaftes de ces Messieurs , qui lui dirent avec indignation, paffe vilain Moine, ton Superieur en sera averti. Le Cordelier ne Te le fit pas dire deux fois, il continua fon chemin, & quand il fut à 20. ou 30. pas du Bureau, il s'arrêta, défit sa boëte, & la leur montra en disant : Eccolo Signor, no fon Burgiardo. Levoilà, Messieurs, je ne suis point un menteur. Le Grand Duc qui est exactement

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. averti de tout ce qui se passe chez luis ne manqua pas d'être informe de cette scene, & d'en railler le Fermier de ses droits, comme il avoit fait le P. Maître des Novices, à qui il avoit dit d'avoir plus de soin de ses jartieres une autre fois:

es

mt

£ ,

fût

mt

ur

ci,

HC

Į,

de

nt

où

nt,

in-

oit

m-

ces

li-

u-

nc

ti-

OU

Efit

iti:

là,

33

int

De crainte de l'oublier, je vais met- Ufage de tre ici l'usage des choses que j'eus Verres de l'honneur de presenter au Grand Duc.

On ne prend que les verges des Tortuës franches, Tortuës vertes, & bonnes à manger. On prétend que celles des Tortues appellees Carer, & des Caovannes ne font pas bonnes, je ne veux rien décider la-deffus, il est aussi aifé d'en avoir desjunes que des autres. Ces Verges étant fechées, ne sont guéres differentes d'un moyen nert de bœuf. Elles ont pour l'ordinaire douze à quatorze ponces de longueur.

C'est un remede assuré, & éprouvé contre les retentions d'urine, on estime l'extrêmité de la Verge, & cinq ou fix pouces au-deffus plus que le reste. On ratisse cette Verge bien seche avec un morçeau de verre ou de cristal, & on acheve de mettre en poudre impalpable ces ratiffures, en les roulant entre les doigts. On en prend autant qu'il en peut tenir fur une de

214 nos pieces de quinze fols anciennes , & on le met infuser pendant deux ou trois heures dans un verre de vin blane que I'on doit prendre à jeun tout entier, c'est-à-dire le vin & la poudre qui s'est précipitée au fond. Ce remede a tant Toit peu le goût de poisson. On peut le résterer de douze en douze heures, pourvû qu'on ait été au moins quatre heures fans rien prendre. Quand on n'a pas de vin blanc , on peut se servir d'eau commune mêlée d'un quart d'eau

Le Sieur Richard Ligon Anglois qui nous a donné en fa langue l'Hiftoire de de l'Isle de Barbade en 1657, est le premier qui ait fait connoitre en Europe la vertu de ces Verges, mais la découverte ne lui en el pas dûë comme il le reconnoît lui-même. Ce remede étoit en ulage à la Barbade avant qu'il y fût, & c'est selon les apparences des Caraibes qu'on l'a appris, qui au lieu de vin blanc, ou d'eau de vie qu'ils ne connoissoient point avant l'arrivée des Européens, & qu'ils ne connoissent que trop à present, se servoient d'eau, ou de ouycou qui étoient alors leurs boiffons ordinaires.

Nous appellons simplement noix de Serpent ce que les Botanistes connoifT

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. fent fous un autre nom , plus sçavant à la verité, mais qui n'exprime peutêtre pas mieux la proprieté de ce fruit. Sa figure le devroit plûtôt faire appeller Amande que Noix. On verra bien- de l'Arbre de tôt fi j'ai raifon ou non. J'en ai vû deux pent. ou trois arbres qui portent ce fruit à la Martinique qui n'y étoient point originaires. La nature y a produit d'autres simples pour la guerison des morfures des Serpens du pais, qui n'en déplaisent à de certaines gens , sont en dépit d'eux des viperes veritables, quoi que d'une taille que l'on pourroit appeller Gigantesque en comparaifon des viperes d'Europe.

is

IC

١,

R

nt

le

e

i

III

ii

e

3-

c

H

c

t

밁

n

E

ė

c

u

Cet arbre est originaire de l'Isthme de Darien dans la terre ferme de l'Amerique. Ce pais est rempli de Serpens à sonneres ainsi appellées à cause que leur queue est terminée par plusieurs petits corps unis ensemble, & couplés, composés d'une membrane transparente, mince & seche, qui renferme quelques perits corps durs qui frappant contre les parois de cette membrane, font du bruit, pour peu que le Serpent se donne de mouvement, ce bruit les fait découvrir & donne lieu de les éviter. Leur morfure est infiniment dangereuse, & jusqu'à

Description

prefent on n'y a point trouvé d'autre remede que cette amande. Onven a l'obligation aux Indiens de cer endrois qui se trouvant alors mécontens des Espagnols, leurs très-facheux Maîtres, découvrirent le fecret aux Flibustiers qui passoient cet Isthme pour gagner la mer du Sud, dont une bonne partie feroit perie s'ils n'avoient pas eu ce remede, car le venin de ces Serpens est beaucoup plus vif que celui des Viperes de la Martinique, & il faut appliquer le remede dès qu'on se sent mordu. Le plus petit retardement est mortel: an authorities tollogge piot

L'Arbre est à peu près de la grandeur & groffeur de nos abricotiers de France. Son écorfe est grife, affez vive. Le bois autant que je l'ai pu voir en coupant une branche médiocre ; m'a paru de la même couleur, affez tendre, & mediocrement humide. Il est fort branchu; & fort chargé de feinlles. Elles font comme des oualles allongées, dentelées à l'extrêmité qui est tetminée en pointe. Ces feiilles font alles épaisses, charmies, souples, d'un vert gai ; elles rendent un peu de liqueur onctuente d'une odent aromatique, & penetrante quand ou les froisse. L'arbre dans les deux faifons pouffe de pea

Vic

Pa

qu

de

pel

la c

res

clle

CON

les.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. tits scions qui se chargent de fleurs rougeatres, composées de cinq petites feuilles veloutées avec quelques étamines autour d'un petit bouton verd qui se change en un fruit de la grosseur de nos plus belles amandes de Provence. Il est couvert de deux enveloppes, la premiere est verte, épaisse d'une ligne & demie, assés forte, peu adherante, qui se seche aisément, & se détache de la seconde dès que le fruit est détaché de l'arbre. Cette premiere enveloppe renferme une coque ligneuse ovalle plus platte que ronde, pointue & mince par les deux bouts, environnée d'un trait enfoncé, qui détermine l'endroit par lequel elle doit être ouverte & partagée en deux dans sa longueur, ou fon plus grand diametre. Cette ligne est coupée à angles droits par un autre un peu moins enfoncée , qui partage la coque en deux parties. égales dans sa longueur.

tre

les

cs,

ers

ep

ar-

ce

ens

les

aut

ent

cft

m-

de

11oir

ey

ric

ELE

es,

ni-

les

ert

ur

-80

ar-

200 its

Cette coque renferme une amande de la même figure, couverte d'une pelliculle grife. Elle est blanche, de la consistance de nos amandes ordinaires, mais d'un goût bien different, car elle est d'une amertume extrême, & contient beaucoup d'huile. Deux choses qui marquent qu'elle est extrême-

Tome II.

ment chaude. Il faut aussi qu'elle soit beaucoup attractive, comme l'esser qu'elle produit le marque d'une manie-

re à n'en point douter.

Dès qu'on se sent mordu, il faut caffer une ou deux de ces coques, en tirer les amandes, les mâcher, & après avoir fait quelques legeres scarifications sur les lieux que les crocs du Serpent ont perçés, y appliquer le marc de l'amande mâchée, mettre par dessus une compresse, retenuë par une bande serrée suffisamment pour tenir la compresse en

état, & pas davantage.

Au bout de deux heures, on leve cet appareil & on en remet un second comme le premier, on voit alors. & souvent des le premier appareil qu'il s'éleve de petites vessies pleines d'une cau rouffatre, & claire, qui est le venin introduit dans la playe que les crocs du Serpent avoient faite. On perce les vellies pour en faire fortir le venin, & on continue de mettre de nouveaux cataplasmes, jusqu'à ce qu'il ne forte plus de nouvelles vessies, ou qu'il ne paroisse plus de matiere virulente fur le cataplaime , pour l'ordinaire il n'est pas besoin d'un troisiéme appareil. On peut cependant en mettre un pour plus grande sureté. On

S:

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 219 met fur les scarifications une emplâtre d'onguent rosat, ou divin, & à leur défaut une compresse trempée dans l'eau de vie.

J'ai vû l'experience & le succès de ce remede sur un de nos Esclaves, qui fut mordin d'une Vipere à la Martinique, & je sçai que bien d'autres ont appliqué le même remede avec le même succès.

C-

T

ĸ

12

at

n-

n-

ée

en

ve

nd

80

ı'il

ne

nin

ocs

rce

de

u'il

ou

ru-

di-

fić-

en

On

Dès que le venin est introduir dans quelque partie du corps que ce soit, il coagule le sang, il empêche le mouvement des esprits, & il endort la personne. Il saut necessairement interrompre ce sommeil, & on a souvent bien de la peine. Ces amandes qui doivent être mâchées par la personne qui a éré morduë ont cette proprieté. Elles lui causent un grand picottement dans la bouche avec une si abondante salination, qu'elle n'a pas le tems de fermee les yeux.

La Sapotte est le fruit d'un arbre que les Indiens de la nouvelle Espague appellent Cochez Ezapotl, & que nous connoissons aux Isles Françoises de l'Amerique, sous le nom de Sapotier; ou Sapotilier, comme leur fruit s'appelle Sapotte, & Sapotille, c'est àdire petite Sapotte, à cause qu'elle

K ij

est beaucoup plus perite que la pre-

Proprietés & utages des pepins de Sapotes,

Le Sapotier vient de la grandeur d'un Oranger ordinaire, ses feiilles ressemblent asses à celles de cet arbre, mais elles font plus charnuës, plus maniables, elles viennent trois à trois éloignées les unes des autres. Le tronc de l'arbre est marqué de points blancs fur un frond plus brun. Ses fleurs font rouges, composées de cinq feuilles qui font un calice du milieu duquel s'èleve un pistille rond & ovale, couvert d'une peau grife dans le commencement, & qui rougit dans la suite, à tête ronde, qui se change en un fruit, la chair est rougeatre, tendre, aqueuse, d'un goût un peu mielé, & fucré, agreable, & d'une bonne odeur.

On trouve aux environs du centre des capsules qui renferment les graines, ou coques qui fervent à la production de l'arbre. Ces pepins sont ovales, plus plats aux extrêmités qu'au milieu. Une des pointes est entierement couverte de la peau, l'autre a une cicatrice comme s'il avoit été attaché au fond de sa capsule, & qu'on l'en ait détachéavec effort. Ils ont dix à douze lignes de longueur. Cinq lignes ou environ dans leur plus grande largeur, & deux lignes d'épais.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 221 feur dans le milieu. Ils font couverts d'une peau brune qui renferme une substance blanche, ausli ferme, compacte & huileuse que nos amandes ordinaires, d'un goût qui n'a rien de desagreable qu'une legere pointe d'amerrume.

Je ne sçai où Jean de Laet a trouvé Jean Laet, que ces pepins qu'il a appellé noyaux étoient un poison mortel, il le dit pourtant dans sa description des Indes Occidentales, Livre cinquiéme, page 192. & il se trompe très-fort. Il peut fur ma parole en manger, & il n'en fera pas plus incommodé que moi qui ne l'ai point été du tout, après quoi il fera obligé de leur faire réparation d'honneur.

H

b

u

ıi

ni

1-

m

10

re

r,

OTA

115

ne de

me

p-

ort-

ur.

lus

uf-

Bien loin d'être malfaisant , ils sont un remede fouverain pour la rétention d'urine. On en prend fix pepins, on les monde de leur peau brune, & on les réduit en poudre la plus fine qu'il est possible, on la met infuser dans un verre de vin blanc pendant trois heures, & on en fait avaler au malade la liqueur, & la poudre, & si la premiere dose ne produit pas l'effet qu'on en attend, on lui en donne une feconde fix heures après. Il est rare qu'on ait été obligé d'y revenir jusqu'à trois Kiij

Erreur de

fois Ceux qui fouffrent cette incommedité fouvent , n'ont qu'à prendre ce remede une fois ou deux chaque mois, ils en éprouveront la bonté par un foulagement confiderable, & enfin par une

entiere guerison.

C'est dommage que M. Misson qui a si bien écrit le Voyage qu'il a fait en Italie, n'ait pas fait un plus long féjour à Florence, cette belle Ville le meritoit bien, mais que peut-on voir depuis le dix-sept, jusqu'au vingt-trois May de la même année ? D'autres que cer Auteur verroient peu , & ne diroient presque rien, mais il voit d'une maniere differente des autres hommes, il voit par les youx d'autrui, & pourvû qu'il trouve là déchirer la Religion Catholique, fes Mysteres & fes Ministres, il ne lui en faut pas davantage pour remplir fes belles Lettres.

Il part de Rome le cinq May 1688. il voit Viterbe; il compte les Tours que les anciens Habitans élevoient près de leurs maifons, pendant les guerres des Guelfes & des Gibelins. Il copie les inscriptions & les Epitaphes , il les critique, il voit des tableaux, & nous instruit de leur sujet, sans oublier ses

reflexions favorites.

Il passe à Montefiascone, il voit l'E-

pitaphe du Gentilhomme Allemand. Il la copie exactement, il marque ses armes, & comme il est plus réjoiissant pour lui que ce soit un Ecclessastique qui soit crevé à force de boire, il en fait un Abbé, ou un Evêque, lui met la mitre en tête & deux verres à boire à ses côtés.

Il nous décrit ensuite le lac de Bolsene, les Isles qu'il renferme, les scenes qui s'y sont passées, la translation de l'Eveché qui y étoit à Orviette, & de celui de Castro à Aquapendente, & sans un orage furieux qui l'obligea de coucher à Radicosani, & qui, selon les apparences, l'empêcha de se promener, que d'Inscriptions & d'Epitaphes n'au-

roit-il point copiées.

0

1

u-

12

a-

Dit

le

de

u-

£

re

H

10.

s,

ur

88.

ars

rès

res

pic

ous

E-

Il arrive à Sienne, & sans nous avertir du séjour qu'il y a fait, il nous donne une description de la Ville, & de l'Eglise Cathedrale, comme s'il y avoit demeuré un tems considerable. En esset il faut du tems pour compter toutes les têtes des Papes qui sont dans un corridor de cette Eglise, remarquer celles qui ont de la barbe, & autres semblables minuties. Ce qui le fâche, c'est de n'y avoir pas rencontré celle de la Papesse Jeanne. Il la cherchoit poutrant avec soin. Le Docteur Launoi assuroit

K iiij

en 1634. qu'elle y étoit. Si on en croit M. Misson Baronius a dit qu'elle y a été, mais qu'on l'a ôtée & mife en pouffiere. Le Ministre Blondel convient du fait, & le P. Mabillon le circonstancie. Mais il dit que fous le Pontificat d'Innocent VIII. on lui changea les traits du vifage, & le nom, & on l'appella Zacharie. Enfin par un surcroît de malheur pour cet Antiquaire, l'Eglise ayant été reparée, on a meslé toutes, ces têtes par affectation, ou par ignorance, & la Papesse Jeanne ne se trouve plus, tout est renversé, quel malheur, car il lui importoit infiniment de trouver cette tête, & de renouveller une fable dont les Ministres de sa Secte les plus accredités se sont mocqués; mais afin qu'il ne lui reste aucun doute là desfus, il n'a qu'à lire le livre que Blondel Ministre fameux sit imprimer en 1647. à Amsterdam chez Blaeu, il verra que la Papesse Jeanne est un conte fait à plaisir, & une invention de Martinus Polonus, & de quelques autres Ecrivains du parti de l'Empereur, qui répandirent ces faussetés pour deshonorer le S. Siege.

M. Misson doit se souvenir que le Ministre Blondel n'est pas le seul de Ministres François qui ont pris le par-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 224 ti de l'Eglise Romaine contre les inventeurs de cette calomnie. Messieurs Chamier, du Moulin, & Bochard en ont fait autant, & il est étonnant qu'un aussi habile homme que M. Misfon, n'ait pas pris garde qu'il se deshonoroit en écrivant ces faussetés, & qu'il se rendoit méprisable à ceux mêmes dont il tâchoit de meriter l'estime & les affiftances par fes difcours , & ses recherches indignes d'un homme d'esprit qui doit au moins chercher à passer pour avoir quelque reste de probité & d'honneur, s'il n'a point de Religioner pupo ani no

oit

, a

da

ie.

irs

lla

al-

ife

ces

ce,

us,

car

ver ble

lus

fin

ef-

on-

en

CI-

nte ar-

res

qui

10-

: lc

de

at-

De la Papesse Jeanne il passe à sainte Catherine de Sienne, il nous donne à sa maniere l'étimologie de fon nom , il nous fait fon histoire , il a vû sa chambre, où Nôtre Seigneur. la visitoit, & la fenêtre par laquelle il entroit quand il ne vouloit pas être vu. C'est dommage que cette chambre qui est depuis long-tems une Chapelle, n'ait pas une cheminée, il n'auroit pas manqué de le faire venir par cer endroit, afin de répandre du ridicule sur l'impieté de son narré. La question de la Conception de la Sainte Vierge mere de Dieu n'entre dans sette lettre, que pour en groffir le

Kw

volume. Car fans ces railleries froides que pourroit dire un voyageur qui court presque la poste, supposé même qu'il air fait le voyage, qu'il décrit autrement que dans les Livres de ceux

qui l'ont précedé.

Qu'il nous donne, à la bonne heure l'Allegro Maggio des jeunes Payfanes de la campagne de Sienne, & de Pife, & qu'il leur fasse faire des sonhaits proportionnés à leur âge, & à la portée de leurs efprits, où trouve-t'il se mot pour rire. Si elles l'avoient connu, elles auroient fouhaité que saint Antoine de Padouë que l'on invoque pour les choses perdues, lui fit retrouver son bon fens qui paroît fort égaré dans une infinité d'endroits de ses lettres , ce qu'on peut dire pour l'excuser, c'est que dans la trifte fituation où fe trouve un sefugié dans un pays étranger, il a ciù devoir se ménager l'esprit de la populace, ne pouvant pas efperer l'approbation des honnêtes gens. Pauperias sogit ad surpia.

La petite differtation que M. Misson fait fur l'origine des coquilles, qu'on trouve auprès de Certaldo lui fait honneur, &cs'il avoit toujours écrit de pareilles chofes, il ne m'obligeroir pas à le reprendre, comme je ne manquerai pas de faire dans la suite de cette Relation.

iii

e

1-

IX

le

84

o-

ot |-

ne

CS

on

ce

ne

un 1û

u-

0-

as

on

n-

Suivons fi nous pouvons la course rapide de ce célébre Voyageur. Il est déja à Pife, il a mesuré l'Eglise, la Tour, le Baptistere, mais il s'y arrête peu, parce qu'il ne trouve rien qui puisse plaire à ceux pour qui il écrit, il n'y a point de capuchon de S. François , ou d'autres bagatelles qu'il appelle & qu'il veut faire passer pour des reliques chés les Catholiques, afin de faire rire une populace ignorante dont il a besoin. Il va de Pife à Livourne, & revient de Livourne à Pife pour continuer fa route vers Florence en passant par Lucques, où il trouve une plus abondante moifson de choses à critiquer, le Crucifix que l'on y revere, l'Image de Nôtre-Dame, la table de marbre de S. Fredien,& le changement du lit de la riviere le récompensent de la sterilité de Pife; il en raille en libertin, & après avoir visité l'Eglise de Pistoye, & avoir copié du moins en partie l'Oraison qu'on adresse à S. Jacques, il finit sa Lettre par des étymologies, qui ne font pas grand honneur à ceux à qui il en fair present. Il arrive à Florence, après avoir fait en onze jours plus de deux cens trente milles, qui font au moins fept

K vi

journées de caléches, par la route qu'il dit avoir prife. C'est-là voir bien des choses, & faire bien des remarques en

peu de tems.

Comme M. Misson n'a demeuré que fix jours à Florence, il ne faut pas s'étonner, s'il n'en dit pas beaucoup de chofes. Il y a long-tems que ce qu'il rapporte est imprimé, je pourrois en dire plus que lui, parce que j'y ai été plusieurs fois, & oue j'y ai fait des séjours confiderables, cependant pour ne pas tomber dans la faute dont je le reprens, je me contenterai de donner en François le petit Livre Italien, qui contient la description de cette belle Ville, & je vais mettre ici tout de suite ce que j'ai remarqué, & que je ne trouve point dans M. Miffon, & autres Voyageurs qui foient venus à ma connoiffance.

Les libertins publient qu'on fouffre en Italie les femmes débauchées, & que leurs déreglemens n'y caufent aucun fcandale, parce que les Princes les regardent comme une chose necessaire à leurs. Etats, & utile à leurs interêts. Il ne me fera pas fort difficile de détruire cette calomnie, je le ferai amplement dans un autre endroit. En attendant je dois rendre cette justice aux Florentins,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 129 & au Prince qui est leur Souverain, qu'il n'y a rien au monde qu'ils ne mettent en usage pour retirer du crime celles qui s'y font abandonnées. Sans parler de l'infamie dont elles sont couvertes, qui les empêche de se trouver dans aucun lieu, ou affemblées avec les femmes d'honneur, & de mille autres choses encore plus diffamantes, on les oblige de se trouver dans de certains vertir les semtems à des exhortations publiques, où mes debaules plus célébres Prédicateurs leur font chées. des discours pathetiques pour les porter à la pénitence, & à quitter leur mauvaise vic. Le Jeudy Saint est le plus célebre de ces jours. On les oblige de se trouver dans une Eglise qui leur est marquée, & le Prédicateur après leur avoir fait une exhortation des plus pathetiques, & des plus touchantes leur presente à toutes les unes après les autres un Crucifix. Celles qui le prennent declarent par cet acte, qu'elles font prêtes à changer de vie, & auffi-tôt on les conduit dans un Couvent destiné à recevoir ces fortes de pénitentes, où elles font entrerenues le reste de leurs jours, & d'où elles ne fortent que quand il se trouve occasion de les marier honnêtement, & pour lors on leur donne une somme pour leur tenir lieu de dot.

es

cn

ue é-

cn

été

ſć-

ne

re-

onil-

ive

ya-

oil-

ffre

que

cua

Te-

re à 4 Il

iirc

ien:

t je ins,

Soin qu'on

Une des plus grandes dévotions de Florence, est l'Eglife de l'Annonciation , ou Nunziata, desservie par les Religieux Servites. Cette Eglife est parfaitement belle, & très-richement ornée, mais fur tout la Chapelle où est le tableau peint à Fresque, qui represente la Sainte Vierge. Le concours des Citoyens, & des Etrangers est très-grand dans cette Eglife, qui a un privilege bien particulier touchant la retribution Privilege par- des Messes qui s'y difent. C'est que routes les aumônes qu'on donne pour la retribution des Messes, se mettent en commun pour tous ceux qui les ont offertes. De maniere que les Messes dites en un jour, font appliquées pour tous ceux qui ont donné leurs aumônes fans diftinction, & fatisfont pour tout ce qu'on a reçû ce jour-là. Ce privilege est écrit en très-gros caracteres au-deffus de l'endroit destiné à recevoir les retribuzions pour les Messes. Je m'étonne que M. Misson ne s'en soit pas apperçu.

Í

li

B

C

u

é

fi

E

Il y a une cour quarrée affés grande environnée de portiques en forme de cloître , avant d'entrer dans l'Eglise. Les murailles sont peintes à Fresque par de très-bons Peintres. C'est dommage qu'elles font toutes couvertes des vœux, que ceux qui ont reçû de Dieu des gra-

niculier de l'Eglife de PAnnoncia-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. ees particulieres, par l'intercession de la Sainte Vierge ne manquent pas d'y mettre. Ces vœux ne sont point de simples tableaux, comme on le pratique en bien des endroits. Ce sont des figures grandes comme le naturel de bois ou de carton, qui representent les perfonnes, & les maux dont elles ont été délivrées. Ceux qui ne sont pas accoûtumés à voir des vœux de cette espece, n'ont qu'à prendre la peine d'aller à l'Eglise de Nôtre-Dame à Paris, & ils y verront la statue de Philippe le Bel à cheval armé, & caparaçonné comme il étoit le 18. Aoust 1304. lorsqu'il défit les Flamans. Ce Prince y fit mettre cette statue comme une marque de sa reconnoissance envers la Sainte Vierge.

de

n,

liai-

e,

ta-

ind

ege

on

ou-

rc-

m-

es.

un

ZUX

dif-

on

rit

de

ou-

que

nde

de

ife.

par age

UXs

Je partis de Florence le 17. Mai 1706. en cambiature, c'est-à-dire, en changeant de chevaux à toutes les postes qui sont de huit en huit milles. Je payai à Florence la fomme entiere dont j'étoisconvenu jusqu'à Bologne. J'en tirai un reçu & un billet adressant à tous les maîtres des postes pour me fournir trois chevaux, & un Postillon. Malgré cette Friponneile précaution, je fus obligé de payer les qu'on fait à deux dernières postes; les mairres difants qu'ils n'avoient point de compte conrant avec celui de Florence, & ne

m'ayant point youlu donner de chevaux fans payer. Il est vrai que j'aurois eu raison de cette friponnerie, si j'étois retourné à Florence, comme je comptois de le faire; mais ayant été obligé de m'en retourner par la Lombardie, mon argent a été perdu. Ceux qui liront ces Memoires apprendront à mes dépens à ne jamais payer d'avance, mais feulement à chaque poste, movie inqui-

La route de Florence à Bologne est rude, parce qu'il faut passer les Monts Appennins, où l'on est contraint defaire tine partie du chemin à pied quand on est en caléche. J'avois encore sur le cœur la montagne de San Miniato, & e'étoir ce qui m'avoit obligé de prendre le parti d'aller à cheval plûtôt qu'en ca-

léche, ou en littiere

J'arrivai le même jour de bonne heure à Fiorenfuola, je crois que cela veur dire la petite Florence. Elle est un peu plus d'amoitié chemin de Florence à Bologne fur la Frontiere de l'Etat du Piorentiola Grand Ducy On compre foixante milles ou environ de Florence à Bologne. C'est une perire Ville, ou gros Bourg prefqu'au pied des montagnes sur une riviere qui n'est pas considerable. On die qu'elle a été autrefois quelque chofe, elle n'est prosque rien à present. J'y fus

petite Ville. \*irrangophis

E met no co

\*19210 AF

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 243 très-mal, parce que le Procaccio, c'està-dire , le Messager , s'étant rencontré dans la même Hôtellerie, les meilleures chambres, & ce qu'il y avoit de meilleur fut donné à ceux qu'il conduifoit; bien m'en prit d'avoir mon hamac, fans lui les puces & les punaifes m'auroient dévoré. Cette Ville ne confifte qu'en une ruë assés large & assés longue, au milieu de laquelle il y a une place presque quarrée, une Eglise Paroissiale asses propre, & quelques rues de traverse, les maisons de ce petit lieu ne laissent pas d'être bien bâties, les dehors font riants, pour les dedans je n'en puis rien dire. Les Marchands de coûteaux de Scaperia, qui est entre les deux Florences, sont encore plus importuns que ceux de Blois & de Châtellefaut; car ils vinrent me tourmenter jufques dans Fiorenfuola. & il fallut acheter de leurs marchandifes sans besoin, & contre ma volonté pour me débarasser d'cux.

ica

ois

ois

ıp-

li-

nes

nais

onts

aire

on

role

ca-

ieu-

ent

peu

e i

du

lles

l'est

II-

die

sie,

fus

Je partis de Fiorensuola au point du jour avec le Procaccio; mais je le laisfai bien-tôt derriere, parce que changeant de chevaux à chaque poste, & n'ayant point d'interêt de les ménager, je leur faisois gagner l'argent que leurs Maîtres me voloient, de sorte que j'arrivai à Bologne sur les trois heures; après midi le lendemain de mon départ de Florence.

n

qu fc

oi fa

m

q

fo

m

lo

ge

le

Ы

de

fai

R.

re

Ы

## CHAPITRE VI.

## Description de la Ville de Bologne.

Es François disent ordinairement Boulogne, au lieu de Bologne, ils font mal, & ne distinguent pas assés cette grande Ville d'une autre beaucoup plus petite, & moins considerable qui est sur la côte de la Picardie, que l'on

appelle Boulogne fur mer.

On donne à Bologne d'Italie, l'épithete de graffe, parce qu'elle est située
dans un Païs extrêmement fertile, aussi
bien cultivé que les Etats du Grand
Duc. Elle est après Rome la plus grande, la plus peuplée & la plus considerable de tout l'Etat Ecclesiastique. On
dit qu'elle est plus ancienne que Rome. Après la décadence de l'Empire
Romain, elle a cu bien des Maîtres;
elle se mit ensin en liberté, mais les
guerres intestines de ses principaux Citoyens la déchirerent si cruellement,
que les plus sages crurent que pour les
faite cesser & vivre en paix, iln'y avoit

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. point de moyen plus sur que de se donner au Pape, c'est ce qu'ils firent en 1278. fous des conditions avantageufes, que l'on observe encore aujourd'hui très-religiensement, entre lesquelles font d'avoir un Auditeur dans la Rotte, ou Parlement de Rome, & un Ambaffadeur à la Cour du Pape, ce qui mar-

que une espece d'égalité.

cs,

part

ent

ils

cet-

oup

qui

on

pi-

uce

uffi

and

an-

de-

On 20-

irc

es ;

Ci-

nt,

les

oit

C'est aussi parce qu'elle s'est soumise volontairement à l'Empire de l'Eglife, qu'elle n'a point de Citadelle, moyen usité, mis en pratique & presque toujours necessaire, pour rerenir dans l'obeissance les Villes que l'on soupçonne d'humeur de s'en écarter. Son enceinte n'est que de murs alles bien entretenus à la verité, mais sans fossés ni autre sorte de fortifications. On prétend qu'elle a cinq milles de circonference, deux milles de longueur, & plus d'un mille de largeur, & qu'elle contient près de quatrevingt mille ames. C'est dommage qu'elle ne soit pas sur une riviere considerable, elle seroit me des plus marchandes d'Italie, puisqu'elle ne laisse pas de faire un bon commerce, quoiqu'elle n'air qu'une petite riviere, appellée il Reno, ou le Rhin. Il est vrai qu'elle en retire tonte l'utilité dont elle est capable, par la quantité de moulins de dis-

Grandenr de

ferentes especes qu'elle a bâtie sur ses bords.

to

pli

co

te

dr

qu

Ŕ

ce

ve

ce

ric

m

ve

gn

Вc

80

tre

ef

ait

or

on de

qu lig

jc

Cette petite riviere se joint presque aux portes de la Ville, à une autre appellee la Savona, & toutes deux font un canal qui va à Ferrare, & qui fert à transporter les marchandises jusques dans le Pô.

L'Ordre des Dominiquains n'a qu'un Couvent d'hommes dans cette Ville; mais il en vaut bien quatre ou cinq; il est composé de quatre cloîtres, dont il y en a un très-grand & très-magnifique, les autres le font un peu moins; cela renferme un enclos vaste, & si c'étoit la mode en ce Païs-là d'avoir des jardins, & qu'on les voulût proportionner aux bâtimens, & au nombre de gens qui les habitent, il faudroit qu'ils fussent bien grands, mais les Religieux Italiens fe Vie des Ita- promenent peu , ils sont accoûtumes ausli-bien que les Seculiers à dormir, après qu'ils ont dîné, ce qu'ils appellent faire la meridienne, de maniere qu'un quart-d'heure après le repas, ils sont tous retirés dans leurs chambres. Ils commencent à se rendre visibles sur les deux heures, & c'est alors qu'on peut traiter avec eux fi on a quelques affaires à leur communiquer.

- Il y a pour l'ordinaire cent cinquan-

Liens.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. te Religieux dans cette Maison dont plus de la moitié étudient, & font leur cours pour arriver au bonnet de Docreur, ce qui n'est pas une petite affaire. l'aimerois mieux être obligé de le prendre deux ou trois fois en Sorbonne, qu'une seule fois à Bologne. Aussi un Religieux de dix-fept ou dix-huit ans, qui entre aux études à dessein de gagner ce bonner, est heureux quand il y arrive à cinquante ans, encore faut-il pour cela que tien ne l'ait arrêté dans sa carriere.

Je ne crois pas qu'il y ait de Ville au Description monde, où il y ait de plus beaux Cou-de S. Domivens, de plus grands, & de plus ma-nique. gnifiques, & en plus grand nombre qu'à Bologne. On est charmé de la grandeur, & de l'exhaussement des voûtes des cloitres, des vestibules, des dortoirs, les escaliers sont grands, bien éclairés, les marches fort baffes & par confequent aifées à monter. On voit par tout des ornemens distribués sagement, & sur toutes choses une extrême proprete; mais il semble que les Architectes qui ont bâti ces Couvents, & fur tout celui de S. Dominique ayent presque oubliés qu'il falloit des chambres pour les Religieux, & que tous les endroits dont je viens de parler étoient bien moins

uan-

fes

fque

e ap-

font

ert à

ques

u'un

ille;

1; 1

tily

que, ren-

oit la lins,

aux

ni les

bien

ns fe ımés

mir ,

llent

u'un font

Ils

ir les

peut aires necessaires que des chambres : car la plus grande partie de celles de ce grand Convent, & sur tour celles du grand eloître sont petites, étranglées, & sans presque aucune commodité, quoi qu'à voir leurs portes ornées de magnisques chambranles avec de grands medaillons, ou des sigures en relief au-dessus, il semble qu'elles vont donner entrée dans des appartemens les plus beaux.

m

m

VA

b

vi

di

vi

ci

âĘ

n

lie

ſċ

m

le

fe

le

Il est vrai que ces chambres ne sont ordinairement occupées que par des Religieux étudians, qui n'en ont pas befoin de plus grandes, & qu'ily en a un bon nombre d'autres parfaitement belles, très-commodes, & disposées de manière, qu'on en peut faire des appartemens spacieux de plusieurs pieces, quand il faut recevoir des Cardinaux, ou autres grands Seigneurs qui choissfent plûtôt les Couvents que les Palais de leurs amis, quand ils passent, ou qu'ils ont quelque séjour à faire dans la Ville.

Que les Allemans vantent leurs caves, & leurs tonneaux tant qu'ils voudront, il faut qu'ils le cedent en toute maniere aux Bolonois. Je vis avec étonnement les caves de nôtre Couvent, j'en admirai la grandeur, l'exhaussement, la propreté, la clarté, la fraî-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 239 cheur, & le grand nombre de tonneaux prodigieux qui y étoient, mais on me dir que celles des Francisquains étoient toute autre chose. Deux de nos Peres m'y conduifirent, & après avoir vu le Couvent, qui est très-grand, & trèsmagnifique, on nous conduifit aux caves , effectivement plus grandes & plus Cavet & vine belles que les nôtres, & on nous y fer- des Francisvit une ample collation avec des vins quains. de plusieurs fortes excellens, & trèsvieux. On nous en fit boire de trentecinq ans, qui conservoit encore dans cet âge toute la force & la vigueur d'un vin nouveau avec une couleur vive, & une liqueur délicieuse.

Ce vin étoit pur, & il faut qu'il le foit pour conserver si long-tems les qua-

lités dont je viens de parler.

ar la

rand

rand

fans

gu'à

ques

dail-

flus,

itréo

X.

font

Re-

s be-

a un

bel-

s de

par-

ces,

aux,

oifif-

alais

, OU

ns la

s ca-

VOU-

oute

ton-

ent,

uffe-

fraî-

On s'étonnera peut-être que je dis que ce vin étoit pur, cela veut dire qu'on n'y avoit point mêlé d'eau en le faifant; car la coûtume du Païs est de mettre un tiers, ou au moins un quart d'eau dans les cuves où l'on doit fouler le raifin. Sans cette précaution, les vins Maniere & feroient trop violens & trop fumeux , fairele via. & par ce moyen on s'épargne la peine d'y mettre de l'eau en le buvant. Tout le monde boit du vin en ce Païs, les femmes, & les enfans comme les hom-

mes, & quoiqu'ils foient fobres, & qu'on ne puisse gueres leur rien reprocher sur cet article, ils ne peuvent s'en paffer. Franchement ils auroient grand tort de se gêner là-dessus. Les vins sont excellens, les vignes produifent beaucoup, il n'y a point d'impôts qui les rendent chers, pourquoi ne pas boire des qu'on le peut faire sans incommoder sa bour-

se, sa santé, & sa réputation.

On fait du vin particulier dans toutes les Communautés pour le sacrifice de la Messe, dans lequel il n'y a point d'eau. Vin de 62- Ce sont les Sacristains qui en sont les dépositaires, & comme on en fait toujours une quantité bien plus confiderable qu'on n'en peut consommer à l'Eglise, ils n'en refusent jamais aux Religieux, & fur tout aux Etrangers qui en veulent goûter. Ce vin pour être entierement potable doit être de trois feiilles, avant ce terme il est excessivement violent.

On ne fert point d'eau fur les tables dans les Communautés, & on ne donne point le vin par mesure aux Religieux. Il y a devant chaque Religieux un goblet de verre asses grand & fort propre, que les ferviteurs remplissent autant de fois qu'on l'approche du bord de la table, & celam'a paru fort raisonnable;

ř

ñ

P

d

bi

ar

ď

pi

co

SIL

pre

pre

Pat

TA

COL

ble

lier

80

nuf

erillie.

B'ESPAGNE ET D'ITALIE. 241
nable; car la mesure qu'on donneroit à chaque Religieux devant être égale, il arriveroit presque toûjours qu'elle se-roit trop grande pour les uns, & qu'elle ne suffiroit pas aux autres. Les premiers par inadvertance, ou pour ne pas paroître singuliers la boiroient entiere, & elle leur feroit mal, & ceux à qui elle ne suffiroit pas soussiririoient la soif pour n'avoir pas la peine d'en demander, ou la honte de paroître plus grands

buveurs que les autres.

H'OR

fur

ffer.

t de

cel-

up,

lent

u'on

our-

utes

le la

cau.

t les

toû-

ста-

Egli-

cli-

i en

itie-

euil-

nent

bles

don-

Reli-

ieux

fort

Tent

bord

fon-

ble;

La Bibliotheque de nôtre Couvent est une des meilleures de la Ville. Elle est nombreuse, fort bien éclairée, les armoires qui renferment les Livres sont d'une très-belle menuiferie, elles font doubles, les premieres ont neuf à dix pieds de hauteur. Elles foûtiennent un corridor en faillie, où il y a d'autres armoires un peu moins hautes que les premieres. Ce qui m'a déplû, c'est que presque tous les Livres sont reliés en parchemin, qu'ils appellent carta pecora, ils prétendent que cette relieure conferve mieux les Livres. Il me femble qu'ils se trompent, mais cette relieure est à beaucoup meilleur marché, & pese moins, ils ont raison par ces deux endroits. Il y a un cabinet de manuscrits, où l'on en conferve de très-

Tome II.

anciens, & sur tout une Bible qu'on suppose écrite de la main d'Esdras, comme le Bibliothequaire nous l'assura.

Bibliotheque de-S. Dominique.

On trouve avant d'entrer dans la Bibliotheque, un vestibule magnifique partagé en trois parties, par deux rangs de très-belles colonnes, qui portent audessus de leur entablement un plat-fond fort décoré, les fenêtres sont séparées par des pilastres de même ordre que les colonnes, & les vuides sont remplis de . cadres, qui contiennent des inscriptions qui ont rapport à la fondation de ce Couvent, par nôtre Patriarche S. Dominique, & aux grands hommes qui font fortis de cette illustre Maison. On peut croire que S. Pie V. du nom Souverain Pontife n'est pas oublié. Sa genealogie, & un abregé de l'Histoire de fa Famille, & de son Pontificat. La genealogie de nôtre Patriarche S. Dominique, y est aussi assés au long. Mais ce que je n'ai jamais vû dans aucune Maifon Religieuse de quelque Ordre que ce foit qu'en celle-là, c'est un Inventaire de tous les revenus, & de tous les biens du Couvent, soit en maisons, en terres, en rentes, & un état de la dépense annuelle dans les années ordinaires. Jy vis entre autres choses un article qui m'édifia beaucoup, c'est que le Couvent n'on om-Biique angs aufond rées eles is de rions le ce Dos qui . On Soua gcre de a geomiais ce Maiue ce ntaire biens n terpenic

es. Jy

le qui

Duyent

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. fournit en especes tous les ans pour la nourriture, entretien, & logement de vingt-deux filles qui ont embraffées notre tiers-Ordre. Elles en portent publiquement l'habit, & viennent à la Melle, & aux Offices Divins à nôtre Eglife. C'est en cela feul qu'elles ne sont pas cloîtrées. Car elles ne peuvent aller autre part qu'en ce seul endroit, & de retour chés-elles ne parlent à personne qu'autravers d'une grille comme les Religieuses Professes des vœux solemnels. Elles font dans une grande maifon qui appartient au Couvent qui est dans la place, ou grande cour exterieure, par laquelle on entre dans l'Eglise. Cette cour spacieuse étoit autrefois un cimetiere. On y voit encore quelques tombeaux anciens, entre lesquels il y en a un forr magnifique. Ces bonnes filles ont foia des ornemens & du linge de l'Eglife, & s'en acquittent parfaitement bien.

L'Eglise de S. Dominique est une des plus grandes de la Ville. Elle est bâtie à 300 ogue. & voûtée dans le goût gothique, que les Italiens appellent à la Tedefea, la nef est accompagnée de deux bas côtés avec des Chapelles. La croifée a ses Chapelles particulieres. Le grand Autel est dans le milien de la croisée, & le chœur des Religieux est derriere

Filles du Tiers-Order

Eglist de 5.

244 l'Autel qui est de marbre à la Romaine, orné ou chargé d'une nombreuse &c très - riche argenterie. Le chœur est grand, & peut contenir plus de deux cens Religieux. Les stales sont d'une excellente menuiserie, dont les derrieres sont de bois de rapport, qui imitent si parfaitement la peinture en Camayeux que l'Empereur Charles - Quint pour s'affurer de la verité, en ôta une piece avec la pointe de son poignard; on ne manqua pas de nous faire remarquer cet endroit, qu'on a laissé vuide pour memoire de cerévenement. Ces tableaux representent des Histoires de l'Ancien Testament. On les regardoit avec justice, comme des chefs-d'œuvres dans le tems qu'ils ont été faits. Ils sont à prefent moins estimes, parce que cet Art s'est perfectionné depuis qu'on a trouvé le fecret de donner au bois les couleurs, & les teintes dont on a besoin. Les deux plus belles & plus grandes Chapelles de cette Eglise, sont celles du Rosaire, & de S. Dominique. Elles sont vastes, bien voutées, toutes incrustées de marbres choisis, avec des ornemens de bronze doré, des peintures, des bas reliefs, & generalement tout ce que l'Art a pû inventer pour les rendre magnifiques. L'Autel de la Chapelle de S.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE Dominique est isolé; le corps de ce Chapette es, Pominifaint Patriarche, est dans un tombeau que. de marbre, qui fait une partie du derriere de l'Autel, on admire les bas reliefs qui sont sur le tombeau, les connoisseurs disent qu'il n'y a rien de plus correct, & de plus fini, & que l'antiquité la plus sçavante se feroit honneur de

ne, 80

cft

ux

ine

ie-

ent

XIII Juc

ece

ne

cet

ne-

XIII ien

fti-

s le

re-

Art

uvé

rs, Les

ha-

du

ont

tées

ens

bas que

ma-

es.

Chapelle de

cet ouvrage. Je ne içai par quel caprice nos Sacristains couvrent les murs précieux de cette Chapelle avec des tapisseries dans les jours de Fêtes. Il est vrai que ce sont des tapisseries de velours, & de damas chargées de larges galons d'or avec des franges, & des crépines très-riches; mais l'incrustation & ses ornemens si beaux, fi recherchés & placés fi à propos,me paroiffent infiniment plus convenables que ces tapisseries, j'ai pris quelquefois la liberté de leur dire que leurs tapisseries ne devoient y être tendues. que les jours ordinaires, & pour empêcher la pouffiere de gâter des ornemens fi précieux ; l'argenterie particuliere de cette Chapelle est très-riche; on ne met point de lampes au-dedans, de peur que la fumée ne gâte les peintures, & les ornemens dorés de la voûte. Elles sont Iulpenduës devant la Chapelle, & dans le bas côté. Il y en a plusieurs. J'en

Liij

246 comptai un jour quinze, dont celle du milieu est d'une grandeur excessive. Elle a été faite au Mexique. C'est un present que les Indiens ont envoyé à la Chapelle de nôtre Patriarche, en reconnoiffance du foin que ses enfans ont eu de les instruire des verités de la Religion. On doit croire sans que je le dise qu'elle est d'argent, & du plus pur. La matiere n'y a pas été épargnée, la chaîne qui la suspend est d'argent & trèsgroffe. On attache quelquefois à cette maîtresse lampe, huit autres lampes qui ont un bon pied de diametre, qui ne paroissent encore que très-petites en comparaifon de celle qui les foutient.

Je vis fur l'Autel quarre figures d'argent entre les chandeliers, qui avoient des reliques dans leurs bases. Ces figures ont près de cinq pieds de hauteur, & on pretend qu'elles font maffives. Il y en avoit autrefois douze, mais nos Religieux en firent fondre huit dans un tems de famine, & les convertirent en monnoye pour affilter les pauvres. Ces pieces qui étoient des gros ou demis Jules, avoient d'un côté un S. Dominique, avec ce mot Bononia, & de l'autre ces paroles, Pietas Fratrum Pradic. tempore famis, avec l'année. Ces pieces dont à present extrêmement rares. J'en

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. ai vû deux, ou trois dans le cabinet d'un Curieux, qui ne voulut pas m'en ceder une.

Comme elles étoient d'un grand poids, & d'une matiere très-pure, les Juifs les ont ramassées avec empressement, & les ont vendues aux Princes voifins, qui les ont converties en mon-

nove à leur coin.

du

Elle

ent

pel-

oif-

i de

on.

i'cl-

ma-

aine

res-

ette

qui

i ne

en

V 15

ar-

ient

gu-

ur,

s. 11

nos

s un

cn

Ces

Ju-

jue,

ccs

cm-

eces

J'en

La Chapelle du Rosaire est vis-à-vis celle de S. Dominique, elle est auffi Rosaire. grande, & à peu près aussi ornée; mais ce qu'elle a de particulier , c'est une quantité prodigieuse d'argenterie, qui est exposée nuit & jour, sans pouvoir être transportée hors de la Chapelle, fous que que prétexte que ce puisse être, pas même pour aider à orner un autre Autel, dans une solemnité extraordinaire, c'est la clause qu'ont attachée à leurs presens ceux qui les ont faits, de clause parmaniere que si on transportoit quelques- l'argenterie, unes des pieces de cette nombreuse ar- de ce genterie en quelque autre Chapelle, pelle, feulement pour quelques heures, elle appartiendroit dès ce moment de plein droit à l'Eglise Cathedrale, à qui elle est substituée. C'est un moyen sur d'empêcher qu'on ne donne atteinte à la Loi, qui dit qu'il ne faut pas découvrir un Autel pour en couvrir un autre. Aufli

Chapelle du

L iiij

peut-on dire, que le Palladium de Rome n'étoit pas gardée avec plus de soin que l'est l'argenterie de cette Chapelle. Je n'en ai pas fait l'inventaire, & je ne l'ai pas pesé, mais je puis assurer qu'il y en a pour de très-grosses sommes.

On fait à Bologne mieux qu'en aucun autre lieu d'Italie, des bouquets à fleur d'argent parfaitement approchantes du naturel. Ces bouquets durent bien plus que nos bouquets artificiels de parchemin, & il est plus aisé d'en ôter la poussiere sans les gâter. Il est vrai que ces bouquets ne peuvent representer que des fleurs blanches comme sont les lis, les jasmins, les tubereuses, les fleurs d'orange. Ils sont les étamines, & les pistelles de vermeil, aussi bien que les seiilles.

La garde de cette argenterie donne bien de l'exercice à nos Sacristains, quoique la Chapelle soit fermée d'une bonne grille de fer, & que les fenètres soient bien grillées avec des contrevents, que l'on ferme en-dedans. On est obligé de prendre de grandes précautions pour que ce tresor toûjours exposé, ne soit pas enlevé, ce qui ne seroit pas absolument impossible, parce que la Chapelle & un descôtés de l'Eglise, se p'Espagne et p'Italie. 249 trouvent dans une place publique, & que la Ville de Bologne est remplie d'E-coliers alertes & ingenieux, qui sont sans cesse aux expediens pour trouver de quoi fournir à leur libertinage; aussi y a-t'il toûjours un homme de garde dans l'Eglise jour & nuit, qui outre ses armes a pendant la nuit trois ou quatre dogues, & en cas de besoin, il n'a qu'à sonner une cloche qui répond aux chambres où couchent les Sacristains, qui ont des senètres qui donnent dans l'E-glise, vis-à-vis cette riche Chapelle, & le secours ne tatde pas à venir.

Ro-

foin

pel-

Sc je

ner

om-

cun

leur

s du

olus

he-

r la

que

ner

les

urs

les

les

nne

ns ,

une

res

eft

au-

ſć,

pas

la

J'ai dit ci-devant que le corps de nôtte Patriarche S. Dominique, repose
dans un sepulchre de marbre qui fait
partie de l'Autel de sa Chapelle. Ce sepulchre ne s'ouvre jamais, on l'a fermé
sorsqu'on y a mis ces sacrées dépoüilles, & les cless de bronze ont été seiées;
à l'égard de la tête, elle est dans une
Chapelle placée derriere l'Autel de la
croisée de l'Eglise, du côté de la Sacristie, on voit au travers d'une grille le
tabernacle qui renserme cette précieuse.

relique, mais on n'en approche quera-Dominique.

rement, & difficilement. La Chapelle
est fermée à quatre clefs, dont l'une est
entre les mains du Cardinal Legat, qui
a toute l'autorité du Pape dans le Gou-

Lw

vernement, ou Legation de Bologne, & du Bolonois. L'Archevêque de la Ville la feconde, la troisième est au Sénat de la Ville, & la quatriéme entre les mains du Prieur du Couvent.

Comme la Ville reconnoît S. Dominique pour un de ses Patrons, on ne peut s'imaginer quelles sont les précautions pour conserver cette précieuse relique, & pour empêcher qu'on n'en enleve quelque chose. Ces Messieurs portent leur défiance jusqu'à l'excès, depuis que le Cardinal de Medicis frere du Grand Duc, ayant été introduit dans la Chapelle, & la Chasse lui ayant été ouverte, il presenta aux Officiers qui étoient presens un Bref du Pape, qui lui permettoit d'en enlever une dent, ce qu'il fit fur le champ, malgré les oppofitions des Officiers du Legat, de l'Archevêque, du Sénat, & des Religieux, il la mit dans une boëte d'or, & fortit ausli-tôt de la Ville. On dit qu'il fit sagement, parce que le Peuple ayant fçû ce qui s'étoit passe, s'attroupa, prit les armes, & l'auroit obligé à rendre ce qu'il avoit enlevé. La a ma alan colq

Quoiqu'il n'y eût rien à craindre des Religieux de l'Ordre assemblés pour le Chapitre General, on eut toutes les peines du monde à obtenir que nous vis-

Le Cardinal de Medicis prend une

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. fions la tête de nôtre Pere, on l'obtint à la fin. Le Vice-Legat envoya foixante Suisses, qui se sainrent des cless des portes du Couvent & de l'Eglife, & qui ne laisserent entrer que les Officiers des Puissances qui gardent les clefs de la Chapelle, & les Ouvriers dont on pourroit avoir besoin. Cette précaution ne fut pas inutile, comme nous le verrons bien-tôt. On ouvrit donc la porte de la Chapelle, & ensuite le tabernacle où repose la relique, & on fit un proces verbal de l'état auquel on avoit trouvé les ferrures. On tira la relique, & on reconnut les sceaux apposés sur les vis qui ferment la Chasse, & on se mit en devoir de les ouvrir. Il y en avoit huit, les cinq premieres vinrent parfaitement bien, l'Ouvrier mal-adroit rompit la fixiéme, il fallut la forcer pour achever de la tirer, & cela confomma un tems confiderable, à la fin on en vint à bout, la Chaffe fut ouverte, & la relique fut élevée, de maniere qu'elle paroiffoit toute enriere au dessus de la Chasse.

ie,

la

tre

mi-

IC-

en-

de-

du

s la

ou-

i ć-

lui

ce po-

Ar-

ux,

priit

fa-

fçû

les

oce.

des

r le

pei-

vif-

Cette Chasse est une tour de vermeil doré à huit angles; d'environ vingt pouces de hauteur, surmontée d'une pyramide ronde d'un pied, ou quinze pouces de hauteur. C'est cette pyramide qui est attachée avec des vis à la

L vj

tour, que l'on leve quand on veut faire voir la relique. La tour, & la pyramide font très-bien travaillées, les ornemens d'or n'y sont pas épargnés, ni les pierreries. Après qu'on eut achevé le procès verbal de reconnoissance, les Suisses formerent deux hayes depuis la porte de la Chapelle, jusques devant un Autel, où tous les Religieux étoient affembles. Un Officier nous introduifit les. uns après les autres dans la Chapelle, dont on faifoit fortir ausli-tôt que nous. avions fatisfait notre curiofité & notre dévotion. Il n'y avoir dans la Chapelle que nôtre Pere General, le Vice-Legat, un Vicaire General de l'Archevêque, trois Sénareurs députés, trois Notaires, quatre Officiers Suisses l'épée à la main à côté de la relique, & le Prieut du Convent avec deux-Religieux revêtus: des ornemens facrés qui tenoient la Chaffe.

Je remarquai que la tête de nôtre S. Patriarche étoit fort petite, ce qui me fit connoître que les portraits que j'en avois vû à Toulouse, en Espagne, & en d'autres endroits ne lui ressembloient pas du tout. En effet, le portrait qu'on en conserve à Bologne est tout different ..

t

Cette cérémonie fut fort longue, il

TESPAGNE ET D'ITALIE. 259 étoit plus de minuit quand les procèsverbaux furent achevés, & les portesfermées, après quoi nous remerciames ces Messieurs, & les reconduissmes à leurs carosses.

ire

ens

re-

Tes

rte lu-

m-

les.

c,

ous.

tre

lle

at,

ic,

es,

ain

du

la:

S.

'en

ent

on

fe-

J'ai dit que l'Eglise de S. Dominique étoit fort grande, & qu'elle avoit une croifée, deux bas côtés, & un chœur fort grand; par là on peut juger de la quantité de tapisserie, qui est necessaire pour couvrir les murs d'un si grand Vaisfeau. J'en ai pourtant vû trois tentures. differentes, une de damas rouge & jaune, une autre de velours rouge, & de damas, & une troisieme de damas rouge faite exprès, dont toutes les coûtures. sont couvertes de galons d'or très-larges, le bas chargé de grandes franges. d'or, avec des campanes de la même matiere. Cette derniere tenture estappliquée sur des cadres de bois, taillés: pour les endroits qu'ils doivent couvrir, de maniere que ces rapisferies étant toujours tendues, ne se coupent point comme il arrive en les pliant, & en les dépliant. On conferve tous ces cadres dans une chambre bien féche,& on les atrache aux murs de l'Eglife avec des crampons de fer.

Cette riche tenture est un present d'un Religieux de la Maison, qui s'éLes Religieux heritent en Jealie,

tant trouvé heritier de sa famille, employa les esfets mobiliers, & les revenus des sonds à orner l'Eglise. La Coûtume d'Italie est de conserver aux Religieux le droit qu'ils ont aux successions qui leur peuvent arriver, à moins qu'ils n'y ayent renoncé par un Acte exprès avant de faire profession. Il est vrai que ce droit d'heredité ne s'étend qu'à l'ususfustrie des sonds, & à la proprieté de tous les essets mobiliers, & cela me paroît très-juste, & très-consorme à la raison.

P

ri

Ī

25,

n

ti

f

g

a

P

ü

On raisonne autrement en-deçà des Monts, c'est-à-dire en France, il ne s'agit que de scavoir si on raisonne plus juste, cela ne me paroît pas; car pourquoi priver un homme de ce que la nature lui a donnée. C'est, dit-on, que cela est contraire au vœu de pauvreté qu'il a fait; mais si cela étoit, il faudroit dépouiller absolument les maisons de tous Jeurs biens. Car quand le Monastere est riche, les particuliers le font auffi, sans cesser pour cela d'être dans l'exacte observance de leur vœu de pauvreté. La pauvreté Religieuse ne consiste pas à n'avoir rien, mais à n'être maître de rien fans la permission expresse de ses Superieurs ; ainfi quelque riche fuccession qui tombe à un Religieux, il n'en est pas plus riche, ni moins pauvre, parce que ce n'est pas proprement lui qui herite, mais son Monastere, suivant la regle du Droit, qui dir que tout ce que le Religieux acquiert, il l'acquiert pour son Monastere. Quidquid acquirit Monastere. Quidquid acquirit Monasterio. Il n'est donc pas en état de disposer de rien, il n'est maître de rien, il ne possede rien qu'autant que son Superieur lui en permet l'usage, il est par conséquent pauvre.

-m-

ve-

où-

cli-

ons

i'ils

rès

que

me

des

git

te,

uoi

ure

ela

il a

lé-

DUS

ans

b-

La

en

e-

on

cft

La condescendance qu'ont quelquefois les Superieurs d'agréer que les acquifitions d'un Religieux soient employées à une chose plûtôt qu'à une autre ne rend pas le religieux propriétaire. Son Superieur a jugé bon, utile, & honnête l'emploi qu'il a propofé qu'on fit de l'heritage qui lui est arrivé. Ce n'est plus le Religieux qui dispose, & qui fait l'emploi, c'est le Superieur, & en voilà affez pour que le Religieux foit dans les bornes les plus étroites de fon vœu de pauvreté. G'est ainsi qu'en usoient les anciens Peres du Défert, ces modeles de la pauvreté, & de toutes les vertus Religieufes. Ils heritoient de leurs parens, ils partageoient les successions qui leur venoient avec leurs Coheritiers, & avec l'agrément de leurs Superieurs,

ils disposoient de ce qui leur étoit échû. Peut-on dire qu'ils n'étoient pas pauvres, qu'ils n'étoient pas Religieux ? Ii n'y a rien de plus injuste que ce sentiment.

t

I

F

n

P

li

il

j

ii

n

9

ti

q

C

d

Cependant comme il pouvoit arriver que tous les fonds d'un Etat passeroient dans les mains des Religieux, on a résolu avec autant de fagesse que de justice, que les fonds après la mort des Religieux heritiers, retourneroient aux heritiers Collateraux ou autres habiles à succeder à ces mêmes Religieux s'ils fussent demeurés dans le monde.

Domi ique.

On fait voir dans le preau d'un des Cyprès de S. Cloîtres de ce Couvent un Cyprès que la tradition constante assure avoir été planté par nôtre Patriarche S. Dominique. Si M. Misson l'avoit vû, il n'auroit pas manqué d'en faire une relique, & une histoire pour divertir les bateliers de la Tamife. Je dois avertir le public que nous ne confiderons cet arbre que parce qu'il a été plante par un homme pour qui nous avons une finguliere veneration, & parce qu'il y a peu d'arbres qui ayent plus de cinq hecles d'ancienneté comme celui-là.

Ontre le Cyprès on montre encore la chambre où S. Dominique est mort-Ie ne dis pas celle où il logeoit étant

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 267 vivant, il n'en avoit point, l'Eglise lui en tenoit lieu, & quand le besoin. pressant l'obligeoit de prendre du repos, le marche-pied de quelque Autel étoit son lit. On a fait une Chapelle de cette petite chambre. Elle est au rès de chaussée du grand Cloître. Les premiers Peintres des plus celebres Ecoles de Bologne y ont travaillé à l'envie. C'est dommage que ces excellents morceaux ne soient pas dans un lieu

plus éclairé.

hir

pau-

ux ?

rri-

effe-

ux,

que

nort

ent

ha-

cux

ide.

des

que :

été

mi-

au-

ne,

ILC-

le

ar-

un

y a

ore

DET ..

ant

La Maison de l'Inquisition est dans Palais de l'enceinte du Couvent. C'est un Religieux de l'Ordre qui est Inquisiteur, il y a fon logement, & celui de les Officiers necessaires. Les prisons y sont jointes, elles ne sont ni sombres, ni affreuses, comme certaines gens mal intentionnées, ou mal informées le publient. Je les ai vues, & j'ai été témoin du grand ordre de la charité, & de la justice qui s'y observe. Tous ceux qui sont criminels seroient heureux de tomber en des mains aussi charitables que celles des Officiers du Saint Office. On n'y veut point la mort du pecheur, mais la correction, & quoi qu'en ait dit l'imposteur Dellon dans sa relation de l'Inquisition de Goa, Jespere justifier aisément ce Tribunal

devant les personnes sages dans un Ouvrage qui suivra celui-ci, si Dieu me donne la vie, & assez de santé pour l'achever.

P

C

fi

m

d

d

п

30

I

P

Ci

ΙÇ

f

fe

y.

d

p.

п

C

0

te

ni G

Je ne finirois point si je voulois faire une description un peu détaillée de ce célébre Couvent. On y voit des tableaux des plus excellens Maîtres & en quantité. L'Eglise , le Refectoire, les Salles , les Cloîtres , les Classes , tout est rempli de peintures des fameuses Ecoles des Caraches, du Guide, du Titien & de quantité d'autres qui fe font fignalés à l'envi les uns des autres dans ce bel Art. Sur tout je ne pouvois me lasser d'admirer ce fameux tableau du Guide qui represente le maffacre des Innocens. Ce n'est pas une peinture, ce n'est pas un morceau de Sculpture; ce sont des personnages vivants, animés, les passions parlent, le fang coule, on y entend le cri des enfans, tout y est en mouvement.

Contestation des Bolonois & des Floren tins für la Peinture, Les Florentins se vantent que la Peinture est ressuscitée chez eux, & que c'est leur Compatriote Cinabué qui l'a tirée du tombeau, où l'ignorance & la rusticité des barbares qui avoient inondé l'Italie, l'avoit ensevelie: mais les Bolonois leur contestent hautement cette gloire, & font voir

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. par des témoignages éclatans que la Ouu me

Peinture fleurissoit chez eux avant que Cinabué fçût manier le pinçeau. Je ne fuis pas capable de les mettre d'accord, mais quand je le ferois, je m'en garderois bien. Ces contestations ne produisent point de guerres sanglantes. La mort, les ruines & la défolation ne les accompagnent point. Les Etats en tirent même des avantages confiderables, puisqu'elles servent d'éguillon pour exciter les uns & les autres à soutenir l'honneur de leurs Ecoles, en tâchant

à se surpasser.

Mais la peinture n'est pas la seule chose qui rend la Ville de Bologne recommandable, fon Université est fameuse par tout le monde. Elle doit fon établissement à Charlemagne. Il y a bien des Ecrivains qui prétendent qu'elle fur établie par l'Empereur Theodose en 425. & quatre siecles de plus ou de moins sont un objet qu'on ne doit pas négliger. Les Empereurs qui ont succedé à Charlemagne se sont fait un devoir, & un honneur d'imiter ce Prince incomparable, en confervant ou en augmentant les Privileges de cette scavante Ecole. Les Papes y ont donne toutes leurs attentions depuis qu'ils Iont maîtres de cette Ville, & il y a

pour

s faie de des es &c pire, fles, neuide ,

qui aue ne neux e le

une ı de s vit, le en-

e la , 80 abuć gnoqui evetent

voit

ď

CE

qi

ne

to

di

ni

CI

çc

DI

di

nc

m

CU

qi

le

fo

m

Pr

tu

pl

de

mi

C

Sc

tant de siecles que toutes les sciences y fleurissent, & qu'elles y font enseignées par les premiers hommes du monde, que ce n'est pas fans raison que la Ville prend la qualité de maîtresse de toutes fortes de Sciences, & qu'elle est en possession de mettre ces mots sur les monnoyes d'argent, Bononia docet. Bologne enfeigne.

Outre les Ecoles parriculieres des Religieux, où les Seculiers peuvenr aller étudier , parce que les Professeurs Reguliers doivent être Docteurs de l'Université, il y a plusieurs Colleges, où l'on enseigne les Humanités, & la Philosophie. Mais ceux qui veulent prendre les dégrez dans l'Université, doivent faire leur cours au grand Col-Le Studio ou lege de l'Université, on l'appelle Le studio. C'est un bâtiment magnifique, d'une grandeur prodigiense. L'on n'a rien oublié de tout ce qui pouvoit l'orner, & le rendre propre aux exercices qui s'y font. C'est l'ouvrage du fameux Architecte Jacques Barocci, furnomme Vignolle, c'est tout dire, il a taillé en plein drap , Saint Charles Boromée étant alors Legat de Bologne, & neveu de Pie IV. Le Vestibule est spacieux soutenu par de très belles colonnes de marbre. L'escalier principal

le grand College.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. répond à la grandeur & à la magnificence du Vestibule. Il est peint à fresque par les plus habiles Peintres du XVI. fiecle. Une chose qui m'a étonné est que ces Peintures exposées en tout tems au grand nombre d'Ecoliers de toutes fortes de Nations qui y font à toute heure, ne sont ni égratignées, ni effacées. Cette moderation m'a fait croire qu'il n'y avoit jamais eu de François dans cette Université. Car c'est leur pratique invariable de gâter tous les endroits qu'ils fréquentent, d'y écrire leur nom, & souvent d'autres choses plus melleantes, en un mot de n'avoir aucun respect pour les endroits, & les choses les plus respectables.

Il est impossible de trouver autre part des Classes plus belles & plus décorées que celles de ce vaste College.Les Salles où l'on soutient les Aétes publics sont ornées de peintures à fresque, & même de tableaux de prix. Il y a des Professeurs de Rhétorique, de Philosophie, de Langues Orientales, d'Ecriture Sainte, d'Histoire Sacrée & Prophane, de Theologie, de Medecine, de Botanique, d'Anatomie, d'Astronomie, de Geometrie, du Droit Civil & Canonique. En un mot de toutes les Sciences.Les honoraires des Professeurs

ences enfeimonque la ffe de lle est in les

t. Bo-

s Re-

Rel'Us, où & la ulent

fité,

Cole Le que, a n'a l'orcices neux

mmé millé mée nefpa-

lon-

ipal

font confiderables, & payes bien exact tement. Quelques uns ont des appar-

temens dans le Collège.

C'est l'Archidiacre de la Cathedrale qui donne le Bonnet Doctoral à cent qui en sont jugés dignes après de longues études , & des examens très-ri-

goureux.

S. Pierre du Dôme.

L'Archidiacre est la premiere Dignité de l'Eglise Cathedrale, qui est dédiée à Saint Pierre. Elle est presqu'au centre de la Ville, elle est asses grande, très-ancienne, bien bâtie, & ornée de quantité d'excellentes peintures, d'ornemens superbes, d'argenterie trèsriche, de quantité de précieuses reliques. Le Chapitre de cette Eglise est nombreux, & riche, & toujours composé de gens d'une très-grande distinction. Il en est forti un nombre confiderable de Prélats, d'Evêques, de Cardinaux. On prétend même que Gregoil re XIII. de la Maifon Bon Compagno, & Innocent IX. de la Famille des Fachinetti avoient été de cer illustre Corps.

Il y a long-tems que cette Eglise est en possession de n'être gouvernée que par des Cardinaux. En effet c'est un bon morçean, & digne d'une Eminence, & comme difent les Italiens, un Boccons

Palais Are Chirpitcopal,

D'ESPAGNE ET B'ITALIE. di Cardinale. Le Palais de l'Archeveque est près de l'Eglise Cathedrale, il est bien bâti , bien orné , & meublé comme il plaît au Prélat qui l'occu-

pc. Outre le Chapitre de la Cathedrale, il y a encore deux Collegiales de consequence, Sainte Marie Majeure, & Saint Petrone, dont la plus confiderable est celle de Saint Petrone Evêque & Patron de la Ville. Cette Eglife de S. Petronfut fondée par le Senat & le Peuple de Bologne en 1211. Elle est à present la plus grande & la plus magnifique de toute la Ville, la premiere Eglise qu'on avoit bâtie en l'honneur de ce Sains n'ayant pas paruë affez magnifique, on l'abbatit, & on en commença une autre en 1290. c'est celle qu'on voit à préfent à laquelle on a tonjours travaillé depuis ce tems-là, & qui n'étoit pas entierement achevée en 1706, ausli fautil avoiier que c'est un grand ouvrage. Le frontispice est tout de marbre avec des statuës Colossales de la Vierge, de Saint Petrone, & de Saint Ambroife. Cette Eglife renferme vingt - quatre Chapelles grandes, ornées de marbre, de statuës de bas reliefs, & de quantité d'excellents Originaux des meilleurs Peintres, comme da Guide, des

€ ollegiale

eft en ue par in bon ce, & OCCOMO

exac-

ppar-

edrale cenx

lon-

Digni-

eft dé-

fqu'au

gran-

8c of-

tures

e tres-

s reli-

life eft

s com-

iftinc-

onfide-

Car-

regoi-

agno,

es Fa-

Huftre

trois Caraches, du Casta, du Caccia; du Proccacio, du Sanfonin, de l'Albarefe, du Cignagni, du Parmefan, & de quantité d'autres Heros de la Peinture, demaniere qu'il semble qu'on ait rafsemblé exprès dans ce même lieu ces differentes piéces, afin que les connoiffeurs puffent juger plus aifément de leurs beautés, & du merite de ceux qui les ont produites.

C'est dans cette Eglise que se font toutes les céremonies extraordinaires. La Cathedrale est trop petite, au lieu que la vaste grandeu rde Saint Petrone peut contenir aifément la multitude que la curiofité, ou la dévotion ne manque pas d'attirer aux grandes Fêtes.

Couronnement de Charlestrone le 5. Novembre 4543.

Ce fut à Saint Petrone que Charles-Quint reçût la Couronne d'or de Quint & S.Pe. l'Empire de Clement VII. le cinq Novembre 1523. On voit cette ceremonie representée à la dixiéme Chapelle par Brizio Peintre fameux qui s'est immortalifé par ce grand ouvrage que l'on ne peut assés admirer. L'Histoire de ce Couronnement est écrite sur une grande plaque de cuivre attachée devant le Palais du Pape dans la place de Saint Petrone. Je rapporterois les termes de cette inscription si d'autres Voyageurs ne les avoient déja rapportés.

Une

I

H

ti p.

té

II-

de

D.E

Νι

de

les

gat

té,

rai

tac

Le

Ver

gat

& :

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 265

Une chose qui contribue infiniment à la beauté de l'Eglise de Saint Petronne, c'est qu'elle est située entre deux grandes places. La principale est devant son frontispice, elle est plus longue que large & très-vaste en tout sens, son milieu est occupé par une sontaine de marbre qui renserme une statué Colossalle de bronze qui represente Hercule, autour de laquelle il y a quatre sigures de semmes qui jettent l'eau

par les mamelles.

cia,

lba-

& de

ure,

rai-

ces

noif-

de

ceux

tou-

. La

que

peut

e la

ique

nar-

de

No-

onic

par

nor-

lon

ran-

vant

aint

Une

Le Palais du Pape est vis-à-vis cette Pape. fontaine. Il occupe presque tout le côté droit de la place, c'est où loge le Legat, qui a une garde de cent Suilles, & une Compagnie de Chevaux Legers. llest si vaste que le Confeil, ou Sénat de la Ville y a ses Salles , & ses appartemens. Il y en a d'autres pour les Notaires, d'autres pour les Assemblées des Bourgeois, pour la police, pour les differentes Cours de justice. Le Légat y a ses appartemens d'hiver & d'été, aussi bien que son Auditeur Genetal; & quantité d'autres Officiers attachés à sa dignité, & à sa personne. Le Gonfalonier, les Anciens qui gouvernent la Ville fous l'autorité du Légat, & qui en sont comme les Chefs, de le peu près comme le Prévôt des Tappe IL

Marchands & les Echevins de Paris. Ces cinq Mefficurs ont leur table fervie aux dépens du public, pendant qu'ils font en charge; & comme ce font eux qui en réglent la dépense, on peut croire qu'elle est abondante & délicate. D'ailleurs la Ville est riche, & se picque de faire les choses avec grandeur.

Henri Roi de Corfe & de Sandaigne.

En pourra-t-on douter quand on sçau-Histoire de ra que ce Palais fi grand & fi magnifique a été bâti exprès pour servir de prifon à Henri Roi de Corfe & de Sardaigne, fils naturel de l'Empereur Henri II. qui ayant été envoyé par son pere avec des Troupes au secours des Modénois, qui étoient en guerre avec les Bolonois, eût le malheur d'être battu, & pris près le pont de Saint Ambroife. Les Bolonois ses vainqueurs le traiterent toûjours en Roi, mais ils ne voulurent jamais lui rendre la liberté, quelque chose que l'Empereur son pere pût faire pour la lui procurer. Il offrit entre autres choses pour sa rançon d'environner la Ville de Bologne d'un cercle d'or. Quelque mince qu'il l'eut fait faire, il est certain qu'il auroit toujours fallu une quantité bien considerable de matiere pour environner une Ville qui a cinq mille de tour. Co

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. Prince mourut enfin après une prison de vingt-deux ans , neuf mois & feize jours, & fur enterré dans l'Eglise de S. Dominique, où les Bolonois lui firent des obseques dignes de son rang, & lui érigerent une statue & un tombe au magnifique le 14. de Mars 1272. lorsque Jean-François Aldrovandus étoit Dicrateur de la Ville.

Cette Histoire est écrite en Latin sur le Sepulchre de ce Prince. Il y a apparence que la table que la Ville entretient à fon Gonfalonier, & à ses quatre Conseillers, est la même qu'elle entrerenoit au Roi de Sardaigne, pendant sa prison, & qu'elle n'a pas voulu que les fonds destinés à cette dépense sussent employés à un autre usage, ce qui auroit pu faire oublier à la fin un evenement qui lui fair tant d'honneur. Je voudrois qu'outre le tombeau, la table, & l'Epitaphe, on cût fondé un service annuel, & un Eloge funebre à l'honneur de cet illustre prifon-

On me fit remarquer une peinture François I. fur la façade du Palais où François I. Roi de Franço Roi de France, est representé touchant, euchant les & gueriffant les malades des écroüelles, malades. dans le voyage qu'il fit en cette Ville quand il conclud le fameux Concordat

TIS. ferdant font peut icak fe

rangaunifie de Sarreur

fon des avec bat-Amirs le

n pe-Il ofincon

d'un l'eût t touderar unc

. Cc

fit des miracles en sa presence.

Ce palais est orné d'excellents tableaux sur bois & sur toile, outre les belles peintures à fresque que l'on voit par tout sur les murailles. Il y a à l'entrée deux statuës de bronze, l'une de Boniface VII. & l'autre de Gregoire XIII. Celle-ci est bien plus estimée que la premiere; on y voit quantité de Bustes de Papes & d'autres grands Hommes, & une statuë d'Hercule de terre cuite d'une prodigieuse grandeur, qu'on regarde comme un chef d'œuvre en ce genre.

Ligne meridionnale de S. Perronne, Il ne faut pas oublier la fameuse ligne méridienne que le sçavant M. Cassini de l'Academie des Sciences de Paris a tracé sur le pavé de l'Eglise de S.
Petronne sur une large lame d'airain, un rayon du Soleil qui passe par un trou de la voûte marque les stations de cet
Astre, & les heures Astronomiques, &
Italiennes, depuis le Solstice d'été, jusqu'à celui d'hyver. Les Sçavants du
pays disoient qu'on remarquoit quelque changement dans cet horloge, &
ne convenoient point de la cause qui
le produisoit. Ce point excitoit entre
eux des contestations très-vives. Ceux

D'ESPAGNEET D'ITALIE. qui renoient pour les nouveaux fystemes affuroient que le cours du Soleil n'étoit plus le même , & qu'il avoit changé sa ligne de direction, comme on a remarqué depuis quelques années que l'aimant a changé la fienne. Ceux qui sont prevenus pour l'ancien système affuroient que le Soleil n'avoir point changé de route, ni de fituation, mais que c'étoit le balancement de la terre qui causoit ce désordre, dont les Cieux de trepidation étoient cause, pour avoir communiqué au globe de la terre, ce qu'ils devoient garder pour eux feuls. Quoiqu'il en foit, l'horloge ne marque plus aussi regulierement qu'elle faisoit, & je crois que ces Cieux de trepidation aussi bien que les Courans dans la mer, font de merveilleuses ressources pour les Astronomes, & pour les Pilotes.

Un autre Aftronome a tracé une Meridienne dans le Palais de la Ville. On la trouve juste, & je n'en suis pas surpris, il est vivant, & present. Celle de Saint Petronne seroit merveilleuse, si M. Cassini avoit toujours demeuré à Bologne, ou

qu'il fût en vie.

/ec

ta-

les

ire

que

uf-

rre

on ce

li-

Pa-

e S.

in ,

rou

cet

, &c été,

s du

uel-

, 80

qui

ntre

Leux

Entre les Nations qui ont des Colleges dans cette celebre université pour

Miij

270

Espagnols.

College des leurs compatriotes. Les Espagnols en ont un fondé, si je ne me trompe, par le Cardinal Albornas qui leur a laissé douze mille écus de rente pour l'entretien de cinq Chapelains, de vingt ou vingt-cinq Etudians, qui doivent être Espagnols naturels, Docteurs en Droit Civil & Canonique avant que d'être reçûs comme Etudians, & aggregés dans ce College, où ils vont prendre leurs leçons, & faire leurs actes à l'étude generale. C'est dans cette celebre Ecole que ces Docteurs Espagnols viennent se perfectionner dans la science des Loix, & se rendre capables de remplir les charges de judicature de cerre Monarchie, & c'est de là que les Confeils d'Espagne ont accoutumes de tirer tous les Sujets dont ils ont besoin pour leurs Tribunaux. Quand l'Université de Bologne ne seroit reconnue comme une des plus celebres de tout le monde , fur tout pour l'un & l'autre droit, un témoignage aussi authentique ne suffiroit-il pas pour établir par tout sa réputation. Car que ne doit - on pas penfer d'une Ecole où les Docteurs Efpagnols viennent fe prefenter comme Disciples, & étudier tout de nouveau après avoir été jugés dignes d'enseigner les autres dans leur propre pays.

D'ESPAGNE ET B'ITALIE. 271

CD

par

aiffé

Treou

ĉtre

roit

etre lans

curs

ge-

cole

nent

des

em-

ette

LOII-

irer

nour

rlité

nme

non-

roit,

fuf-

it fa

pas EI-

nme

gner

CesMeffieurs confervent religieusement toutes les coûtumes de leur pais, ne se dispensant jamais de porter toutes les marques qui peuvent faire connoître aux Etrangers qu'ils sont Espagnols, ils font toujours habillés de desEspagnols. noir, ils ont les cheveux plats, & partagés de côté. Le chapeau à forme platte, & a grands bords, les lunetres cloüées, ou scellées sur le nés, le pourpoint à basques pendantes sur la cuisse, la moustache, & la golille, les culottes étroites, le bas de foye, le foulier plat & rond , & fur tout le manteau piece effentielle à l'habillement Espagnol, & par dessus tout une gravité des plus grandes, & une morgue des plus fieres. Le College entretient ordinairement deux caroffes , & on y reçoit tous les Cardinaux , les grands Seigneurs, les Evêques, & autres perfonnes de distinction de la Nation qui passent à Bologne.

Outre le College des Espagnols, il y en a encore d'autres qu'on appelle grand nom-Nationaux , parce qu'ils font établis bred Ecoliere, & fondés pour certaines Nations comme celui de la Marche, fondé par Sixte V. pour ses compatriotes de la Marche d'Ancône, un autre pour les Piedmontois, un autre pour les Ultramontains,

M iiij

un pour les Allemans, & d'autres encore. Ces Colleges & la réputation des
Professeurs y attirent un grand nombre d'Ecoliers, on y en a compté jusqu'à dix mille; & malgré la misere des
tems, les guerres & les Universités
d'Italie & d'Allemagne, où les Princes ont soin d'avoir d'excellents Professeurs, asin d'y attirer les Etudians,
celle del Bologne étoit encore trèsnombreuse, & très florissante en 1706.

lorfque j'y étois.

Auffi faut-il avouer qu'il y a peu de Villes au monde aussi propres à l'étude que celle-ci. L'air y est pur , le climat doux, les caux legeres, le vin excellent, aussi bien que les fruits, les grains, les viandes. On y joiit d'une paix profonde. Les droits qu'on doit payer au Souverain n'inquiétent personne, tant ils font legers , la justice y est exactement renduë; on favorise en toutes chofes les Sciences, & ceux qui s'y appliquent. Un des principaux foins du Legat, & des Magistrats, est d'entretenir l'abondance. Je n'ai point vû de Ville où l'on vive plus délicieusement, & à meilleur marché, & où il y ait tant d'esprit , il semble que le climat en fournisse.

J'ai dit seulement que la Ville est fort

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. grande, il faut ajoûter qu'elle est fort belle. Les rues sont presque toutes fort droites, & fort bien pavées, Il y en a de fort larges, & elles le seroient toutes fi les portiques qui sont des deux côtés n'emportoient pas une partie du terrein qu'on auroit pu laisser pour augmenter leur largeur.

Ces portiques sont commodes, on Les Pottipeut aller en tout tems par toute la de Bologne. Ville sans être incommodé du Soleil, ou de la pluye. C'est un avantage pour ceux qui vont à pied, il me semble pourtant que cela gâte, furieusement les maisons, & rend les rés de chaussee fort obscurs. Les Marchands s'en accommodent, parce que le faux jour est très-propre pour cacher les defauts de leurs marchandises, mais les achepteurs n'ont passieu d'en être contens. Ce n'est pas seulement à Bologne que les Marchands se trouvent bien de ces faux jours. Les Fripiers & autres Marchands des pilliers des Halles à Paris seroient bien fâchés d'être plus éclairés, & ceux qui ne jouissent pas de cer avantage par la maniere dont leurs maifons font construites, se le procurent en fermant leurs fenetres avet des planches , n'y faifant entrer la lumière que par des loupiraux qui

Lfort

enco-

des

nom-

é jui-

e des

rhites

Prin-

ians,

tres-

1786.

eu de

étude

limat

xcel-

rains,

pro-

er au

tant

racte-

cho-

appi-

n Le-

etenir

, &c à

tant

at en

font toûjours un faux jout. C'est enco re pour cela qu'on fait les auvents des boutiques les plus larges qu'il est posfibles, malgré les soins que les Magistrats se donnent pour les tenir d'une certaine largeur. Quand cela manque aux desseins des Marchands, ils y suppléent par des toiles colorées, qui écartent une bonne partie de la lumiere, & par des montres de leurs différentes marchandises qu'ils étalent avec assectation, & toûjours dans le dessein d'empêcher la lumiere d'entrer dans leur comme ce.

Les Portiques des ruës de Bologne ne sont ni également hauts, ni également beaux. Pour la largeur, ceux de même côté d'une ruë sont egalement larges, on à peu de chose près; ils sont soutenus par des pilliers de pierre ronds pour la plûpart. J'en ai vû de bois en quelques endroits qui faisoient un

mauvais effet.

Il y a quelques hôtels que l'on honore en Italie du nom de Palais, dont les port ques sont d'une belle élevation, formez par des Colonnes, ou par des pilastres avec leurs basses & leurs chapiteaux, & parfaitement bien voûtés. Cependant il me semble que cela défigure toûjours le frontispice d'une maifon, à moins qu'ils ne foient comme éroient ceux de la Place de Vendôme felon le premier projet qu'on avoit fair, ils servent alors d'ornemens, & ne cachent point ceux dont les portes des maisons peuvent être accompagnées.

co

des

-loc

Ma-

une

que

lup-

qui

mie-

vec

gne

ale-

de

nent

font

erre

bois

un

ono-

it les

ion,

des

cha-

utes.

de-

mai-

Il y a peu de maisons à Bologne qu'on puisse dire très-belles. Je parle de celles des particuliers, les façades sont peu ornées, on n'y prodigue point le marbre comme à Rome, à Genes, à Florence, à Pise, à Livoutne, & en beaucoup d'autres Villes. On le conferve pour orner les dedans; mais en échange, on n'épargne rien pour les meubler avec magnificence, & pour rendre les appartemens, les cours, les jardins d'un très-bon goût, & d'une plus grande beauté.

On m'a fait voir des maisons dont l'entrée ne promettoit pas beaucoup, & dont les dedans étoient charmans. Tout le monde aime la peinture, & tout le monde s'y connoît en ce Païs-là. Des gens très-mediocres, ont chés-eux des originaux de consequence, & parlent des tableaux & des peintures, comme auroit pû faire M. Felibien. Ils sçavent distinguer les Ecoles, & les differentes manieres dont ces Ecoles se sont servies. Il ne faut pas penser à leur en imposer. M vj

Bologne est depuis bien des siecles en possession d'avoir d'excellens Sculpteurs, & des Fondeurs très-habiles, aussi bien que des Peintres. On voit des pieces très-achevées du fameux Jean de Bologne Sculpteur & Fondeur, qui étoit d'une si parsaite correction & d'un si grand travail, que l'Italie est pleine de

fes ouvrages.

A propos de cet habile Artiste, il m'arriva une petite avanture, qui m'apprit qu'il ne fant pas toujours dire ce qu'on pense. On me montroit dans le Palais du Comte Pepoli, si je ne me trompe, un Crucifix de bronze de grandeur naturelle qui a été modelé, & jetté par Jean de Bologne. Ce te figure est fi belle, fi vivante, & represente fi bien un homme fouffrant fur le point d'expirer, que je ne pouvois me lasser de la regarder, & quoiqu'on me montrat d'autres chofes très-belles & très-rares, qui étoient dans la même Chapelle, j'en revenois toûjours au Crucifix, & je ne le pouvois quitter, il est certain que sans la couleur du métal, il n'y a personne qui n'y fut trompé, & qui ne le prit pour un corps animé. Le garde-meuble qui nous montroit la maifon, ne manqua pas de me dire que le Roi de Franee en avoir offert autant pelant d'or, &

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 277 que ses maîtres ne l'auroient pas voulu es en donner. Je l'aurois donné fi j'avois été culppiles, à leur place, lui répondis-je, un peu trop vite, & moi ausli, me dit-il, fi j'ait des vois été François; je compris aifément an de ce qu'il vouloit dire, & que c'étoit me qu'on fait à ctoit reprocher mon ignorance, & mon peu l'un fi d'attachement pour les belles choies; ne de mais comme cela pouvoit fignifier que les François n'ont rien qu'ils ne se croyent obligés d'offrir à leur Souve-

Réponie

ne jugeai pas à propos de me fâcher. C'étoit dans les appartemens du Comte Pepoli, que les gens de Lettres s'afsembloient deux ou trois fois la semaine. Des Religieux de mon Ordre m'y ont introduit quatre fois, & j'y ai toujours été reçû avec beaucoup d'honnêtetés. Au défaut des belles Lettres, & de discours Académiques, dont je n'étois gueres chargé, je répondois aux questions qu'on me faisoit sur l'Histoire naturelle, les Manufactures & autres choses des Pais d'où je venois, & j'étois écoûté avec plus d'attention que ne meritoit ce que je leur rapportois de mes Voyages. Ces Messieurs s'assembloient dans quatre ou cinq grandes pieces de plein pied, & traitoient entr'eux avec beaucoup de franchise & d'égalité, &c

rain, je le pris de cette maniere, & je

e, il m apre ce ns le e me granc jet-

ire eft

bien expide la d'aues, qui en rene le e fans

fonne e prit cuble man-Fran-OF, &

6

٧

ſ

V

n

25

It

fé

re

ta

li

č

ni

té

q

te

CC

fa

d

C

時間

avec beaucoup de retenue & de politesse. Après Rome, c'est de toutes les Villes Papalines, celle où il ya le plus de Noblesse. Cela décore beaucoup la Ville, mais c'est ce qui lui a fair perdre sa liberté; car après l'extinction de l'Exarcar de Ravenne, elle s'étoit érigée en République, comme toutes les autres Villes de la Lombardie, & elle jouiroit encore de la liberté qu'elle s'étoit procurée, fi elle avoit eue moins de Noblesse, & asses d'autorité pour tenir ses Citoyens dans un juste équilibre; mais l'ambition, & les richesses ayant fait oublier aux Citoyens ce qu'ils devoient à leur Patrie, & à eux-mêmes, ils se partagerent en plusieurs factions, qui remplirent le Païs de ruines, de morts, & de défolation. Les Lambertazzi & les Geremei, familles confiderables par l'ancienneté de leur Noblesse & par leurs richesses, se firent pendant bien des années une guerre fanglante, qui remplit la Ville & les environs de meurtres & de carnage. Les Lambertazzi avec leurs adherans furent à la fin chassés, & déposillés de leurs biens, mais la Ville n'en fut pas plus libre.Les Gifleri, les Pepoli, les Viscomti, les Bentivogli, s'érigerent de nouveau en Tyrans, & mirent tout en usage pour

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 279 opprimer la liberté de leur Patrie. Les Gilleri furent chaffes, & on mura la porte par laquelle on les mit hors de la Ville, pour leur marquer qu'ils ne devoient jamais esperer d'y rentrer. Les Viscomti, & les Pepoli eurent le même fort les uns après les autres. Les Bentivogli refterent les derniers, avec une autorité qui approchoit de la Souveraine ; mais les creatures de ceux qui avoient été chasses, firent jouer tant de refforts, qu'à la fin ils furent auffi chaffés, leur Palais rafé, & que la Ville reconnut le Pape pour Souverain à certaines conditions avantageuses, qui s'observent encore aujourd'hui fort religieusement, & qui font goûter à cette célébre Ville la douceur d'un Gouvernement juste & équitable, à cette liberté prétendue près qu'elle avoit, & qui l'avoit remplie de factions, de rumultes & de défolations.

poli-

es les

plus ip la

erdre

e l'E.

rigée

s au-

s'é-

noins

pour

wili-

elles

ju'ils

mes,

ons,

rtaz-

leffe

dant

inte,

as de

a fin

.Les

, les

n en

pour

L'abondance du Païs est au-delà de tout ce qu'on peut s'imaginer, & rend cette Ville très-riche, quoiqu'elle manque des commodités absolument necessaires pour un grand commerce, je veux dire d'un Port de mer, où d'une riviere considerable. Mais ses Habitans labotieux, & industrieux y ont suppléé, & lls ont tellement ménagé leur petite ri-

viere, qu'elle ne fair pas un pas fans rendre service à ses maîtres. On y voit des moulins à papier, d'autres à scier les bois qu'ils trouvent dans les Apennins, des martinets pour forger le fer, & pour polir les canons de fusils, pour Differentes piler les écorces & la valonée, pour Manufactures tanner les cuirs, pour faire de l'huile, pour le chanvre & le lin, pour moudre toutes fortes de grains, pour filer la foye, la tordre, la devider, & pour une infinité d'autres travaux, qui demanderoient beaucoup plus de tems, & de dépenses s'il falloit y employer les

m

Ü

r

X

ti

n

P

n

fe

fi

A

J

hommes, ou les chevaux. Il y a des Mannfactures de foye, où l'on fait en perfection les taffetas, les fatins, les damas, les velours pleins & cifelés, & generalement toutes fortes

d'étoffes de loye.

Le lin, & le chanvre viennent en perfection aux environs de la Ville, & fournissent de quoi travailler à un grand nombre de Tifferans. La République de Venise enleve autant qu'elle peut les chanvres Bolonois, parce qu'une longue experience l'a affurée de leur bonté. Elle en fait tous les cordages de ses Batimens.

On y fait des bouteilles, des tasses, des valifes, & autres meubles de cuir

b'Espagne et d'Italie. 281 boiiili, mieux qu'en aucun autre lieu du monde.

Les chiens de Bologne ont été plus à Chiens de Bos la mode qu'ils ne le font aujourd'hui. logoe. On dit qu'on a le secret de les empêcher de croître. Je voudrois qu'ils trouvassent aussi le moyen de faire des lapins, des liévres, des cerfs, & des fangliers d'une taille proportionnée à celle de ces lévriers, il y auroit plaisir de voir des chasses de pareils animaux dans un jardin. Les Marchands de chiens ne manquerent pas de m'en apporter de très-beaux, & de très-petits; mais ils n'eurent point de mon argent; ils paroissoient scandalisés quand je leur prometrois d'en acheter, s'ils m'en apportoient de grands comme des ânes. Ils n'autoient pas eu peu à faire, s'ils avoient voulu me contenter. Car les ânes de ce Païs-là, & ceux de la Marche sont de la plus belle taille qu'il y en ait au monde.

L'on estime beaucoup les savonettes de Bologne, & on a raison; car elles sont d'un savon très-pur, préparé avec soin, & rempli d'odeurs charmantes. Avec tout cela elles ne sont pas cheres. J'en achetai, & je croyois qu'on ne pouvoit rien saire qui en approchât, mais j'ai été désabusé, quand j'ai vû celles

Savonerres de Bologne.

fans voit cier

fer, our our ile,

r la

des, & r les

les s & rtes

per-, & and que

onion-

les,

de Naples, qui à mon avis furpassent autant celles de Bologne, que celles-ci furpaffent les plus communes de Paris, Pour l'ordinaire celles de Naples ont peu de consistance, il faut les conserver dans des pots, mais elles mouffent bien mieux; il n'en faut que gros comme un pois, pour remplir un bassin d'une mouffe épaisse, blanche comme de la neige, qui amollit le poil, qui décraffe à merveille, & qui laisse au visage une très-bonne odeur.

blis

ries

par

app

fe j

ou

11e

VOI

dan

illi

ibili

pre

VOI

vai

Var

de

de

du

vel

qui

nés

tos

vic

Vo

fax

fay

pre

ch

go

la plus grande

Barbiers de C'est en Italie qu'il faut que tous les partie de l'I. Barbiers du monde aillent apprendre leur métier. Les Barbiers Maîtres, ou Garcons font habillés de noir avec le manteau, lorfqu'on les envoye chercher, ils ne portent jamais l'équipage de leur métier. C'est un jeune Garçon ou Apprentif, qu'ils appellent un Fattere, qui porte dans une toilette de foye deux bassins d'argent, ou du moins argentés, un miroir, des boëtes à savonettes de diverses especes, des peignes, des cifeaux, des rasoirs, une pierre, de la poudre, de la pommade, une petite phiole de vinaigre rofat, & des linges très-propres avec le pot à l'eau.

Après qu'on est assis, celui qui doit travailler vous fait une profonde reverence, vous met autour du coû un ta-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 18; blier à dentelle, qui vous environne entierement, & pend julqu'à terre ; il met par deflus une ample serviette, qu'ils appellent un Efucatorio, & le Facteur se presente avec un bassin d'eau tiede, ou fraîche, comme on le veut. Le Maîtte vous demande quelle savonette vous voulez, & vous lave à merveille pendant que le Facteur tient le baffin. Quand il a achevé, & qu'il a pris le rafoir, il vous fait une seconde reverence au premier coup qu'il vous donne, en vous difant con falute, pendant qu'il travaille, le Facteur tient un miroir devant vous, & jamais le Barbier ne passe devant vous, quand il change de côté, il passe par derriere, & vous demande de tems en tems, fi vous êtes content du rafoir. On vous lave avec de nouvelle eau pour faire le contrepoil, après quoi le Barbier vous coupe les poils du nes, accommode les fourcils, vous nettoye les oreilles, & vous change de fervierres. Le Facteur se presente avec le baffin, & de l'eau, & le Barbier après vous avoir prié de fermer les yeux vous lavone tout le visage avec d'excellent favon, & dès qu'il a achevé, le Facteur prend un autre baffin avec de l'eau fraiche, dans laquelle on répand quelques gouttes de vinaigre rosat, & on vous

Ment es-ci aris. s ont

ffent comd'ue de i défage

Garnanner, leur Apore, leux

tés, es de s cile la etite

doit even ta-

nges

lave le vifage. On vous presente encore une sois de l'eau froide pour vous laver, & on vous essuye avec soin, & d'une maniere très - polie. Le Barbier vous met un peu de pommade à la mous tache, vous peigne, vous poudre si vous voulez, & après avoir ôté se linges, il vous fait une prosonde reverence. Qui ne croiroit qu'il faut payer bien cher toutes ces cérémonies? Il n'en coûte pourtant qu'un Jules, & quelque Bajoque que l'on donne au Facteur, quand on veut faire les choses noblement.

que

mêl

bæ

11

tou

de

le r

fini

TOIT

HOE

que

bea

roit

fon

glie

cert

coc

tant

eft

con

de

peu

A It

je p

pas

mêr

ne e

cou

quie

1

F

Sauciffors de Bologue.

Entre les Manufactures de Bologne, celle des sancissons n'est pas la moindre. On sçait ce que c'est, on en porte de tous côtés. J'en ai mangé en Amerique, il me semble pourtant qu'ils sont meilleurs sur le lieu, où on les fait, je me suis informé exactement de quoi ils font composés, & comment on les fait, & on m'en a dit les choses si differentes que je n'ose les écrire ici, de peur de passer pour un menteur, quoiqu'en rapportant dans la fincerité, ce que j'en ai appris, mais on m'a peut-être trompé. Les uns disent que les meilleurs sont composés de chair d'asnon, les autres veulent que ce soit de la chair de sanglier; d'autres prétendent qu'on n'y employe que celle de cochon domestiD'ESPAGNE ET D'ITALIE.

que, & d'autres enfin soutiennent qu'on mêle cette derniere chair avec celle de bœuf, ou de veau par portions égales. Il resulte de tout cela, qu'ils sont tous asses sages pour faire un mystere de leur composition. Ils sont bien, tout le monde les voudroit imiter, & à la fin le commerce qu'ils sont de cette chair tomberoit entierement.

Pour moi je crois que la chair d'afnon est un conte fait à plaisir. Il est vrai que le Pais, & les environs produisent beaucoup d'afnons, mais la race en seroit éteinte depuis qu'on fait des faucifsons. Je conviens que la chair de sanglier doit avoir plus de goût, & un certain fumet, que n'a pas la chair de cochon domestique, mais où prendre tant de fangliers ? L'Amerique qui en est pleine, auroir peine à y suffire. Je conclud donc qu'on se sert de la chair de cochon domestique, & que l'on y peut mêler celle de bœuf, ou de veau. A l'égard des doses, je n'en dirai rien, je puis avoir été trompé, & je ne veux pas tromper les autres.

Les faucissons gros & petits, sont de même chair, ils ont le même apprêt, & ne different que par leur volume. On coupe en tranches fort minces la chair qu'on y veut employer, soit cochon,

encoous lain, & arbier mousidre si les linveren-

r bien n coûue Baquand nt. ogne,

moinporte meris font not ils s fait, rentes eur de n rap-

j'en ai ompé. s font autres e fann n'y nestieiffons.

Maniere de foit veau, ou bœuf. On la met macerer dans un vaisseau avec de bon vinaigre, du sel, du poivre, du gerofle; des écorces de bois d'Inde , qu'on appelle en Italie canelle gerofice, & des feijilles de laurier. Quand cette chair a été un tems fusfisant dans la liqueur, on la hache le plus menu qu'il est posfible, & on la réduit en pâte. On y mêle alors le lard falé, avec les épiceries qu'on juge à propos & necessaires pour lui donner le goût , & l'odeur qu'elle doit avoir, & on l'entonne dans les boyaux, ou veffies de cochon, qu'on a disposé pour la renfermer, & on la fait sécher moderément & à loisir.

tre

Par

au

cor

gel

me COL

for

cui

nie

me

qu

aut

86

fru

80

exc

dir

OU

qu

no

ve

ger

ale

liq

fes

CDR

dé

2.0

La confommation qui se fait de ces viandes dans le Païs est presque incroyable, & outre cela, on en envoye de tous côtés, & quoiqu'on en falle dans toure la Lombardie, on les fait roujours passer sous le nom de saucilfons de Bologne, & on en fait un très-

bon commerce.

Fromage de Parme.

On contrefait de même à Bologne, & aux environs les fromages de Parme, & quoique les Parmefans prétendent que la Lombardie toute entiere n'a jamais pû artiver au point de perfection, où ils ont porté leurs fromages, on s'en moeque à Bologne & dans bien d'au-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. rres endroits, & on fait des fromages de Parme, comme ceux de Patme font des

Cauciffons de Bologne.

mace-

vinai-

offe ,

on ap-

& des

chair

icur,

pof-

On y

pice-

laires

deur

dans

u on

on

e ces

c in-

voyc

faffe

s fait

ucif-

tres-

enc.,

rmes

dent

a 12-

on,

s'en

l'au-

La Ville de Bologne fair encore un commerce confiderable de cotignac, ou gelée de coing. Ces fruits viennent à merveille dans tout ce territoire , &c. comme là, & dans aucun autre Païs, ils font infiniment moins bons cruds, que cuits, on a trouvé que la meilleure maniere de les accommoder, étoit de les mettre en gelée. Les Religieuses se piquent fort de se surpasser les unes les autres dans cette douce Manufacture, & dans la composition des pâtes de fruits, où elles n'épargnent pas le muic, & l'ambre. Elles font des eaux de fruits excellentes, & quand on me menoit dire ou entendre la Messe chés-elles, on leur rendre visite, elles ne manquoient pas selon l'heure qu'il étoit de nous presenter des rafraichissemens.

On m'avoit averti que pour se divertir, & pour embaraffer les Etrangers qui ne sont pas encore accoûtumés à leurs manieres, elles presentoient des liqueurs à la glace dans de certains vases de cristal fort larges, qui n'ont qu'un verres à boitravers de doigt de profondeur, on-red'une façon dés & gaudronnés, de maniere qu'il n'y te. a qu'un feul endroit par lequel on puif-

fe boire, fans s'expofer à renverser sur! foi la plus grande partie de la liqueur. Un François Secretaire de nôtre Pere General, m'avoit recommandé à un Religieux du Couvent, qui avoit la bonté de me conduire par tout, de me faire voir tout ce qu'il y avoit de curieux, & de m'introduire dans les compagnies les plus qualifiées de la Ville. Ce Religieux me montra un de ces vafes dans la chambre, & m'enfeigna le côté dont il falloit se servir, de sorte que je ne tombai point dans l'inconvenient, où d'autres Etrangers tomboient devant moi, ce qui servoit à divertir ces bonnes Religieufes. Elles en querelloient quelquefois monn conducteur, & il leur répondoit qu'il falloit me ménager, parce que je venois d'un Païs, où j'avois appris des secrets terribles, & entre autres d'éveiller les personnes les plus endormies, fans les toucher ni leur parler. Il n'en falloit pas davantage pour réveiller la curiofité de ces Dames.Leur fexe est le même par tout, Italiennes, Françoifes, Espagnolles, Ameriquaines libres, ou grillées, elles font curieufes, babillardes, malicieuses, railleuses, &c. Elles ne different entr'elles que du plus au moins. Enfin quand je m'étois bien fait prier, je donnois à celles que je di-

fois

ti

H

a

91

EE

m

pl

m

le.

tit

tac

cll

pe

lia

fa

mi

lar

gu

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. fois être mes meilleures amies des pois à gratter, je les avertiflois de la maniere de s'en fervir ; & du remede qu'il falloit apporter à la douleur qu'ils caufent, quand on s'est fuffifamment diverti aux dépens des personnes sur lesquelles on a répandu le duver, qui couvre la silique de ces pois. J'en ai fait la description dans mon Voyage aux Isles de l'Amerique. Ceux qui ont le Livre peuvent y avoir recours. Je vais ici en dire deux mots en faveur de ceux qui nel'ont passup brain poterte

er fur

ucur.

Perc

Rc-

onté

faire

x, &

esles

Reli-

dans

dont

je ne

, ou

vant

bonpient

leur

cr,

l j'a-

en-

les

THOU

nes,

ines fes,

84c.

plus

bien

di-

fois

Les pois à gratter , queles Sçavans Deferipion appellent Phascolus Americanus, filt- des pois à quiis latis hispidis, & ungosis fruttu nigro. Les Brafiliens les nomment autrement, selon Margrave, Livre premier, chapitte vingt. C'est le fruit d'une plante, ou espece de liere, qui ne vient jamais affes forte pour le soutenir elle seule. Elle croît affes vite, elle pouffe quantité de jets, & quand elle trouve à s'attacher à des halliers ou à des arbres , elles les environne, & les couvre en peu de tems, son bois est gris, souple, liant, & plein de seve; son écorce, ou la peau est de même couleur & asses mince. Sa feiiille a presque autant de largeur par le bas, qu'elle a de longueur , elle finit en pointe, & est parta-Tome II.

SESSEDA VOY A CESACETO gée en deux parties inégales par fa principale nervure. Cette plante porte des fleurs bluâtres, dont le calice contient un piftille accompagné de quelques étamines jaunes. Le pistille se change en une filique de fix à huit pouces de longueur, dont l'écorce est garnie par desfus d'un duvet, brun, fin, court & épais, qui se fépare aisément de la silique, quand elle est meure. Le dedans divisé en trois cellules contient autant de pois, ou fêves noirâtres, plates & dures, qui n'ont d'autre proprieté que de multiplier l'espece de ce mauvais arbrisseau. On a donné à ce fruit le nom de pois à gratter, parce que le duvet dont il est convert, cause une démangeaison extrême en tous les endroits, où il est répandu. Il fuffit que le vent en porte quelques brins fur quelque partie du corps que ce foit , pour fentir austi-tôt une démangeaifon, & un feu qui vous défeipere, & qui augmente à propor-

tion que vous vous gratres, parce que

vous le répandés en plus d'un endroit.

Ses pointes imperceptibles entrentidans

les pores, & piquent d'une maniere iu-

finiment fenfible. On en met quelque-

fois dans des tuyaux de plume, pour les fouffler fur les gens dont on veut se di-

verrir, on bien on en met dans leurs

Lower L.

traj nos me fen če o foit

tes

grai

-B

·le

de

3417

fat

fal

du

pe

cet

Do

d'Espagne et d'Italie. 291 lits. Il n'est pas necessaire après cela de leur recommander de veiller, rien au monde n'éloigne plus le sommeil, & ne donne une occupation plus chagrinante & plus douloureuse.

rin-

des

5 6.

e en lon-

def-

pais,

jue, ivilé

oois,

qui

ulti-

ois à

il eft

ex-

POFIC

e du

i-tôt

vous

por-

lroit

reiiu-

lque-

urles

Ce di-

leurs

Le premier remede qu'on peut apaporter à certe démangeaison, est de s'abstenir de gratter & de soussier, ou faire soussier fortement sur l'endroir où l'on sent la douleur, asin d'en détacher le duvet, cela arrive infailliblement, si on n'a point fait entrer les pointes dans les pores en se grattant. La seconde, est de frotter promptement l'endroir avec an peu d'huise, ou d'eau tiede, & à faute de l'un ou de l'autre, avec de la falive. Cela émousse les pointes de ce duvet, le détache de la superficie de la peau, & le fait tomber.

On peut croire que des presens de cette espece, me firent bien-tôt bon nombre d'amies. Celles qui avoient été attrapées, vouloient se vanger, & en attraper d'autres, & quand j'allois voir nos Sœurs, ou d'autres Religieuses, on me faisoit cent honnêtetés, & des presens de pâtes ambrées, d'eau glacées, & d'ouvrages de cloître, qu'il falloit ensuite payer en pois à gratter, en ambrettes, ou graine de muse, noix d'Acajon, graine de Basilier, & autres choses que

California.

292 VOYAGES j'avois apporté des Illes. Un Voyageur qui vient de loin ne scauroit tropse charger de graines, de plantes, de feiilles, de racine, & autres semblables bagatelles.

1

f

ti

k

п

2)

ré

q

Je m'en suis bien trouvé, je le confeille à ceux qui me suivront. Un gros de baume du Perou, ou de Capahu, vous procurera plus d'amis, & vous fera trouver des facilités infinies, pour voir tout ce qu'il y a de plus rare dans

les cabinets des Curieux.

Presque toutes nos Religieuses, & celles des Ordres de S. François, font filles de qualité, pour qui leurs parens ont une extrême confideration. Ils fe font un point d'honneur de recevoir avec politeste, & distinction les recommandations de leurs parentes. J'étoisconfus des honnêterés qu'on me faifoit, quand je portois quelque recommandation de Religieuse, & avec combien d'exactitude on me montroit tout ce que je voulois voir. Bologne est un endroit, où un Curieux se peut contenter, il y a des Recueils de tableaux des meilleurs Maitres, tant des Ecoles qui ont pris nailfance dans la Ville, que de celles de Cabinets de Rome, de Venife, & de Florence. J'en ai vû de nos Peintres François Anciens & Modernes que l'on estimoit beau-

Cinteux.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 293 toup. L'Abbé Comte Malvefi, Chanoine de la Cathedrale, a écrit en deux volumes in quarto, la Vie des Peintres & Sculpteurs Bolonois, avec un détail de leurs ouvrages. On a imprimé le Cabinet du Commandeur Cospi, qui est à present joint avec celui du célébre Aldrovrandi, on les conserve avec soin dans le Palais des Magistrats, j'ai vû tout à mon aife toutes les raretés qui y font enfermées, & j'en ferois ici l'inventaire s'il n'étoit pas fait, ou ne pouvoit être entre les mains de tout le monde. Il y a de très-belles suites de Médailles, tout cela est imprimé en Italien.

geur

op fe

emil-

s ba-

con-

gros

ahu,

us fe-

pour

dans

es , &

font

parens Ils fe

evoir

ecom-

isconquand

ionde

exacti-

e vou-

où un

y a des

rs Mai-

is naif-

lles de

ce. J'en

Anciens

beau-

Il y a un jardin de plantes derriere le Jardia des Palais du Legar, il est grand & bien en- plantes. tretenu. Il fallut donner au Medecin qui en a la direction, des graines de l'Amerique, & lui en enfeigner la culture. Avec cela nous fumes les meilleurs amis du monde. Il me montra un aloës qui avoit poussé son jet, & ses fleurs, il étoit beau & bien hant. Il y a quelques Fleuristes Curieux chés lesquels je

vis de très-belles tulippes.

Le Dimanche 30. Mai, on fit la cérémonie de reporter au Monastere des Religieuses de S. Dominique au Mont de la Garde, le tableau de la Vierge, que l'on croit peint par S. Luc, on le

N iii

VOYAGES 294

va chercher proceffionnellement toutes les années, on l'apporte dans l'Eglise de S. Petronne, on l'on fait une octave fort solemnelle, en execution d'un vœu que la Ville fit il y a plufieurs fiecles à la Sainte Vierge, dans le tems d'une peste furiense qui ravageoit tout le Pais, & dont la Ville fut préservée, par l'intercession de la Mere de Dieu , dont on porta l'Image en procession pendant fept jours autour des murailles,

Mission n'a pas manqué de nous dire avec fon effronterie ordinaire, que si on n'alloit pas chercher cette Image, elle viendroit elle-même du moins une fois par in à Bologne, mais qu'on lui épargne cette peine. Il est vrai qu'il raconte cette Fable for un dit-on, c'est-àdire, qu'il l'a inventé lui-même, pour repandre du ridicule fur une action tonte fainte, qui perpetuë la memoire d'udu tableau de ne grace reçue de la bonte de J. C. par Nont-Dame, les merites & les prieres de fa trèssainte Mere. Je suis fur qu'il est le seul inventeur de cette fausseté , & je le mets au defi lui & tous les autres Ecrivains de fa Secte, de citer une feule personne de bon sens, qui lui ait dit la! sortise qu'il rapporte; on va tous les ans chercher ce tableau respectable, on l'expose à la veneration des Peuples,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. afin qu'ils se souviennent de la grace qu'ils ont reçu de la bonté de Dieu par les prieres de la Sainte Vierge, & qu'ils l'en remercient. On respecte ce tableau, à cause de celle qu'il represente, mais on ne l'adore point ; & quand on a donné à la Mere de Dieu des marques de la reconnoissance qu'on conservera éternellement, à cause de la grace signalée qu'elle a obtenue de Dieu pour la Ville, on reporte le tableau au Monastere de nos Religicules, qui en sont les dépos-

taires & les gardiennes.

nutes

glife

Stave

vœu

lesa

l'une

it le

vée .

icu ,

pen-

S, Hillo

ue fi

age,

sune

n lui

il ra-

eft-a-

pour

-ton-

d'u-

. par

tres-

ie le

Ecri-

feule

dir da!

us les

e, on ples,

Cette cérémonie le fait avec beaucoup de pieté,& de magnificence. Tontes les Confrairies de la Ville, tont le Clergé Seculier & Régulier y affiftent. Le tableau convert de quelques voiles. précieux, étoit porté sous un dais fort riche. Le Cardinal Legar, & le Cardinal Archeveque marchoient derriere, & étoient suivis des Magistrats, & des Facultés en habit de cérémonie. Le Le4 gat avoit la droite, & sa garde Suiffe étoit à côté de fui. L'Archevêque avoie auffi à fon côté fes Officiers. Un nombreux chœur de mufique & de fimphonic, marchoir devant le dais, & chantoient des Hymnes alternativement avec le Clergé, l'on tira force bectes, quand le tableau parut hors de l'Eglife, le

N iiij

Peuple qui rempliffoir la grande place, étoit dans un grand filence, & d'onnoit des marques d'une profonde veneration.

Le Religieux qui avoit la bonté de me conduire me fit quitter la Procession, & me conduisit ches un de ses amis, où il s'étoit fait garder une fenêtre, afin que je pusse voir commodément toute la cérémonie; car pour voir une Procession il n'y faut pas aller. Je la vis effectivement fort à mon aile, & i'en fus fort édifié. L'ordre y étoit observé à merveille, & quoiqu'il n'y eur point cette foule d'Archers, & Officiers de Police, comme on en voit à Paris en pareilles occasions, où ils causent toùjours plus de défordre qu'ils n'en empechent, je ne vis tien qui troublat l'ordre, ou qui causat le moindre scandale. Le Peuple qui rempliffoit les rues le rangeoit de lui-même, & laissoit le paffage au Clergé, la fainte Image fut encore saluée par des boëtes & par le canon en fortant de la Ville : & fut reportée & remife aux Religienfes du Monastere, où elle repose depuis bien des fiecles. On appelle ce Monastere la Madone de S. Luc, à cause du tableau célébre qui y est confervé.

Quoiqu'il n'y ait point de caroffes de

ace. nolt é de lion, nis , oute i fus vé à oint is en toucmiblat fcanruës oit le e fut ar le s du ere la

es de

la obligé d'aller toujours à pied, pour peu qu'on ait d'habitude dans la Ville, ou d'amis dans un Couvent, on ne manque point de caroffes. Les personnes Pacificé d'ade qualité qui font en grand nombre, & voit des caqui entretiennent de gros équipages, tolles. permettent à leurs cochers de se servir une ou deux fois la femaine de leurs caroffes, & de leurs chevaux, cela ne nuit pas aux domestiques, ni beaucoup à la bourfe de ceux qui les employent, puifqu'il n'en coûte que six Jules pour avoir un caroffe, depuis une heure après midi jusqu'à sept heures du soir. Il est vrai qu'ils ne peuvent sortir de la Ville, ni aller fort vîte. Il ne feroit pas juste, qu'un cocher voulût pousser ses chevaux pour des Etrangers, plus que pour son Maître. Leur alleure n'accommode pas les François, & j'en ai vû qui aimoient mieux aller à pied, ils s'en repentoient enfuire, ils revenoient au Couvent las alterés, tout en sueur, après avoir en le chagrin de remarquer, qu'on les avoit regardé comme des gredins, dans les lieux où ils s'étoient trouvés avec de leurs Confreres qui étoient venus en caroffes.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE.

louagea Bologne, on n'est pas pour ce-

J'ai appris des Italiens, qu'il faut demeurer à la maison, & n'entreprendre

aucun voyage, quand on ne le peut pas faire noblement.

Caroffes de louage à Parisappellés Placres.

Le bon marché de ces caroffes, me fair sonvenir d'avoir vû le premier carosse de louage qu'il y a eu à Paris. On l'appelloir le caroffe à cinq fols, parce qu'on ne payoit que cinq fols par heure. Six personnes y pouvoient être; parce qu'il avoit des portieres qui se baiffoient, comme on voit encore aujourd'hui aux coches & caroffes de voiture, & comme il n'y avoit pas encore alors de lanternes dans les rues, ce carofle en avoit une plantée fur une verge de fer an coin de l'imperiale à la gauche du cocher. Cette lumiere, & le cliquetis que faifoient ses membres mal affembles, le faisoient voir & entendre de fort loin. Il logeoit à l'Image de S. Fiaere, d'où il prit le nom en peu de tems, nom qu'il a enfuite communique à tous ceux qui l'ont fuivi, mais qui pour être rant foit peu meilleurs & n'avoir point de lanternes, font incomparablement plus chers, & font conduits par des cochers infiniment plus infolens que n'étoit le bon Fiacre.

Deux jours après la Procession dont je viens de parler, je voulus aller voir la fainte Image de plus près, & y mener deux Religieux François de mes amis,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 299 qui étoient venus au Chapitre de Bologne. Mon conducteur ordinaire nous fir touver deux caléches. Nous partimes de Bologne au point du jour , parce qu'outre ce voyage de dévotion, nous voulions voir des maifons de campagne, & quelques Couvents un peu éloignés de la Ville qui meritent d'être vûs.

Nous trouvames à main droite en fortant de la Ville une fuite de portiques qui conduifoit au Monaftere, ou l'on conferve la fainte Image. Il y a trois Arcades demille pas ou une lieue, on fait les deux puis la Ville tiers du chemin dans une plaine unie & nattere, agreable, & le reste en montant le Mont de la Garde, au fommet duquel l'Eglife & le Monastere sont fituez. Rien n'est plus commode pour les gens de pied qui vont visiter la fainte Image que ces portiques, on y est à couvert du Soleil & de la pluye. On est redevable de cer ouvrage à quelques personnes de pieté, qui-ayant fait reflexion que cette Eglife étoit fort frequentée, & que la dévo? tion à la Sainte Vierge y attiroit quantite de gens, qui étoient fouvent fort incommodés de la chaleur excessive qu'il fait affes souvent dans le Païs , ou des pluyes, & des mauvais chemins qui en sont les suites, résolutent de travailler à exempter les Pelerins de cette

NY

pas

fait offe l'aparce ure.

paifour-

mre. dors roffe e de

e du uctis lem-

re de Fia-

ems, rous être point

ment

dont voir iener mis, incommodité, en faisant une suite de portiques depuis la porte de la Ville qui conduit à cette dévotion. Les plus zelés commencerent, & furent fuivis en peu de tems de beaucoup d'autres avec tant de zele, qu'en moins de trois on quatre ans, ces portiques arriverent au pied de la montagne; c'est ainsi que je les ai vûs en 1706. L'allée a dix-huit à vingt pieds de large. Elle est fermée par un bon mur plein du côté de la campagne, & ouverte du côté du grand chemin par des arcades de dix pieds de largeur, & d'environ dix-huit de hauteur fous clef, formés par de gros pilastres quarrés de quarre pieds de large fur deux pieds & demi d'épailleur. Cette longue allée de cloître est toute voutée de brique, avec un massif au-dessus couvert de tuilles maçonnées. La plûpart de ceux qui ont fait travailler à cet ouvrage, ont fair mettre leurs armes dans les lunettes. On scait par ce moyen à qui on est redevable de cette commodité. On travailloit en plufieurs endroits fur la montagne, dans la pente de laquelle on avoit coupé un chemin fort large, aifé, bien pavé, & bien entretenn , a côté duquel on travailloit à la continuation des arcades, ceux qui n'avoient pas le moyen d'en faire de toutes te de Ville plus Luivis utres trois crent fi que -huit rmée a camghand ds de hauos pilarge Cetto OHICC S COUûpart et ouyen a modidroits n fort tretet à la ui n'a-

Louies

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. entieres, y contribuoient par leurs aumônes, & d'autres prenoient au pied de la montagne les briques que les charettes y déchargeoient, & les portoient aux atteliers où l'on travailloit. Peu de gens, ou pour mieux dire perfonne ne s'exemptoit de cette pieuse corvée. Nôtre Pere General qui avoit fait le pelerinage avant nous, ne s'en étoit point exempté, quoiqu'il eût près de quatrevingts ans, & il nous blama quand il fout que nous y avions été en caléche, & que nous n'avions point porté de briques. Un de nous dit la Messe à l'Autel, où l'on conserve ce précieux tableau. Les antres y firent leurs dévotions, parce que nous ne pûmes pas tous dire la Messe, à cause qu'il y avoit déja bien des Prêtres qui étoient arrivés avant nous, & qui auroient eu fujer de se plaindre, s'il avoit fallu qu'ils euflent attendu que nous euflions celebré.

Nous vimes la Mere Prieure, & quelques Religieuses de la connoissance de nôtre Conducteur. On nous donna le chocolat, & ensuite des pâtés & des caux glacées. Ces Dames nous offrirent à dîner, & comme j'avois pris d'autres mesures, nous les remerciames, & demandames à voir de près le tableau de la Sainte Vierge. La Prieure y consen-

302

tit aufli-tôt ; mais elle nous dit que fi nous pouvions attendre à midi, quand le grand nombre de gens qui étoit dans l'Eglife feroit retiré, & les portes fermées, nous le verrions plus à nôtre aife. Nous fuivimes fon confeil; nous remontâmes en caléche, & nous fumes voir le beau Couvent de S. Michel in Bofco. Il appartient à present aux Moines Olivetains, ayant appartenu auparavant aux Camaldules, & puis aux Augustins. Je ne crois pas qu'il sorte des mains de ceux qui le possedent. Eux ou leurs dévots y ont fait des dépenses infinies, soit en bâtimens neufs, soit en réparations. Tout y est orné de peintures, sculptures, dorures, stucs, bas reliefs, les marbres, & le bronze n'y font pas épargnés, & par dessus tout, ce Couvent est dans le meilleur air du Pais, & joiit de la plus belle vûë qu'on se puisse imaginer. La Ville de Bologne est au pied, & à deux mille de diftance de la hauteur fur laquelle ce Monaftere est bâti. On la voit à merveille, & aussi distinctement que si on étoit éleve dans l'air , à cinquante toifes au-deffus de sa grande place. On voir la mer Adriatique, Ferrare & Comachio, dans l'éloignement, & une partie de la plaine de Lombardie, tant que la vue peut

Í

2

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. s'étendre. J'avois résolu d'aller passer s. Michel in une journée entière dans ce charmant Monastere, pour en voir à loilir toutes les beautes; mais mes affaires ne me le permirent pas. Ces Religieux font riches & fort polis, & mon Conducteur qui étoit un homme de condition, étoit cause qu'on recevoit par tout d'une maniere distinguée ceux qui étoient en fa compagnie. On nous pressa beaucoup de diner, nous nous en excusames, mais il fallut goûter leur vin

10 fi

dans

fer-

re-

mes

el in

upa-

Au-

x ou

s in-

ir en

r du

u on

dif-

télc-

Imer

dans

plai-

peut

Moi-

. Enfin l'heure de midi s'approchant ; nous reprimes le chemin du Monastere de Nôtre-Dame de S. Luc. Dès que nous parûmes, la Mere Prieure fit abreger les dévotions qui se faisoient à l'Eglife. Elle ordonna qu'on fit fortir le monde, & qu'on fermat les portes, après quoi nous y fumes introduits par la Sacriftie. On donna au Religieux-Directeur du Monastere la clef du Tabernacle, où le tableau est renfermé. On tira les rideaux qui le couvrent, & nous vîmes ce portrait admirable d'aussi près. & ausii long-tems qu'il nous plut. Il est peint sur bois de vingt pouces ou environ de hauteur, fur douze à quinze de largeur. Il n'y a que le buste, c'est-àdire la tête, le cou, & le haut des bras. On tient qu'il a été fait par S. Luc, & Tableau de la

Sainte Vierge

1

(

Í

ć

t

¢

par S. Luc.

204

c'elt une tradition fi constante, qu'il faut être témeraire pour n'y pas ajoûter foi. Mais fans s'arrêter à l'ouvrier , & fans écoûter ceur qui difent que ce tableau paroît trop récent, pour qu'on lui donne avec raison plus de dix-sept fiecles d'antiquité, j'avoue que je fus frappé à la vûë de cette venerable Image, elle imprime du respect en mêmetems qu'elle attire le cœur. On a peine à fourenir je re sçai quoi d'extraordinaire, de celeste, j'oserai même dire de divin, qui est répandu sur cette peinture, plus je m'efforçois de la regarder, & plus je me sentois saist de respect, de crainte & d'amour. Je voulois toûtours la regarder, & j'étois obligé de baisser les yeux, comme fi fes regards euffent été animés, & que je n'eusse pû en soûtenir la Majesté. On voit par ce portrait que la Sainte Vierge étoit de grande taille. Elle avoit les cheveux & les fourcils noirs, les yeux grands, bien fendus & pleins de feu, la bouche petite & vermeille, le nés parfaitement bien fait, les jouës affés remplies, & modestement colorées, le menton bien formé. La forme de tout le visage est longue, & paroît être d'une personne de cinquante ans, mais qui n'est point du tout cassee, & qui n'a rien perdu de sa

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. beauté; ce que je n'ai point vû dans une infinité de tableaux des plus excellens Peintres, & que l'on voit dans celui-ci. C'est une majesté infinie, unie à une douceur charmante, un air vif & anime, accompagné d'une modestie parfaire, les plus beaux traits, la plus belle œconomie, la simetrie la plus parfaite, le plus éclatant coloris, avec un air d'une humilité profonde, & d'un reciieillement le plus interieur & le plus accomplication and and I the spiriture Que ceux qui ont vû ce tableau en

parlent comme ils voudront, je fuis persuadé qu'il est inimitable, & qu'il y a quelque chofe de furnaturel dans

cette auguste peinture.

qu'il

oûter

r , &c

ce ta-

qu'on

k-fept

je fus

Ima-

nême-

peine

ordi-

ire de

eintu-

rder,

At, de

Lours

pailler

uffent

n foù-

por-

gran-

& les

bien

ne pe-

ement

&c mo-

en for-

A lon-

nne de

int du

de la

Enho après avoir achevé nos dévotions, & fatisfait pleinement à nôtre curiolité, on couvrit la fainte Image, & on ferma les portes du tabernacle, où elle repose, au devant duquel il y a une copie faite par un très-bon Peintre, mais qui malgré toute son habilete & les foins qu'il s'est donné pour approcher de cet excellent Original est demeuré infiniment en arrière, & n'a pû attraper cer air divin qui frappe dans ce tableau.

Ce feroit ici le lieu de faire une pesite differtation fur les ouvrages de S.

Luc, dont on voit plusieurs tableaux du Sauveur & de fa bien-heureuse Mere. On ne voit point d'autres tableaux de fa façon, & c'est avec raison; comment antoit-il pû se résondre à peindre des creatures pleines de défauts après en avoir peint une qui n'en avoir point, & l'Auteur de toute forte de perfection? C'est par cette raison qu'on voit plufieurs tableaux du Sauveur , &c de sa fainte Mere , qu'on affure avoir été faits par S. Luc. Quel inconvenient y trouve-t'on? Combien Mrs. le Brun, Mignard , Rigault , l'Argilliere ont-ils fait de Portraits de Loiiis XIV. fans qu'on fe foit avifé du moins julqu'à préfent de douter qu'ils fussent deux à caufe qu'ils font en grand nombre. On en pourroit cependant douter avec plus de fondement , parce qu'ils ont fait bien d'autres ouvrages, au lieu que S. Luc n'a fait que ces deux-là, dont il a pû par conféquent faire bien des copicsdarlatel stantarglaming state, 211

C

(

L'Eglife où l'on conferve ce tableau précieux est plûtôt une Chapelle, qu'une Eglife. Elle n'a pas plus de quatorze à quinze toifes de longueur sur six à sept de largeur. Le bâtiment autant qu'on en voit par quelques restes, qui paroissent au dehors est d'une haus

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. te antiquité, mais on l'a tout remoderné, on y a mis tous les ornemens dont il pouvoit erre capable. Il y a quatre Autels dont la profondeur est prise dans l'épaisseur des murs, où on voit d'excellentes peintures du Guide, de Raphael, des Caraches, & de quelques grands Peintres. Le dedans de l'Eglife est décoré d'un ordre Corinthien en pilastres avec tons les accompagnemens d'Architecture que l'on peut souhaiter, mais ces beautes sont couvertes par tant de vœux de toutes les façons, qu'on a peine à découvrir les chapiteaux des pilastres. Il y a grand nombre de lampes, de chandeliers , & autres meubles d'argent fur le grand Autel , & un coucours continuel de Pelerins à cette dévote Chapelle. Hower has a manufacture

Tall-Guarance

leaux

c Me-

leaux

com-

pein-

fauts

avoit

per-

qu'on

1r . 80

avoir

inient

nt-ils . fans

à pic-

On en

plus

ue S.

ont il

CS CO-

bleau

, qu'-

qua-

ir fur

it nu-

reftes,

hau

Nous remontâmes en caléche fort satisfaits de ce que nous avions vû, & nous allâmes à une hôtellerie à demie mille de là, où j'avois envoyé nôtre domestique nous faire accommoder à diner, il y avoit été en effet, avoit donné ses ordres, & puis nous étoit venu rejoindre à la Chapelle, je n'avois garde de le blâmer, sa dévotion m'édihoit, & je n'aurois pas été content de lui s'il avoit négligé de voir cette au-

Manyaife maniered'accommoder les viandes

guste Peinture. L'hôte nous dit que tout étoit prêt, & qu'on nous serviroit dans le moment. J'entrai par hazard dans la cuifine, & quelle fur ma surprise quand j'apperçus un chapon & quatre pigeons que l'avois envoyé de la Ville, qui bouilloient dans un chaudron avec un bon sceau d'eau pour le moins. Je me serois fâché dans un autre tems, mais nous fortions d'un lieu Saint qui nous avoit inspiré de la douceur, & de la patience. Je me contentai de faire pêcher nos volailles, & d'empêcher qu'on ne les mit à la broche, comme l'hôte le vouloit faire après qu'elles auroient pris une bonne partie de leur cuisson dans l'eau. Je priai l'hôte de trouver bon que mon garçon préfidât pour cette fois seulement, & sans consequence à l'aprêt de nôtre dîné. Il y confentit avec un peu de peine. On trouva d'autres pigeons que l'on fit cuire sans les faire tant boite, & nous dinâmes joyeufement, & de grand appetit, car il étoit trois heures quand nous nous mîmes à table.

La volaille est excellente en ce pays, elle est grasse & fort tendre. Les gens qui s'y connoissent disent qu'elle a un fumet merveilleux. Le pigeons de Bo-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. logne & de tout le reste de la Lombardie l'emportent fur tous les pays que j'ai vû ; ils font très gros , très- Lombardie, gras, très-tendres, & pourvû qu'ils soient accommodés par des Cuisiniers François, il faut être bien difficile pour ne s'en pas contenter. La manière dont on les accommode dans le pays n'est pas de nôtre goût. La voilà, après qu'ils ont bouillis en grande eau jusqu'à plus de demie cuisson, on les met à la broche & on les arrose d'huile d'olive, il est vrai que l'huile est bonne, & quand ils font prefque cuits, on les couvre d'une poussiere composée de croute de pain, de sel, de sucre & de cannelle, qui leur fait un furtout que l'on trouve excellent quand on y est accoûtu-

luc

vi-

ha-

ma

pon

oyé

un

our

un

un

de

me

les,

la

fai-

une

ans

bon ette

ce à

vec

tres

fai-

cu-

ril

mî-

lys,

ens

un

Bo-

Pigeons de

La viande de boucherie est très-bonne, fur tout le bœuf & le veau, le mouton ne l'est que dans les tems secs & lorsque les herbes ont peu de suc, le gibier est commun , bon & peu cher. Les fruits y sont en quantité de toutes especes, excellens, austi bien que les vins. Si on ne fait pas bonne chere, ce n'est pas la faute du pays.

Il ne fant pas oublier que les Religieuses de mon Ordre qui sont au Mo- fet de N. D. nastere de S. Luc n'y sont pas perma- de S. Luc.

Privileges des Religieu. phonon de

nentes; elles font d'un des fept Monafteres que l'Ordre a dans la Ville, d'où le Superieur les retire à fa volonté, & un peu à la leur pour servir ce dévot Monastere , & d'où il les retire, quand hi & elles le jugent à propos. Fai crit devoir rapporter cette circonstance qui est très-singuliere sur tour en Italie , où la clôture est observée très-rigidement. On dit que quand ces bonne filles changent de Couvent , elles ne peuvent pas découcher d'un des deux Monasteres. Il faur qu'elles faffent le voyage tout en un jour, & comme il est fort long , & qu'elles font en caroffe, elles partent au point du jour , & arrivent bien tard. Je m'imagine que la grande route étant trop frequentée, on leur en fait prendre une où il se trouve moins de monde, & où leurs parens les attendent pour leur donner des marques de leurs amities & quelque divertissement dans ces belles maisons, ou ces jardins délicieux qui environnent la Ville.

n

E

Ē

n

H

Nous allames voir une maifon de campagne, & un jardin magnifique, peu éloigné de l'endroit où nous avions mangé, pendant que nos gens dinoient. Elle appartenoir à un Seigneur de la Famille de Ranuzzi, qui y avoit fait

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. de grandes dépenfes , & qui avoit bien employé son argent; car on ne pouvoit rien voir de plus galant, de mieux imaginé & de mieux executé. Il y a des bas reliefs antiques, placés fi naturellement, qu'il femble qu'on les a faits il y a deux ou trois mille ans exprès pour les endroits qu'ils occupent. On y voit des tableaux de prix en quantité. Les peintures à fresque n'y font pas épargnées. Les Peintres Bolonois surpassent tous les autres en ce genre de peintures, mais en verité, c'est dommage d'exposer aux injures du tems des pieces qui devroient être conservées avec un soin infini.

Mo-

ille,

lon-

ir ce

reti-

pro-

CIT-

tout

rvée

ces

, cl-

des

fat-

om-

font

r du

ma-

cop

idre

de,

JUDG

mi+

ieux

20.1

de

ne 5

enr.

e la fait

Nos caleches étant arrivées nous als La Charttenlâmes voir la Chartreuse, elle est très- se de Bolobelle, & très-grande. On nous fit voir quelques Cellules où il y avoit de bonnes peintures. On travailloit encore au dedans de l'Eglise, qui étoit déja très-belle, & fort ornée. Le Pere Prieur nous reçût à cause de nôtre Conducteur dlune maniere un peu moins fauvage qu'ils n'ont accourumée, mais nous jouimes feuls de fon air gracieux. Il y avoit trois de ses Religieux dans son appartement qui auroient bien voulu prendre part à la conversation, & qui lui demanderent d'une manière

fort foumise, sans rien obtenir, il les renvoya affés durement, & ne nous fit pas la moindre excute fur la peine qu'il s'apperçue bien que son procedé dur & impoli nous faifoit. Cela m'obligea d'abreger notre visite, & de le remercier de la collation qu'il nous presenta. Nous vîmes dans la cellule du Frere portier, où le Prieur nous laissa, quelques peintures fort bonnes, & quelques curiofités d'Optique que ce bon Religieux avoit faites. Il travailloit fort bien en lunertes & en binocles. Il me fit prefent d'un microscope, en échange de quelques graines que je lui donnai. Il nous dit qu'il étoit tout dévoisé à la France. Ce qu'on appelle dans le pays être di genio Francese, & fallut pour lui faire plaisir , boire avec lui à la fanté du Roi, & prendre la collation que nous n'avions pas voulu accepter de la politesse fauvage de son Prieur. Il me donna la liste de tous les genies François de la Ville, dont Marfire Fabricio Tailleur d'habits, riche, & pere d'une nombreuse famille étoit le chef. Nous nous séparames avec promesse de nous revoir avant que je quittalle le pays, & nous nous fommes tenus parole.

Nous vimes avant de rentrer au Cou-

vent

C

p)

m

fe

211

te

pe

٧e

80

pa

cu

à i

qu br

n'a

fai

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. vent, l'Eglife & le Couvent des Servites. Cet Ordre n'est pas connu en France. Il est né en Toscane ; il est asses répandu en Italie, & il a produit de grands hommes, fort dévoilés au culte de la Sainte Vierge. Ils font habilles comme les Dominicains, excepté que tous leurs habits font bruns , ou du moins l'étoient dans le commencement, & le devroient être encore à present. Ils ont cru que le noir avoit meilleur air, ils ont pris cette couleur, & ont imité en cela les Carmes, les Cordeliers, & quelques autres. Je laifse au jugement du public de décider s'ils ont bien fait. Leur Eglise dédiée à S. Joseph est un peu hors de la Ville, ausli bien que leur Couvent, & meritent d'être vus. Il y a de très - belles peintures.

Nous arrivâmes enfin à nôtre Couvent fort fatisfaits de nôtre pelerinage, &si nous eustions été avertis qu'il falloit porter des briques, & que nous en custions porté, rien n'auroit manqué

à nôtre entiere fatisfaction.

A peine étois-je levé le lendemain que je reçûs la visite de Marstro Fabricio. Le Frere Portier des Chartreux n'avoit pas perdu de tems, & l'avoit fait avertir de me venir faire offre de

Tome II.

il les

us fit qu'il

dur

ligea

mer-

Frere

quel-

Reli-

fort

1 me

chan-

don-

vouc

ns le

fallut

e lui

colla-

u ac-

e fon

us les Mar-

iche,

ctoit

quit-

es te-

Cou-

vent

VOYAGES 214 service. Je lui fus bien obligé de la connoissance qu'il me donnoit , car Mars. tro Fabricio étoit un homme d'esprit qui sçavoir bien autre chose que faire des habits, il se connoissoit en peintures, & en médailles, il en avoit un cabinet de consequence, il parloit bien, raisonnoit juste, & scavoit ausli-bien qu'un Ambaffadeur Venitien les interêts des Princes. Je n'ai jamais mieux entendu parler politique. Il étoit connu & estimé par tout. J'ai vû par son moyen des cabinets inaccessibles à tout autre qu'à lui ; outre fa langue naturelle , il parloit correctement Latin, François & Espagnol. Je lui donnai à déjeuner , & je l'allai voir l'après midi. Je la paffai feul avec lui à raifonmer fur les affaires qui occupoient alors toute l'Europe, & plus je l'entendois, & plus j'étois furpris de l'étendue de son esprit , de ses lumieres & de sa penetration.

Nous nous trompâmes pourtant dans nos calculs. On sçavoit que Barcelonne étoit assiégée, & fort pressée; nous comptions sa prise comme une chose sûre, qui obligeroit les Alliés de quitter l'Espagnet, & cependant le siege étoit levé avec une perte, & un défordre essroyable, dont les suites su-

C

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 315 nestes se sont fait sentir bien des années après. Je partis heureusement de Bologne avant que cette nouvelle y für arrivée, quoique ce malheur für arrivé le douze ou le treize du mois de May. Cela avoit terriblement affligé Marstro Fabricio. J'ai sçû depuis que nôtre déroute à Turin le dix-septième Septembre de la même année, avoit fait une si puissante impression sur son bon cœur, qu'il n'avoit pû y relister, ce malheur s'étant joint au moment fatal marqué de toute éternité pour le terme de les jours. Il en fut tellement Mort de faili, qu'il se mit au lit, demanda & briclo. recut les Sacremens avec une pieté. exemplaire, & mourur enfin dans une parfaite relignation aux ordres de la Providence, plus heureux & plus fage infiniment qu'un autre genie François de la même Ville, qui s'étoir pendu, quand il eur appris le détail du fiege de Barcelonne.

con-

tarf-

Sprit

faire

intu-

n ca-

bien,

inte-

nicux

con-

r ton

à tout

natu-

nai à

ès mi-

aifon-

t alors

ndois,

uë de

de fa

at dans

celon-

; nous

choic

e quit-

e fiege

un de-

tes fu-

On trouvera ces manieres extraordinaires en France, où on n'a jamais vu de François mourir de douleur, à caufe des malheurs de sa patrie, & encore moins avancer fes jours pour ne pas survivre à ses disgraces, ausli n'est-ce pas le païs des Heros du bon cœur. Sans en aller chercher la raifon

bien loin, elle se presente d'elle-même. Le François est volage, il n'aime rien, n'agit que par boutade, il rit, & pleure fans être touché, & fans en fçavoir la raifon. Il n'est ferme que dans fon inconstance : aussi les Errangers comptent fur les paroles, & fur le cœur des François comme sur la stabilité d'une giroïette, & ils ont raifon. Voilà ce qui fait qu'on ne les aime, qu'on ne les estime presque en aucun endroit, & qu'on prend des précautions infinies avec eux avant de leur confier ile moindre secret, & leur faire la moindre ouverture de cœur. Ils se vantent d'être bien avec les femmes. Je ne scai si cela a été autrefois aussi loin qu'ils le publient; mais je ne sçai qu'il n'y a plus à present que les coquettes de profession & les folles qui lient commerce avec eux. Les experiences trop souvent réfrerées de leur indiferetion les ont bannis d'auprès de celles qui ont quelque réputation à perdre & quelque reste de bon fens.

Pierres de Belogne. J'avois tant entendu parler des Phofphores, ou pierres de Bologne que me trouvant sur les lieux, il falloit voir ce que c'étoit, & en avoir quand ce n'auroit été que pour faire des presensà peu de frais d'une chose qui a tant fair gâter de papier, & qui a tant rempli de Journaux & de Mercure. On trouve ces pierres à une lieure de Bologne, dans une montagne qui fait partie de l'Apennin, que l'on appelle le Mont Paterno. C'est une espece de tale, de plâtre, ou de pierre à chaux de couleur grise, asses tendre, plus pesante qu'elle ne devroit l'être naturellement par rapport à son volume.

C'est après des avalasses considerables d'eau qu'on les trouve. Quelques endroits de leur superficie taborense.

-me-

aime

l rit,

ns en

e que

tran-

& fur

la fta-

it rai-

es ai-

en au-

s pré-

int de

t , &

ire de

avec

été au-

lient;

à pre-

Tion &

ec cux.

iterées

is d'au-

réputa-

de bon

s Phof-

que me

it voit

rand ce

refensa

bles d'eau qu'on les trouve. Quelques endroits de leur superficie raboteuse qui brillent comme de petits miroirs les sont découvrir aux paysans qui les cherchent, & servent à les faire distinguer de quantité d'autres pierres, &

cailloux qui leur ressemblent.

Leur grosseur ordinaire n'excede gueres celle d'un œuf de pigeon. J'en ai vû de plus grosses, qu'on vouloir vendre à cause de cela excessivement plus cher, je n'en achetai point de cette grosse taille, je me contentai des ordinaires.

Ces pierres ont besoin d'une préparation adroite pour produire l'effer qu'on en attend, qui est de rendre la lumiere qu'elles ont reçûë, quand après avoir été exposées quelques mo-

O iij

mens à l'air on les met dans un lieu obscur. Quand elles sont bien préparées, elles doivent paroitre comme des charbons allumés. Cette lumière dure plus ou moins de tems, selon que les pierres sont bien ou mal préparées, qu'elles ont été exposées à une lumière plus ou moins vive. Leur seu est sans chaleur sensible. Ce n'est qu'une lumière qui en s'éteignant peu à peu semble répandre sur la superficie lumineuse une legere poussière cendrée qui en dérobe la vûë & à qui on la redonne en l'exposant de nouveau à la lumière.

M. Lemery donne la maniere de préparer ces pierres dans fon dictionnaire des drogues simples pag. 458. il ne nous dit point qu'il l'ait mise en pratique, ni d'où il l'a apprise. Les Chimistes de Bologne en font un Mystere, & dans le petit nombre de ceux qui se mêlent de cette préparation, il n'y en a qu'un ou deux qui ont la réputation d'en faire d'excellentes, & par conséquent le privilege de les vendre très-cher.

Je croi que cette pierre n'est qu'une chaux, & que le secret de sa préparation consiste à disposer tellement ses parties par la calcination qu'on les éloigne les unes des autres suffisamment pour recevoir les parties les plus subtiles de la lumiere en asses grande quantité pour comprimer les parties elastiques de la pierre, & les obliger à la détention de leur ressort, & à pousser au dehors ces mêmes particules lumineuses qu'elles avoient reçûes, ce qui suffit pour produire l'esset qu'on en attend, & qu'on y remarque, & les faire paroitre comme ensummées aussi long-tems que l'impulsion dure & que le ressort peut agir.

Celles qui font bien préparées confervent pendant quatre & même cinq ans la propriété qu'elles ont reçûe de rendre la lumière. On la leur peut rendre quand elles l'ont perdue en les calcinant de nouveau, c'est-à-dire, en ouvrant de nouveau leurs pores com-

me la premiere fois.

Je ne leur connois point d'autres proprietés que celle que je viens de remarquer. Elle a suffi autresois pour exciter bien des disputes. M. Lemery dit qu'on s'en sert en façon de depilatoire, pour faire tomber le poil des endroits où l'on ne veut pas qu'il y en ait. Il sussit selon lui de la pulveriser, & d'en faire une espece de pâte claire, ou de bouë avec de l'eau pour la pouvoir appliquer sur ces endroits. Il

Oiiij

lieu
répamme
nière
felon
préées à
Leur
n'est
t peu
aperssière
i qui
nou-

naire nous que, es de dans iêlent qu'un

n fai-

u'une

para-

it fes

ment

faut dire aussi que toute sorte de chaux produit le même effet, mais on s'exposée à se brûler d'une terrible maniere, quand on n'y joint pas l'orpiment qui reprime la trop grande activité de la chaux, & encore faut-il être attentif à jetter de l'eau tiéde sur les parties, dès qu'on sent que le poil est déraché de crainte que la chaux n'agisse sur l'épiderme, ne trouvant plus à agir sur le poil.

Pierres d'Aigle.

Voici une autre espece de pierre, qui ne demande pas tant depréparation, & à qui on ne laisse pas d'attribuer de grandes vertus. C'est la pierre d'Aigle ainfi appellée, parce qu'on prétend que les Aigles ont soin d'en porter dans leurs nids, afin de garentir leurs petits d'une infinité d'accidens ansquels ils seroient exposés sans cela. Les montagnes qui font aux environs de Perouse en fournissent toutes les Aigles du pais, & tous les curieux qui en veulent achepter, car on y en trouve en quantité, & de toutes groffeurs. Celles qu'on trouve en Portugal, en Efpagne & en France sont petites, & ne pallent pas la groffeur d'un très-petit œuf de poule, & encore en voit-on peu de cette taille, au lieu que j'en ai acheté en Italie de plus groffes que des œufs d'Oye.

fi

er

PE

d

to

chaux expoiere, nt qui de la tentif arties, taché e fur la agir

agir erre, paraattripierqu'on d'en arenidens cela. TOUS es les ix qui troueurs. en Ef--petit en at ie des

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. Les plus estimées sont brunes & pefantes. Leur superficie qui étoit sale & raboteuse devient belle & polie quand on les a passées sur la meule. Elle est agreablement nuancée de differentes teintes brunes, & de quelques points gris. Elles renferment dans leur centre un noyau, on quelque chose d'équivalent, qui fait du bruit quand on agite la pierre, quelquefois même elles font doubles. J'en ai eu une qui s'étant cassée en tombant, m'en fit trouver dedans une seconde, qui contenoit un noyau, ou peut-être une troisième pierre. La superficie de la seconde étoit médiocrement raboteuse, & laissoit entre elle, & celle qui la renfermoit un vuide d'environ deux lignes de tous côtés, elle étoit grosse comme un œuf d'Oye.

On attribue de grandes vertus à ces pierres, comme d'aider à l'accouchement des femmes en les attachant au bas de la cuisse, & d'empêcher les fausses couches en les portant attachées sur le sein. On prétend encore qu'étant liées à la cime d'un arbre, elles empêchent les sleurs de tomber, & qu'étant attachées au pied elles les sont tomber toutes. On dit qu'elles sont bonnes pour l'Epilepsie, qu'elles fortisient la vûe, qu'elles donnent du courage, qu'elles inspirent de

la hardiesse, qu'elles empêchent l'esset des forts & bien d'autres belles proprietés, que je n'ai pas eu l'occasion d'éprouver. Ainsi je n'ai garde de blâmer, ou d'approuver ceux qui en ont écrit. Les Turcs, & generalement tous les Orientaux en font plus de cas que les peuples de l'Occident. Est-ce qu'ils y ont reconnu réellement les proprietés que je viens de rapporter? Ou plutôt n'est ce pas que leur imagination a operé sur leurs corps l'effet qu'ils ont crû que le remede devoit produire. Je serois affez volontiers de ce dernier parti. Car n'en déplaise aux Medecines & aux remedes, ils n'opereront rien, & fur tout chez les femmes, fi l'imagination n'agit pas de concert avec eux.

On dit qu'un bon Païsan Lombard ayant consulté un Medecin sur une indisposition considerable qu'il avoit, celui-ci écrivit son ordonnance, & en la lui donnant, lui dit :prenés cela demain de bon matin, & gardés le lit au moins jusqu'à midi. Le Païsan ne manqua pas d'avaler le jour suivant l'ordonnance, après l'avoir mise tremper dans l'eau, afin qu'elle passar plus aisément. Il en reconnut la bonté quelques momens après, il sur purgé haut & bas à plus sieurs reprises, & le remede en propre personne n'auvoit pas operé la centième

Piifioire d'un Palian malaes,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. partie, de ce que fit le morceau de papier. Le Medecin étant passé sur le soir devant la maison du Paisan, & le voyant à sa porte, lui demanda, pourquoi il n'avoit pas pris le remede qu'il lui avoit ordonné. Je l'ai pris M. répondit le Païfan. Comment cela peut-il être, puisque l'Aporiquaire vient de me dire qu'il n'avoit point vû mon ordonnance, & qu'il n'avoit rienfait pour vous? Cela est vrai, dit le Païsan; car je n'ai pas eu besoin de lui pour prendre ce que vous m'avés donné, je l'ai mis tremper dans l'eau, & je l'ai avalé, & il m'a mieux purgé que toute la boutique de l'Apotiquaire: Est-ce le papier écrit par le Medecin, & le nom des drogues qui ont purges le Paisan? Point du tout? C'est l'imagination qui s'est remuée, & qui a fait ce que le remede eut du faire, & peut-être plus?

effet

pro-

d'é-

mer,

écrit.

s les

e les

ils y

ietés

lutôt

opc-

t crû

r par-

105 &

n , &

igina-

bard

ne in-

t, cc-

en la

emain

moins

ua pas

ance,

l'eau,

. Il en

à plu-

propre

K.

Il ne faut pas s'étonner que les Medecins Italiens, fur tout ceux des Etats du Pape, s'informent des Apotiquaires des lieux de leur residence, s'ils ont reçus & executés leurs ordonnances. Ils ont interêt de le sçavoir & d'être obés. Le Prince, ou la Communauté des Villes, Bourgs & Villages de cet Etat, entretiennent aux dépens des biens publics les Medecins dont ils croyent avoir

O vi

I roit deiMe. parties des Aporiquaires,

befoin, & movement ces appointemens, il faut qu'ils voyent tous les malades, eccins sur les qui les font appeller sans pouvoir rien exiger d'eux, & comme on les balotte tous les ans, pour sçavoir s'ils se sont bien comportés, & sion les continuera dans le service, & à la solde publique, cela les rend affidus auprès des malades. Leurs honoraires sont reglés, selon la quantité du Peuple dont ils sont chargés , & ne vont que depuis deux jufqu'à quatre cens écus par an. C'est peu de chose comme on voit. Il est vrai qu'on vit à très-bon marché dans le Païs, & qu'à Noël, & aux Calendes d'Août, ils recoivent des presens de presque tous ceux qu'ils n'ont pas jugé à propos de tuer. Mais qu'est-ce que tout cela, ils ont un revenu plus clair, plus certain, & qu'ils font aller jusqu'où ils veulent, c'est le sixième, ou au moins le dixiéme de toutes leurs ordonnances. Les Apotiquaires sont obligés de les leur rapporter au bout de l'an, & de leur payer le fixième, ou le dixième de leur produit. De sorte qu'un Medecin qui 2 besoin d'argent, n'a qu'à faire beaucoup d'ordonnances, & il est sur au bout de l'année de trouver beaucoup d'argent en caiffe chés les Apotiquaires qui ont fervi ies patiens.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE.

Le prix des drogues est reglé, les Magistrats tiennent la main pour empêcher la voracité de ces animaux. C'est dans le grand débit de leurs drogues, dans leurs mauvaifes qualités, ou dans leurs prétendus équivalents que confifte leur profit,& celui des Medecins.Qu'on juge après cela, s'il est de l'interêt de ces inhumains de laisser un peu en repos les malheureux qui tombent entre leurs mains, & de permettre à la fage nature de rétablir ce qui est dérangé chés-elle. Elle le feroit affurément, mais on y met des obstacles invincibles par les remedes dont on furcharge les corps des malades, en même-tems qu'on épuife leurs forces.

On s'étennera peut-être que les Medecins n'exigent pas des Curés les mêmes droits qu'ils exigent des Apotiquaires. Car enfin après avoir bien employé les Apotiquaires, la raifon voudroit qu'on fit travailler les Curés, & qu'on tuât, & enterrât ceux qu'on a affes long-tems tourmenté par les remedes. Cela feroit, & il y a long-tems que le Païs feroit entierement defert, fi la fage prévoyance de ceux qui le gouverne ne s'y étoit oppofée. Ils ont pour cela réduit à fi peu de chofe les droits des Curés pour les fepultures, qu'ils aiment

mens, des , r rien lotte efont ique, malaıfqu'à eu de qu'on 15, 80 it, ils e tous os de a, ils tain, ilent, dixićs. Les

s leur

e leur

e leur

n qui a

ucoup

out de

t fervi

presque autant voir leurs Paroissiens vivants que morts, & être obligés de les enterrer moyennant une livre de cire à quoi leurs droits font fixés. Or que pourroient grapiller les Medecins fur une chose de si petite consequence ? Il vaur bien mieux pour eux qu'il y ait bien des malades vivans, & pour les Curés a aussi ceux qui sont initiés dans ces mysteres en voyent assés la raison, sans que je me donne la peine de l'écrire ici.

Je me doute bien que les François ne manqueront pas de se feliciter de vivre dans un Païs, où l'on n'est point exposé à l'avarice infatiable des Medecins, & des Apotiquaires, & où l'on ne voit point que les premiers ayent des comptes ouverts chés les seconds pour leurs fixiémes, ou leurs dixiémes. Je veux croire que cela peut être vrai. Je n'ai pas le tems de l'examiner. Mais en sommes-nous plus avancés? Point du tout. Les Apotiquaires qui veulent avoir du débit, font obligés de faire la cour aux Medecins qui ont beaucoup de pratique, afin que ceux-ci les indiquent à leurs patiens comme des Artistes habiles, conscientieux, exacts, chés les-Usage des quels il n'y a point de qui pro quo à crain-Medecins en dre, qui ont toûjours les drogues les

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 227 plus récentes, & dont les parties n'ont rien qui sentent l'Apotiquaire. Font-ils cela pour l'amour de Dieu ? Pour rendre justice à la verité? Afin que leurs malades foient mieux fervis? Ce n'est point cela. Voilà de plaisans motifs pour ouvrir la bouche d'un Medecin, on feroit aufli-tôt parler le cheval de bronze. Pourquoi donc ? C'est à eux à nous le dire.

Sommes-nous plus heureux que les Italiens, & nos Medecins se jouent-ils moins de nôtre credulité ? C'est à peu

près par tout la même choie.

ns vi-

le les

cire à

que

is fur

e? Il

y ait

ir les

ifon,

e l'é-

ois ne

vivre

epofé

15, &

voit

omp-

leurs

veux

fom-

ir du

prati-

ent à

habi-

s lef-

crain-

es les

Les Apotiquaires d'Italie sont infiniment plus propres que ceux de France, fans excepter même ceux de Paris. Ils ont plus de vases d'argent, plus de tables de marbre, plus de cristaux, leurs remedes sont toujours de bonne odeur, ils les presentent avec politesse, & n'oublient rien de ce qui peut en ôter le dégour & Paversion. Leur pratique uni- Apostopaires verfelle est de faire prendre les mede-boones macines chaudes , clarifiées , & de bonne nictes. odeur. Ils les accompagnent d'un cornet de petir anis couvert de fucre, ou de quelques amendes pour en faire passer le goût, le tout fort proprement accommodé. Ils couvrent les pillules d'une feiille d'or, ou d'argent, & ne man-

quent jamais de venir voir plusieurs fois

til

la

me

P

b

2

ri

ri

ш

le

n

ri

l'effet de leurs remedes.

On appelle Lavatino, on Servitiale, ce qu'on connoît en France fous le nom de lavement, ou simplement de remede. L'Apotiquaire ne vient jamais seul pour le donner, il a toujours avec lui un aide qui a soin de tenir des serviettes chaudes, dont celui qui a fait l'operation se donne la peine de frotter les environs de la partie, où il a travaillé; ils prétendent que cela contribue à faire garder le remede plus long-tems & plus aisément. Quand ils voyent que le malade est hors de danger de le rendre précipitamment, ils l'étendent sur le dos, & l'un d'un côté, & l'autre de l'autre, ils le bercent, & le remuent, afin que le remede pénétre plus aifément dans tous les visceres, & en détache les matieres grossieres, & souvent trop adherantes.

Il s'en faut bien que la Chirurgie soit arrivée en Italie à un aussi haut degré de perfection que la Medecine, & la Pharmacie. On trouve peu de bons Anatomistes, & par une suite necessaire peu de bons Chirurgiens. La saignée est peu en usage chés-eux, je ne sçai si c'est le défaut de bons Chirurgiens, qui oblige les Medecins de s'en abstenir,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. on s'ils ont quelque autre raifon. Les rs fois Chirurgiens qui sont assés habiles pour

tirer du fang, l'annoncent par un écriteau, qui est devant leurs boutiques en ces termes. Qui si cava sangue. Ici on

tire du fang.

An lieu de la saignée, on se sert beaucoup de vantouse & de vesicatoires. On ne donne point à boire aux malades pendant qu'ils sont dans l'accès de la hévre, cette pratique est très-ancienne; nous la voyons dans les Lettres de Pline. On n'use point de tipsane, ni de bouillon, qu'après qu'on a pris medecine, encore ne font-ils compofés que de jus d'herbes cuites, dans un bouillon de poulet fort clair, c'est ce qu'ils appellent brodo longo alterato. La nourriture ordinaire des malades, c'eft du ris clair, ou du pain cuit, c'est-à-dire, une croutte au pot. Avec ce regime, & les remedes, on attend patiemment que la nature guérisse les malades, on que les Medecins les tuent.

Quoique Bologne foit une Ville consacrée à l'étude, elle ne laisse pas de donner des Fêtes & des divertissemens, où tout le monde prend, ou peut prendre part. Je ne parle pas des Fêtes fpirituelles, comme sont les Processions, les Oratoires en mulique, qui se font

tiale, nom nede. pour a aide chau-

ricons pregarus atmala-

on fe

preutre, que!

e foit egré &cla Ana-

peu e cit c'eft qui nir, dans les Eglises les jours de Fêtes de Patron. Ces Oratoires sont des operas pieux, où l'on represente & où on chante les belles actions des Saints. Il n'y a pour l'ordinaire point de machines, & on n'y danse point; mais il y a toujours grande simphonie, & de la musique tant & plus.

né

CO

mo

nu

qu

de

ple

Q

fre

Pu

jul

pr

le

ap

lác

lei

de

Ь

le

le

qu

Pe

Lo

de

ef

fa

tr

L

le

٧.

logne.

L'on fait aussi à certaines Fêtes des courses de chevaux. Comme elles se font par toute l'Italie de la même maniere, je vais décrire celle que je vis Courfes de à Bologne pendant que j'y étois. Elle se chevaux abo- fit dans une rue qui est toujours destinée à cet exercice, & au passage des masques, que l'on appelle à cause de cela, il Corfo, celle de Bologne traverse prefque route la Ville. Elle est droite, bien pavée, & bordée des deux côtés des plus belles maifons, & des portiques les plus uniformes. Ceux qui ont des maifons dans cette ruë, convient leurs amis à venir occuper les fenêtres, qui font ornées ces jours-là de tapis magnifiques avec de riches coussins. Les galans ont soin de faire trouver une simphonie sous les fenêtres où font leurs belles. On difpose des trompettes d'espace en espace, qui se répondent les unes aux autres. Les Magistrats en habit de cérémonie font fur un balcon magnifiquement orné, où font aussi exposés les prix de la course. Ce sont pour l'ordinaire des morceaux de damas, ou de velours.

Les chevaux qui doivent courir sont nuds, & n'ont ni mord, ni Cavalier qui les guide. Ce sont des Barbes, ou des chevaux fins du Royaume de Naples. J'en ai vû d'une grande beauté. Quelques jours avant la course, un Palfrenier les conduit le long de la rue depuis l'endroit où la course commence, jusqu'à la borne où il faut arriver le premier pour gagner le prix, & là il leur donne de l'avoine. Ces chevaux apprennent leur route, & dès qu'on les lache, ils vont à toutes jambes chercher leur avoine. Les Magistrats nomment des Juges , qui se mettent aux deux bouts de la carriere, les uns afin que les chevaux partent tous ensemble, & les autres afin d'adjuger le prix à celui qui est arrivé le premier au terme. Le Peuple est assemblé sous les portiques. Les fenêtres sont remplies de Dames & de Cavaliers : Enfin quand l'heure est venuë, on tire une grosse boëte, qui fait cesser tout d'un coup le son des trompettes, la fimphonie & la mufique. Le Peuple se range & se presse contre les maisons, les Palfreniers & les chevaux se mettent sur une ligne, & au

es de peras chann'y a

chann'y a es, & fijours te tant

es des les fe e maje vis lle fe ftinée cela. pref-, bien mais amis i font fiques ns ont e fous n dif-

space,

utres.

monic

nt or-

fecond coup de boëte qu'on entend, chacun donne un coup de houssine à son cheval, & le laisse aller.

11101

ler

DIL

fir .

riq

pro

gn

lec

de

Pa

ré

le

Ь

S

C

n

1

Ces animaux stilés à cet exercice courrent à toutes jambes, & tâchent de se devancer. On en voit qui font des efforts extraordinaires pour attraper celui qui a gagné le devant, & qui lui donnent quelque coup de dent ou de pied quand ils l'ont joint. Des Palfreniers font au bout de la carriere qui appellent leurs chevaux, & remuent de l'avoine afin de les attirer, & les spectateurs font des gageures. Le plus grand plaifir de ces courses est au bout de la carriere, où fouvent les chevaux échauffés se battent, & où on ne manque jamais de voir les Palfreniers se donner force coups de poing. Car c'est la derniere raison de ces gens-là, quand ils n'en ont plus d'autres pour soûtenir le droit de leurs chevaux devant les Juges. Enfin le cheval victorieux est amené par son Palfrenier triomphant sous le balcon des Magistrats, & on lui delivre le prix de la courfe, & onnemanque pas de felicitet le Seigneur à qui le cheval appartient de la victoire qu'il a remportée, comme s'il y avoit réellement beaucoup contribué.

Il y a des chevaux qui ne font autre

itend, eàfon

courde fe les efer ccri done pied eniers ellent ateurs d plaique jaonner la derand ils enir le les Junt fous lui dee man-

t autre

qui le

qu'il a

réelle-

nétier pendant toute l'année, que d'aller courir dans les endroits où il y a des prix. Ceux qui veulent avoir du plailir, n'ont qu'à écoûter les éloges historiques que font les Palfreniers des proiesses de leurs chevaux, & témoigner qu'on admire leur generosité, & leur vîtesse, & les avantages qu'ils ont remportés. Ciceron revenant au monde se feroit honneur d'une Harangue Palfreniere, telle que j'en ai entenduë.

Heureux l'Orateur quand il ne se trouve point d'autre Palfrenier pour lui répondre; car il ne manque jamais d'y avoir des démentis, & les coups de poings suivent de près. Les spectateurs sages ne doivent point prendre parti, ni se mêler de les accommoder. Il faut les laisser faire, & quand ils se sont bien battus, ils vont boire ensemble, s'embrassent & se reconcilient, de maniere qu'ils sont toûjours prêts à recommencer, dès que l'honneur, ou l'interêt de leurs chevaux le demandera.

Je vis le lendemain de la course des chevaux dont je viens de parler, une course bien moins tumultueuse, & où bien moins de gens prenoient interêt. Je me corrige, c'étoit une promenade qu'une fille Bourgeoise faisoit par la Ville,

OIL

80

pr

10

m

til

no

fij

m

lli

TĆ

d

u

n

37

le

n

D

t

avant de s'aller enfermer dans un Cloitre, où elle devoit prendre l'habit de Religieuse. Elle étoit précedée, & suivie d'un bon nombre de ses parentes, & amies, marchant deux à deux en affes grand filence pour des femmes. La victime qu'il falloit immoler étoit au milieu de la file, cantonnée à droite & à gauche de deux Tierçaires de l'Ordre de S. François, revêtues de leurs habits Religieux. La prétendante étoit vêtue magnifiquement, & elle avoit une conronne de fleurs fur la tête, & par deffus un grand voile de gaze blanche fort claire, qui n'empêchoit point qu'on ne vit qu'elle étoit très-belle, & d'environ dix-fept à dix-huit ans. La modestie, & la joye étoit peinte sur son visage d'une maniere si vive & si parlante, qu'il étoit aifé de connoître que son sacrifice étoit très-libre & très-volontaicérémonies re. C'est aussi pour donner à tout le monde des marques publiques de cette liberté, qu'on fait sortir des Couvens les filles, qu'on y a éprouvées pendant quelques mois, & à qui on doit donner l'habit le même jour, ou le fuivant. On leur fait voir la Ville pour la derniere fois; on les fait passer devant la maison de leurs parens, afin qu'elles s'y puilfent retirer, fi elles ne font pas tout à

qui s'ob ctvent avant la veture d'une Religiouse.

Cloibit de & fuites, &c n affes a vicau mite &ca dre de habits vêtuc e cour dele fort on ne viron effic, vilage ante, on faontaicette onner r. On niere naifon puif-

tout a

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. fait bien résolues d'être Religieuses, on les convie d'y entrer , leurs peres & meres se trouvent à la porte, & les prient dene les point abandonner. On joint les larmes aux prieres & aux promesses, & tout cela pour l'ordinaire inutilement. La fille déclare qu'elle a prise J. C. pour fon Epoux, & qu'elle renonce à tous les biens de la terre, & figne l'acte de sa renonciation entre les mains d'un Officier de la Justice, qu'on a soin de faire tenir tout prêt au même lieu. Celle que je vis, fit toutes ces cérémonies de la meilleure grace du monde. Les pleurs de son pere, de sa mere, & de sa famille ne purent lui arracher une seule larme. Elle ne voulut jamais mettre le pied dans la maison. Elle se mit enfin à genoux devant son pere & sa mere, leur demanda leur benediction, leur baifa la main, & puis continua fa marche avec un courage qui ravissoit tour le monde.

Tous ceux qui se trouvoient sur sa route s'arrêtoient, & la saluoient profondément, elle rendoit les saluts d'une maniere gracieuse. Elle entra dans toutes les Eglises qui se trouverent sur sa route, & vint ensin au Monastere de Sainte Claire, appelle Corpus Domini. Celles qui marchoient devant elles passerent à dessein la porte du Couvent comme li elles n'eussent pas dues s'y atrêter; mais la fervente postulante se jetta dans le vestibule, sonna vivement la clochette, & déclara d'une maniere résoluë & modeste, que ce lieu étoit la demeure qu'elle avoit choifie pour toujours.

Les Religieuses ouvrirent ausli-tôt la porte, l'embrasserent, la conduisirent dans leur chœur, où elle réçût l'habit de Sainte Claire, dont ce Monastere suit

la regle dans toute fa rigueur.

On conferve dans une Chapelle derrierel'Autel de la croifée de l'Eglife, à main gauche en y entrant, le corps d'une sainte Religieuse de cette Maison, qui y est morte en une très-haute opi-Sainte Cathe- nion de fainteté; elle s'appelloit Catherine Vegri. On l'appelle communément Sainte Catherine de Bologne, ou fimplement la Sainte de Bologne. Le corps est entier, mais desseché, & fort noit. Elle a le visage, les mains & les pieds découverts. Elle tient de sa main droite un Livre, qu'on dit être les Constitutions & la Regle de son Ordre, avec un Crucifix fur la poitrine. Elle est assile dans un fauteuil, & la Chapelle où elle est, est parée magnifiquement. On dit que Dieu opere quantité de miracles

rine de Bologne.

fai un de pc

ra ma me po lui les qui dar

for

lan tiff COU par les Fra cuit qu' rol ces

ne riel pris

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. went; cles par son intercession. J'ai dit quels'y arquefois la Messe à la Cha elle qui est fe jetdevant la grille, par laquelle on voirce ement faint corps, on me faifoit passer pour aniere une faveur fignalée, de ce que les ria étoit deaux de la grille étoient tous ouverts pour pendant que j'offrois le Sacrifice adorable du Corps & du Sang de J. C. -tôt la mais si j'avois osé je les aurois fait ferifirent mer, parce que cette relique n'étoit l'habit point du tout de mon goût. On dit qu'on lui coupe les cheveux tous les ans, & re fuit les ongles tous les mois. C'est une marque qu'il y a encore bien de l'humidité e der-

> Les Religieuses de ce Monastere ont d'Iralie, la réputation d'être les meilleures Patissieres de toute l'Italie. C'est beaucoup dire, car il est certain que la plûpart des Italiens l'emportent autant fur les François pour la patisserie, que les François l'emportent sur eux pour la tuifine. Je ne prétend pourtant pas qu'on m'en croye tout à fait fur ma parole, je ne suis pas asses habile dans ces mêriers, pour m'ériger en Juge, je ne fais ici que la fonction d'un Historien qui rapporte ce qu'il a vû, & appris bien certainement. S'il m'est pour-

dans ce corps. Les Religieuses me firent

present de quelques-unes de ces reliques

fort proprement mifes en œuvre.

Tome II.

life, à ps d'u-

aifon,

e opi-

Cathe-

ement

u fim-

corps

t noit. pieds

n droi-

oniti-

avec. eft affi-

elle où

nt. On

mira-

cles

Parifferie

- VOYAGES

tant permis de dire ici ce que je penfe; & ce que j'ai éprouvé bien des fois, c'est qu'à Bologne, à Rome, à Florence, à Naples, & à bien d'autres endroits d'Italie, à Messine même j'ai mangé de la patisserie qui étoit d'une délicatesse,

J'ai parlé au commencement de ce

II

T

m

8

h

ps

qi

Pi

fg

le

le

an

fil

te

Ιij

CE

& d'une legereté extrême.

Voyage de la Tour penchante de Pife. Il ne faut pas croire qu'il n'y ait que celle-là en Italie. La Ville de Bologne Les Tours en a une qu'on appelle la Carifenda, du de Gli Afinel- nom de l'Architecte qui l'a bâtie, ou de celui qui en a fait la dépense. Ce point de l'Histoire est assés indifferent, & n'est point du tout clair. Cette Tour est quarrée, & d'un diametre beaucoup moindre que celle de Pife; ainfi ce n'est pas la figure ronde qui l'empêche de tomber. Elle est asses voisine d'une autre Tour droite, appellée de Gli A finelli, qui la fait paroître plus penchée qu'elle ne paroîtroit, ou qu'elle ne devroit paroître. Un Particulier de la famille de Gli Alinelli, a fait bâtir cette fecondo Tour. Ces deux bâtimens n'ont rien de considerable, ni pour leur matiere, ni pour leurs ornemens. Ils font fort nuds, de pierres communes, & je ne vois pas à quel usage ils ont pu être destinés. Je parleral dans mon fecond Voyage d'i-

penie; s tois, lorenndroits ingé de

atelle, de ce le Pife. ait que ologne nda, du , ou de e point & n'eft ft quarmoinn'eft pas de tomne autre 4 finelli, qu'elle vroit pamille de feconde rien de nere, ni ort nuds, vois pas tines, Je yage d'i-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. talie, d'une Ville qui ne vaur affurément pas Bologne, qui a bien un plus grand nombre de Tours, & de plus belles.

La Tour étoit anciennement en France, & en Italie une marque de Seigneurie. Nous avons vu encore fort avant dans le siecle passé la Tour du Louvre, qu'on appelloit la Tour Fernée, qui ctoit comme le chef-lieu du domaine Seigneurial de nos Rois. La plupart des Fiefs en Italie, & fur tout dans le Royaume de Naples ont une Tour plus groffe, & plus élevée que les autres quand leurs Châteaux en ont plusieurs, qui est leur lieu Seigneurial, où ils reçoivent les hommages de leurs sujets. On les appelle communément Rocca , parce qu'on les bâtit sur un lieu élevé, qui pour l'ordinaire est un rocher.

Le service divin se fait dans les Egliles de Bologne avec beaucoup de majesté & de pieré. J'en ai été très-édisié , foit que j'y aye assisté dans la Cathedrale, ou dans les autres Eglifes de la Ville, Seculieres on Regulieres. J'y ai vit avec étonnement que les Sacristains, Of- Bolo, ne, ficiers que l'on connoît fur tous les autres, par leur peu de respect, pour les lieux & les choses saintes, en ont beaucoup dans cette Ville, & peut-être plus

qu'en aucun autre lieu du monde; car il semble que l'exercice continuel de leurs fonctions, leur fasse prendre certains airs de familiarité avec Dieu, qui les dispensent de la plus grande partie des respects, que toutes les autres creatures sont obligées de lui rendre.

Histoire d'un Sacristain Espagnol. On dit que Philippe II. Roi d'Espagne étant à l'Eglise de Nôtre-Dame d'Atocha lez-Madrid, vit un Religieux qui passoit devant l'Autel sans beaucoup de façon, c'est-à-dire, sans se mettre à genoux pour adorer le S. Sacrement qui y étoit. Ce Prince scandalisé de cette action indécente, demanda à un Grand qui étoit près de lui, s'il connoissoit ce Religieux. Ce Seigneur lui ayant répondu qu'il n'avoit pas accoûtumé de le voir, & qu'il ne le connoissoit pas. C'est assurément, dit le Roy, un Juif, ou un Sacristain.

j,

ti

Ħ

Ī

ſ

Ë

Ŀ

¥

٧

u

C

u

9

e

d

Ci

8

J'ai souvent rapporté cette Histoire à nos Sacristains François, afin que la honte de passer pour des Juiss, les obligeât à faire leur service avec plus de décence, & plus de respect pour la majesté de Dieu. Je n'y ai rien gagné jusqu'à present. Dieu veiiille que l'avertissement public que je leur donne ici, fasse quelque impression sur leurs cœurs endurcis, & fur les mauvaises habitudes qu'ils ont contractées.

## CHAPITRE VII.

Voyage de l'Auteur à Ferrare. Description de cette Ville.

Es affaires que j'avois à Bologne L'étant terminées à peu près comme je le fouhaitois, je voulus aller voir Ferrare, quin'en est qu'à vingt-huit ou trente mille. On y peut aller par eau; il y a une grande Barque qui part tous les matins de Bologne, & qui arrive le foir à Ferrare. Cette voiture coûte peu. Elle est fort douce, & la route est agreable; mais depuis mon avanture de Livourne, j'étois réfolu de ne me plus fervir de ces fortes de bateaux, où l'on fe trouve confondu avec une infinité de canailles. D'ailleurs je sçavois assés les usages du Païs, pour ne pas ignorer qu'on regarde dans les Couvens les Religieux qui y arrivent en caléche, ou en littiere, d'une toute autre maniere que ceux qui y viennent par ces fortes de voitures, ou à pied, ce qui est encore pis.

Je priai donc le Pere Gentili de m'accompagner encore dans ce petit voyage. Je louai une caléche, & nous parti-

P inj

e; car nel de rendre Dieu; le parautres dre. l'Espa-Dame

ettre à ent qui e cette Grand Toit ce

igicux

ant réié de le s. C'est ou un

listoire que la cas oblis de démajefjusqu'à ertissei, fassepurs enbitudes

mes de bon matin avec mon Valet. Il faisoit déja fort chaud ; & en Italie plus qu'en aucun autre lieu de l'Europe, il est de la prudence du Voyageur de ne pas s'exposer à la violence du Soleil. Nous fimes une bonne partie du chemin fur le bord du canal, dans lequel on a resferré les deux petites rivieres de Bologne. Le chemin étoit beau & uni. Sur la droite nous vîmes le Château de Bentivoglio, qui a donné le nom à l'illuftre Famille de ce nom, ou qui l'a reçu d'elle, je ne sçai pas bien lequel des deux; mais nous n'y fûmes point, quoiqu'on dife qu'il y a de belles chofes à voir. Nous arrivames à Ferrare entre quatre & cinq heures du foir, & nous fûmes descendre au Couvent riche & magnifique que nôtre Ordre y possede. Le P. Gentili y fut très-bien reçû, & moi à cause de lui. Nous sumes logés & traités à merveille. Le Couvent est grand, très-bien bâti, enrichi de quantité de peintures, d'une très-bonne Bibliotheque, qui se ressent des bienfaits du docte Celio de Calcagnigno qui l'a enri-Convent des chie de ses Ouvrages manuscrits Grecs, Latins, Italiens, & des Livres qui composoient sa Bibliotheque. Son Eloge Funebre est fur un marbre magnifique, en entrant dans la Bibliotheque, & fon

acobins de Ferrage.

ct. Il e plus e, il de ne olcil. on a illufn reçû des quoioles à entre nous he & ffede. rand, ité de otherecs , comge Fuie, en Sc fon

D'ESPAGNE ET D'ITALIE 343 corps est dans l'Eglise. Il y a peu de Religieux dans ce Couvent, parce que l'air n'est pas bon, & sur tout en Automne, à cause des exhaiaisons que le Soleil tire des marais, & des terres balses qui environnent la Ville, où le Pô s'étant répandu quand il est à une certaine hanteur, & les eaux n'ayant ni canaux pour les conduire plus loin, ni affés de pente pour s'écouler, font contraintes d'y séjourner, jusqu'à ce que les terres les ayent absorbées, ou que le Soleil les ayent dessechées, en les réduifant en vapeurs, ce qui ne peut arriver fans produire une très-grande corruption dans l'air, & ensuite des maladies aigues & dangereufes pour les Naturels du Païs, & pour les Etrangers, & un peu plus pour ces derniers. L'air est épais & gras. Le Soleil quoique très-vif & très-ardent, femble être toujours couvert d'une bruine moitte qui rend le climat pefant. Il est vrai que toutes ces choses jointes ensemble, font que les terres font ordinairement fertiles , & aifees à cultiver. Le froment, le ris, toutes fortes de grains y viennent en perfection. Les vignes portent infiniment. Les vins sont gros, & le ressentent de la pesanteur de l'air, mais les gens du Pais sont alterés, & P inj

boivent largement. Je ne sçai si on ne pourroit pas inferer delà qu'ils descendent des Suisses, on des Allemans. Les viandes y font graffes & tendres, les volailles en quantité, & sur tout les pigeons, les chapons y font succulens & monstrueux. C'est dommage qu'on meurt plus vîte qu'on ne voudroit, & même sans le secours des Medecins, dans un fi beau & fi bon Pais, ausli estil furiensement dépeuplé. Je crois que l'intemperance y contribue autant que l'intemperie de l'air. Car c'est une erreur de croire, que les Italiens ayent la sobrieté en partage, ils ne l'ont point, & les Lombards moins que les au-

On prétend que l'air étoit meilleur, & le Païs plus peuplé dans le tems que les Princes de la Maison d'Est en étoient maîtres. La Ville qu'on dit avoir quatre milles de circonference, rensermoit alors plus de cinquante milles Habitans. Ce nombre est bien diminué à present; je ne voudrois pas être obligé d'y en trouver dix mille. Ils sont à la verité logés plus au large, mais leurs terres sont plus mal cultivées, le commerce est disparu. La Noblesse qui a des raisons pour ne pas aimer le Gouvernement des Ecclesiastiques, s'est retirée

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 345 dans des lieux où elle peut esperer de faire des fortunes plus conformes à ses inclinations, en endoffant la cuiraffe, au lieu que celles où l'on parvient en endosfant la soutane, sont éloignées, difficiles, peu assurées, & qu'il en coute pour l'ordinaire beaucoup de tems, de patience, & d'argent pour arriver au poste qu'occupoient autrefois les foixante-douze disciples. Il est vrai que la route n'est pas si dangereuse que celle des armes, mais où en ferions-nous si tout le monde prenoit le parti de mourir dans fon lit, 8: qu'il n'y eût que les Medecins qui eussent le privilege de dépeupler la terre. Elle seroit bien-tôt trop petite.

on ne

. Les

, les

es pi-

ulens

qu'on

it , &

cins,

li eft-

s que

t que

s au-

leur,

s que

oient

qua-

moit

tans.

ent;

y en

rerité

етпс-

tirée

Rien de semblable n'est à craindre à Ferrare. Ses belles ruës larges, tirées au cordeau, bien nettes, & bien pavées, ses places magnifiques, ornées d'excellentes statuës de bronze sont vuides, on n'y est pressé en aucun endroir, & quand le Legat passe, ses Suisses & ses Cuirassiers n'ont pas de peine à écarter le Peuple pour lui faire faire place, & pour conserver la régularité de leurs

rangs, & de leur marche.

En verité rien n'est plus triste, que de voir une si belle Ville presque entierement dépeuplée, qui tombe de jour en jour dans une mifere plus affreuse, & qui se détruira dans peu d'elle-même, si son Souverain ne prend des refolutions plus conformes aux besoins de ses Peuples, & à ses propres interêts, en peuplant de nouveau ce Païs, qui cessera d'être un cimetiere dès qu'il sera cultivé, & que par le moyen des sosses on aura fait écouler les eaux, qui faute de pente sont obligées de croupir sur la terre, d'où ensuite elles corrompent l'air, & l'infectent.

On peut aisément tirer de la Suisse, & de l'Allemagne tel nombre de familles Catholiques dont on aura besoin, on leur distribuëra les terres incultes, & les biens vacans, & dans peu on verra le Païs peuplé à merveille, les terres cultivées, le commerce rétabli, & slorissant, & des Legions de Soldats pour désendre leur Souverain & leur Bien-

faicteur.

Ferrate a été depuis bien des siecles un Fief de l'Eglise Romaine, dont les Souverains Pontises ont donné l'investiture, & la joüissance aux Princes de la Maison d'Est, sous le titre de Marduisat, & ensin sous celui de Duché. Borso sut créé le premier Duc de Fetrare par Paul II. Ce Prince mourut en 1471. regretté de tous ses Sujets, &

Borfe premier Duc de Ferrare.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 347 même de toute l'Italie, à cause de ses rares qualités, on voit son sepulchre dans la Chartreuse qu'il avoit fondée, & dotée avec une magnificence toute Royale, & sa statuë équestre de bronze, est dans la grande place devant le Palais de la Ville.

Son frere Hercules I. du nom , & du nom , lefecond Duc de Ferrare lui fucceda, il cond Duc de cût des démêlés considerables avec le ferrate. Pape Sixte IV. & les Venitiens, qui vouloient le dépouiller de ses Etats. Sa valéur, & les secours que les Princes d'Italie lui donnerent, empêcherent ses ennemis de partager entre eux ses Etats comme ils étoient convenus. Il aggrandit, fortifia, & embellit beaucoup fa Ville Capitale, & mourut l'an 1505. il laiffa quarre Princes & deux Princeffes de sa femme Leonore, fille du Roy de Naples Ferdinand.

Alphonfe I. du nom fon fils aîné lui Alphonfe I. succeda, & fut le troisiéme Duc de Fer- de Ferrare. rare, il eur les mêmes ennemis que fon pere; les Papes d'un côté, & les Venitiens de l'autre lui firent une longue guerre. Ces derniers s'emparerent de la partie Septentrionale de son Païs, appellée la Polefine de Rovigo. C'est ainfi qu'on appelle les Païs que le Pô enferme par les differentes branches

ufe, -mês refoins erêts, , qui qu'il n des , qui Dupis

rom-

niffe, amilin, on 15, 80 verra terres & flopour Bien-

ficcles ont les invefces de Maruché. Ferrarut en 5 , &

Enfin Clement VII. ayant été élevé au Souverain Pontificat en 1523. & ayant été ensuite assiegé dans le Château S. Ange par l'armée de l'Empereur Charles-Quint, Alphonfe se servit de ce tems favorable, pour reprendre tout le Païs dont les Papes s'étoient emparés, excepté Modene qu'il ne put prendre.

La paix s'étant faite entre le Pape & l'Empereur , celui-ci vint à Bologne , afin d'y recevoir de Clement VII. la Couronne Imperiale. Alphonse se trouva à la cérémonie, & se plaignit du tort que le Pape lui faifoit en retenant ses Etats. Après d'affés longues discutions, le Pape, & le Duc de Ferrare prirent l'Empereur pour arbitre, & promirent de s'en tenir à son jugement. L'Empereur y confentit, à condition qu'on mettroit entre ses mains, comme en dépôt la Ville de Modene. Ce qui fut executé, & l'Empereur étant à Gand en Flandres l'année suivante 1531, au mois d'Avril prononça, & condamna le Duc de Ferrare à payer au Pape cent mille écus d'or, la moitié à la l'ête prochaine de

Charles-Quint Empereur fuge en taveur dit Duc de Berrare,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. S. Pierre, & l'autre moitié un an après, pof-& à payer sept mille écus d'or tous les aitres ans pour la redevance du Fief à l'Eglife, efque & en consequence du jugement, il lui rare, rendit la Ville de Modene, & pria le Pape de donner l'investiture à Alphonvé au se, & d'oublier ce qui s'étoit passé enayant tr'eux. Le Pape ne voulut point se soueau S. mettre à ce jugement; mais Alphonfe Charpresenta la somme de cinquante mille tems écus d'or, & la déposa à Rome sans pour-Pais tant rien obtenir du Pape pendant qu'il , exvecut. Paul III. en agit d'une autre maniere, il reçut l'argent, & cette grande ape & affaire fur entierement terminée fous ogne, Hercules fecond fils d'Alphonfe, qui

mourut le 31. Octobre 1534. Hercules II. du nom fils aîné fut re- Hercules II. connu Duc de Ferrare. Il avoit épou- même Duc le Renée fille de Louis XII. Roy de de Ferrare. France, il alla à Rome l'année fuivante, & reçût du Pape l'investiture de ses Etats. Il mourut en 1558. & cut pour successeur Alphonse II. du nom, qui fut le cinquiéme Duc de Ferrare. Il gouverna les Etats en grand Prince, & en veritable pere. A l'exemple de fes prédécesseurs, il n'oublia rien pour orner fa Capitale, & pour attirer dans l'Univerfité qui y avoit été établie par l'Empereur Frederic II. en les Sça-

H. la lu tort ant fes tions, prirent mirent Empen metdépôt execun Flan-

is d'A-

Duc de

le écus

ine de

vans du premier ordre de toutes les efpeces. Il combla de biens & d'honneur le fameux Tasse Auteur de la Jerusalem délivrée, & quantité d'autres. Enfin après un regne heureux, & florissant de près de trente-huit ans, il moutut le 27. Octobre 1597, sans laisser d'enfans, quoiqu'il eût été matié trois fois. Il avoit declaré avant de mourir Cesar d'Est, qui descendoit à ce qu'il prétendoit d'Alphonse I. son heritier universel.

Le jour suivant 28. Octobre, le Juge des Sages, c'est-à-dire, le premier Magistrat du Sénat, accompagné de tout ce celebre Corps, & de tous les ordres de la Ville, vinrent trouver le Prince Cesar dans le Palais Ducal, que l'on appelloit la Forteresse, & le pria de sous-frir qu'on le reconnut pour Duc de Ferrare, & lui presenta en même-tems le sceptre & l'épée nuë. Le Prince accepta sans peine ce qu'on lui offroit, & le lendemain ayant été conduit en cérémonie à l'Eglise Cathedrale, il jura sur les Evangiles de gouverner ses sujets en bon & sage Prince.

Mais Clement VIII. Souverain Pontife, ne jugea pas à propos de lui laisser ce soin. Dès qu'il eût appris qu'Alphonse II. étoit mort sans enfans, il sit faire désense au Prince Cesar de prendrela p'Espagne et d'Italie. 352 qualité de Duc de Ferrare, & répondit à l'Ambassadeur que ce Prince lui avoit envoyé pour lui rendre compte de ce qui s'étoit passé, que le Duc de Ferrare étant mort sans ensans, ses Etats revenoient de plein droit à l'Eglise dont ils étoient un Fief, & qu'il étoit inutile de révoquer en doute une verité, qui comptoit par les diplomes des Investitures, en vertu desquelles les Ducs de Ferrare avoient joüi des domaines, & Seigneuries qui étoient à present dévoluës à l'Eglise, & dont elle n'étoit pas d'humeur de se déposiiller une seconde sois.

Ce fut avec cette réponse qu'on renvoya l'Ambassadeur du Prince Cesar. Le Pape ayant cependant assemblé un nombreux Confistoire, pour sçavoir des Cardinaux ce qu'il y avoit à faire dans cet important évenement, les avis furent partagés. Les uns vouloient qu'on levat promptement des troupes, & qu'on chaffat le Prince Cefar par la force des armes. D'autres vouloient qu'on employat les foudres ordinaires du Vatican. Les plus moderes foûtenoient qu'il ne falloit prendre que la voye des exhortations, pour entrer enfuite dans une négociation conduite par quelque personne habile , qui ne manqueroit pas d'être plus utile à

l'All'Almier

s ef-

neur

ilem

Enfin

it de

C 27.

juoi-

ince in apouf-Ferins le ccep-, &

Poniffer honfaire lrela

a fur

l'Eglise, que ce qu'on pourroit acquerir par les armes spirituelles & remporelles, de forte qu'on se sépara sans avoir rien déterminé. Mais quelques Cardinaux confeillerent fecretement au Pape, d'envoyer quelque perfonne de confiance à Ferrare pour gagner les principaux du Sénat par des promesses avantageuses, & les engager d'abandonner leur nouveau Duc, & d'entrer dans les interêts de l'Eglife, & d'y amener tontes leurs creatures. Cet avis fut suivi, on dépêcha à Ferrare des gens habiles en intrigues & en négociations, on leur donna des Lettres de creance, & tout ce qui pouvoit les aider dans leur dessein. Ils agirent avec tant de bonheur & de secret, que le Prince se vit bien-tôt presque abandonné. Il fut même obligé d'interrompre les levées de Soldats qu'il avoit commencées, ne trouvant plus dans les Ferrarois, les difpositions où ils avoient parû êrre au commencement. Ces heureux fuccès engagerent les Agens du Pape à faire afficher un Monitoire contre le Duc à la porte de l'Eglife Cathedrale.

Ce Prince regarda cette action comme une infulte, & esperant encore quelque chose de la sidelité de ses sujets, dont il ne sçavoit pas encore tout à fait

D'ESPAONE ET D'ITALIE. le changement, il prit le plus mauvais de tous les partis qu'il pouvoit prendre, qui fut d'envoyer un second Ambassadeur à Rome, pour dire au Pape qu'il n'avoit rien fait qui dut lui attirer un semblable affront, qu'il étoit monté sur un Trône qui appartenoit legitimement à ses ancêtres dont il étoit l'heritier legitime, & qui ne relevoit en aucune maniere de l'Eglise Romaine.

Il n'en fallut pas davantage pour fou - Differend du lever contre lui toute la Cour de Ro- Prince d'Est me. On cria aux armes spirituelles, & temporelles de tous côtés. Le Pape fit promptement lever des troupes, & fit frapper des monnoyes d'argent, où d'un côté on voyoir les armes d'Aldobrandin qui étoit sa famille, & la Nacelle de S. Pierre au milieu d'une mer agitée avec ces paroles , non p evalebant, pour marquer par avance que les tron pes du Prince Cefar, & les secours qu'il esperoit de ses Alliés n'auroient aucun avantage fur l'Eglife.

Mais le Pape n'en demeura pas là, il jugea à propos de joindre les armes excommunié. spirituelles aux temporelles, il excommunia le Prince Cefar, le jour de Noël de la même année, & enveloppa dans la même censure ses enfans, ses parens & generalement tous ceux qui l'aide-

comquelnjets, à fait

cque-

mpo-

a fans

elques

ent an

me de

er les

meffes

entrer

y amevis fut

s gens

tions,

ance,

dans

nt de

nce fe

Il fut

evécs

s, ne

es dif-

re au

fuccès

faire

uc à la

354 roient à foutenir son prétendu droit sur

le Duché de Ferrare.

Cependant par une bonté qui fied bien au pere commun des fideles qui ne veut pas la perte de ses enfans, mais qu'ils se corrigent, & qu'ils vivent, il envoya au Prince le fameux Jesuite Benoît Palma, qui sçût si bien tourner l'esprit de Cesar, qu'il l'obligea d'envoyer le Duc d'Urbin fon coufin au devant du Legat qui s'avançoit vers Bologne afin de moyenner quelque accommodement avec le Pape.

Le Duc d'Urbin trouva le Legat à Fienza; ce Légat étoit le Cardinal Aldobrandin neveu du Pape homme dont Portsait du l'esprit superieur reparoit avantageusement les défauts du corps, car il étoit de petite taille, & mal fait, le visage extrêmement gâté de la petite verolle, il avoit peu de barbe, encore étoit-elle d'un rouge couleur de feu, mais il étoit d'une politesse infinie, liberal, prevenant tout le monde, très-sçavant sans être entêté, il avoit l'esprit juste, vaste, & penetrant, il étoit éloquent, & persuasif, tel enfin qu'il falloit être pour meriter la confiance d'un aussi grand Pape qu'étoit Clement VIII.

Le Duc d'Urbin fur reçu à merveil-

Cardinal Aldobrandin.

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. oit fur

le, il traita avec le Legat, & convint Traité enque fon cousin renonceroit à tous les tre le Legar droits qu'il prétendoit avoir sur le Du-

ché de Ferrare, qu'il remettroit au fuprême Magistrat les marques de la dignité qu'il avoit acceptée, & qu'il se retireroit dans le Palais des Diamans pour y vivre en personne privée, & que son fils ainé le Prince Alphonse demeureroit en ôtage à Bologne juiqu'à

l'entier accomplissement du traité de ia part.

Cefar executa religiousement les conditions du traité que le Duc d'Urbin avoit négocié en fon nom, & s'étant déposiillé des ornemens de sa dignité qu'il remit au Magistrat suprême, il fortit de Ferrare le 28. Janvier 1998. avec la femme & les enfans, les bagages, & tous les meubles précieux qu'il avoit tirés du Palais Ducal, & se retira à Modene qui lui appartenoit.

Le Legat ayant été averti que le Prince Cesar étoit sorti de Ferrare y enyoya deux Notaires Apostoliques, qui en presence duSénat,&du peuple lurent à haute voix les articles du traité conclu entre le Légat & le Prince Cefar, après quoi le Sénat envoya une députation au Légat, pour le remercier de la paix qu'il leur avoit procuré par fa

qu'étoit nerveil-

fied

s qui

fans,

ils vi-

meux

i bien

'obli-

n cou-

ançoit quel-

egat à

e dont

stageu-

car il

ait, le

petite

, en-

eur de

le infi-

e mon-

têté, il

etrant,

tel en-

riter la

ipe.

fage conduite, & pour le prier de venir prendre possession de la Ville. Il y vint en esser quelques jours après, prit possession du Duché, sit arborer les étendarts de l'Eglise sur les tours de la Forteresse, & reçût le serment de sidelité de tous les ordres dela Ville, & du Duché.

E

c

f

l

Ħ

r

Ę

C

t

Le Pape voulut aller voir le nouveau Domaine que l'Eglise avoit acquis sous son gouvernement. Il partit de Rome le 13. Avril de la même année 1598. & entra à Ferrare le 8. May avec une pompe digne de la plume du Cardinal Bentivoglio qui nous en a laissé une ample, & très éloquente description, à laquelle le Lecteur pourra avoir recours. Elle merite assurément toute son attention, & des loisanges au deffus de tout ce qu'on en peut dire.

C'est ainsi que cette belle & grande Ville avec l'Etat qui en dépend revint à l'Eglise. La Ville la plus considerable de cet Etat après la Capitale, est Commachio, Ville autresois considerable, & dont on pourroit saire à peu de frais une Forteresse presque imprenable. Elle est située au milieu d'un Lac marécageux qui a plus de douze mille de tour qui se décharge dans la mer Adriatique. Le revenu de Commachio con-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. fifte principalement dans la pêche d'Ande ve guilles qu'on fait dans le Lac, on y en c. Il y prend d'une groffeur e xtraordinaire, & , prit en si grande quantité qu'on en fournit setentoute l'Italie. On en fale la plus grana Forde partie, afin de les pouvoir tranfdelité porter & les garder plus aifément. Ils u Dudevroient essayer de les boucanner comme on fait en Canada. Le sel qu'on nouest obligé d'y mettre mange leur graifoit acpartit fe, & diminuë beaucoup leur fuc, & leur bonté. Cette pêche étoit affermée Commachio, annee y avec 80000, écus Romains. On m'affura

ger des anguilles.

L'Empereur Joseph s'empara de Commachio dans le démêlé qu'il eut avec le Pape Clement XI. au fujet du Royaume de Naples. Il ne lui auroit gueres pluscoûté de preudre Ferrare, mais ilen auroit retiré moinsde profit.LesItaliens disoient quedepuis queles Allemans étoient à Commachio les anguilles s'étoient retirées, & s'alloient plus volonriers faire prendre ailleurs, ayant scrupule d'être utiles à des gens qu'elles regardoient comme des Excommuniés à cause qu'ils détenoient le bien

de faint Pierre. Je voudrois bien fça-

que la Ville étoit si delabrée que je ne

jugeai pas à propos de l'aller voir, ni

de faire un voyage exprès pour man-

u defgrande revint crable Comtable, e frais ole. Elmarélie de o con-

a Car-

a laisse

fcrip-

avoir

toute

voir si ce saint Pêcheur les aura fair revenir dans ses filets, depuis que l'Empereur a remis la Ville au Pape Be-

noît XIII. à present regnant.

Les Ducs de Ferrare avoient deux Palais dans la Ville , le plus ancien qu'on appelloit la Forteresse est presque au milieu de la Ville, il est en effet très ancien, bâti de briques, environné d'un large fossé plein d'eau courante, il est quarré avec des tours à ses angles, dans l'une desquelles il y a un escalier à rampes qui est fort commode, une grande Cour quarrée occupe le terrein, elle est environnée de portiques fous lesquels on avoit peint les Princes de la Maison d'Est jusqu'à Alphonfe II. qui occupoit la derniere place, comme un mauvais présage qu'il seroit aussi le dernier Duc de Ferrare. Ancien pa- Ce vaste Palais est occupé par le Cardinal Legat que les Papes y ont envoyé depuis qu'ils sont maîtres pour gouverner l'Etat; Mais il s'en faut bien que ce Prélat & toute sa Famille l'occupe tout entier, quoi qu'ils ayent des appartemens d'Hyver & d'Eté. On me fit voir quelques chambres enrichies de Marbre, de sculpture & dorures,

qui sont des ouvrages des anciens Seigneurs. Le reste est assez simple, &

lais de Ferta-

ca fait is que pe Be-

deux ancien pretn effet vironouranà fes y a un ommoоссире ie porint les u'à Alre plae qu'il errare. Carenvoyé Ir gouit bien le l'ocent des On me richies orures, ens Sci-

ole, &

B'ESPAGNE ET D'ITALIE. 359 entierement dans le goût antique. La porte est au Sud-Oiiest ; elle donne sur une place où l'on vend le poisson, & à quelque cent pas plus loin, du côté du Sud-Est, on trouve une autre grande place, dont l'Eglife Cathedrale qu'on appelle le Dôme fait le côté qui regarde le Sud-Ouest. C'est dans cette place que se rient le grand marché.

Le Couvent de mon Ordre est voifin du Palais. Les Theatins en sont fort proches. Les Jesuites & les Cordeliers n'en sont pas éloignes. Je croi qu'il y a àpresent autant de Prêtres, de Moines & de Moinesses, d'Eglises & de Couvents à Ferrare que de Maisons & que d'autres gens. L'Université est réduite au seul College des Jesuires;encore est il peu nombreux. Le Droit, & la Médecine se sont retirez à Bologne. C'est un bonheur pour cette pauvre Ville.

Le Palais neuf des Ducs est appelle Diamans. le Palais des Diamans à cause que le marbre blanc dont il est bâti est taillé en pointe de Diamants. Il n'est pas si grand que l'ancien, mais il est bien mieux distribué, plus logeable, plus orné. Urbain VIII. l'avoit laissé au Prince Cefar, il l'a vendu à fon Seigneur, jugeant bien qu'il ne lui convenoit pas de vivre en particulier dans

Palais des

VOYAGES 360

un lieu, où il avoit été le Maître, & fur lequel il conserve toujours de gran-

des prétentions.

Quoi que toute la Ville parûr fort contente d'être sous le pacifique gouvernement de l'Eglife, le Pape crut qu'il étoit bon de fixer pour toujours les bonnes volontes des habitans par une Citadelle qu'il y fit construire au Sud-Oüest de la ville, & à une très-petite distance de la branche du Pô qui passe auprès des anciennes murailles. Chadelle à C'est un pentagone regulier dont les courtines font couvertes de grandes demies lunes afranes qui en renferment une plus petite qui fert d'un bas flanc pour deffendre la face d'un bastion voifin. Les bastions sont grands, ils ont des calemates convertes d'oreillons quarrés avec des faux flancs aux extrêmités des courtines. La contrescarpe est fortifiée d'un chemin couvert avec des places d'ormes, le tout affes bien entretenu. Cinq ou fix mille hommes de bonnes troupes, commandés par de bons Officiers avec d'abondantes provisions de guerre, & de bouche, pourroient faire une vigoureuse resiltance dans ce poste. Les glacis vont en quelques endroits julqu'au bord du Pô, d'où on a tirée une rigolle qui y porte

t

n t

t

Ferrare,

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 361

l'eau dont ils font remplis.

e , &

gran-

t fort

gou-

crut

ijours

ns par

ire au

s-pe-

ô qui

ailles.

nt les

es de-

rment

s flanc

n voi-

Is ont

eillons

extrê-

fearpe

avec

s bien

ommes

és par

dantes

nuche,

refil-

ont en

du Pô,

porte

l'ean

Nous entrâmes avec quelque difficulté dans cette forteresse, une place pentagone environnée d'arbres en occupe le centre; il y a des logemens pour un plus grand nombre de troupes qu'il ne me parut y avoir, beaucoup d'artillerie, de beaux magasins, & une falle d'armes, où on dit qu'il y a dequoi armer vingt-cinq mille hommes,

mais nous ne la pûmes voir.

Toute la partie septentrionalle de la Ville n'est fortissée que par de grosses tours à l'antique. La partie meridionalle & une partie de l'orientalle a des bassions avec des casemates & des oreilons, les uns ronds & les autres quartés, & d'autres en angle faillant. Je n'ai vû que trois demies lunes dans toute cette grande enceinte dont la plus parsaite couvre la porte de faint Paul, voisine de la Citadelle. Les sosses de toute l'enceinte sont très-larges, & pleins d'eau. Je croi qu'il y a eu un chemin couvert, car j'en ai vû des vestiges en bien des endroits.

Cette Ville a produit dans les tems passés quantité de grands hommes, dont on voit les sepulcres dans differentes Eglises. Comme de l'Arioste Auteur fameux du Poëme intitulé Orlan-

Tome II.

VOYAGES

362 do Furioso, qu Roland le furieux qui est aux Benedictins. Les deux Strozzy Pere & fils excellents Poetes Latins qui reposent dans l'Eglise de Saint Dominique. Jean Menard Philosophe , & Medecin. Sandeus Jurisconsulte & Evêque de Lucques, Le Cardinal Bentivoglio. Jean Marie Verrani. Le P. Riccioli Jesuite sçavant Mathematicien. Le P. Jerôme Savonaroles, qu'on peut appeller le Martyr de la verité, & quantité d'autres ont pris naissance dans cette Ville. Faurai peut-être occasion de parler de ce dernier dans mon fecond voyage d'Italie.

Enfin après avoir demeuré trois jours entiers à Ferrare, & avoir consideré à mon aife tout ce qu'il y a de remarquable, nous revînmes à Bologne le fixieme jour fort satisfaits de ce petit voyage. Nous arrivames fort tard parce que nos Peres de Ferrare nous vouloient encore retenir & nous arrêtoient à dessein que nous ne puissions pas partir ce jour-là. Des que la muit commença à venir , nous vimes les côtes da chemin tout converts de ces petites mouches luifantes dont tous les halliers de l'Amerique sont remplis. On les appelle Luciole en Italie. Elles font un effet merveilleux par la lumiere D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 365 qu'elles répandent brusquement en changeant incessamment de place dans les buissons où elles se retirent, & où elles demeurent en repos pendant le jour. Ce sont des phosphores naturels qui rendent la nuit la lumiere qu'elles ont amassées pendant le jour. Pai par-lé de ces insectes sort amplement dans mon voyage aux Isles de l'Amerique.

## GHAPITRE VIII.

L'Auteur part de Bologne & arrive à Genes. Avantures de son voyage.

On dessein étoit d'aller à Lorrete, & ensuite à Rome, & de repasser à Florence, mais nôtre Pere General me sit connoître que cela retarderoit beaucoup mon retour à l'Amerique, & pourroit être préjudiciable aux affaires que nos Missions avoient en France; & comme les conseils & les prieres des Superieurs sont pour nous des ordres & des commandemens exprès, je pris le parti de revenir par la Lombardie, du moins autant qu'il y avoit de sûreté. Je sis mes adieux, & je louai une calcche pour mon garçon, & pour moi jusqu'à Genes.

Qij

x qui rozzy ns qui Domie , & & Evèentivode Ricaticien. on peut tré , & ace dans

fecond

onfideré
c remarlogne le
ce petit
ard parous vourrêtoient
s pas parcommencôtés da
es petites
les halmplis. On
Elles font

a lumiere

Mais j'avois eu trop de plaisir dans mon voyage pour n'avoir pas un peu de chagrin dans le retour. Nôtre General me fit prier par son Secretaire de ceder la moitié de ma caleche à un de nos Peres Galcons. Il fallut encore dans cette occasion donner des marques de mon obéissance; il m'en coûta cher, car je ne fçaurois exprimer combien eus à souffrir de cet homme pendant les cinq jours que dura le voyage. Pour surcroit de malheur quatre de nos Religieux qui prirent la même route en deux caléches se joignirent à nous. Deux étoient François, & deux étoient Efpagnols, & tous quatre aussi bien que mon Gafcon des originaux en matiere de lezine, dont je ne croi pas qu'on ait jamais pu tirer des copies. Je fus obligé de louer un cheval pour mon garçon, ce fut cela feul qui m'empêcha de me desesperer, parce que je le failois mettre en ma place dans la caléche, & je montois à cheval à la sienne-

Bépate de Bologne.

Nous partimes de Bologne sur les, onze heures du matin le treizième Juin, & nous arrivames à une heure de mit à Modene. Il y a vingt mille, c'est-à-dire, six lieues & deux tiers, après nous être arrêtés plus d'une heure à un village qui est à moitié chemin. Nous

Ī

B'ESPAGNE ET D'ITALIE. découvrimes sur nôtre droite le Fort Urbain, mais nous n'y fumes point. C'est Fott Utbain, un fort à quatre ou cinq bastions que les gens du pays font aller de pair avec la Citadelle de Lille & celle de Namur. A cinq milles de là nous passames dans un bac la riviere appellée Panaro. Elle Panaro tiviesépare les Etats du Pape de ceux du te. Duc de Modene. Elle est assez grosse & affez dangereuse quand elle est groffie par les pluyes, & par la fonte des neiges des Apennins, & pour lors les Fermiers on conducteurs du bac vous ranconnent d'une terrible facon. Ce fut en cet endroit où je com?

dans

peu

Ge-

taire

ques

cher,

abien

Pour

re en

nous.

toient

en que

atierc

qu'on

Je fus

mon

pecha

le fai-

léche,

fur les

e Juin,

de nuit

c'est-à-

après

re à un

. Nous

mençai à connoître le mauvais caractere de nos voituriers. Nous étions convenus qu'ils payeroient les bacs, & tous les autres peages, tant pour eux que pour nous, & nos voitures. Cela n'empêcha pas qu'ils ne nous fissent demander de l'argent par les bateliers, nous répondîmes que cela ne nous regardoit point, & il y eut une grosse & longue contestation dont je me mêlai fort peu étant avec des gens qui sçavoient trop bien leurs interêts pour craindre qu'ils en abandonnassent la moindre partie; aussi ne payâmes-nous rien, mais cela nous convainquit

Qiij

que nos voiturins étoient des miserables; nous en cûmes assez d'autres preuves pendant le voyage.

Nous fûmes descendre au lien, où les Religieux de mon Ordre s'étoient retirés depuis que l'armée des deux Couronnes s'étoit emparée de la Ville, & avoit pris nôtre Couvent, & nôtre Eglise, pour servir de magazin & d'Hôpital. Nos Peres n'en étoient point du tout contens, & ils avoient raison, car il y avoit affez d'autres lieux dans la Ville plus propres pour ces usages, mais ils ne s'étoient pas trouvés en état de financer une somme que les Commissaires demandoient pour aller mettre leurs magazins autre part. C'est-là ce qu'on nous dit sur les lieux, sans m'engager à le verifier , quoique je l'écrive ici.

Nous ne laissames pas d'être bien reçûs quoique nous fussions sujets des deux Couronnes. Le Duc de Modene en quittant sa Capitale avoit donné à nos Peres le logement que ses Pages occupoient au-dessus de ses écuries. Ce fut la que nous les trouvames, & où ils nous reçûrent, & nous traiterent avec beaucoup de charité. Je ne pus fermer l'œil de toute la nuit tant il y avoit de puces & de punaises dans la

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 367 petite chambre où l'on me mit avec mon garçon, aussi dès que le jour parut je m'en allai avec lui courir la Ville.

Les Italiens se levent tous de grand matin pour jouir de la fraîcheur, & dorment l'après-midy pendant la groffe chaleur, & difent quand ils entendent marcher dans les rues dans ce temslà , que c'est un fou ou un François. Je croi qu'ils ont raifon.

Je me promenai pendant quatre heu- Palale de res , je vis le Palais du Prince , qui fe dene ra fort beau quand il sera achevé. On me fit voir quelques appartemens qui étoient sans meubles, mais où il y avoit de bonnes peintures aux frifes & aux

platfons.

nife-

d'au-

ge.

, ou

oient

deux

Ville,

nôtre

l'Hô-

nt du

1, car

ıns la

ages,

1 état

Com-

met-

cft-la

fans

jue je

en re-

ts des

odene

nné à

Pages

es. Cc

& ou

terent

e pus

it il y

ans la

Je fus à la Cathedrale, c'est un vieux Eglise Es bâtiment accompagné d'une très-haure thedrale, tour quarrée au pied de laquelle dans l'Eglise est attachée ce fameux Sceau qui a été le sujet de la longue guerre entre les Petronii & les Geminiani, c'est-à-dire, entre les Bolonois, & les Modenois, qui ont faint Petrone, & faint Geminien pour leurs patrons. Le Sceau est enfin demeuré aux Modenois Scau qui le conservent comme un trophée de leur victoire, & ne manquent pas de le montrer aux Etrangers, L'Officier d'Eglife qui me le fit voir, & qui me

Q iiij

368

conduisit au haur du clocher m'en sit l'Histoire en Italien, mais je n'y pris pas tout le plaisir que j'y aurois pris, si j'avois mieux entendu la langue. Il me demanda plus intelligiblement la récompense de ses peines, & je la lui donnai. Alexandre Tassoni, que nous connoissons sous le nom du Tasse, a écrit d'une maniere divertissante l'histoire de ce Sçeau, & la guerre qu'il a causé dans un poème intitulé, La Secchia rapita,

Auseur de la il faut être bien misantrope pour ne pas Sece na rapitrouver de plaiss dans cette lecture. Le corps de S. Geminien repose dans une

belle Chapelle qui est fous le Chœur; elle est toute pleine de vœux qui cachent mal à propos les ornemens de la Chapelle. On la pourroit dans un befoin appeller une petite Eglise à cause

de sa grandeur.

La Ville me parut ovale, ou peu s'en falloit, ses fortifications étoient en mauvais état, & sa garnison étoit alors d'un bataillon François & un Espagnol. Les ruës ne sont pas belles. Elles ont des portiques comme à Bologne, mais la plûpart sont bas, étroits, inegaux, & les maisons n'ont rien d'agreable, ni les places publiques. Je ne vis rien qui me persuada que cette Ville sût riche, aussi n'y a-t'il presque pas de commer-

p'Espagne et d'Italie. 369 ce, quoiqu'elle foit dans un pays gras & abondant. On vante fort les masques, qui s'y fabriquent, & on dit que les Venitiens qui en consomment beaucoup les sont tous venir de Modene.

fit

pris

5 , fi

me ré-

lon-

on-

crit e de

ta,

pas

ure.

une

ca-

e la

be-

ule

s'en

naul'un

Les

des

sla

, 80

, ni

qui

che,

nci-

Cet Etat est possédé par les Princes de la Maifon d'Est descendus de Cefar qui fut obligé de ceder le Duché de Ferrare au Pape Urbain VIII. après la mort d'Alphonse II. C'est un Duché qui releve de l'Empereur. Il comprend outre la Ville de Modene, celles de Reggio, de Carpi, Castelnovo, Sestola, Saffuolo, & quelques antres Domaines qui rapportent trois à quatre cens mille écus de revenu au Prince , ce qui est peu de chofe pour un Souverain qui, est obligé de faire figure dans le monde, & de payer des redevances à l'Empereur, des mois Romains, & des quartiers d'hyver.

Voilà tont ce que je puis dire de Modene; nous en partimes tard, & cependant nous allâmes diner à Reggio, & coucher à Parme, où nous arrivâmes un peu avant la nuit, après avoir fait trente mille, car on compte quinze mille de Modene à Reggio, & autant de Reggio à Parme. Le chemin nous plut extrêmement. Il est uni & droit, comme une allée de jardin bor-

QV

370 dé des deux côtés de Meuriers blancs, aux pieds desquels sont des seps de vigne, qui après être montés à une certaine hauteur sont entrelassés les uns aux autres, c'est-à-dire, d'un arbre à l'autre, & tombans en maniere de festons, font la plus belle décoration du monde. Le dedans de presque toutes les terres est planté de ces mêmes arbres, ou d'arbres fruitiers en quinconges, avec des seps de vignes entrelassés, comme ceux qui sont sur les bords des chemins, ce qui n'empêche pas que ces terres ne rapportent du bled, & de toutes fortes d'autres grains & des legumes en quantité; comme nous étions dans la belle saison, les chemins étoient secs, & il faisoit beau rouler.

Nous rencontrâmes à quelques milles de Parme son Altesse Serenissime dans un magnifique caroffe à fix chevaux precedé de quelques Officiers à cheval, & de sept ou huit Coureurs. Il étoit suivi de quelques Officiers. Nous nous arrêtâmes pour le faluer avec plus de respect. Il nous rendit le falur fort gracieusement. Un de ses Officiers vint s'informer qui nous étions, d'où nous venions, & où nous allions, quand on l'eut satisfait sur touD'ESPAGNE ET D'ITALIE. 371 tes les questions, il alla au galop en rendre compte à son Maître.

Nous allâmes descendre au Couvent de nôtre Ordre, où nous sûmes fort

bien reçûs.

cs,

uns

c à

ion

nes

in-

en-

les

du

les

eau

milime

rs à

iers.

lucr

it le

fes

nous

nous

tou-

L'Etat de Parme, celui de Modene, & de Ferrare avoient appartenu cydevant à la Comtesse Mathilde l'insigne bienfaictrice de l'Eglise Romaine à qui elle laissa ses Etats par son testament. Les Papes en ont joii jusqu'à Paul III. Chef de la Maison Farnese, qui donna Parme & Plaisance en titre de Duché à son fils Pierre-Loüis Farnese, en échange de la Principauté de Camerin, & de la Seigneurie de Nepi qui appartenoit aux Farneses, qui étant plus voisines de Rome, étoient par consequent plus à la bienseance de l'Eglise que le Parmesan qui en étoit plus éloigné.

Pierre-Louis Farnele premier Duc de Parme fit bâtir des Citadelles à Parme, & à Plaisance pour contenir ses nouveaux sujets dans leur devoir; mais malgré toutes ses précautions les principaux du pays l'assassiment dans Plaisance, & ce ne sut pas sans peine, & sans un bonheur extraordinaire que son fils le Prince Octave empêcha les Conjurés de se saist des Forterelles & de s'ériger en République, ou de se

Qvj

donner à l'Empereur, comme il paroissoit qu'ils en étoient convenns avec
le Gouverneur de Milan. Les choses
s'accommoderent enfin. Charles-Quint
qui étoit fâché que le Pape eût érigé.
ce Fief en Duché s'apaisa; il donna sa
fille naturelle Marguerite d'Autriche à
Octavio, & avec quelques autres conditions, il reconnut ce Prince Duc de
Parme & de Plaisance. C'est de ce mariage qu'est sorti le fameux Alexandre
Farnese Gouverneur des Païs-Bas, le
Heros de son siecle.

On prétend que cet Etat qui est bien plus confiderable que celui de Modene, rend à son Souverain cinq cens mille écus par an fans compter les parties Cafuelles. Il paye dix mille écus de redevance annuelle à l'Eglife. Outre cet Etar le Duc de Parme a encore des prétentions sur le Duché de Castro, sur Ronciglione, Montalto & autres lieux au voifin ge de Rome que le Pape lui conserve comme un bon pere qui ne veut pas donner tout à ses enfans pendant favie, de peur qu'ils ne le dissipent, ou qu'ils ne lui manquent de respect, quand ils n'auront plus rien à esperer de lui-

La Ville de Parme est très-ancienne. Cétoir une Colonie Romaine qui dans

D'ESPAGNE TE D'ITALIE. le renversement de l'Empire eut bien à souffrir des factions differentes qui s'y éleverent , & dont les Chefs prérendoient tous à la Souveraineté. L'Empereur Frederic furnommé Barbe-roufse trouva qu'elle étoit à sa bienseance. Il employa d'abord tous les artifices que la politique met ordinairement en usage pour séduire les peuples; mais voyant que ces moyens ne réississoient pas, il l'atfiegea à la maniere de son tems, & s'apperçevant que les Parme- l'Empereur fans n'étoient pas d'humeur à fe fou-frederie Barmettre à un maître tel qu'il étoit , il fit y est baseu. bâtir affez près de la Ville affiegée, une Ville qu'il appella Victoire, à laquelle il donna quarre mille de circonference,, qu'il prétendoit orner & enrichir des dépouilles de celle qu'il affiegeoit quand il l'auroit prise ; mais il éprouva la verité du proverbe qui dit que quand on compte fans fon hôte, on compte deux fois. Après deux ans d'un fiege fort mentrier les Parmelans firent une fortie avec tant d'ordre, de courage, & de bonne conduite, qu'ils défirent à plate couture l'armée de l'Empereur, prirent la Victoire, la brûlerent & la raferent julqu'aux fondements, & d'une telle maniere qu'on-est bien empêché à present de sçavoir au juste le lieu où elle étoit.

pa-

VCC

iint

igé

ı fa

ne à

dre

ien

ne,

ille

ties

IC-

cet

orć-

fur

cux

ne

ant

nt,

ect,

erer

nne.

lans

affiegée par

Quoique je n'aye garde de blâmer une action si belle, & si glorieuse, je ne sçaurois m'empêcher de leur vouloir un peu de mal den'avoir pas laissé quelque morceau de cette Victoire, afin d'avoir à jamais dequoi faire voir à tout le monde des trophées de leur bravoure. Les Modenois leurs voisins en ont usé plus conformément aux interêts de leur gloire en conservant le sameux Sçeau qu'ils ont enlevé aux Bolonois.

La Ville de Parme est grande, on dit qu'elle a quatre mille de circonference. Elle est assez bien fortifiée avec une Citadelle à cinq bastions dans laquelle je n'ai pas entré, non plus que dans les appartemens du Palais, il étoit encore trop matin lorsque je courois la la Ville pour en voir ce que je pourrois, je ne vis que les dehors qui me parurent très-beaux, très-dignes de la magnificence du Prince. Je vis les écuries, elles font très belles, & remplies de très beaux chevaux. On me montra en payant, felon la coûtume d'Italie, fon carolle de ceremonie qui est assurément très-beau, & très-riche.

Je sus voir quelques Eglises, & partitulierement le Dôme. C'est ainsi qu'on appelle les Cathedrales en Italie; il y a des peintures du Cortege en grand

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. nombre, & très-belles, auffi bien qu'aux Benedictins , aux Recolets , aux Francisquains, aux Jesuites, & chez nous où nous avons le Tribunal de l'Inquisition. J'avois pris un Antiquaire pour me conduire, mais le tems me manquoit. La Ville est partagée en deux parties à peu près égales par une riviere qu'on appelle la Parma, qui vient de l'Apennin, & qui se jette dans le Pô à trois lieues au dessons de la Ville. Je ne fçai si c'est la riviere qui a reçue son nom de la Ville, ou qui lui a donné le sien. Quoi qu'il en soit, Parme me parur plus riche, & plus marchande que Modene, & beaucoup plus peuplée. Ausii y a-t'il une Université considerable & beaucoup de Noblesse. La ruë S. Michel traverse toute la Ville, elle a de belles maisons, quantité de Marchands y demeurent, elle est droite, & on dit qu'elle a un mille de longueur. Je ne l'ai pas mesurée. Je pris chemin faifant du chocolat avec mon Antiquaire, qui me ramena au Couvent, où je trouvai mes affociés fort en colere contre moi, de ce que mes promenades les empêchoient de partir ausli matin qu'ils feroient, & que je serois cause que nous ne pourrions pas arriver à Plaifance, où il n'y avoit que trente-

mer , je loir uel-

afin tout ou-

s de ieux is.

nfeavec s laque

is la our-

i me le la

écuolies ntra

e,fon nent

paru'on il y fix milles à leur compte, pendant que nos voituriers en comptoient quarante-cinq; je ne fçai qui avoit raison, mais pour ne pas entendre gronder mon importun Compagnon, je mis mon garçon à ma place dans la caléche, &

ie montai à cheval.

Nous arrivâmes fur les onze heures d Borgo-San - Donino , & fumes defcendre au logis de la Poste. Je dis à l'hôte de me préparer à dîner, il me demanda comment je voulois être traité ; à Pasto, lui répondis-je, c'est-à-dire, à table d'hôte, & s'il n'y a personne, je serois bien aife que ce fût un peu à la Françoise. Et quoi, dit l'hôte, tous ces Peres ne mangent-ils point? Non, lui répondit un d'eux, nôtre coûtume est de ne manger que le foir. A la bonne heure, répondit l'hôte, cependant les Medecins difent, qu'il faut manger peu le foir, fi on veut dormir tranquillement & conferver fa fanté.

En attendant le dîner je fus voir la Ville avec un jeune homne que l'hôte me donna pour me conduire. Je montai au clocher du Dôme, car c'est une Ville Episcopale, & je la découvris toute entière, & sans peine, car elle est assez perite. Ses murailles me parurent bonnes. Elle a été fortissée, & elle

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 577 eft dans une figuation à pouvoir devenir une bonne place. Les rues sont affez larges. Il y a à mon compte dix-huit ou vinge Eglifes, Couvents, ou Chapelles de Confrairie. L'Eglise Cathedrale est belle, & bien ornée. Voilà tout ce que j'en puis dire. Ce lieu me parut bien peuplé & de commerce, aussi est-il dans un terroir gras, fertile, & très-bien cultivé. Il y a des pâturages excellens, & c'est là & aux environs qu'on fabrique cette quantité prodigieuse de fromage qu'on appelle Parmesan, qu'on transporte par tout le monde, on m'en montra des magazins tous remplis.

que

an-

on,

der

mon

, 80

ures

def-

lis à

me

trai-

ire,

: , jc

ces

, lui

ft de

icu-

eu le

ir la

unc

ivris

aru-

Je revins à l'hôtellerie, & je me mis seul à table. On me servit une soupe de petits pois, un ragoût, des animelles, ou ris de veau frits, & un gros pigeon rôti. Lhôte me vint voir, & sit apporter un jambon. Il m'excitoit à boire, & à manger. J'eus encore des artichaux à la poivrade, des fraises, & du fromage excellent, avec du vin blanc

& rouge à la neige.

A la fin nos Peres prirent appetit en me voyant manger, & demanderent à l'hôte s'il avoit un plat de Macaroni à leur donner. Il leur dit qu'il en avoit qui pourroit être servi sur la table de

fon Altesse Serenissime, ils voulurent faire marché; mais il leur dit qu'il étoit galant homme, & qu'ils n'avoient qu'à paffer dans la chambre voifine. Ils v allerent, & je remarquai à un certain gefte que fit l'hôte que nous aurions une scene. Elle ne tarda pas à venir. On apporta le plat de Macaroni, je crois qu'ils y étoient depuis le dernier grand Jubilé, tant ils étoient fecs, durs, & couverts de poussiere, mêlée de poivre & de fromage rappé, avec une odeur très-forte, & défagreable. J'entendis que nos Peres se plaignirent de n'avoir point de linge blanc, à quoi le Valet de l'hôte ne fit point de réponse. Après qu'ils eurent mangé deux ou trois bouchées de ce mets détestable, le courage leur manqua, & ils demanderent du pain & du vin, & fuccessivement on leur apporta deux plats de viande. L'un étoit d'une poitrine de mouton farcie, où il y avoit autant de vers pour le moins que de chair, & l'autre un boudin de bœuf rempli de fang bien fallé & bien épicé. Ils mangerent de ce dernier mets, on leur apporta enfuite des artichaux & du fromage, & ils bûrent deux ou trois bouteilles de vin.

Cependant le Maître étant revenu voir à j'étois content, je lui demandai à compter. Il me dit qu'il y avoit trois Jules pour moi, & deux pour mon domestique, je le payai sur le champ avec la manche, c'est-à-dire, l'étrenne pour

irent

ctoit

qu'à

Ils y

gel-

s une

. On

crois

rand

3 , 80

deur

endis

riove

erde

près

bou-

oura-

nt du

t on

L'un

rcie,

noins

in de

bien

mets,

haux

x ou

vena

ındai

ses domestiques. Nos Peres voulurent aufli compter . & l'hôte feur demanda quatre Jules à chacun; ils se récrierent Dieu sçait comment à cette proposition, & demanderent pourquoi on leur vouloit faire payer plus qu'à moi , c'est la justice qui le veur ainfi, repliqua l'hôte froidement, Ce Reverend Pere a mangé à Pasto, la loi du Prince a taxé son diner à trois Jules, je n'ai garde de lui demander davantage. Mais vous avez voulu vous diftinguer & manger à vôtre fantaille, en vous faisant apprêter des mets extraordinaires, il faut que vous les payez, & sur le champ il leur fit un compte qui étoit de vrayes parties d'Apotiquaire, qui montoit encore plus haut que ce qu'il avoit demandé d'abord. Il y cût làdessus bien du vacarme. Nos Peres prirent le parti de vouloir s'aller plaindre à la Justice, & l'hôte sans s'échauffer, dit à un de ses valets de les conduire chés le Magistrat, & à un autre de détacher les valifes de derriere les caléches.

Nos Voiturins commencerent alors à

se plaindre que ces contestations retardoient le voyage, & que nous ne pouvions pas arriver à Fiorensola. Je voulus ménager un accommodement entre les parties, & l'hôte y consentit à la fin, & se contenta à cause de moi, disoitil, de trois Jules & demi par tête, qu'il fallut payer, après quoi les domestiques leur vintent demander la manche.

Nous étions en caléche prêt à marcher, quand l'hôte vint à moi, & me presentant un verre de vin, il me dit qu'il ne pouvoir me laisser partir sans boire avec moi, nous bûmes, & pendant qu'il faisoit donner à boire à mon garçon, & à nos Voiturins, il me dit qu'il s'étonnoit comment je m'étois fausilé avec de pareilles gens, & qu'il me conseilloit de quitter leur compagnie comme peu honorable, le plûtôt que je pourrois.

On peut juger aifément que mes affociés n'étoient gueres contens, mon compagnon fur tout ne pouvoir fe confoler, & après avoir bien pesté contre les hôtes d'Italie, il me reprocha que j'avois abandonné les interêts de ma compagnie dans cette occasion, & si je l'avois laissé dire, je crois qu'il auroit conclu à me faire rendre les trois Jules

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. & demi qu'il avoit payé. Heureusement tarnous trouvâmes une troupe de Gentilsou. hommes, & de Dames, qui se prome-Ounoient dans le chemin devant une fort ntre jolie maison, qui en étoit à une portée fin , de pistolet. Ces Messieurs arrêterent ciloitvilement nos caléches pour nous demanqu'il der des nouvelles, & ayant sçû que cstinous étions François & Espagnols, ils nannous dirent que nous ne passerions pas outre sans boire avec eux à la santé des mar-Rois de France & d'Espagne; nous desme cendîmes, nous allâmes au Château, & dit on nous y servit une fort bonne collafans tion, qui n'aida pas peu à faire oublier à nos Peres leur mauvais, & trés-cher gardîné. Je débitai à cette belle compagnie qu'il tout ce que je sçavois de France, d'Esufilé pagne & d'Amerique, & je crois que fi conj'avois été seul, je serois demeuré quelques jours avec ces bons Lombards. Ils ressemblent en bien des choses aux François, ils font francs, ils aiment la bon-

voyage.

ne chere, les nouveautés, ils boivent à

merveille, & ont de bons vins. Les voi-

fins fe vilitent, & vivent cordialement

les uns avec les autres. Enfin après une

heure & demie, & plus de repos, & de

joye, ils nous conduifirent à nos calé-

ches, & nous fouhaiterent un bon

omne je
s afmon
conntre
que
ma
fi je
iroit

Cette avanture fut cause qu'il étoit près de deux heures de nuit quand nous arrivâmes à Fiorenfola. Nous defcendîmes à la poste. Nos Peres se mirent en tête que la collation qu'ils avoient faites, leur devoit tonir lieu de souper, & qu'ils en seroient quittes pour payer leurs lits. Ils entreprirent même de me vouloir persuader de faire de même. Je leur dis que je voulois souper par bienséance, & de crainte qu'il ne m'arrivat ce que je prévoyois qu'il leur arriveroit. Ils tinrent bon, & demanderent des lits. Je dis en riant à l'hôte, que ces Peres étoient malades, & qu'il vit s'iis n'avoient pas besoin de quelque fecours de la Medecine. Sans mon garcon qui tira l'hôte d'erreur, & qui felon les apparences lui dit la maladie de mes compagnons, nous allions voir arriver toute la Faculté de cette petite Ville. Je soupai avec des Officiers François qui venoient de Piémont, qui me dirent bien des merveilles, de sorte qu'il étoit tard quand je me retirai. Je me levai austi asses tard, & je trouvai nos Peres qui étoient aux mains avec l'hôte, qui prétendoit que n'étant pas cause de seur indisposition, ils devoient payer le souper qu'il avoit préparé, comme s'ils l'eussent mangé. Je n'eus ctoit nous nt en it fai-1, 80 payer e. Je rrivât rriveerent , que il vit elque n garui felie de oir arpetite Franui me forte ai. Je ouval avec nt pas voient paré,

n'eus

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. garde de me mêler cette fois de leurs affaires. Je déjeûnai, payai l'hôte, donnai la manche aux domestiques, & j'allai me promener dans la Ville. Les choses étoient accommodées à mon retout, Nos Peres avoient payé deux Jules & demi chacun, au lieu de quatre qu'ils auroient payé, s'ils avoient fait comme moi, & nous partimes dans l'intention d'aller diner à Plaisance, où nôtre Ordre a un Couvent, & où par confequent nous n'autions rien dépenfé; mais le malheur n'étoit pas las de nous perfecuter. L'effieu d'une de nos caleches se rompit, les deux autres s'arrêterent pour attendre que les ouvriers d'un Village voilin fussent venus le raccommoder. Cela confuma bien du tems, & fut" cause qu'il étoit près de midi , que nous étions encore à plus de quatre mille de Plaifance. Nos Voirurins resolurent de faire manger leurs chevaux à la premiere poste, & de ne point s'arrêter à Plaifance. Il fallut en passer par là. Mais nos Peres qui avoient comme les Capucins une route exacte de tout s les estapes, od ils pouvoient manger pour l'amour de Dieu , trouverent que nous. avions un Couvent de Religieuses à peu de distance du grand chemin avant d'arriver a la poste, & resolurent d'y aller.

Ils voulurent m'y entraîner, en me difant, qu'il étoit plus convenable d'aller dans les Couvens de l'Ordre quand on en trouvoit, que dans des hôtelleries. Je les remerciai de leurs avis, & les laiffai aller. Nous arrivames à la poste, où je trouvai un Ingenieur François qui alloit en Piémont, nous dinâmes enfemble, & ce fut un bonheur pour nos Peres; car nos Voiturins vouloient partir sans les attendre, & je n'étois pas capable de les en empêcher. Je priai l'Ingenieur de m'aider, il le fit volontiers, il avoit deux bons valets bien armés, il leur commanda de couper les traits de nos chevaux, & prenant fes deux piftolets, il jura qu'il casseroit la tête au premier qui mettroit le pied à l'étrier. Nos Voiturins demanderent graces pour leurs traits, & elle leur fut accordée, à condition d'attendre nos chercheurs de dîné. Ils vinrent enfin échauffés, & las outre mesure, ayant trouvé que ce Couvent étoit à plus d'un mille du grand chemin; ils y avoient été reçus avec politeffe ; & avoient eu chacun deux œufs durs, avec du pain, du vin, & du fromage pour leur dîné. Ils remercierent

affectueusement celui qui leur avoit

épargné la peine de faire le reste du

voyage à pied, & comme ils avoient

E

la

g

p:

d

C

fait

p'Espaone et d'ITALIE 385 fait trois bons milles à pied, & dans la plus grande chaleur du jour. Je leur dis que le vin étoir excellent, & leur confeillai d'en boire quelques bouteilles, & de manger un morcean. Ils fuivirent mon avis en partie, & fe firent apporter du vin dans la ruë, craignant d'être encore obligé de payer un dîné, s'ils mettoient feulement le pied dans l'hôtellerie. J'avouë que je n'aurois pas été faché de voir une nouvelle scene sur le même sujet.

e di-

aller

ries.

laif-

, où

ui al-

fem-

artir

capa-

l'In-

icrs,

es, il

its de

pifto-

prc-

.Nos

pour

ce, à

irs de

& las

Cou-

grand

c po-

œufs

u fro-

crent

avoit

te du

oient

fait

Nous partimes, je montai à cheval, afin de causer avec celui avec qui j'avois dîné. Nos Voiturins firent merveille, en moins d'une heure nous fumes à Plaifance, grande & belle Ville, fituée .. dans un Pais charmant, & bien cultivé, ayant le Pô au Nord, la petite riviere de . . . . à l'Eft, & celle de Trebia à l'Oüest. Nos deux Peres Espagnols s'étoient chargés d'un paquet pour le P. Prieur de nôtre Couvent, & ils cajolerent si bien leur Voiturin qu'il les y conduisit. Nous les suivimes, j'étois descendu de cheval avant d'entrer dans la Ville, & j'avois pris congé de l'Ingenieus, qui passoit outre, & ne suivoir pas nôtre chemin. Le Prieur fit apporter du vin muscat très-bon, nous bûmes un coup fans nous affeoir, & remontames

Tome II.

en caléche. Tout ce que je remarquai dans ce Couvent, c'est qu'il se sentoit d'avoir servi de Magazin. Les peintures du cloître étoient fort gâtées. On avoit brûlé une partie des portes & des fenetres, & les Religieux qui portoient impatiemment ces desordres, n'étoient point du tout dans les sentimens de Maestro Fabricio de Bologne. Nous vîmes en passant dans une des places les statuës equestres d'Alexandre, & de Ranuce Farnese Ducs de Parme. Elles sont de bronze; elles me parurent belles autant qu'en peut juger un homme en caléche qui va au grand trot.

Nous quittâmes presqu'à la porte de · la Ville le grand chemin Romain, qu'on appelle la Via Emilia, & nous primes fur la gauche, pour gagner les Apennins que nous devions passer, pour arriver à Genes, qui étoit le terme d'un voya-

ge qui m'ennuyoit fort.

Jamais nos caléches n'avoient mieux roulées, & je n'avois point encore vû notre Voiturin, & ses compagnons de meilleur humeur, & plus gracieux. J'en étois surpris, car c'étoient les trois plus grands coquins, & les plus infolens que je crois qu'on put trouver dans cette mauvaise race de gens qui ne vaut rien du tout. Il n'y avoit croix, poteau, car-

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. refour, ou autre lieu remarquable que nôtre Voiturin ne s'arrêtât, pour nous dire que là les François avoient été battus, qu'ici on en avoit pendu grand nombre qui avoient été surpris en volant, Il avoit une liste de tous les malheurs arrivés à nôtre Nation, qu'il nous repetoit à toute occasion. Le Religieux Gascon avec qui j'étois se fachoit fort, le menaçoit, & lui disoit de grosses paroles, que le Voiturin lui rendoit avec usure, & c'étoit toûjours à recommencer. l'avois pris le parti de ne riendire, & d'attendre l'occasion de lui faire une correction fraternelle fi elle se presentoit.

Elle se presenta bien-rôt, & fut faite d'une très-bonne maniere sans que je m'en mêlasse.

Nous arrivâmes à Bobio perite Ville fur la Frontiere des Etats de Milan, & des Genois environ à sept heures & demie du soir, après avoir fait les dix-huit milles qu'il y a de Plaisance à cette Ville avec une diligence extraordinaire. Je ne sçai pas trop bien à qui cette Ville appartient, ou appartenoit, mais il y avoit Garnison Espagnolle quand nous y passames.

Nous fûmes arrêrés à l' porte selon la coûtume, & pendant qu'on nous de-

Rij

ient s de s vîs les Rafont s au-

mar

tioit

tu-

On

des

qu'on rîmes Apenarrivoya-

ons de c. J'en is plus us cette ut rien us car-

mandoit qui nous étions, & d'où nous venions, je vis nôtre Voiturin descendre de cheval avec précipitation, & s'enfuir à toutes jambes, & dans l'instant cinq ou fix Soldats fe détacherent, qui l'eurent bien-tôt pris. Un Officier qui nous parut être de consequence, en effet c'étoit le Commandant, s'approcha de nous civilement, & nous demanda si nous avions été contents de nôtre Voiturin. Je ne répondis rien , mais mon compagnon ne se fit pas prier pour dire tous les sujets de mécontentement qu'il en avoit reçû. Je le connois, répondir l'Officier, il m'a conduit de Bologne à Plaifance, il n'y a pas deux mois, & j'ai été dix fois sur le point de le tuer. La firuation où nous fommes dans ce Pais m'en a empêché, il m'a reconnu, & c'est ce qui lui a fait prendre la fuite. Mais je vais le payer pour vous & pour moi, & j'aurai foin que vous en ayez un autre pour achever vôtre voyage. Les Soldats parurent avec le fugitif, ils lui avoient liés les mains, & le conduisoient à grands coups de bâton. Dès qu'il fat arrivé, il se jetta aux pieds de l'Officier, en criant misericorde. L'Officier lui dit gravement. Tu me reconnois donc miferable. Allons, dit-il aux Soldars, qu'on lui donne cent coups

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. de bâtons, & demain dès qu'il sera jour je le ferai pendre. Les préliminaires de la Sentence furent executés fur lechamp, & comme j'avois appris à Borgo San Donino, de ne me plus mêler des affaires d'autrui, je laissai le Voiturin, & le Commandant démêler les leurs, sans y prendre interêt, un Soldat monta fur le cheval de nôtre Voiturin, & nous conduisit à l'hôtellerie de la poste. Les Voiturins qui conduifoient nos deux autres caléches trembloient de toutes leurs forces, & nous vinrent demander misericorde des que nous eûmes mis pied à terre. Ils meritoient bien autant que le nôtre une pareille correction, mais il ne nous convenoit pas de la leurprocurer.

Pour le coup nos Peres furent sages, nous mangeames à Pasto, & je crois qu'ils voulurent se vanger sur l'hôte de Bobio, de ce qu'ils prétendoient que les autres avoient exigés d'eux mal à propos. Car ils mangeoient comme s'ils se suffent échappés du siege de la Rochelle. Ils en avoient besoin, il ne leur en coûta pas davantage, & nous n'eûmes

point de scene.

lous

cen-

, 80

tant

qui

qui

n ef-

pro-

man-

nôtre

mais

pour

ment

épon-

Bolo-

nois,

onnu,

la fui-

ous en

voya-

e fugi-

, & le bâton.

x pieds

icorde.

me re-

dit-il

it coup:

Nos Voiturins vinrent nous dire que la journée du lendemain étoit longue, & dans de mauvais chemins, & qu'ils

R iij

nous prioient de vouloir bien qu'ils partissent au point du jour. Je leur de mandai froidement s'ils ne vouloient pas voir pendre leur camarade avant de partir? Ils ne me répondirent rien, & je ne voulus pas les affliger davantage. Je leur dis de nous éveiller, & que nous partirions quand ils voudroient.

Ils vinrent en effet entre deux & trois heures du matin. Nous fûmes bientôt prêts, & moi sur tout qui ne m'étois pas déshabillé. Ces coquins avoient une impatience extraordinaire de quit-

ter ce funeste lieu.

C'est pourtant une petite Ville Episcopale sur le bord de la Trebia, avec une Abbaye famense. Elle est dans une petite plaine au commencement des montagnes. Nous ne vîmes qu'une ruë asses longue, large, droite, avec de jolies maisons des deux côtés. Voilà tout ce que j'en puis dire.

Nous partimes entre trois & quatre heures, parce que nos Peres Efpagnols voulurent faire du chocolat, & nous regaler. Dieu veüille les en récompenser,

car il étoit bon.

On compte trente-fix mille de Bobio à Genes. Je crois qu'on devroit fe contenter d'en compter trente, & il y en auroit beaucoup moins, fi on pouvoit D'ESPAGNE ET D'ITALIE. 391 aller en droite ligne; mais il faut suivre les contours des montagnes, & cela allonge le chemin qui d'ailleurs est large, bien pavé, & avec une pente asses douce.

Nous arrivâmes sur les neuf heures à un Bourg, sur le haut des montagnes, qui est environ à moitié chemin. Jusques-là nous n'avions trouvé que des chênes, & des châteigniers, & autres arbres Septentrionaux. L'air étoit rude, & bien froid pour la faison, nous nous trouvâmes dans un autre climat. Dès que nous sûmes dans ce Bourg, nous commençames à respirer un air plus doux, & nous vîmes la mer par une coulée entre les montagnes. Cela nous sit plaisir.

Je demandai à dîner, & on mitaussitôt six couverts dans une salle fort propré. Cet appareil essraya nos Peres, ils dirent qu'ils ne vouloient point manger, & qu'ils se contenteroient de deux œuss frais. Le Camerier, c'est-à-dire, le Maître Valet leur répondit qu'ils en auroient. On apporta ensuite une grande soupe, avec une entrée & douze œuss frais entre deux serviettes. Nos Peres eurent un peu de peine à se mettre à table crainte des suites. Je les en pressai, ils s'y mirent, & quand ils y

R iiij

ient it de , & age. que

u'ils

de.

m'épient quit-

x 80

pifavec une des ruë e jotout

natre gnols is renfer,

obio cony en tyoit

furent, je leur confeillai de bien manger, parce qu'il ne leur en coûteroit ni plus ni moins, & moi pour les encourager, je mangeai un œuf, & puis j'attaquai la soupe, l'entrée, & ce qu'on servivensuire; malgrétout ce qu'ils pouvoient dire, je leur en fervois; mais ils ne voulurent rien manger que leurs œufs. L'hôte vint, & demanda s'ils ne trouvoient pas bon ce qu'on avoit fervi. Je répondis que nous étions fort contens. A la fin arriva le quart-d'heure de Rabelais, je demandai à compter, ·le Camerier me dit que l'ordinaire pour le dîner étoit un quart de piece , c'est-àdire, de l'écu de Genes qui vaut treize Jules. Je payai fur le champ, & la moitié pour mon Garçon, avec l'étrenne -pour les domestiques, & je m'en allai prendre l'air. A peine étois-je au bas de l'escalier, que j'entendis bien crier. Nos Peres ne vouloient payer que leurs deux œufs, le pain & le vin. Le Camerier foûtenoit qu'ils avoient mangé à table d'hôte, & qu'ils devoient payer comme moi. L'hôte monta & foûtint fon Camerier, & après bien du bruit il fallut payer, & puis le Camerier leur demanda la manche, en leur difant que je la lui avois donné en galant homme. Nos Peres n'étoient pas de bonne humeur, Il procha

qu lion cer qu ref

rec

Fa en le foi

> re I'A me au all

de l'a fri gr

TESPAGNE ET D'ITALIE. 393 & mon compagnon moins que les autres. Il voulut me faire des reproches, & presque me dire que j'étois cause des chagrins qu'lls avoient eus pendant le voyage. Je lui répondis que compensation faite de l'incommòdité que j'avois reçû de lui, il me devoit encore du reste que je lui remettois, parce que nous allions nous séparer.

Comme nous n'avions plus qu'à defcendre jusqu'à Genes, nous simes en quatre heures les cinq lieuës qui nous restoient, & nous arrivames par le beau Faubourg de S. Pierre d'Arene, & nous entrames par la porte de S. Thomas le 21. Juin 1705, sur les six heures du

foir.

ni

н

d

n

ls

ES

ie

r-

E

1-

4

I

te

i-

ic

ni le

os

IX

le le

ic

e-

n

1-la

OS.

Nos caléches ne purent nous conduire que jusqu'au bout de la place de l'Annonciade, nous descendimes & primes des Faquins pour porter nos hardes au Couvent de S. Dominique où nous

allames loger.

Je crois que nos Peres se repentirent de n'avoir pas dîné le pouvant faire, & l'ayant payé; car nous fûmes traités fort frugalement, & cependant ils avoient grand appetit. Je trouvai dans le Couvent un Religieux François du Couvent de la tuë S. Honoré à Paris, qui pour ses pechez s'étoit chargé de conduire à Paris pour M. Colbert Archevêque de Roüen, un Prêtre Musicien à voix claire, à qui on avoit fait une operation, pour empêcher que sa voix ne changeât. Nous resolumes de partir ensemble. Un Gentilhomme du Comtat d'Avignon, & deux de nos Peres de Provence, se joignirent à nous, & nous primes une Felouque pour nous six, qui moyennant vingt piastres s'engagea de nous rendre à Marseille sans prendre d'autres passagers, & sans séjourner dans les endroits où nous toucherions, qu'autant que nous voudrions.

Nous partimes le 23. & allames à Seftri di Ponente, d'où étoient nos Mate-Hots. C'est un très-mauvais endroit, où nous n'avions que faire, & où nous ne trouvâmes pas à remplacer les provifions que nous avions faites à Genes, & que nous confommions là inutilement. Comme je paroissois être le maître de la Felouque, parce que j'en avois fait le marché, & que j'étois chargé de la payer, je fis du bruit, & malgré l'envie que notre équipage avoit de dormir dans leurs maifons, je les forçai de partir; nous joignîmes le lendemain deux Galeres de France qui s'en retournoient à Marfeille. Fallai faluer le Commandant, qui étoit un Commandeur de Malpa no la teche No

Bâ no le en plu

ma für la de me

no

pli de jou lor

ve

D'ESPAGNE ET D'ITALIE. the, frere d'un Gentilhomme de Champagne, nommé M. Duhamel que je connoissois particulierement. En faveur de la connoissance, il nous accorda sa protection, & même pendant quelques heures une manœuvre pour nous touer. Nous passames ainsi Oneille lieu dangereux, à caufe des Corfaires Savoyards qui s'étoient rendus redoutables aux Bâtimens de nôtre espece, de sorte que nous nous trouvâmes au point du jour le vingt-cinq par le travers de Monaco, environ une lieuë au large. Il n'y avoit plus rien à craindre. J'allai remercier le Commandeur de Bourceville, & nous nous approchâmes de terre. Nous defcendîmes à Nice fur les dix heures du matin, nous y dinâmes, & puis nous fumes faluer nos Peres, & enfuite voir la place où avoit été la fameufe Citadelle, qui a fait tant de bruit dans le monde. Je puis dire avec verité la place, car il n'en paroiffoit presque aucun vestige. On avoit enlevé jusqu'aux materiaux des fondemens. Il n'y avoit plus qu'une grosse Tour ronde du côté de la mer, qui devoit fauter ce même jour, & en effet, nous la vîmes en l'air, lorique nous étions à quelques milles en mer.

i \_

it.

In

1,

fe.

ne

nt

re

2-

ts:

15

ù

ie

i

t.

c

e-

5

C

15

1 20

Nous arrivâmes à Antibes fur les on-

ze heures du foir. Un Commis du Bureau de la Santé, nous vint faire défenfes de mettre à terre jusqu'à ce que nos billets de Santé euffent été vifés. Je le priai de le faire sur le champ, afin que nous puissions aller coucher à terre. Il me refusa fort brutalement, & moi je descendis avec mon Garçon, des que je le vis un peu éloigné, & me melant avec des Bourgeois qui se promenoient, & qui rentrerent dans la Ville par un guichet qui n'avoit point de gardes, je fus souper, & coucher fortà mon aife dans un cabaret, & des fix heures, je fus dire la Messe à une Eglise voisine, de-là je fus au Port où je trouvai les Officiers de la Santé fort en colere, de ce que nous étions descendus à terre sans leur permission. Car mes compagnons m'avoient suivis, & il n'étoit resté que les Matelots dans la Felouque. Le Patron s'excufoit comme il pouvoit. Quand j'arrivai, le plus apparent de ces Meslieurs me demanda fort échauffé, comment, & pourquoi j'étois ainsi entré dans la Ville. Je lui répondis laconiquement : par la porte, & pour souper; & comme il continuoit à nous menacer qu'il nous feroit rembarquer, & ne nous donneroit pas pratique, je demandai à nos gens s'ils.

de chi gne fan m'e

tes

Pe bio ga jul av de

bi

tir il la l'o

gn de de jo

to

\$10

avoient encore leurs billers de Santé de Genes, ils me dirent qu'oiii, fur le champ je fis embarquer mes compagnons, & je fis pousser au large, en difant à ces Officiers, adieu Messieurs. Je m'en vais à Toulon, je dirai à Monsieur l'Intendant la bonne garde que vous faites ici.

u-

n-

ue

in

E-

ès

ne

0-

il-

de

t à

ix

i-

je

en:

n-

ar

80

la

nc

la

οi

ui

,

it

1-

3-

ls

Nous arrivâmes à Toulon le 27. Le Pere . . . . . . quitta la Felouque aussi bien que moi . & laissa son Musicien en garde à nos deux Peres , qui allerent jufqu'à Marfeille par la même voiture, avec mon Garçon qui devoit avoir soin de mes hardes. J'avoue que nous fumes bien aife de n'avoir plus à nôtre garde cette espece d'homme imparfait. Il étoit plus fantafque qu'une mule, plus timide qu'un lapin, tout lui faisoit peur, il pleuroit comme une femme des que la Felouque panchoit un peu plus qu'à l'ordinaire, il fe desesperoit, il faisoit quelquefois les plus plaifantes lamentations du monde.

Nous allâmes rendre graces au Seigneur à la Sainte Baulme, d'être enfin délivrés de tous ces animaux incommodes, & après nous être repofé trois jours à S. Maximin, nous allâmes à Marfeille, où je fis embarquer les baltors que j'avois pour la Martinique; nous primes ensuite des caléches pour Avignon, & puis d'autres jusqu'à Lyon, & nous arrivâmes à Paris le 30. Juillet 1706.

Fin du premier Voyage d'Italie.



666

De

De

A b again

ALL

AL

11

nr

10

# TABLE

Des Matieres contenuës dans le fecond Volume-

A

A CADEMIE de la Crusca à Florence, Etimo-
A CAPEMIE de la Crusca à Florence, Etimo- logie de ce nom. But de cette Assem-
blée, 201. & Suivantes.
Agde, petite Ville du Languedoc, avec titre
d'Eveché, 22
Agen , Ville de la Guyenne , 11
Aide de Rabin- Son habillement . 138
Albarele excellent Peintre Italien, 264
Albernas Cardinal , fonde un College à Bolo-
gne, 270
Aldobrandin, Legat du Pape vers le Prince d'Eft.
Portrait de ce Cardinal. Son Traité avec le
Duc d'Urbin , 354 & /uiv.
Duc d'Urbin, 354. & Juiv. Aldrovandus, ( Jean-François ) Dictateur de
Boulogne . 167
Alider . Fondateur des Trinitaires Déchauffes
de Livourne, 141
Allegro Maggio, Ouvrage de la façon de M.
14: ffon
Alenzane, V illage à quinze milles de Savon-
ne, 58
Alphonfe, premier du nom, troisième Duc de
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
Con demails over le Pape Clement VII.148
Tir Charles Oning inge en faveur
Son démêlé avec le Pape Clement VII.348 L'Empereur Charles Quint juge en faveur
Fermeté du Pape, à ne point se soumettre
à fon jngemeut > 349

fc m

Arrea no Africa Bo

TABLE
Alphonfe , second du nom , cinquième Duc de
Ferrare,
Anaiomiftes, font rares en Italie
Anguilles de Commachio. Scrupule de ces ani-
maux
L'Annonciade, Eglise de Genes desservie par les
Peres Francifquains. Sa Fondation, 84
Antibes. Querelle que l'on fair à l'Auteur en cet-
Er Ville
Réponte qu'il fair aux Officiers de la San-
Antoine de Padouë, ( Saine ) il est invoqué pour
Antonin, (Saint) Archevêque de Florence, 189
Abatiqueires Indiana Parama Miles
Apotiquaires Italiens. Revenus qu'ils sont obli-
gés de payer aux Medecins , 314
En quoi confifte leur profit , 325
En quoi ils surpatient les Apotiquaires de
France, ibidem.
Leurs bonnes manieres , foit pour préparer
les medecines, foit ponr donner les lave-
mens, 316. & fuiv.
Apotiquaires François. Egards qu'ils doivent
avoir pour les Medecins , 326
Arcades depuis Bologne, jusqu'au Monastere du
Mont de la Garde
Archevêque de Pife. Affiduité de ce Prélat aux
Sermons d'un Millionnaire Teluire
L' Argiliere , ( Monsieur ) fameux Peintre Fran-
çois , 206
Argousins , gens qui conduitent les Forçats au
trayail . 149
Artofte , fameux Poere Italien , 361
Arne, tiviere,
Pont de marbre fur cette riviere. Combat
de maffuës, qui se livre tous les ans sur ce
Pont . 168
STREET, STOCKED IN STREET, STOCKED IN STREET, IN

DES MATIERES

19 18

57 cs 4 t-

nn. ur 6 89 li-

4 5 71. er ev. nt hi hi 99 TX. 19 n-6 m 19 SL 52 ar. cc 68

DES MATIERES.
Suites facheules de ces combats. Armes done
fe fervent les combattans. Animolité des fem-
man dans see combats. 109
Conjecture de l'Auteur fur l'origine de cet-
an Charre
frennes, ( Saint Pierre D' ) Faubourg de Ge-
mes, Quantité prodigieuse de ces animaux à
Bologne & aux environs , 285
Anteur part de la Rochelle,
Auteur part de la Rocheme ;
Il arrive à Marseille, Son embarquement, & son voyage jusqu'à
Genes 35
Oction 1
Compagnons de ce tojag
Fausse allarme qu'il eût peu après qu'il en
Pur parti
Mauvais fouper . & mauvaife nuit , 117
Son arrivee a Livoling.
Son départ de cette Ville, & dans quelle
compagnie il fe trouve,
Il arrive à Pife,
Route de cette Ville jusqu'à Rome , 176
Il arrive à Florence , 183
Il est admis à l'Audience du Grand Duc,196
Son entretien avec lui; & le pretent qu'u
en recut
Il part de Florence. Friponnerie qu'on lui
fait , marbined and hard 1 131
Sa route jusqu'à Bologne, 232
Son vovage a Ferrare, 341
Son départ de Bologne. Compagnons de
fon voyage, 364
Il fair rencontre du Duc de Parme . 370
Il arrive en cette Ville, 371
Son départ; & la scene qui arriva à ses com-
pagnons a Berge San Denine , 377
Autre scene arrivée aux mêmes à Fioren-

fola ; Il arrive à Paris ,

381. & fuiv. 39%

B

MORE DELICATION OF PERSONS AND AND ADDRESS
B A G N S des Forçats & des Esclaves à Li-
D vourne, 148
Banchi, Bourse ou Place du Change à Genes. Sa
description. Entretiens que l'on y a. Quelles
marchandifes on y vend. Précautions qu'il y
faut prendre, 67. 6 fuiv.
Barbiers d'Italie. Leur habillement. Politeffe
& propreté avec laquelle ils font la barbe,
Parcelous Carlo and a 11 . 6 Juiv.
Barcelonne, affiegée par les Allemans, 314
Barocci, ( Jacques) furnommé Vignolle, fameux Architecte Italien , 260
Baronius. Reverie que lui prête Misson ,
. 114
Baffin fait d'une seule émeraude, qu'on dir avoir
fervi à manger l'Agneau Pafchal. Réfutation
de ce fentiment . oc. es luiv.
Bateaux, qui conduisent de Toulouse à Besiers.
Histoire arrivée à une Dame de qualité dans
un de ces batéaux ,
Bandouf, ( Jean ) Patron de la Barque dans
laquelle l'Auteur partit de Marseille , 35
Baudran. (L'Abbé) Erreur de cer Ecrivain,114
Begon, (M.) Intendant de la Marine, & de la
Generalité du Païs d'Aunis ; 2
Benedictins de Parme. Peintures magnifiques
dans leur Couvent , 375 Benoît XIII. Pape à present regnant , 358
Benoit XIII. Pape à present regnant, 318 Bentivogli, Familles Bolonoises. Ils s'érigent en
Tyrans. Fin de leur tyrannie , 178
Befiers, Ville du Languedoc. L'Auteur y rend
vilite à la mere d'un Missionnaire des Isles.
Conversation qu'il a avec elle. Description

de Sa

Bible Blue Blon

Bebie M Beck

Boil Bolo

fe

.

c

-

111

DES MATIERES

iv.

Li-48 Sa lles ily iv.

14 oir on iv. rs. 18 ins 14 les on on on

DES MATIERES.
de la Ville. Pureré de fon air. Ses envirens
Sa fertilité. Portrait de fes Habitans , 19. 6
and the second of the second or the fare.
Bible écrite de la main d'Esdras , 242
Place Imprimeur 2 Amiterdam,
Blondel. Témoi nage de ce Ministre sur la Pa-
maffer Teaming
Bebie , perite Ville fur la Frontiere des Etats de
AND A STATE OF THE PARTY OF THE
Perhard (M.) Ministre Protestant, 225
Pailens fameur Poete Francois, 142
Delague Ville de l'Etat Eccicualuque Sa del
Pourquoi elle est appellée la Graffe , 234
Pourougi elle est appellée la Graffe , 234
Conditions fone infinitelies les talloyells le
font donnés au Pape. Grandeur de cette Vil-
Comment on y fait le vin , 239 Vin particulier pour la Sacriftie , 240  Proposition on ferr le vin dans les
Vin particulier pour la Sacriftie , 240
De quelle maniere ou less le fait de la less
Communaurés . ibidem.
Bouquets artificiels qu'on y fait . 248
Contestation de les Habitans avec les Flo-
rentins fur la peinture, 258
Etabliffement de fon Univerlité par Char-
lemagne,
Elle prend la qualité de Maîtresse des Scien-
160
Descriptions de l'Eglise Cathedrale, 262
Du Palais Archiepiscopal , 263
Et du Palais du Pape , 265
Colleges fondés dans cette Ville , 270. 6
Ce qu'on doit penfer de l'Université, 270
Portiques des rues. Utilité de ces porti-
CHICAGO TO THE PROPERTY OF THE
Goût de ses Habitans pour la peinture, 275 Noblesse de cette Ville. Guerre sanglante
Mobilene de cette Anter Grente Isugustice

entre plufieurs familles confiderables , 171
Ses differentes Manufactures , 280
Bonavogles , volontaires qui se mettent aux Ga-
eres, the same and
Boniface VII. Statue de ce Pape à Bologne, 168
Berdeaux , Capitale de la Guyenne, Descrip-
rion abregée de cette Ville. Portrait de fes
Habitans, 5. 6 fuiv.
Borgo San Denino , Ville entre Parme & Plai-
fance. Sa description , 176
Fabrique du fromage appellé Parmefan, 377
Scene arrivée en cette Ville aux compa-
gnons de l'Auteur , 378. en fuiv.
Berlo , premier Duc de Ferrare . 246
Boulogne fur mer, Ville fur la côte de Picar-
and dic to man themselven if the second to the
Brizio , excellent Peintre Italien , 264
Brun, (M. le ) fameux Peintre François, 306
ORE CONTROL OF THE PROPERTY OF
the street with the College of the land of
the establishment of C. leake all stop off a feet
ABINETS de Curieux à Bologne
ABINETS de Curieux à Bologne
Caleagna, (Vincent) de Varesse, Domes-
Caleagne, (Vincent) de Varesse, Domes- tique de la Maison de Fieschi,
Caleagne, (Vincent) de Varesse, 292 Caleagne, (Vincent) de Varesse, Domestique de la Maison de Fieschi, 105 Camerieri. Leur Office à Genes, 66
Caleagne, (Vincent) de Varesse, Domes- tique de la Maison de Fieschi, 105 Campiera, Leur Office à Genes, 66 Campierant, ou Cimetiere de Pise, 166
Calcagne, (Vincent) de Varesse, 292 Calcagne, (Vincent) de Varesse, Domestique de la Maison de Fieschi, 105 Camerieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc.
Calcagno, / Vincent de Varesse, 292 Calcagno, / Vincent de Varesse, Domestique de la Maison de Fieschi, 105 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 17 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161
Calcagne, (Vincent) de Varesse, 292 Calcagne, (Vincent) de Varesse, Domestique de la Maison de Fieschi, 105 Camerieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, ou le Cap du Corbeau. 114
CARINETS de Curieux à Belogne; 192 Caleagns, (Vincent) de Varesse, Domes- tique de la Maison de Fieschi, 105 Camrieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, on le Cap du Corbeau, 114 Caraches, fameux Peintres Italiens. 168
CARINETS de Curieux à Belogne; 292 Caleagns, (Vincent) de Varesse, Domes- tique de la Maison de Fieschi, 105 Camrieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, on le Cap du Corbeau, 114 Caraches, fameux Peintres Italiens, 258 Carisenda, Tour de Boulogne, 166
CARINETS de Curieux à Belogne; 292 Caleagne, (Vincent) de Varesse, Domes- tique de la Maison de Fieschi, 105 Camerieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoe, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Cano di Corvo, ou le Cap du Corbeau, 14 Caraches, fameux Peintres Italiens, 258 Carisenda, Tour de Boulogne, 166 Carosses. Facilité d'en avoir à Bologne, 202
CABINETS de Curieux à Bologne, 191 Caleagne, (Vincent) de Varesse, Domes- tique de la Maison de Fieschi, 105 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, on le Cap du Corbeau, 114 Caraches, fameux Peintres Italiens, 258 Carisenda, Tour de Boulogne, 166 Garosses, Facilité d'en avoir à Bologne, 297 Carosses de loitage à Paris, appellés Factet. Ce
Calcagne, (Vincent) de Varesse, 292 Calcagne, (Vincent) de Varesse, Domesse tique de la Maison de Fieschi, 105 Campo Santo, ou Cimeriere de Pise, 66 Campo Santo, ou Cimeriere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, on le Cap du Corbeau, 114 Caraches, fameux Peintres Italiens, 258 Carisenda, Tour de Boulogne, 166 Carosse. Facilité d'en avoir à Bologne, 297 Carosses de loisage à Paris, appellés Fiacres. Ce qui a donné orcasson à ce nom.
Calcagna, (Vincent) de Varesse, 292 Calcagna, (Vincent) de Varesse, Domestique de la Maison de Fieschi, 105 Camrieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, on le Cap du Corbeau, 114 Caraches, fameux Peintres Italiens, 258 Carisenda, Tour de Boulogne, 166 Carosse, Facilité d'en avoir à Bologne, 297 Carosses de loitage à Paris, appellés Fiacres. Ce qui a donné occasion à ce nom, 298 Carpi, Ville dépendante du Duché de Mode-
Caleagne, (Vincent de Varesse, 292 Caleagne, (Vincent de Varesse, Domestique de la Maison de Fieschi, 105 Camperieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, on le Cap du Corbeau, 114 Caraches, fameux Peintres Italiens, 258 Carisenda, Tour de Boulogne, 166 Carosses, Faccilité d'en avoir à Bologne, 297 Carosses de loiage à Paris, appellés Fiacres. Ce qui a donné orcasson à ce nom, 298 Carpi, Ville dépendante du Duché de Modente,
Calcagna, (Vincent) de Varesse, 292 Calcagna, (Vincent) de Varesse, Domestique de la Maison de Fieschi, 105 Camrieri. Leur Office à Genes, 66 Campo Santo, ou Cimetiere de Pise, 166 Canal du Languedoc, 17 Canal de Livourne à Pise, 161 Capo di Corvo, on le Cap du Corbeau, 114 Caraches, fameux Peintres Italiens, 258 Carisenda, Tour de Boulogne, 166 Carosse, Facilité d'en avoir à Bologne, 297 Carosses de loitage à Paris, appellés Fiacres. Ce qui a donné occasion à ce nom, 298 Carpi, Ville dépendante du Duché de Mode-

Caffin Sçi de au Caffin Caffin

Cet

Ch. Ch Ch Ch

cl

DES MATIERES.

278

280

Ga-

148

68 rip-

fes

uv.

are.

376

77

pa-

IV.

46 ar-

38

64

06

92

cf-

105

66

17 161

14

18

66

97 Ce

98

C-

69

res

41

Caffini. ( M. ) Ligne Meridienne tracce par ce Scavant Academicien fur le pavé de l'Eglife de S. Petrone. Contestation des Philosophes au fujet de cet Ouvrage, 168. 6 Juiv. Cufta . Caccia , & Cicagni , excellens Peintres - Italiens Castelnovo , Ville du Duché de Modene , 369 Caffre . Duché au voilinage de Rome . 372 Catherine de Sienne. ( Sainte ) Hiltoire de cette Sainte, par Millon Catherine de Bologne. (Sainte / Corps de cette Religieuse au Monastere de Sainte Claire, 116 Celio de Calcagnigno, Manuscrits dont il entichit la Bibliotheque des Jacobins de Ferra-Ceremonies , qui s'observent à Bologne avant la 334 & Juiv. veture d'une Religieufe, Cefar d'Eft. Alphonie II. le declare fon heritier universel, Clement VIII.refuse de le reconnoître pour Duc de Ferrare , Sa retraite à Modene 355 Cette, Ville, ou Village dans le Languedoc, 24 Chambre, dans laquelle S. Dominique elt mort. Chamier , (M. ) Ministre Protestant , 225 Chantres des Synagogues Juives. Leur maniere de chanter, Chanvres de Bologne. Quantité prodigieuse que la République de Venile en enleve Chapean Ronge , rue de Bordeaux , Charlemagne, établit l'Univertité de Bologne Charles Berremee. ( Sa Starue à Bologne , 260 Charles VIII. fils de Louis XI. Roi de France . se rend maître de Genes, Charles-Quint. Puissance de cet Empereur formidable à toute l'Italie. Melures que l'on

Colleg Colleg Comm nus Comm cnv

Hil

Corde Corde Corde Corde Corne

> Corre Cofm un po Cofm fe

> > do

go di

LADLE
prend pour la balancer . 104 & Suiv.
Son Couronnement 2 S. Petrone , 164
Charnier des corps fecs à Touloufe, 15
Charcrense de Bologne. Politeffe fauvage du
Pricur , 371
Civilité du Frere Portier. Affection de ce Reli-
gieux pour les François. Curiofités que l'Au-
teur vie dans fa cellule . 312
Château Trompette à Bordeaux ,
Château du Ha dans la même Ville,
Châtean de Bentivoglio , 342
Chevaliers de S Etienne. Combar où ils per-
dent leur Galere Reale, 11
Le Grand Duc de Toscane établit leur Or.
dre à Pife. Leur habit & leurs obligations,174
Privileges de ceux qui ne font pas mariés ,
The state of the s
Chiens. Raifon pourquoi ils font rares à Ge-
nes, 89
Chiene de Bologne , 281
Chirurgiens. Il y en a peu de bons en Italie,318
Cinabué , Peintre Florentin , 2,8
Citadins, ou Bourgeois de Genes. 79
Clement VII. Couronne l'Empereur Charles-
Ouinr à S. Petrone 164
Il est affiege dans le Château S. Ange par
cet Empereur 348
Clement VIII. Son differend avec le Prince
LIEG. See Cuint
Il fair lever des troupes contre lui, Il l'ex-
Communie lui & toute la famille, 353 Il envoye vers lui le Pere Benoît Falma Je-
Il envoye vers lui le Pere Benoît Palma Je-
finte,
Il rentre en possession de Ferrare , 316
Clement XI. Son demelé avec l'Empereur Jo-
leph , 157
Cloture. Exactitude avec laquelle elle est gar-
dec à Florence , - all la
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

DES MATIERES.

iv.
64
du
318

u-

2

80 .-

30467775

DES MATIGRES.
Cogoneto , Village à treize milles de Savonne, 58
Colhert . (M. ) Archevêque de Rouen . 394
College des Espagnols à Bologne, 270
Commachio. Situation de cette Ville. Ses reve-
-nus, 356
Commis des portes de Florence. Leur politelle
envers les Ecclesiastiques. Histoire à ce su-
jet , 209
Jusqu'où s'étendent leurs droits. Autre
Histoire à ce sujet , 210
Conception de la Sainte Vierge. Elle fait partie
de la Relation de Millon , 225
Corallines. Ce que c'elt , & leur usage. Dérou-
to de celles du Duc de Savoye, 55
Cordeliers de Livourne. Leur Eglise, 142
Cordeliers de Ferrare , 319
Corneto , Ville à dix milles de Civita-Vecchia ,
Corners , vinc a dix mines de Circu
Correge , fameux Peintre Italien , 374
Corfes. Leur emploi à Genes. Leur portrait, 78
Cofme premier , Grand Duc de Tofcane. Il fait
un echange de Sarzane avec Livourne ; &
Cosme troisième. Exemple de pieté qu'il donne à
Cosme trospeme. Exemple de piete qu'il donnée
Affection de ce Prince pour nos Religieux
Son portrait, & fa marche, 190
Son attention pour l'éducation de ses Pa-
ges. 191
Ses connoiffances. Sa facilité à donner Au-
dience; & comment on la lui demande, 192
Correction honnère qu'il fait à un Evêque
de Tofcane,
Audience qu'il donne à l'Auteur, 196
Present qu'il lui fait , 197
Sa generofité envers un Marchand Floren-
- tin , 199
STATE OF THE PROPERTY OF THE P

# TABLE De quelle maniere il fair payer les taxes ;

tr

Deri Duh Duh Dur.

Ecolileu
Egli/
d'A
Egli/
Lat
Egli/e
Egli/e
ren
de
ce
te de
Egli/e
te d
Egli/e

Cofpi , Commandeur. Son cabinet , 291	ò
Cerienae, ou gélée de coing . 189	
Courses de chevaux à Bologne, Description d'u-	
ne de ces courses dont l'Auteur fut rémoin,	ÿ
330. 6 (Niv.	B
Convent de S. Michel in Bosco . 301	
Crucifix miraculeux à Genes, 63	
Cuisines de Genes, propres, peu échauffées; &	ŧ
pourquoi?	
Cont testing Town Justice and In Complete	
Curés Italiens. Leurs droits pour les fepultu-	1
res, 1 April 18 April 20 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	n
Cyprès planté par S. Dominique, 256	1
AND OTHER PROPERTY OF THE PERSON WAS ASSESSED.	
D. a nutrith with	5
White A die and the City of the Carden	٥
ARCE, ou Darfens , petit Port ainfi nom-	Ą
The Committee of the contract	
mé à Genes,	
Darce . Mole interieur de Livourne , 110	
Darien , Ifthme dans le Continent de l'Ameri-	ı
Dellen , Auteur de la Relation de l'Inquisition	H
de Goa , 1234 22 24 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	ä
Doge de Genes. Sa marche , quand il va tenir	1
Doye de Genes. Sa marene , quand it ta tent	9
Chapelle , 71	
Son portrait & fon habillement , 72	
Décorations de l'Eglife où il entend la Mef-	ď
(c. 74	
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	
Il fort rarement , 76	
On lui donne le titre de Serenité , & pour-	ė
- quoi ? Samuel al el posterio de la 77	
Determined as I am I mine ;	
Son revenu,	
Dome . nom qu'on donne aux Eglises Cathedra-	
les en Italie, 374	
Tes culture,	
Deminique, (Saint ) Genealogie de ce faint Pa-	-
triarche à Bologue , 142	
Sepulchro	
- Copinion	

DES MATIERES.

190

08

93

87

n,

IV.

92

63

8

90

tu-

25)

56

98 20 11-

uç

on

57

all

71

72

ıf-

74

76

r-

77

SI

90

2-

74

a-

42

IC

Sepulchie de marbre où repose son corps. Châile où sa tête est enfermée, 149 Le Cardinal de Medicis en enleve une dent,

Avec quelle difficulté l'on voit cette précieule Relique , ibi em.

Précautions que l'on prend, pour la montrer à l'Auteur, & aux Capitulans du Chapitre General, 252

Defeription de la châsse, ibidem.
Remarque de l'Auteur sur cette Têre, 252
Doria, (André) Genois. Histoire de sa persidie,
61. & fuiv.
Dubamel (M.) Commandeur de Malche, 395
Durasso, Prince Espagnol. Son attention au négoce,
68

#### E.

Au-Benire. On n'en prend point en Iralie, 7 lorfqu'on fort de l'Eglife ; & pourquoi,189 Ecoliers de Bologne. Il faut prendre garde à feurs mains , Eglise dédice à Noire - Dame de Grau près d'Agde Egles Archiepiscopale de Genes, dédice à S. Laurent , Eglife des Jesuites, dédiée à S. An broise, Eglife de l'Annonciation ou Nunziara à Florence. Religieux qui la desservent. Tableau de la Sainte Vierge. Privilege parti, clier de cette Eglife, Eglife de S. Dominique à Bologne, Eglise Cathedrale de Bologne, appellée S. Pi rre du Dome. Chapitre de certe Eglife, 262 Eslife Collegiale de S. Petrone. Siztue. Coloffales, & rableaux excellens de cette Eglife, 163 Tome IL.

ZADE
Couronnement de Charles-Quint dans co
Temple, ersele für le paré, par
Temple, Ligne Meridienne tracée fur le pavé, par
M. Caffini , La Tuife dans leurs Syna-
to be lighted the little water
gogues
The state of the s
The samels. Leur Collège à Bologes
Leur habillement . Livourne Des
Enves, & Bains 2 la Turque 2 de quelle façon on cription de ces Bains ; & de quelle façon on
eription de ces Dains, de ligt. & fuit.
Evique de Brugnano. Residence de ce Prélat, 110
A THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF
A Section of the Party of the P
- 10 Pic 161
LAQUINI, Portefaix à Pife, 161
Farnese, (Pierre-Loiis) premier Due de
Parme. Il elt allaffine à Pianfance . 371
Parme. Il elt allaffine à Planance : Farnese , (Alexandre) Gouverneur des Pais-
Sa Statuë équeltre à Plaifance, 5a ftatuë à
Sa Statue equettre a Platante. Sa ftatue à Farnese. (Ranuce) Due de Parme. Sa ftatue à 386
Plaifance, 181
Fattore , ou Apprentit Batolet , la Peinture 175
Fattore, ou Apprentit Barbier, Felibien, (M.) fon gour pour la Peinture, 275 Felibien, (M.) fon gour pour la Peinture, 275
Feither, (M.) fon gour pour la famile dont Fen mer publiques de Florence. Infamile dont Obligations qu'on leur
clies tone courtered 119
Femmes en general. Leur caracteres. Sa ffacue
Ferdinand I. Grand Due to Piclaves de
Ferdinand I. Grand Due de squarre Efclaves de
bronze , dont che cit canton 121. de fuit.
cette Hiltoire,
Fermes du Grand Duc entre les mains des Juifs,
STATE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PARTY OF THE PARTY

Ferrare, Vauvais air de cette Ville . 345 Caractere de les Habitans. Leur petit nom-

## DES MATIERES

on iv.

161 c de

371 372

186 në à

386 181 275 done leur

119 188 Staruë ves de eré de fuiu. Juifs, 208

345 E DQM\* 

DES MATIERES
pre, oc pourquot.
Projet de l'Auteur pour peupler cette Vil-
Differend de ses Dues avec les Papes, 348
Elle review on I O fuite
Elle revient au domaine du Souverain Pon-
Description de l'ancien Palais ; & par qui il
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
Grand nombre d'Eglifes & de Convene
L'Université. Le Palais appellé des Diamans,
· 数注解: 第1500年2月 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Description de la Citadelle, 359
Fortifications de la Villa Cartil
Fortifica ions de la Ville. Grands hommes
qu'elle a produites,
- Pittituctics a Bologne
A toliffice   Combe de laure
a statione de la conjuration. Ses confeilles st
to the mantie des fanieres de Donne 34
nelle de ce Comre.
nelle de ce Comre . 103 & nive. Filles du Tiers-Ordre de S Domini une 2 Bo-
logne, specially observed at the
Final , Ville de Domaine de Genes , 247
Figren wole nevie Ville 6-1
Pieren nela, perue Ville fur la Frontière de l'Es
tat du Grand Duc de Tofcane , 236
Floresce. Description de cette Ville , 186. 6
Company of the Compan
Cicles de l'Epine Cathedrale
Soins qu'on y prend pour convertir les Con-
and activation of the same of
Plerentins. Leur contestation avec les Genois en
mariere d'œconomie. Compte de lezine à ce
Ravage qu'ils font dans P fe , 174
Leur pieté & leur charité, 188
Ils ont la conception vive ; & parlent la
The staticing dans tonic to onrese
and pour la phipari hienfries
De quelle maniere ils elevent leurs enfans
S is
The state of the s

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
34:
Leur affiduité au travail . 197
Leur dispute avec les Bolonois sur la pein-
ture . 258
Fo derie , ou Laboratoire du Grand Duc , 198
Port Uibain, 365
Franche-Comté. Obligation qu'elle a à Louis
XIV. 107
Franci quains. Leur Couvent à Bologne. Leurs
caves & leurs vins , 239
Franci quains de Parme. Belles pe ntures de
Jeur Couvent, 375
Françon. Leurs mauvailes coutumes quand ils
royagent ; 51
Leur peu de respect pour les choses & les
endroits qui en demandent davantage , 261
Leur caractere, 316
Leur caracter,
François I. Roi de France. Attitude fous laquel-
le il est represente à Bologne , 167
Frederic Barberouffe. Son voyage à la Terre-
Sainte, minus 166
Il affiege la Ville de Parme ; & fait bâtir
auprès une Ville qu'il nomme Victoire , 173
Prederic II. Empereur, fonde l'Univertité de
Ferrare, 349.
Fripiers des Piliers des Hales à Paris Rufes qu'ils
employent pour cacher les défauts de leurs
marchandiles , 373
Fremages Parmefans contrefaits à Bologne, 286
CANADA TO A CONTROL OF THE PARTY OF THE PART
THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

G ALERES de Pife. Terre qu'elles cappor-tent de Jerusalem. Proprieté de cette a terre, 166 Caronne, elviere, Guningin, Saint Patron de Modene, 1977 General des Freres Précheurs son peleritage

DES MATIERES.	
20 Mont de la Garde,	101
Genes. Description abregée de cette Ville	, 19
	fuiv.
Defaues qu'on lui attribud communén	nent.
The second of th	65
Sa figure. Ses maifons. Ses ruës ,	31
Bomba dement de cette Ville,	1991
Son Port,	98
Genois. Comment ils font le fumier ,	45
L ur port air,	46
1 eur a commie jusques dans les parol	cs, 59
Regiement de leurs mailons,	64
Ils tont très pécunieux,	65
Ils vivent dans une grande liberté,	66
Ils aiment tous le commerce ,	67
Leurs habillemens	98
De quelle man ere ils écrivent	
Geneifes. Leur habillement. Ajustemen	is ces
nouvelles mariées som a l'organis	69
Genevines , ou écus de Genes. Leur valen	11 + 95
Gentili . ( le Pere ) de l'Ordre de S. Do	manna-
que.	34 X
Geremei , Familles confiderables de Bo!	
Leur guerre avec les Lamberrazzi	178
Gibelins, Citoyens de Pife, partifans de	
Gifferi, Familles de Bologne. Leur tyras	170
& leur fort	
Golfe de la Specia, ou Spezza,	178
Genfalenier. Son logement à Bologne ,	114
Grees, ont one Eglife à Livourne,	265
Gregoir X II   Pape , de la Maifon Bon (	141 Com-
pagno,	262
- Sa marue à Bologne	168
Guelphes , Citoyens de Pife , partifans de	
pc, pc,	170
Guide , celebre Peintre Italien ,	258:
All the world and the land of	100

8 5 is 7 rs 9 le

15 le 11 6 le 7 le ir 18 le

9. ls

3

級

10

5750

#### H.

Henri II. Empereur, pere du précedent. Offres qu'il fait aux Bolonois pour obtenir la liberté de fon fils,
Merbert , on Bruffet , Amiral de l'armée navale
d'Anglererre en 1710.
Hercules. Sa staruë à Bologne . 16e
Autre statue de pierre cuite, 162
Mercules I. du nom, second Duc de Ferrare. Ses démêlés avec le Pape Sixte IV. & les Venitiens,
Mercules II. du nom , quarrième Duc de Ferra- re. Il reçoit du Pape l'Investiture de ses Etats,
Heures, de quelle manière on les compte en
Quelle est la meilleure manière de les comp-
Hôtelleries de Genes, font de veritables écor- cheries,

### J.

A e o a i n's de Bordeaux. Description de leur Couvent. Raison d'interêr qui les empêchoir d'avancer leur bâtiment, 6. & surv. Jacobini de Toulouse D scription de leur Eglisse & de leur Couvent. Richestes de leurs ornemens. Charnier des corps lees chès ces Peres Causes de cette espece d'incorruption. Corps d'une pénitente de S. Dominique, morte en odeur de sainteré, au même endroit, 13.

Jacobinis de Besiers,

DES MATIERES.
Tens Convent Leur
Jacobins de Marfelle. Leur Couvent Leur
glife. Foudation patriculiere dans cette gli-
fc , Describe on the foot à
Jacobins de Savonne. Reception qu'ils font à
l'Auteur Portes d'une façon particuliere ; en
Jacobins de Genes. Ils y ont deux Couvens. Def-
enif ence de l'Eplife & de les ornemens, isos
bleffe d's Religieux qui competent la marions
Tener appartement.
Recherches qu'on pourroit faire dans ce
The state of the s
Manuscrits curieux de leur Bibliotheque,
Jacobins de Seffri di Levante. Reception gra-
cieu fe antile font a l'Auteur .
Pauvere de cette maison. Vie exemplaire des. Religieux Leur charité pour les malades. Estime particuliere que l'on a pour eux dans
Pauvreté de cette mailon. Vie exemplaire des
Religieux Leur charité pour les malades,
Estime particuliere que l'on a pour eux dans
la Ville . Tas & fuiv.
of the Je Flerence Description de leur Cou-
on'il a produits. De quelle maniere i Auteur y
all rectile
Jacobens de Belogne. Descrip ion de leur Cou-
vent, 236. 6 Juiv.
Leurs caves,
I - Ribliotheque . & fes ornemens . 241
Inventaire des revenus & de la dépense an-
nuelle du Coovent ,
Description de l'Eglife, 243
Chanelle de S Dominique,
Tampe magnifique envoyee à cette Cha-
pelle par les Indiens ; & pourquoi. Figures
Petie par les mateins , et possibilité

----

IIII

Carried In the last

05
12-
v
fe
47
ic
t 8
58
u-
te
v.
46
75
ns
15
4
9
0.2
à
90
ř.
nt
n
es la
15
9.
7.
-
3:
9
IL.
5
e:

### DES: MATIERES.

C05:

ha-

46

ufe

47

ric

48

ute

138

ou-

tte:

v.

IIIC:

75

ins

85

04

09

193

t à:

94

CI-

tot:

on:

iv. ics.

v.

du

ms.

19. tr. r-43:

59 ur.

73

uc:

T ...

domnances des Papes par rapport à ce jeu. Bonheur extraordinaire d'un joueur, 100. & fuir. Imagination, doit agit de concert avec les remedes. Histoire d'un Pailan Lombard à ce sujer, Jinocent XI. de la famille des Fachinetti, 262 Fofeph, (L'Empereur) s'empare de Commachio. Son démélé avec le Pape Clement XI. Italie , produit d'excellens vins Regles qu'on doit ob erver dans les Hotelleries, Infi. Liberté dont ils joilissent à Livourne Leur. quarrier , Infection de leurs maisons. Divers sentimens sue la caufe de cette mauvaife odeus, Langue dont ils fe fervent entreux, L'Hebraique n'est point en usage chés eux ... 116 Leur attention pour instruire, leurs enfans dans le commerce. Experience que l'Auteur en a faire . Description de leur Synagogue, 118 Peu de modestie qu'ils y gardent, De quelle maniere ils y font verus, 140 Leur affectation pour paroître, fur tout dans: leurs mariages. Somptuolité d'un de ces maria-Sort des Juifs excommunics. ibidem-Fulien de S. Gal , Architecte , 174 Juffice. Artitude fous laquelle elle elt representée: a-Florence, 1834

AET. ( Jean de ) Erreur de cer Ecrivain, taut Laigle, (M. de ) Armateur de Marfeiller. Belle action qu'il fit à Livourne ,. Lambertazzi, familles confiderables de Bologne... Leurs guerres avec les Geremer. Lampe d'argent d'one grandeur excessive , faite au S. WY

Mexique, 146
Langue Latine. Son origine , 202
Lanterne à Genes , qui fert à diriger les Vaif-
, feaux . 99
Laquais. Les gens de qualité n'en ont qu'un à
Genes, 64
Lavagna, espece d'ardoise, en usage dans la Ré-
publique de Genes , 53
Lavatino , ou Servitiale ; ce que c'eft . 318.
Launoy. Autorité de ce Docteur au fojet de la Pa-
pesse Jeanne,
Lazarer, lieu od l'on renferme les marchandifes,
ou les personnes suspectes de peste à Livourne.
Description de ce Fort, 115 & fuiv.
Legas du Pape. Son logement à Bologne. Sa Gar-
de, 165
Lemery , ( M. ) Medecin de Paris. Ce qu'il penfe
des pholphores , ou pierres de Bologue . 318.
Leon X. Concordat entre ce Pape & François Pre-
mier, 1/7
Zeonere , femme d'Hercule premier Duc de Fer-
rare. 347
Lerice , petite Ville fur la côre Orientale du Gol-
fe de la Specia , HS
Lerrant , petite riviere dans le Languedoc , 12.
Lettres. C'eft le poids qui en regle le prix à Ge-
nes , go,
Livourne, Ville du Duché de Toscane. Sa del-
cription, IIg. & Suiv.
Elle manque de Bonne eau , 122
Défaut de son Port exterieur , 123
Commodité de fes mes. Son enceinte, 114
Ses portes. Ses fortifications, 115:
Grande place de cette Ville. Son Eglise Pa-
roiffiale. Palais du Grand Duc , 126
Cours interieur & exterieur , 118;
Franchise & liberté de son Port. Droits que
payent les marchandifes en entrant dans la Vil-

46 01 99 m à 64 Rt-53 Pa-113 nc. iv. arnfe 318. Te-17 CI-47 ol-115 Gc-90. 10. 11 123 124 115 Pa-116 118. que:

DES MATIERES.	2800
Te,	TIL
Justice qu'on y rend aux négocians ,	132
Liveurnines, ou écus de Florence. I eur valeu	1,95
Leurs faces; & ce qu'elles representent.	112
	344
Leur caractere ,	381
Lomellini , Nobles Genois , Fondateurs de l'	An-
nonciade,	34
Louis XI. Roy de France. Histoire de ce Princ	
fujet des Genois . 19.61	div.
Luc. ( Saint ) Tableau de la Sainte Vierge p	cine
Part. ( Saint / Labitan de la Sainte 174 ge p	293
par ce Saint , Luciole , Mouches luifantes d'Italie ,	162
Tall: salaban Mulician Italian	75
Lulli, celebre Musicien Italien,	12
· 医原则 · 一种 · 原则 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 · 图 ·	
M.	10 E C
T F to an ( Le Bare ) Con Graimen	- file
M ABILLON, (Le Pere) fon fentimen	22.6
IVI la Papelle Jeanne,	Do
Madone de S. Luc , Monastere ainsi appellé à	296
Maestro Fabricio, Tailleur d'habits à Bolo	gac .
	312
Il rend vifite à l'Auteur. Son caractere 3	
-portrait,	314
Impression que fit sur lui la déroute des F	ran-
çois à Turin. Sa morr,	315:
Maitre des Novices d'un Couvent de Elori	
Honnêreré d'un Commis à son égard ,	109
Malvest, (L'Abbe Comte) Chanoine de l	2 C2-
thedrale de Bologne. Son Hiltoire des l'es	ntres
& Sculpteurs Bolonois,	193
Marchands de coûteaux de Scaperia. Leur it	npor-
tunité	2331
Marguerite d'Autriche, fille naturelle de l'E	mpe-
reur Charles-Ouint	37 24
Marfeille , Fondation de cette Ville ,	16
Defeription de l'Eglife Cathedrale ,	27/
S. vj)	

Malpropreté des rues & des Habitans, 18
Cours de cette Ville ; & à quoi il est desti-
nó, 10
Elle manque de fortifications du côté de la
terre,
Son Ports 34
Marfeilleis font fort devots, 19.
Ils aiment & entendent le commerce, 35
Martinus Pelonus , Auteur du Conte de la Papele
. fe Jeanne . 114
Mafeardi, (Augustin) Historien Italien, 103
Maihilde , ( La Comtesse ) laisse par restament
fes Etats à l'Eglife Romaine, 378.
Maurellet , (M. ) frere de Mi Maurellet Pro-
prieraire du Vaisseau, dans-lequel l'Aureur re-
vint des Ifles
Manuaife maniere d'accommoder les viandes, 3080
Medecins Italiens, Leur droit fur les parties des.
Apotiquaires Leurs honoraires, Pourquoi ils.
n'exigent pas les mêmes droits des Curés . 315.
o suiv.
Medecins de Prance. Leur ufage, 316
Medicis , ( Le Cardinal de ) frere du Grand Duc-
de Tof ane,
Pienz larein qu'il fait aux Jacobins de Bolo-
gnes
Menard , (Jean ) Philosophe & Medecin, 36:
Migneral, (M.) fameux Peintre François, 3060
Miffon, (M. ) Protestant. Erreur de ce Voya-
gour au fujet des Tours de Pife, 174
Abregé critique de la Relation d'Italie, 212
& furv.
Sa Differtation fur l'origine des coquilles de
Gertaldo , 116;
Impieré de ce Prosestant Rapidiré de sa coun-
1c,
Modene, mife en dépôt entre les mains de Char-
les Ouint

347 27

DES		

288 lti-10 e la 33 34 19, 35 cf+ 24 3 nE: 71. 0+ c-351 084 es. ils: 15. v., 26 uc-8 0. 13 2 6: a-4 0. . . he -6;

De -7

85

DES MATIERES,	
Logomene que le Duc y donne aux ]	acos.
Bins,	366-
Palais du Duc. Eglise Cathedrale. Fa	meux
fceau. Histoire de ce sceau par Alexandre	Taf-
foni,	367
Defiription de la Ville,.	368:
Fabrique de Mafques. Revenus du Duc	, 369
Mois Romains, ou droits que l'Empereur	
des Erats qui relevent de lui ,	108
Morfe, espece de Tabernacle, culles Juifs re	enfer.
ment les Tables de la Loy dans leurs Sy	nago-
gues ,/	138
Mole nouveau fait à Genes-depuis-le bomb	arde
ment,	99.
Mele doub'e à Livourne	110
Monastere fondé à Livourne pour des Religi	cufes,
& donné enfuite aux Jesuites Raisons du C	Grand
Duc pour en vier ainfi. Confolation qu'il	don-
ne à ces bonnes filles, 143. 6	Suiv.
Monaflere de fainte Claire à Bologne,	335
Occupation des Religienses de cette	Mai-
fon,	137
Monneye de Genes. Elle porte fur une face la	figur.
re de faint Jean ,	95
Mont de la Garde proche Bologge ,	298:
Pelerinage à cette montagne ,	2991
Mont. Paterno , montagne qui fair partie de	-AT
pennin.	317-
Montalto , Ville au volfinage de Rome ,	374
Moulin , ( M. du ) Ministre Protestant ,	225
Musicien à voix claire, envoyé à M. Colbert	
CaraCtere de cet homme,	397
Musique . & Musiciens Genois. Leur portra	it. 75.

Ne Ne

AVICELLES, on Bateaux converts qui vont : de Livourne à Pife.

Nepi, Seigneutie appartenante aux Farneles. 375
Nice. Ville du domaine de Savoye, 395
Noble Venitien, conseil qu'il donne à un Bourgeois. 78
Noblesse de Genes. Ses deux especes. C'est elle seule qui gouverne. Elle juge aussi seule des affaires d'importance. Nombre des personnes qui composent ce (onseil. Resolution désavantageuse prise dans ce Conseil, 79 & suiv.
Noix de serpent. Description de l'arbre qui les porte, 215. & suiv.
Nourrisure ordinaire des malades en Italie, 319

0.

Orbe, riviere dans le Languedoc, 19.

A I N de Genes, affés femblable aux pains de: faint Nicolas de Tolentin, 94 Palais de l'Inquifiti n'a Bologne, 257 Palavicini , ( Le Chevalier ) Commandant des-Corallines du Duc de Savoye, 55. 6 Juiv. Palfreniers de Bologne. Commentils terminent. leurs disputes dans les courses de chevaux , 312 Palladium de Rome, 148 Balma . (Le P. Benoît ) Jesuite, envoyé par le Pape au Prince d'Eft, Palmaria , on Palmacia , Ific vis-2 vis Porto-Wenere. Ma.

DES MATIERES.

375 395 our-78. elle afqui atzwiv. les

11: reviv. 47 330-19: a ce: 89:

Panare, riviere qui fépare les Etats du Pape d	3-
vec ceux du Duc de Modene,	65
Bapier à Lettres , & pate dont on le fert pour	les
cacheter à Genes .	9.1
Parma , riviere qui vient de l'Apennin ,	175
Barme, affiegee par l'Empereur Frederic Bar	ic-
rouffe. Description de cette Ville, Palais,	
roffe & écuries du Duc. L'Eglife Cathedr	
L'Univerfité. La rue S. Michel , 374. 6 /i	
The first story leaded to the story of the s	64
Paul III: termine les differends qui avoient	337
entre les prédecesseurs & les Ducs de Ferra	cte.
Pepoli. Affemblée de gens de Lettres chés ce Ce	349
te. Converfasions de l'Auteur avec ces A	lef-
	27.7
Pepoli , familles Bolonoifes. Leur tyrannie	
quel fort elles curent,	178
Petrone , ( Saint ) Evêque & Patron de Bolog	nc,
	263
Philippe le Bel. Statue équestre de ce Prince.	dans.
la Carliedrale de Paris ,	3 L
Phosphores, ou pierres de Bologne. Leur grof	cur-
Leur proprieté, Conjecture de l'Auteur fi	or la
maniere de les préparer, 317.6)	nev.
Hie V. ( Saint ) Son histoire & fa genealog	
Bologue,	141
Pierreries , payent de gros droits à Florence.	210
Pierres d'aigle. Leurs vertus, 320.	2510 E73EH
Pigeons de Lombardie. Manière de les accom	
der,	309
Fife. Description de cette Ville,	161:
Attention du Grand Duc pour la peupler	, 163.
Pourquoi l'air s'y corrompt fi ailement.	Rai-
fons pour leiquelles elle cit is peu peuplee,	171
Profeffents de l'Univerfité, & leurs revenus	175
	199

Plaisance. Description de cette Ville, 385
Peis à grater. Leur description. Pourquoi ils sont
ainfi nommés. Remedes qu'on peut apporter à
la démangeation qu'ils caufent , 89, & suiv-
Polefine de Rovigo, Pais enfermés par les diffe-
rentes branches du Pa, 347
Pont de S. Ambroife, 166.
Port de Certe dans le Languedoc. 25
Porte S. Marc à Pife,
Parto-Venere, Bourg ou petite Ville proche le
Golfe de la Specia . 113
Prife d'habit d'une Religieuse à Bologne . 334+
GSuiv.
Procaecio, ou Mellager, 133
Proceacio, fameox Deintre Italien , 164
Projet d'une Congregation de Prêtres Apostoli-
ques,
Provençaux niment la danfe. Instrumens dont ils-
fe fervent. La gaveré est leur caractere. Ils
font idolâtres de leur langage. Estime que l'on
fait des Prédicateurs Provençaux. Ils ne veulent:
point êrre appellés François, mais Marfeillois.
Hiltoire à ce sujet , 30. & suiv.
PROPERTY OF PERSONS ASSESSMENT OF THE PERSON
R
The state of the s
R ABINS. Leurs fonctions dans les Synage-
gues. Leurs habillemens, 138
Ragatzo, fuivant des Dames de qualité à Genes .
18 6 Est
Ranuzzi, famille Bolonoife, Maifon de campa-
gne d'un Seigneur de cette famille, 310
Raphael, fameux Peintre Italien, 307
Recolets de Parme, Peintures magnifiques dans

R

leur ouvent . 375.
Reggio, Ville dépendante du Duché de Modene . 369.
Religienses de Florence. De quelle maniere less

## DES MATLERES.

85 ont rà v. cr. 47 66. 23 le 113 34+ iv. 33 64 oliils. Ils on. ent: ois. iv.

Ecclefiastiques les gouvernent,	105
Religiouses de Bologne. Leur occupation,	287
Presens que l'Auteur fait à quelques	unes
d'entr'elles.	291
Religienses de S. Dominique au Mont de la	Gar-
de. Dépô: précieux que l'on conferve de	ns ce
Monaftere .	193
Description de leur Eglise ,.	306
Dévotion que l'on a à cette Chapelle,	307
Religieux de la Charité. Utilité de lour étal	diffe-
ment à Livourne,	145
Religieux Italiens. Leur maniere de vie,	116
Ils ont droit d'heredité. Sagesse de cette	coû-
tume,	24
Renée , fille de Louis XH. Roy de France ,	fem-
me d'Hercule II. Duc de Ferrare,	349
République de Genes. Elle eft en poffeff	on du
Royaume de Corfe. Flie a droit d'en lev	cracs
Soldats ; & à quoi elle les employe. Suje	ets qua
la composent. Lieu où elle s'affemble ,	77.0
AND THE RESIDENCE OF THE PARTY	JNETS-
Révolutions étranges dans cette République	c, 103
A Desire Control of the Control of t	JALU
Rhin , petite riviere qui passe à Bologue. A	vanta-
ges que cette Ville en retire ,.	235
Rialte, Pont de Venife,	168-
Riccioli , ( Le Pere ) celebre Mathematicies	de la
Compa nie de Jefus,	362
Richard Ligen , Anglois , Historiographe de	cl'Ille
de Barbade	214
Riganit , ( M. ) excellent Peintre François	, 306-
Rochefort , Ville dans le Païs d'Aunis , & A	ricnal
de Marine,	
Reneigtione , Ville au voifinage de Rome ,	372
Royan . petite Ville fur la Garonne. Defer	
de cette Ville,	30

CAcco, (Raphaël ) Jurisconsulte de Savon-Jaeriffains. Leur peu de devotion. Pieté & Religion de ceux de Bologne. Histoire d'un Sacrif-339. O [HIV. tam Espagne! , Saignée , peu en ufage en Italie , Sains Marin, petite République dans l'Etat de 1 7 l'Eglife, 179 Jultice & Magistrat de cette Ville . Pauvreté de fes Républiquains. Titre qu'elle donne à la République de Venile , Salerne. Regles de cette Ecole scrupuleusement observees à Genes . Sandeuf , Jurisconsulte & Eveque de Lucques , San Miniato , Ville Spilcopale entre Pife & Flotence . 3an Remo , premiere Ville du domaine de Genes. Difficulté que l'Auteur a d'y trouver un logement. Mouvemens extraordinaires de son hôte pour appreter le fouper. Description de ce re-39. O Juiv. pas . Sanfonin , fameux Peintre Italien , Satotier . ou Sapotilier. Proprietes & ulages des fruits de cet arbre , 11 9. 6 | HIV. Sardine excellentes à Royan . Sarzanne, Ville autrefois du domaine de Tofcane , à present de celui de Genes , avec titre d'E-116 věché .. Saffrole , Ville du Duché de Modene , Saucissons de Bologne. Comment on les apprête. Confommation qui s'en fait , 384. 6 furv. Savona, riviere aux portes de Bologne, Savonarolle. (Jerome de ) Il établit l'Observanse Reguliere à Florence, 18.6 SAU

2

Sen. Sen.

Ser

Ser

Sef

Sefi

Sig

Six 1

Sta

Str

Str

Str

#### DES MATIERES

105 Relimeriffurt. 3.8

94 ques,

362 k Flo-1 6 Genes.

logen hôte cc refuit. 164 ges des

Tofcare d'E-116 169 pprête. - fuiv. 136 fervan-18 è

D D O HE IL A A D IC D OI
Savenne , Ville du domaine de Genes , 49
Description de cette Ville. Son commerce.
- Ses environs. Son orr. Sa Citadelle Ravage
saufé par le tonnerre . 52. 6 /www.
Route de cette Ville à Genes , 17.6 fuit.
Savenetres de Bologne , 181
Senipseurs & Fondeurs de Bologne , 276
Senateurs de Genes. Leur habillement, 73
THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T
Comment on les diffingue du reste de la No-
Quel titre on lour donne en leur parlant , 76
Serpens à sonnette. Remede contre leur morfu-
re, 119
Servites. Leur Couvent à Bologne. Leur habille-
ment, 313
Sestola, Ville dépendante du Duché de Modene.
169
Seffri di Levante , petite Ville du domaine de Ge-
nes, 110
Sefiri di Ponente, autre Ville à l'Occident de Ge-
nes , lio
Sigifbées , Cavaliers Genois. Leur emploi , 62
Sixte IV. Démélés de ce Pape avec Hercule, pre-
mier Duc de Ferrare , 347
Sixte Quint. Colleges fondés par ce Pape à Bo-
logne.
Stations de la femaine Sainte à Florence. Dévo-
tion des filles à ces fortes de pelermage. Ha-
bit dont elles font reverues , lors qu'eiles y
vont,
Strada-Nova ou rue Neuve à Genes, 82
Strapontin , e pece de Matelats dont on le fert
dans les Tarranes , 23.
Strong, pere & fils . excellens Poetes Latins,
362
Stuc. Ce que c'est, & son usage,

Studio. ou grand College de l'Université de Bodlogne. Description de ce College. Professeurs de soutes sortes de Sciences qui y ensegnent.

Leurs lo toraires.

Suisse. Ratson pourquoi s'on n'en voit point à Gens.

Superlatifs. Consommation qui s'en fait en Italie.

T.

ABLEAU representant le massacre des Innocens . Tableau de la Sainte Vierge, travaille par faint Luc, Procession, où on le porte solemnellement, 194 Impieté de Misson au sujet de cette Image 295 Marche de cette Procession 304 Description du tableau, Tableaux du Sauveur, travaillés par le même 306 Taffe , ou Taffeni, Auteur de la Jerufalem deli-350 vrée . Tenture de l'Eglife de S. Dominique à Bologne, 353 Tertre . ( M. du ) Capitaine de Vaisseau , - 3 Theatins de Ferrare., 159 Theodofe Empereur. Quelq es Auceurs lei attribuent l'établissement de l'Université de Bolo-259 gn , Thomas d'Aquin , ( Saint ) Maufolée de ce faint Docteur à Toulouse. Tête du même Docteur renfermée dan un bulte d'argent , 13. 6 fuire. Tirans de fer, que l'on met aux voite, à Gence.

Tofea im

Tout Tour Tour

Tour Y Tour

Trel Trin

Tric R Tur

Ver à

Ver Ver

Ver Ver Ver

Yu

DES MATIERES: Tiffen , fameus P intre Italien , Tofcane. Comment elle oft cul ivee. Bien que les 107 impors y ont produk , Testoufe , Ville du Linguedoc , 12 Tour habite par les Diables , Teur roude penchante, ou clocher de Pife, Tear du Louvre à Paris, appellée la Tour Ferrec . Tours aux maifons de Pife. Raifon pourquoi elles 172. 6 MIT. y font ; & leur ulage , Tours Carifonda , & de Gli Afinelli à Bologne , Trebia , riviere à l'Quelt de Plaifance , 385 Trinitaires Dechauffes de Livourne. Fondarion de leur Eglife. Hiltoire de leur Fondateur, 142 Trivulee. Projet de ce Maréchal , pour divifer la 10 . O HIV. République de Genes,

c Bo2

ficurs

nent.

INIV.

Dint à

Ita-

es In-

298

faint

nent,

294

age .

195 304 neme

106

deli-

350

gne,

353

. . 3

Belo-

159

faint

INFB.

Ge-

- 84

attri-

76

Turin. Déroute des François devant cette Ville.

TARAGIO, Willages à huir milles de Sawonne, Peneree. (Saint ) Rnines d'un Monastere dedié a ce Saint , Venife. (La petite ) Quartier de Livourne , ainfi nommé : & pourquoi , Venteules & velicatoires en ulage en Italie, 329 Verdee, nom qu'on donne aux vins blancs de Flo-E IEnce . Verges de tortue. Leur ulage ; & de qui on l'a 411. 6 /HIV. appris, Verma, (Jean Baptifte ) Citoyen de Genes, 106 Verrani , ( Jean-Marie ) de Ferrare , Verres à boire d'une façon extraordinaire , Via Regia , ou Via Regi , Village dépendant de la

TABLE
République de Lucques,
Via Emilia, grand chemin de Rome . 186
Vaandes de pate. Ce que c'eft, & leurs differen-
tes especes. Celt le potage ordinaire d'Italie;
& comment on le prépar . Qualités de cette
pare,
Vittoire , Vil e bâtie par l'Empereur Frederic
Barberouffe. Elle est prife & brulée par les Par-
Vin. Il est très-cher à Genes ; & pourquoi On
n'en vend que dans la cave de la République.
Profit des Aubergiltes qui le vont chercher, 66
Viscomii, nobles Bolonois Ils s'érigent en ty-
rans. Fin de cette tyrannie,
Votturins , ou postillous. Leur caractère. Tour de
coquin qu'un de ces Voiturins joue à l'Auteur
176
Friponnerie d'un autre postillon à l'égard
d'un de nos Religieux,
Justice qu'il n reçoit , & le portrait du
Magistrar qui la lui rendir, 178
Sentence prononcée contre le criminel , 179
Autre Voiturin, qui conduir l'Auteur de Bo-
logue a Gennes. De quelle maniere il en ag t
[avec lui fur la route; & quelle fur la récom-
Walter the Court of the Court o
Poir es de cannes ou de roleaux. Maniere de les
faire, 85
Verage r. Marchandifes dont il doit être garni,
Drbin . Le Duc d' Leanfin du Prince Cofer d'Ell
Son Trace avec le Cardinal Aldebrandia le son
Son Trancé avec le Cardinal Aldobrandin Legat du Pape
du tape

## DES MATIERES

2

Z A C H A R I Z , nom que le Pere Mabillon ; dit avoir été donné à la Papelle Jeanne , 114 Zocolanti , ou Recollets. Leur Couvent à Porto-Venere ,

Fin de la Table du second Volumo.

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

ACT TO SERVICE STATE OF THE SE

CHARLES THE CHARLES SELECTED AND THE PARTY OF THE PARTY O

**建筑人员从中国大学的**中国大学、

Apple of security with the last the boards.

373 On que. 1,66 ty-278 ur de cur. 176 gard 177 t du 176 177 e Bor 1 2 2 com-MED. 85 de les

186 Ten-

cette

MAN.

deric

Par-

de les ge arni,

Legat

A 45.5

CONTRACTOR AND